

SHALDOR  
skoðun 38



2 SÉRBLÖÐ  
í Fréttablaðinu  
Allt  
Hátíðarmatur



**Ný saga um jólasveinana á hverjum degi fram að jólum**

salka.is • Forlagsverslun • Skipholti 50c

# FRÉTTABLAÐIÐ

Fimmtudagur

16. desember 2010  
295. tölublað 10. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI



**Listin að fanga bónda**  
Bergsveinn Birgisson ræðir skáldsögu sína Svar við bréfi Helgu.  
**menning 60**

**Dýr myndi hann allur**  
Sruli Recht hefur hannað kvenskó úr hvalsforhúð. Þeir kosta 190 þúsund krónur.  
**fólk 74**



**Met hjá Aroni Einari**  
Hefur spilað 21 landsleik þótt hann sé aðeins 21 árs gamall.  
**sport 90**

**veðrið í dag**

**BJART** um sunnan- og vestanvert landið en lítills háttar el norðaustan til. Strekkingsvindur eða hvassviðri austanlands en annars víða fremur hægur vindur. Frost á bilinu 1 til 11 stig. **VEÐUR 4**



**ENGLAR Í ÓPERUNNI** Grunnskóladeild Listdansskóla Íslands sýndi jólasýningu sína í íslensku óperunni í gær. Nemendurnir dönsuðu bæði í verkinu Englajól, sem er byggt á samnefndri sögu Guðrúnar Helgadóttur, og verkinu Árstíðirnar. Á laugardag munu nemendur úr skólanum dansa á jólatónleikum Sinfóníunnar í Háskólabíói.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Icesave eykur skuldir ríkisins um 3 prósent

Litlar líkur eru taldar á að kostnaður vegna Icesave verði meiri en 47 milljarðar. Líklegra er talið að sú fjárhæð lækki. Gengisvarnir innbyggðar í samninginn.

**STJÓRNMÁL** Nettóskuldir ríkissjóðs hækka um í kringum þrjú prósent með Icesave-samningnum sem gengið var frá í síðustu viku. Hreinar skuldir eru nálægt 600 milljörðum króna eða ríflega 40 prósent af vergri landsframleiðslu. Að viðbættum kostnaði vegna Icesave fer það hlutfall í um 43,4 prósent.

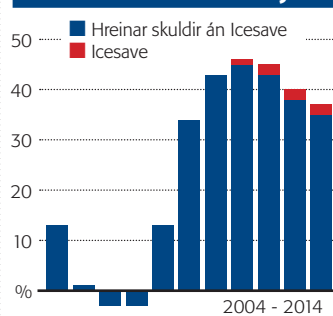
Fjármálaráðherra mælir fyrir frumvarpi um Icesave í dag. Í greinargerð þess er lagt mat á ýmis áhrif nýja samningsins.

Meðal annars kemur fram að mat skilanevndar Landsbankans um 86 prósentu endurheimtur er talið varfærið. Hækki endurheimtuhlutfallið lækkar sú fjárhæð sem fellur á ríkissjóð. Miðað við áætlanir verður sá kostnaður um 47 milljarðar króna.

Þá kemur fram að gengisvarnir séu í raun innbyggðar í samninginn og því litlar líkur taldar á að gengisbreytingar geti haft áhrif til hins verra.

- bps / sjá síður 12 & 13

### Hreinar skuldir ríkissjóðs



## Jóhanna Guðrún Jónsdóttir: Snýr aftur í Eurovision

**FÓLK** Jóhanna Guðrún Jónsdóttir snýr aftur í Eurovision á næsta ári þegar flautað verður til leiks í Söngvakeppni Sjónvarpsins. Keppnin hefst um miðjan janúar og lýkur 12. febrúar þegar sigurlagið verður valið. Jóhanna mun syngja lag Maríu Bjarkar Sverrisdóttur en flestum ætti að vera í fersku minni frammi-staða hennar í Moskvu í fyrra þegar hún hreppti silfrið með laginu Is It True? - fgg / sjá síðu 102



JÓHANNA GUÐRÚN JÓNSDÓTTIR

## Forstjóri Rio Tinto: Ætla að eiga álverið í 25 ár

**VIÐSKIPTI** Rekstraröryggi næsta aldarfjórðunginn vegur upp á móti auknum kostnaði við endursamninga um orkuverð til álvers fyrirtækisins í Straumsvík, segir Tom Albanese, forstjóri Rio Tinto. Hann útilokar að álverið hér sé til sölu. „Ég lít á ÍSAL sem lykilþátt í eignasafni Rio Tinto,“ segir forstjórinn og kveður starfseminna hér hluta af kjarna fyrirtækisins á sviði álvinnslu, að minnsta kosti næstu 25 ár. - óká / sjá síðu 28

## Hver Íslendingur borðar 30: Níu milljónir jólamandarína

**MATUR** Um níu milljónir mandarína eru seldar á Íslandi í kringum jólin. Það þýðir að hver Íslendingur sporðrennir 25 til 30 mandarínur frá lokum nóvember og fram í miðjan janúar.

Bananar ehf. og Búr ehf. flytja inn samtals um 800 tonn af mandarínur fyrir hátíðarnar. Framkvæmdastjóri Búrs telur að salan sé um fimmtungi meiri í ár en í fyrra. - sv / sjá síðu 24

**Allir fá þá eitthvað fallegt**

nails inc. LONDON

**JOE BOXER®**

Kringlan og Smáralind

Kringlan

8 dagar til jóla

Opið til 22 í kvöld





Margrét, hvernig myndi þessi tímabreyting leggjast í fröken Klukku?

„Ég spurði hana og hún sagði: Fjór-tán, þrjátíu og fimm, fjörutíu.“

Hópur þingmanna hefur lagt til að seinka klukkunni til að morgnarnir verði bjartari. Margrét Stefánsdóttir er upplýsingafulltrúi Símans.



BORGARÍSJAKI Jaki á borð við þennan sást norðaustur af Horni aðfaranótt miðviku dags.

MYND/LANDHELGISGÆSLAN

Landhelgisgæslan leitaði íss:

## Skip lét vita af borgarísjaka

LANDHELGISGÆSLAN Hafís sást í eftirlitsflugi Landhelgisgæslunnar á þriðjudagskvöld. Búist var við því í gær að ísinn færðist nær landi.

Í tilkynningu Gæslunnar kemur fram að ísinn hafi verið næst landi um 48 sjómílar vest-norð-vestur af Grímsey, 46 sjómílar aust-norð-austur af Horni, 34 sjómílar norður af Skagatá og 25 sjómílar norð-norð-vestur af Stramnesi.

Á miðnætti fékk gæslan upplýsingar frá skipi sem státt var norðaustur af Horni á leið til Ísa-fjarðar um að þar væri siglt í gegnum dreifar og þéttan ís. Um hálf tíma síðar hafði skipið samband við stjórnstöð Gæslunnar og tilkynnti um þrjátíu metra háan borgarísjaka.

- óka

Stúlkan sem hneig niður:

## Komin af gjörgæsludeildinni

FÓLK Helga Sigríður Sigurðardóttir, sem hné niður í skólasundi á Akureyri fyrir skemmstu, er komin af gjörgæsludeild.

Helga Sigríður var flutt til Gautaborgar 28. nóvember og var talið að hún þyrfti nýtt hjarta. Til þess hefur þó ekki komið og hún var flutt aftur heim til Íslands í síðustu viku.

Hún var flutt á barnadeild á þriðjudag. Foreldrar hennar segja á Facebook-síðu að nú taki við hjá henni allsherjar uppbygging.

- þeb

# Hamborgarhryggurinn vinsælasti aðalrétturinn á aðfangadag en þrjár af fjórum velja hangikjötið á jóladag: Kalkúnninn virðist sækja að rjúpunni

KÖNNUN Vinsælasti aðalrétturinn á aðfangadagskvöld þetta árið er hamborgarhryggur, og munu tæp 53 prósent landsmanna gæða sér á þessu vinsæla svínakjöti þennan dag samkvæmt nýrri könnun MMR.

Rjúpur eru næstvinsælasti rétturinn á aðfangadag, 9,8 prósent ætla að borða rjúpur þennan dag. Kalkúnninn sækir þó að rjúpunni, þeim hefðbundna jólamat, og segjast nú 8,3 prósent ætla að borða kalkún á aðfangadagskvöld.

Hangikjötið er langsamlega vinsælasti aðalrétturinn á jóladag,

og segjast nærri þrjár af hverjum fjórum ætla að borða hangikjöt þann dag. Um átta prósent ætla að borða hamborgarhrygg á jóladag, en mun færri aðra rétti sem spurt var um.

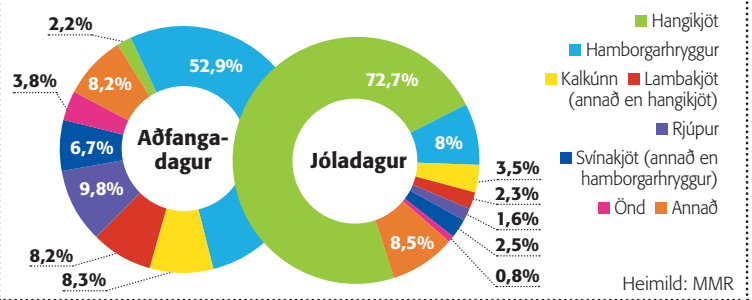
„Svo virðist sem breytileiki í jólamatnum sé aðeins meiri hjá landanum á aðfangadagskvöld, en hefðir og venjur ráði ríkjum á jóladag,“ segir í niðurstöðum MMR.

Könnunin var gerð dagana 7. til 9. desember. Um var að ræða netkönnun og tóku 850 manns þátt. Alls tóku 98,3 prósent afstöðu til spurningarinnar.

- bj

## Jólamaturinn

Hvað ætlar þú að borða í jólamatinn?



Heimild: MMR

# Gömlu eigendurnir eignast helming á ný

Gömlu eigendur Íslenskra aðalverktaka hafa keypt helmingshlut í fyrirtækinu af Marti Contractors í Sviss. Ætla má að Arion banki sitji uppi með milljarðaskuldir félagsins. Félagið vinnur að byggingu tónlistarhússins Hörpu á nýrri kennitölu.

VIÐSKIPTI Karl Þráinsson, forstjóri Íslenskra aðalverktaka (ÍAV), og Gunnar Sværriðsson framkvæmdastjóri hafa hvor um sig keypt 25 prósent hlut í ÍAV. Þeir voru meðal aðaleigenda ÍAV sem misstu hlut sinn til kröfuhafa í fjárhagslegri endurskipulagningu í mars. Hinn helminginn á svissneska verktakafyrirtækið Marti Contractors, sem yfirtók verktakahluta ÍAV í mars síðastliðnum.

„Fóráðamenn Marti Contractors hafa ekki viljað fjarstýra fyrirtækinu frá Sviss. Þeir leggja mikla áherslu á að það sé rekið á íslenskum forsendum og af Íslandi. Það er á þeim forsendum sem við komum að félaginu,“ segir Gunnar.

Marti vann með ÍAV að gerð Óshlíðarganga og fleiri verkefnum og hafa starfsmenn ÍAV farið utan til að vinna með starfsmönnum Marti. Eftir því sem næst verður komist höfðu eigendur ÍAV frumkvæðið að því að Marti Contractors tæki yfir reksturinn í vor.

Samkvæmt tilkynningu ÍAV til Ríkisskattstjóra skipti félagið um kennitölu og tók upp nafnið IP verktakar í júní í fyrra. Á sama tíma settist Bernard Schleich í stól stjórnarformanns fyrir hönd Marti Contractors. Nafni félagsins var breytt aftur í Íslenska aðalverktaka í september á þessu ári þegar hlutfé var aukið um tæpar fjögur hundruð milljónir. Eftir því sem næst verður komist lögðu þeir Gunnar og Karl til hlutféð. Gunnar segir trúnaðarmál hvað þeir greiddu fyrir helmingshlut í ÍAV.

Fjárhagsstaða gamla ÍAV er óljós. Í lánabók Kaupþings sem lekið var á netið kemur fram að



TÓNLISTARHÚSIÐ VIÐ HÖFNINA Fyrirhugað er að ÍAV ljúki framkvæmdum við tónlistarhúsið Hörpu í kringum maí á næsta ári.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Íslenskir aðalverktakar í hnotskurn

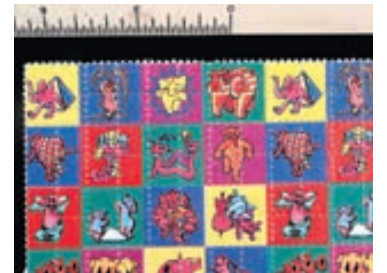
ÍAV var stofnað árið 1954 að frumkvæði íslenskra stjórnvalda til að uppfylla samningsskyldur gagnvart Bandaríkjaþjófum. Ríkið seldi 40 prósent hlut í einkavæðingarferli árið 2002. Kaupendur voru Stefán Friðfinnsson, þá forstjóri ÍAV, Gunnar Sværriðsson, þá framkvæmdastjóri fjármálasviðs ÍAV, Árni Ingi Stefánsson starfsmannastjóri og Karl Þráinsson. Í kjölfarið lögðu þeir fram yfirtökutilboð í félagið og eignuðust það allt. Starfsmenn ÍAV eru í dag tæplega 400.

skuldbindingar ÍAV og tengdra félaga námu 147,7 milljónum evra, jafnvirði 23 milljarða króna, í lok september 2008. Arion banki tók yfir 82 prósent í félaginu í mars á móti Byr og varð hlutur fyrrverandi eigenda að engu.

Viðskiptablaðið greindi frá því

í vor að ÍAV og móðurfélag þess hefðu litið greitt af lánum frá því haustið 2008 og þau safnað miklum vöxtum. Rætt var um það í kringum uppstokkunina að Arion banki gæti þurft að afskrifa hátt í þrettán milljarða króna vegna lána til ÍAV.

jab@frettabladid.is



SKRAUTLEGAR UMBÚÐIR Umbúðir ofskynjunarefnisins LSD eru oft býsna skrautlegar.

## Þrjár handteknir og yfirheyðir: 500 skammtar af LSD fundust

LÖGREGLUMÁL Lögreglan á höfuðborgarsvæðinu og Suðurnesjum ásamt tollgæslunni rannsakar nú innflutning á 500 skömmtum af LSD sem voru haldlagðir í síðustu viku.

Fíkniefnin komu í tveimur póstsendingum til landsins, samkvæmt upplýsingum Fréttablaðsins. Önnur var stíluð á einstakling á Suðurnesjum en hin á íbúa í Reykjavík. Nokkrar skýrslutökur hafa farið fram en lögregla vill ekki veita frekari upplýsingar. Samkvæmt upplýsingum blaðsins voru þrjár menn handteknir vegna málsins en þeim hefur verið sleppt. LSD hefur lítið komið við sögu í málum hjá lögreglunni á höfuðborgarsvæðinu undanfarnin ár, samkvæmt upplýsingum hennar.

- jss

## LÖGREGLUMÁL

### 117 lítrar af vodka teknir

Tollgæslan fann 117 lítra af vodka og eitthvað af varahlutum í bíla við leit í skipi sem kom frá Bandaríkjunum í fyrradag. Málið telst upplýst.

### Kannabisræktun í Breiðholti

Kannabisræktun í fjölbýlishúsi í Breiðholti var stöðvuð í fyrradag. Við húsléit fann lögreglan tíu kannabisplöntur og þrjá menn sem voru í óða önn að klippa niður afraksturinn. Þeir voru handteknir.

Eigandi Sjallans ákærður fyrir brot gegn brunavarnalögum:

# Neyðarútgangurinn skrúfaður fastur

DÓMSMÁL „Svona umbúnaður öryggismála á samkomustað flokkast hreinlega undir glæpsamlegt athæfi,“ segir Þorbjörn Haraldsson, slökkviliðsstjóri á Akureyri, um það hvernig allar flóttaleiðir á skemmtistaðnum Sjallanum voru ófærar þegar húsinu var lokað fyrir á þessu ári.

Lögreglustjórinn á Akureyri hefur nú ákært eiganda Sjallans, mann á sextugsaldri, fyrir brot gegn lögum um brunavarnar. Í ákærinni kemur fram að aðfaranótt sunnudagsins 21. febrúar hafi Sjallinn verið opin fyrir almennt skemmtanahald með brunavarnarir á skemmtistaðnum í miklum ólestri. „...þegar slökkviliðsstjórinn á Akureyri skoðaði eldvarnir hússins að beiðni lögreglu, komu í ljós meðal annars eftirtaldir ágallar á brunavörnum, til dæmis hafði neyðarútgangur á suðausturhorni



SJALLINN Eigandinn hefur verið ákærður fyrir brot á lögum um brunavarnar.

hússins verið skrúfaður fastur og aðrar flóttaleiðir gesta voru ýmist bilaðar, eða hindraðar með stólum, bjórkútum, snjó og fleiru og slökkt hafði verið á brunavarnarkerfinu,“ segir enn fremur í ákærinni.

„Staðnum var lokað um leið og þetta kom í ljós,“ segir Þorbjörn. „Eigendur fengu ekki að opna staðinn aftur fyrr en því var lokið

og öllum kröfum byggingafulltrúa og eldvarnareftirlits hafði verið mætt.“

Eigendur Sjallans virðast lítið hafa lært af reynslunni eftir að staðurinn varð eldi að bráð rétt fyrir jólin 1981. Þorbjörn segir brunavarnarir á ábyrgð húseigenda. Menn fá rekstrarleyfi til nokkurra ára í senn, sem þurfi síðan að endurnýja. Húseigendur þurfi engu að síður að tryggja að ástand og öryggismál hússins drabbist ekki niður á þessum tíma.

„Þetta var ágætis áminning fyrir alla því margir veitinga-húseigendur stukku af stað og bættu úr sínum málum eftir að þetta kom upp,“ útskýrir Þorbjörn og kveður Slökkviliðið á Akureyri hafa bætt sitt verklag og fjölgað óvæntum skoðunum á eldvörnum skemmtistaða um helgar þegar þeir séu í fullum rekstri.

- jss

## Því fegurðin bjargar heiminum

### Sálmurinn um glimmer

Söguljóð eftir verðlaunahöfundinn Auði Övu Ólafsdóttur



Salka salka.is



# 30%

## afsláttur af öllum jólaseríum og jólasakrauti\*

Jólaseriurnar, jólapappírinn, jólakortin, jólamerkimiðarnir,  
jólasyttturnar, jólakúlurnar, jólatopparnir, jólagrenið,  
jólasakrautingarnar, jólaservíettturnar, jólakertin, jólasakrautið,  
gervijólatrén, jólasakrautingarefnið... og allt hitt jólasakrautið

fimmtudag - sunnudag



  
blómaval

OPIÐ TIL

**22:00**  
Í SKÚTUVOGI

**21:00**  
Í GRAFARHOLTI

**LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐ** ↓  
HÚSASMÍÐJUNNAR\*

\*Afsláttur gildir ekki af lifandi jólatrjám

\*Afslátturinn gildir af öllu jólasakrauti en sjálfsgöðu ekki af vörum sem merktar eru Lægsta lága verð Húsasmíðjunnar enda höfum við þegar lækkað þær vörur í allra lægsta verð sem við getum boðið.



**HÚSASMÍÐJAN**



GJALDMÍDLAR	KAUP SALA
Bandaríkjadalur	115,89 116,45
Sterlingspund	181,97 182,85
Evra	154,04 154,90
Dönsk króna	20,67 20,79
Norsk króna	19,542 19,658
Sænsk króna	16,98 17,08
Japanskt jen	1,3782 1,3862

SDR 178,13 179,19

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
208,6391  
HEIMILD: Seðlabanki Íslands

## Dræm skil ársreikninga til Ríkisendurskoðunar en allt annað viðhorf til prófkjara: Fáir flokkar hafa skilað ársreikningi

**STJÓRN MÁL** Fæstir stjórnmálaflokkanna hafa skilað Ríkisendurskoðun ársreikningum vegna ársins 2009 en skilafrestur þeirra var til 1. október í ár. Í ársreikningum kemur fram hvaða fyrirtæki hafa styrkt flokkana, hversu miklum fjármunum þeir hafa úr að spila og svo framvegis.

Lárus Ögmundsson hjá Ríkisendurskoðun segir að flokkarnir eigi yfirleitt erfitt með að skila á réttum tíma.

Þau stjórnmálasamtök sem höfðu skilað í gær voru Borgarahreyfingin,



**ALPINGI** Stóru flokkarnir eru flestir of seinir að skila upplýsingum um fjármál sín fyrir árið 2009.

Hreyfingin, þinghópur Hreyfingarinnar, VG og Samtök fullveldissinna. Lárus sagðist þó vita til þess að skil væru „alveg að bresta á“ hjá hinum flokkunum.

Einnig er stutt í að birtar verði upplýsingar um kostnað við prófkjör frambjóðenda vegna sveitarstjórnarkosninga vorsins, en Lárus segir þær verða annars eðlis en hingað til.

„Það er greinilega orðin viðhorfsbreyting, sem manni finnst nærtækt að ætla að endurspeglis í allri þessari umræðu um styrkveitingar til stjórnmálalífsins. Núna er þetta nánast allt yfirlýsingar um að kostnaður hafi verið undir 300.000 krónum hjá hverjum frambjóðanda,“ segir hann.

## Bar út póstinn allsnakinn: Vonaðist til að kalla fram bros

**BANDARÍKIN, AP** Bréfberi í bænum Whitefish Bay, sem er í Wisconsin í Bandaríkjunum, sagðist hafa talið sig vera ógurlega myndinn þegar hann mætti allsnakinn en skælbrosandi með póstinn á skrifstofu til konu þar í bæ.

Þegar lögreglan handtók hann nokkrum dögum síðar sagðist hann þó kominn á þá skoðun að líklega hafi þetta verið frekar slæm hugmynd og heimskuleg.

Hann sagðist hafa komið til þess með póstinn til þess eins að koma konunni til að hlæja.

## Zuckerberg maður ársins: Breytti lífi fólks með Facebook

**BANDARÍKIN** Bandaríska tímaritið Time hefur valið Mark Zuckerberg, stofnanda samskiptavefsins Facebook, mann ársins fyrir að hafa haft mikil áhrif á líf fólks víða um heim.



**MARK ZUCKERBERG** Notendur Facebook eru nú meira en hálfur milljarður manna.

Zuckerberg er 26 ára gamall. Hann er því yngstur allra þeirra sem tímaritið hefur valið mann ársins, að undanskildum flugkappanum Charles Lindberg, sem varð fyrstur manna til að hljóta þessa viðurkenningu. Það var árið 1927, þegar Lindbergh var 25 ára.

Elísabet Bretadrottning var einnig 26 ára þegar hún varð fyrir valinu, en Zuckerberg er hálfum mánuðum yngri en hún var þá. Hún er reyndar nýbyrjuð að nota Facebook.

Egyptskur maður í Svíþjóð:

## Umskar dreng án deyfingar

**SVÍÞJÓÐ** Fimmtugur maður frá Egyptalandi hefur verið dæmdur í fangelsi í Stokkhólmi í Svíþjóð fyrir ólöglegan umskurð á drengjum.

Maðurinn var dæmdur í tveggja mánaða fangelsi og til greiðslu sektar fyrir níu ólöglega umskurði. Hann var einnig dæmdur fyrir líkamsárás á einn dreng, sem hann umskar án nægilegrar deyfingar. Þá skaðaði hann tvo drengi varanlega með umskurðum.

Samkvæmt sænskum lögum þarf sérstakt leyfi til að framkvæma umskurð.

# Ábyrgar þorskveiðar við Ísland vottaðar

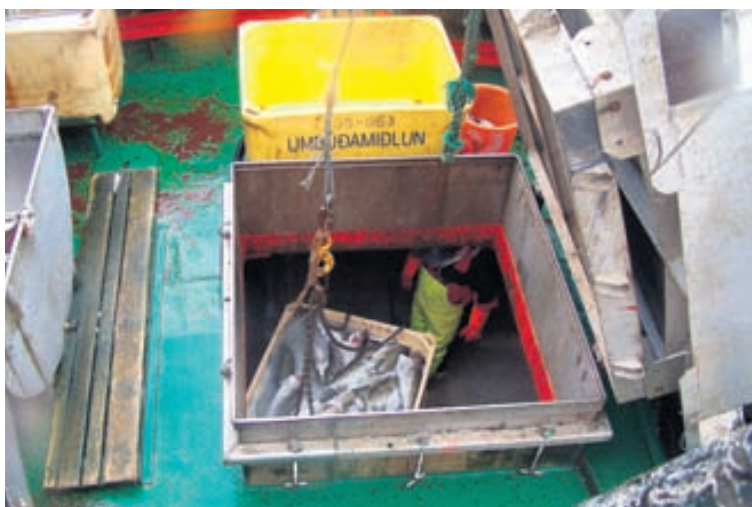
Þorskveiðar við Ísland standast allar ströngustu kröfur alþjóðasamfélagsins. Vottun írsks vottunarfyrirtækis var kynnt í gær. Slík viðurkenning er nauðsynleg ef halda á góðri stöðu á alþjóðlegum mörkuðum með fiskafurðir.

**SJÁVARÚTVEGUR** Veiðar Íslendinga á þorski í íslensku fiskveiðilögsögu hafa hlotið vottun sem byggist á ströngustu kröfum sem settar eru á alþjóðavettvangi. Vottunin staðfestir ábyrga fiskveiðistjórnun og góða umgengni um auðlindir sjávar.

Fiskifélag Íslands, sem í eru helstu samtök hagsmunaaðila í íslenskum sjávarútvegi, hafði forgöngu um að byggja upp vottunarverkefnið á Íslandi, en það byggir á alþjóðlegum staðli; leiðbeinandi reglum matvælastofnunar Sameinuðu þjóðanna (FAO) um vottun fiskveiða og síðareglum FAO um ábyrgð í fiskimálum. Írska fyrirtækið Global Trust Certification (GTC) var fengið til að gera úttekt á stefnu og framkvæmd í þorskveiðum Íslendinga og hefur gefið út vottorð sem staðfestir að þorskveiðarnar samræmist alþjóðlegum kröfum.

Peter Marshall, framkvæmdastjóri GTC, sagði við afhendingu á vottunarskírteininu í Sjóminjasafninu Víkinni í gær að vottunin sýndi að þorskveiðum Íslendinga væri vel stjórnað og af ábyrgð. „Ísland hefur hér rutt veginn í vottunarmálum sem fleiri þjóðir og svæði eru nú í auknum mæli að fara, meðal annars Alaska og Kanada.“

Jón Bjarnason, sjávarútvegs- og landbúnaðarráðgjafi, segir áfangann mikilvægan fyrir Ísland. „Við sjáum fram á að íslenskar sjávarafurðir eigi enn greiðari leið inn á mikilvæga markaði og að útflutningstekjur af sjávarafurðum verði



**Í LANDI** Hagsmunaaðilar í sjávarútvegi hafa lengi stefnt að því að taka upp íslenskt merki sem vottar veiðar og stjórnun þeirra.



Hagsmunaaðilar í sjávarútvegi hafa um langt skeið unnið gegn því að umhverfismerkið Marine Stewardship Council (MSC) yrði tekið upp hérlandis. Stærsta sjávarútvegsfyrirtæki landsins, Icelandic Group, hefur ákveðið að taka upp MSC.

áfram mikilvæg burðarstoð í okkar efnahagslífi.“

Vottunin er mikilvæg fyrir íslenskar sjávarútveg, sem fær nú staðfest að greinin mæti kröfum markaðarins um sjálfbæra nýtingu endurnýjanlegra auðlinda. Markmiðið með verkefninu „Iceland Responsible Fisheries“ er að efla bæði innra starf í greininni

og kynningu erlendis á íslenskum sjávarafurðum. Gerður hefur verið samningur við Íslandsstofu um kynningu og markaðssetningu.

Íslenskur sjávarútvegur skilaði þjóðarbúinu 209 milljörðum í gjaldrystekjur árið 2009. Útflutningur á þorskafrumum er 36 prósent af heildarverðmæti útfluttra sjávarafurða.

## Danir hafa dregið saman: Minna fer í bjór og sigarettur

**DANMÖRK** Bjórdrýkkja og reykingar hafa dregist saman í Danmörku á undanförunum árum, ef marka má nýlega könnun.

Á venjulegu heimili var 3.117 dönskum krónum varið í sigarettur árið 2005. Upphæðin hafði lækkað niður í 2.561 krónu árið 2008, en sigarettur hækkuðu einnig í verði um rúmlega fjögur prósent á þessu tímabili.

Eyðsla í bjór lækkaði úr 1.287 krónum í 1.081 krónu á sama tímabili. Hins vegar jókst vöndrykkja á tímabilinu úr 2.305 krónum í 2.548 krónur. Samkvæmt könnuninni eyddu Sjálandingar mestu á bjór og sigarettur, en Kaupmannahafnarbúar mestu í vín.

Ísland á rétt til hlutdeildar:

## Opna olíuleitar-svæði á Jan Mayen-hrygg

**ÍDNADUR** Norska ríkisstjórnin hefur ákveðið að hefja undirbúning að opnun hafsvæðisins á Jan Mayen-hrygg fyrir olíuleit, að því er fram kemur í frétt Orkustofnunar. „Liðin eru 16 ár frá því að Norðmenn hófu síðast að opna nýtt svæði fyrir olíuleit, og eru þetta því nokkur tíðindi almennt á sviði olíuleitar við Noreg,“ segir í umfjölluninni. „Að auki sætir þetta tíðindum fyrir Íslendinga, því um er að ræða um 100.000 ferkílómetra svæði sem liggur til suðurs að Drekasvæðinu í íslensku lögsögu.“

Um þriðjungur svæðisins er sagður innan samningssvæðis Íslendinga og Norðmanna um landgrunníð á milli Íslands og Jan Mayen. „Á því svæði á Ísland rétt á 25 prósentu þátttöku í rannsókn-um og vinnslu á olíu og gasi.“

**-10 kr.**  
VIÐ FYRSTU NOTKUN ÓB-LYKILSINS  
SÍÐAN ALLTAF -2 kr.

ÓB-lykilhafar geta safnað Vildarpunktum Icelandair.

Sæktu um ÓB-lykilinn á [www.ob.is](http://www.ob.is) eða í síma 515 1141

**VEÐURSPÁ**

**Ingibjörg Karlsdóttir** veðurfréttamaður

**VETRARVEÐUR**  
Vetur konungur ræður ríkjum á landinu næstu daga enda kólnaði verulega liðna nótt. Það verður talsvert vindasamt næstu daga og þá aðallega með ströndum. Norðanlands má búast við snjókomu á morgun en sunnan til verður nokkuð bjart.

**Á MORGUN**  
Strekkingur eða hvasviðri víða um land.

**LAUGARDAGUR**  
Strekkingur eða hvasviðri víða um land.

**HEIMURINN**

Alicante	15°
Basel	2°
Berlín	-3°
Billund	3°
Frankfurt	-1°
Friedrichshafen	-3°
Gautaborg	2°
Kaupmannahöfn	2°
Las Palmas	23°
London	5°
Mallorca	10°
New York	1°
Orlando	20°
Ósló	-2°
París	4°
San Francisco	11°
Stokkhólmur	2°

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig er í °C.  
Gildistími korta er um hádegi.



# Við sendum pakkann frítt!

Við aðstoðum við valið, þökkum inn og sendum pakkann þér að kostnaðarlausu innanlands!



Morgunengill  
Árni Þórarinnsson



Svar við bréfi Helgu  
Bergsveinn Birgisson



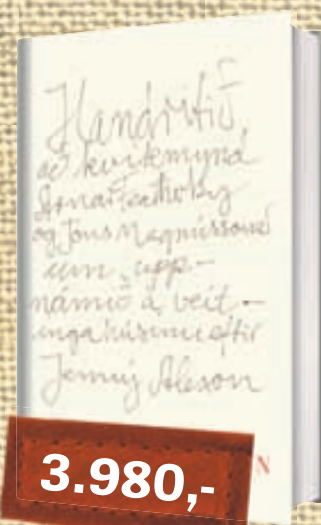
Ég man þig  
Yrsa Sigurðardóttir



Lífsleikni Gillz  
Handbók karlmansins



Dávaldurinn  
Lars Kepler



Handritið...  
Bragi Ólafsson



Ljósa  
Kristín Steinsdóttir



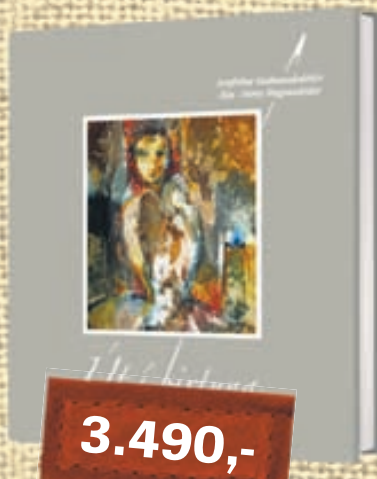
VAXI-n  
Karl Berndsen



Eldað með Jóa Fel  
Meistarinn klikkar ekki



Hreinsun  
Sofi Oksanen



Út í birtuna  
Hugvekjur í máli og myndum



Árstíðirnar  
Þórarinn Eldjárn

Verð gilda til og með 20.12.10

Eymundsson.is



Eymundsson  
Bóksali frá 1872





Ert þú skráð(ur) í stjórnmalaflokk?

Já	32,9%
Nei	67,1%

**SPURNING DAGSINS Í DAG:**

Á að seinka klukkunni á Íslandi?

Segðu þína skoðun á Vísir.is.



# Fyrirverandi menntamálaráðherra segir skýrslu menntamálanefndar um Hraðbraut óþægilegt mál: Hraðbraut gagnrýnd fyrir meðferð á opinberu fé

**STJÓRNSÝSLA** Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir, fyrirverandi menntamálaráðherra, sagði í samtali við Bylgjuna í gær að úttekt menntamálanefndar Alþingis og Ríkisendurskoðunar á fjármálum Hraðbrautar væri óheppileg.

„Eins og þetta blasir við núna, eins og þetta er dregið fram núna, þá er þetta ekkert sérstaklega þægilegt mál,“ sagði Þorgerður Katrín, sem var menntamálaráðherra á árunum 2003 til 2009, en Hraðbraut tók til starfa árið 2003.

Þorgerður benti þó á að ekkert

ólöglegt hefði átt sér stað þegar stjórnendur og eigendur skólans greiddu sér út arð með ofgreiðslum frá ráðuneytinu.

37 prósent af rekstrarútgjöldum Menntaskólans Hraðbrautar eru greidd í laun starfsmanna. Kemur þetta fram í skýrslu menntamálanefndar Alþingis um úttekt Ríkisendurskoðunar á fjármálum skólans. Hlutfall launakostnaðar hjá Hraðbraut er helmingi lægra en gengur og gerist í framhaldsskólum á vegum ríkisins, þar sem það er að jafnaði um 75 prósent. Stjórnendur skólans eru harðlega

gagnrýndir fyrir meðferð á opinberum fjármunum sem fengist hafa í gegnum þjónustusamninga við menntamálaráðuneytið. Í kjölfarið hefur Ríkisendurskoðun nú kallað eftir öllum gildandi samningum sem ráðuneytin tólf hafa gert við hina ýmsu aðila, en þeir eru 141 talsins.

Stjórnendur skólans og eigendur Hraðbrautar ehf., fyrirtækisins sem rekur Menntaskólann Hraðbraut, greiddu sér út 177 milljónir króna í arð á tímabilinu, þrátt fyrir að skólinn hafi ekki verið rekinn með hagnaði.



**ÓLAFUR HAUKUR JOHNSON** Skólastjóri og eigandi Hraðbrautar er harðlega gagnrýndur í skýrslu menntamálanefndar Alþingis um úttekt Ríkisendurskoðunar á fjármálum skólans.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## JÓLATILBOÐ

### Mjög öflugt grill fyrir Íslenskar aðstæður

- Mikil orka 16,5 kw/h
- Ryðfritt lok og takkaborð
- Grillgrindur úr pottjárni
- 3 brennarar úr pottjárni
- Sterk viðargrind
- Neistakveikja í rofa
- Skúffa fyrir fitu
- Hitamælir
- Grillflötur: 64 x 49cm
- Stærð: 136 x 106 x 62cm

**39.900**  
FULLT VERÐ **69.900**

16,5 kw/h

**www.grillbudin.is**

**Grillbúðin** YFIR 20 GERÐIR GASGRILLA Á TILBOÐI

Hlíðasmára 13, Kóp - S. 554 0400

# Bjarga fyrirtækjum sem eiga sér lífs von

Fulltrúar ríkisstjórnarinnar, fjármálafyrirtækja og atvinnulífsins undirrituðu í gær samkomulag sem greiða á úr skuldavanda lífvænlegra lítilla og meðalstórra fyrirtækja. Skattaeftirgjöf og skuldaniðurfelling eru meðal ráðstafana.

**EFNAHAGSMÁL** Hraða á úrvinnslu skuldamála lítilla og meðalstórra fyrirtækja samkvæmt samkomulagi viðskipta- og efnahagsráðuneytsins, fjármálafyrirtækja og ýmissa samtaka og félaga atvinnurekenda.

„Stefnt er að því að fyrir 1. júní hafi fjármálafyrirtækin lokið sköðun á fjárhagsstöðu þessara fyrirtækja og gert lífvænlegum fyrirtækjum sem eru í fjárhagsvanda tilboð um úrvinnslu skulda þeirra,“ segir í tilkynningu frá aðilum samkomulagsins sem undirrituðu það í gær.

Rætt er um fyrirtæki með skuldir sem nema allt að einum milljarði króna. Miða á við að heildarskuldbætur fyrirtækis að lokinni úrvinnslunni verði ekki yfir eigna- og rekstrarvirði þess að viðbættu virði annarra trygginga og ábyrgða fyrir skuldum þess. Ríkið mun endurskoða opinber gjöld og skattaskuldir „með það fyrir augum að fresta greiðslum eða fella niður skuldir, sé það í hag allra hlutadeigandi aðila,“ segir í gögnum samningsaðilanna.

„Við víkjum verulega til hliðar hefðbundnum viðmiðunum í skattalegum efnun,“ sagði Steingrímur J. Sigfússon fjármálaráðherra. „Í raun og veru er búin hér til heimild til að fella niður allt sem er undir fimm hundruð milljónum þegar töp hafa verið fullnýtt og fyrningar og afskriftarreglur nýttar í botn. Fyrirtækin leggja þá af stað án nokkura skattaskulda út í lífið.“

Árni Páll Árnason, viðskipta- og efnahagsráðherra, sagði fyrirtæki nú fá svigrúm til annars en eingöngu þess að halda sjó. „Þau geta farið að byggja upp starfsemi sína og bæta við fólki frekar en að láta fólk fara. Ég tel því að þetta sé mjög



**SAMKOMULAG UNDIRRITAÐ** Úlfar Steindórsson, formaður Viðskiptaráðs, Steingrímur J. Sigfússon fjármálaráðherra, Birna Einarsdóttir, formaður Samtaka fjármálafyrirtækja, Árni Páll Árnason viðskiptaráðherra, Vilhelm Jósefsson, formaður Samtaka atvinnulífsins, og Margrét Guðmundsdóttir, formaður Félags atvinnurekenda, skrifuðu undir samkomulag í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

mikilvæg aðgerð til að vinna bug á því atvinnuleysi sem þegar er orðið og skapa forsendur fyrir hagvexti á næsta ári og aukinni fjárfestingu strax á fyrra hluta næsta árs,“ sagði Árni Páll.

Úlfar Steindórsson, formaður Viðskiptaráðs, sagði áætlunina geta leyst fyrirtæki og einstaklinga úr skuldafangelsi. „Við trúum því að þetta sé ein fljótverkasta efnahagsaðgerðin sem hægt er að fara í á þessari stundu,“ sagði Úlfar.

Birna Einarsdóttir, bankastjóri Íslandsbanka og formaður Samtaka fjármálafyrirtækja, kvaðst sérstaklega ánægð með viðtæka samstöðu um samkomulagið. Frá hruni hefðu fjármálafyrirtækin fyrst og fremst boðið skammtímalausnir. „Það er mikilvægt að komast þangað að við séum að skoða langtímalausnir,“ sagði Birna.

„Þetta er stórkostlegt tækifæri til að koma lífvænlegum fyrirtækjum á beinu brautina,“ sagði Vilmundur Jósefsson, formaður

## Aðgerðir gegn skuldavanda

- Fyrirtæki með skuldir allt að 1.000 milljónum geta fengið skuldir lækkaðar niður að virði fyrirtækisins.
- Fyrirtæki geta fengið biðlán á lágu vöxtum án greiðslna í þrjú ár.
- Ljúka á tillögum um fjárhagslega endurskipulagningu fyrir 1. júní á næsta ári.
- Ríkið og opinberir aðilar endurskoða gjöld og skattaskuldir.
- Viðskiptaskuldir verða ekki færðar niður tengist þær daglegum rekstri og viðskiptasamböndum.
- Stjórnvöld beita sér fyrir þátttöku opinberra lánastofnana.

Samtaka atvinnulífsins. „Við erum mjög ánægðir og vonumst til að sjá fleiri slíkar áhrifaríkar aðgerðir til að koma hjólum atvinnulífsins af stað.“

gar@frettabladid.is

## Gjafakortið sem gildir alls staðar

Þú velur upphæðina en viðtakandinn velur gjöfina.

- Fallegar gjafaumbúðir
- Hentar öllum
- Gildir hvar sem er

**MP BANKI**

Ármúla 13a | Borgartúni 26 | 540 3200 | www.mp.is

## Minnum á desember-uppbótina

Desemberuppbót á að greiða ekki seinna en 15. desember.

Virðing Réttlæti **VR**

VR | KRINGLUNNI 7 | 103 REYKJAVÍK  
S. 510 1700 | F. 510 1717 | WWW.VR.IS

# Skýrsla tengir forsætisráðherra Kosovo við morð og líffærasölu: Frelsisher Kosovo seldi líffæri

**PARÍS, AP** Frelsisher Kosovo myrti fjölda almennra borgara sem teknir höfðu verið til fanga og seldi úr þeim líffærin eftir að stríðinu í Kosovo lauk árið 1999. Þetta kemur fram í rannsóknarskýrslu svissneska þingmannsins Dick Marty, sem er kunnur fyrir rannsókn Evrópuráðsins á fangaflugi bandarísku leyniþjónustunnar CIA.

Glæpirnir voru samkvæmt skýrslunni framdir í Fushi-Kruje í Norður-Albaníu, nálægt helsta alþjóðaflugvelli landsins. Fórnarlömbin, bæði andstæðingar Frelsishers Kosovo og Serbar, voru skotin og skurðlæknað námu síðan úr þeim líffærin. Í skýrslunni er Drenica-hópurinn svokallaði bendlaður við málið, en leiðtogi hans er Hashim Thaci, núverandi forsætisráðherra Kosovo og fyrirverandi foringur í Frelsishernum. Ríkisstjórn Kosovo kallar skýrsluna rógburð en hún verður til umfjöllunar á þingi Evrópuráðsins í janúar næstkomandi.

Á þriðjudag var tekið fyrir tengt dómsmál í Prístina í Kosovo þar sem sjó manns er sakaðir um aðild að umsvifamiklum alþjóðlegum líffærasöluhring. Saksóknari sagði þá að sjúklingar frá



**VIÐ DÓMSHÚSIÐ** Skurðlæknirinn Lutfi Dervishi (t.h.) er talinn vera höfuðpaur alþjóðlegs líffærasöluhrings. Hann kemur hér út úr dómshúsi í Prístina á þriðjudag ásamt Arban syni sínum.

Kanada, Þýskalandi, Póllandi og Ísrael hefðu greitt á bilinu 80-100 þúsund evrur hver fyrir líffæri úr fátæklingum frá Austur-Evrópu og Mið-Asíu.

-mt



# TOLO TILBOÐ 20% AFSLÁTTUR

Við erum þroskandi fyrir hug og hönd...

4.599  
~~5.699~~



1.199  
~~1.499~~

1.039  
~~1.299~~



559  
~~699~~

1.359  
~~1.699~~



OPIÐ

ALLAN sólarhringinn  
Skeifan & Garðabær

Gildir til 19. desember á meðan birgðir endast.

HAGKAUP

Ein ferð betra verð





1. Undir hvaða heiti hefur fíkniefnið methedrone gengið?
2. Hvað heitir framkvæmdastjóri ORF Lífætkni?
3. Hvaða handknattleikslíði stýrir Paterkur Jóhannesson?

SVÖR:

Örnir 3. Emsdættin.  
1. Kattarhannasólk. 2. Björn Lárus

## Utánríkisráðherra segir makríllinn hugsanlega verða eins og mól á gangvirkið í aðildarviðræðum við ESB: Makríldeilan gæti haft áhrif á Evrópuviðræður

**ALÞINGI** Össur Skarphéðinsson utánríkisráðherra segir hugsanlegt að deilur Íslendinga við Evrópusambandið og Norðmenn um makrílveiðar muni hafa áhrif á gang aðildarviðræðna Íslands við Evrópusambandið.

Einar K. Guðfinnsson, þing-

**ÁHUGAMENN UM MAKRÍL** Össur Skarphéðinsson og Einar K. Guðfinnsson.



maður Sjálfstæðisflokksins, spurði Össur um málið í óundirbúnum fyrirspurnartíma á Alþingi í gær.

„Háttvirtur þingmaður spyr hvort að það sé hugsanlegt að makríldeilan kunnir að hafa einhver áhrif á viðræður okkar við Evrópusambandið um mögulega aðild Íslands. Það er erfitt

að svara því á þessu stigi. Það kann vel að vera að þegar fram í sækir þá muni það verka eins og mól á gangvirkið, en ég er ekki viss um það,“ svaraði Össur.

Ráðherrann sagði deiluna í raun vera mjög hefðbundna fiskveiðideilu og að Íslendingar kynnu vel að reka slíkar deilur. „Ef það er eitthvað sem þeir hafa getið sér orð fyrir þá er það einmitt það.“

Þá hefði til þessa verið himinn og haf á milli viðhorfs til krafna Íslendinga af hálfu Evrópusambandsins annars vegar og Norðmanna hins vegar. Evrópusambandið hefði sýnt Íslendingum mun meiri skilning en Norðmenn.

- sh

## Úthlutað úr líknarsjóði: 30 milljónir til styrktar börnum

**FÓLK** Úthlutað var úr Líknarsjóði Ögnu og Halldórs Jónssonar í fyrsta sinn í síðustu viku. 30 milljónum króna var veitt til félaga og verkefna tengdum börnum.

Félögin Umhyggja, Neistinn og Ás styrktarfélag hlutu sex milljónir hvert. Félögin Barnageð og Umsjónarfélag einhverfa fengu fjórar milljónir.

Þá fékk verkefni Geðdeildar og Kvænna- og barnasviðs Landspítalans tvær milljónir, sem og Thorvaldsensjóðurinn, sem er styrktarsjóður fyrir sykursjúk börn.

Hjónin Halldór og Agna stofnuðu fyrirtækið Halldór Jónsson ehf. fyrir 55 árum. Líknarsjóðnum voru ánafnaðar allar eigur þeirra hjóna við andlát þeirra.

- þeb

Makrílaflí stefnir í 200 þúsund tonn yfir veiðiráðgjöf:

## Allt stefnir í ofveiði

**SJÁVARÚTVEGUR** Noregur og Evrópusambandið (ESB) hafa tilkynnt að Norðmenn ætli að taka sér 183 þúsund tonn af makríl á næsta ári en að ESB taki sér 401 þúsund tonn. Samtals eru þetta 584 þúsund tonn en ráðgjöf Alþjóðahafsráðsins (ICES) hljóðar upp á 646 þúsund tonn.



**FRÍÐRIK J. ARNGRÍMSSON**

Friðrik J. Arngrímsson, framkvæmdastjóri LÍÚ, segir þessa ákvörðun bera lítil merki ábyrgðar nálgunar. „Þeir ætla okkur, Færeyingum og Rússum samtals 62 þúsund tonn af rausn sinni. Í ár er kvóti okkar 130 þúsund tonn, Færeyinga 85 þúsund tonn og Rússa 45 þúsund tonn. Við höfum

gert þeim skýra grein fyrir því að við ætlum að halda okkar hlut. Því leiðir þessi ákvörðun þeirra óhjákvæmilega til að veiðin fer vel fram úr veiðiráðgjöfinni, sem er slæmt.“

Hann segir Íslendinga í fullum rétti til að kveða á um veiðar á makríl innan íslensku efnahagslögsögunnar. Ísland hafi sama rétt og Noregur og Evrópusambandsríkin til að veiða makríl. „Veiðar okkar eru jafn lögmæt og þeirra þrátt fyrir eilífar ásakanir um annað. Það er hins vegar á ábyrgð allra hlutaðeigandi aðila að komast að samkomulagi um heildarstjórn makrílveiðanna. Það hefur því miður ekki tekist enda eru hugmyndir Norðmanna og ESB um að við veidum einungis 3,1 prósent heildaraflans, eða um tuttugu þúsund tonn, algjörlega óraunhæfar,“ segir Friðrik.

- shá



**OKTÓBER 2008** Geir H. Haarde, þáverandi forsætisráðherra, ávarpaði þjóðina 6. október 2008 og tilkynnti um setningu neyðarlaga. Nú hefur Eftirlitsstofnun EFTA úrskurðað um að lagasetningin hafi verið réttmæt.

## Neyðarlögin voru réttmæt

Eftirlitsstofnun EFTA segir neyðarlögin sem tryggðu innstæður í bönkum í samræmi við EES-samninginn. Afskaplega mikilvægt, segir ráðherra.

**STJÓRNSÝSLA** Eftirlitsstofnun EFTA, ESA, úrskurðaði í gær að neyðarlögin sem sett voru í október 2008 og gerðu innstæður í bönkum að forgangskröfum í stað skuldabréfa við gjaldþrotaskipti banka væru í samræmi við ákvæði samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, EES.

„Þetta er afskaplega þýðingarmikil niðurstaða og skiptir okkur miklu máli. Við töldum neyðarlögin nauðsynleg til að geta varið efnahagslegt sjálfstæði landsins. Nú er það staðfest að þær aðgerðir voru réttlætunarlegar, eðlilegar og nauðsynlegar,“ segir Árni Páll Arnason, efnahags- og viðskiptaráðherra.

Árni Páll segir nýjan Icesave-samning sem lagður var fram í síðustu viku ekki hafa úrslitaþýðingu í málinu. Eftirlitsstofnunin taki ekki afstöðu til þess hvort réttlætunarlegt hafi verið að tryggja innstæður hér en ekki í öðrum löndum.

„Það sem þetta lýtur að er fyrst og fremst sú ákvörðun að standa vörð um innlenda bankastarfsemi og breyta forgangsröðun krafna með þeim hætti að innstæðueigendur séu framar öðrum kröfum við greiðsluþrot banka,“ segir Árni Páll. Hann

Þetta er afskaplega þýðingarmikil niðurstaða og skiptir okkur miklu máli. Við töldum neyðarlögin nauðsynleg til að geta varið efnahagslegt sjálfstæði landsins.

ÁRNI PÁLL ÁRNASON  
EFNAHAGS- OG VIÐSKIPTARÁÐHERRA

leggur áherslu á að neyðarlögin séu einn mikilvægasti þátturinn í málsvörn okkar gagnvart erlendum kröfuhöfum sem ekki séu sáttir við þær aðferðir sem beitt var í bankahruninu.

Í kjölfar gildistöku neyðarlagna haustið 2008 sendu nokkrir erlendir kröfuhafar kvörtun til ESA þar sem þeir töldu sér mismunað. Þá töldu þeir yfirtöku Fjármálaeftirlits á gömlu bönkunum og ráðstöfun eigna þeirra brot á ákvæði 40. greinar EES-samningsins.

Árni Páll telur líklegt að úrskurður ESA nú muni hafa í för með sér að erlendir kröfuhafar falli frá boðuðum málarekstri gegn ríkinu vegna neyðarlagna. jonab@frettabladid.is

Jólaball

Rafíðnadaarsambands Íslands 2010

VERÐUR HALDIÐ Í GULLHÖMRUM, ÞJÓÐHILDARSTÍG 2  
SUNNUDAGINN 19. DESEMBER KL. 14.00-16.00

VEITINGAR  
HJÓMSVEIT HÚSSINS  
JÓLASVEINAR

VINSAMLEGA TILKYNNIÐ ÞÁTTTÖKU Á NETFANGIÐ  
SVAVA@RAFIS.IS EÐA Í SÍMA 5805226 TIL 16. DESEMBER Á  
MILLI KLUKKAN 9.00 OG 16.00

VERÐ ER 500 KRÓNUR FYRIR ALLA.  
GREITT VIÐ INNGANG.



### Neyðarlögin í hnotskurn

Neyðarlögin eru lög nr. 125 2008 og öðluðust þau gildi 6. október 2008. Í lögnum fólust viðtækar lagaheimildir íslenska ríkisins til aðgerða á fjármálamörkuðum. Við setningu þeirra sagði Geir H. Haarde, þáverandi forsætisráðherra, lögin eiga að gæta hagsmuna íslensku þjóðarinnar í hvívetna og koma í veg fyrir að þjóðin verði í skuldaklafa næstu áratuginna. Lögin voru samþykkt frá Alþingi með fimmtíu atkvæðu þingmanna Sjálfstæðisflokks, Samfylkingar og Framsóknarflokksins en tólf þingmenn Vinstri grænna og Frjálslyndra sátu hjá.



Tilboðin standa aðeins yfir frá föstudags til sunnudags 17. - 19. desember

# TOYSRUS

Special offers



011452 PAPER JAMZ TROMMUSETT  
Inniheldur 3 klassísk rokkklög. Veljið á milli margra gerða. Venjulegt verð 4.999



153901 LÖGREGLUSTÖÐ  
Venjulegt verð 17.999



13.999

SPARIÐ 4.000

011450 PAPER JAMZ GÍTAR  
Inniheldur 3 klassísk lög. Þarf 3 E rafhlöður. Veljið á milli margra gerða. Venjulegt verð 4.999

BULL-VERÐ

FRJÁLST VAL

1.999

SPARIÐ 3.000



063267 FLEXI-TRAX BEN 10 250  
Með 250 brautum. 1 bill með innrauðum geislum. Þarf 5 E rafhlöður. Venjulegt verð 12.999

1/2 VERÐ

6.499

SPARIÐ 6.500

532392 LITTLEST PET SHOP FÉLAGSHEIMILI  
Inniheldur 2 gæludýr og fullt af fylgihlutum. Venjulegt verð 9.999



1/2 VERÐ

4.999

SPARIÐ 5.000



6.999

SPARIÐ 3.000



223268 HOT WHEELS LITARANNSÓKNARSTOFA DR. BEINA  
Venjulegt verð 9.999



591378 X-STORM BRAVO  
Kemst 7 km/t. 12V hleðslurafhlaða og hleðslutæki innifalið. Venjulegt verð 59.999

531964 HÖLL - ÚR VIÐI  
Venjulegt verð 12.999

8.999

SPARIÐ 4.000

SJÁÐU OKKAR FRÁBÆRU TILBOÐ Á NÝJU VEFSÍÐUNNI OKKAR. WWW.TOYSRUS.IS

1/2 VERÐ

29.999

SPARIÐ 30.000



Tilboðin gilda til og með 17. - 19.12.2010. VSK er innifalinn í verði. Fyrirvarar eru gerðir vegna mögulegra prentvilla.



## Persónuvernd úrskurðar gagnagrunn ólögmætan: Brotið á rétti geðsjúkra

**PERSÓNUVERND** Ósk sérfræðinga-hóps um að fá að nýta gagnagrunn með viðkvæmum upplýsingum um geðsjúka hefur verið hafnað af Persónuvernd. Umsóknin tengdist rannsókn á afdrifum og dánarmeinum sjúklinga með geðraskanir.

Í gagnagrunninum eru upplýsingar um geðsjúklinga sem fengu fyrst geðgreiningu á árunum 1966-1967, alls um 2.388 einstaklinga, ásamt upplýsingum úr sjúkraskýrslum, viðtölum, gagnaskráum Tryggingastofnunar ríkisins, skattskýrslum og frá Hagstofnunni.

Persónuvernd segir að ekki hafi verið reynt að fá samþykki þeirra sem eru í grunninum eða á annan hátt reynt að tryggja lögmæti vinnslunnar. Gagnagrunnurinn sé því ólögmætur.

„Engin leyfi voru gefin fyrir stofnun gagnagrunnsins á sínum tíma enda var hvorki Persónuvernd, né forveri hennar sem hét Tölvunefnd, þá starfandi. Hins vegar hafi farið fram vinnsla með upplýsingar úr grunninum eftir að núgildandi lög um persónuvernd hafi orðið til,“ segir á visir.is. -gar



**SÓLHEIMAR Í GRÍMSNESI** Fulltrúaráð sjálfseignarstofnunarinnar á Sólheimum ætlar að segja upp þjónustu við fatlaða en halda áfram rekstri verslunar, gistisölu og garðyrkjustöðvar.  
FRÉTTABLAÐID/GVA

## Tryggja fólki á Sólheimum búsetu áfram

Félagsmálaráðherra og sveitarfélagið Árborg segjast harma yfirlýsingar frá fulltrúaráði Sólheima um að segja eigi upp þjónustusamningum við 43 fatlaða íbúa. Sólheimar vantroysta aðkomu sveitarfélaga.

**FÉLAGSMÁL** „Íbúum verður tryggð þar áframhaldandi þjónusta þótt forsvarsmenn Sólheima dragi sig út úr rekstrinum,“ segir í yfirlýsingu frá félagsmálaráðherra, sveitarfélaginu Árborg og þingmönnum Suðurkjördæmis.

Fulltrúaráð Sólheima upplýsti í gær að það hefði heimilað framkvæmdastjórn heimilisins að segja upp þjónustu við fatlaða íbúa Sólheima, ráðningarsamningum, leigusamningum og öðrum skuldbindingum vegna þjónustunnar.

Yfirfæra á málefni fatlaðra frá ríki til sveitarfélaga um áramót. Þá heyra fjárveitingar til Sólheima undir sveitarfélagið Árborg en ekki félagsmálaráðuneytið.

„Fulltrúaráð Sólheima telur með öllu óeðlilegt að fela sveitarfélaginu Árborg, sem sjálft er rekstrar- og þjónustuaðili fatlaðra og um leið eftirlitsaðili með sjálfu sér, að gera þjónustusamning við Sólheima fyrir hönd sveitarfélaganna á Suðurlandi og hafa þannig bein áhrif á vöxt og starfsskilyrði Sólheima,“ segir í yfirlýsingu fulltrúaráðsins.

Þá kveður fulltrúaráðið Grímsnes- og Grafningshrepp, þar sem heimilið er, hafa margítrekað brotið lög á fötludum íbúum Sólheima. Guðbjartur Hannesson félagsmálaráðherra segir fulltrúaráð Sólheima verða að setta sig við niðurstöðu Alþingis. „Þetta er eins og hver önnur örvæntingartilraun,“ segir ráðherrann sem kveður ágreining Sólheima við sveitarfélagin ekki vera efnisleg

Peir hafa átt í útistöð- um við félagsmálaráðuneytið líka.

**GUÐBJARTUR HANNESSON**  
FÉLAGSMÁLARÁÐHERRA

rök í málinu. „Peir hafa átt í útistöðum við félagsmálaráðuneytið líka,“ bendir hann á.

Í yfirlýsingu félagsmálaráðherra, þingmannanna og Árborgar segir að samkomulag um flutning málefna fatlaðra til sveitarfélaga tryggja óbreytt rekstrarfé til Sólheima. Undrun vekur ef forsvarsmenn Sólheima vísi til þess að fjárveitingar næsta árs muni ekki duga því framlögin verði í fullu samræmi við framlög ársins í ár. „Fari svo að stjórn Sólheima nýti sér heimild fulltrúaráðsins og segi upp samningum mun félags- og tryggingamálaráðuneytið í samvinnu við Árborg og þjónustusvæði fatlaðra á Suðurlandi tryggja að íbúar Sólheima geti átt þar áfram búsetu og notið þjónustu líkt og verið hefur.“

Fulltrúaráðið lýsir allri ábyrgð á stöðu málsins á félagsmálaráðherra og félagsmálanefnd Alþingis. „Til að standa vörð um öryggi og þjónustu við þá 43 fötludu einstaklinga sem búa á Sólheimum heimilar fulltrúaráðið framkvæmdastjórninni að bjóða sveitarfélagum á Suðurlandi að taka á leigu íbúðarhús og aðrar eignir, sem nýttar eru í þjónustu við fatlaða, til eins árs,“ segir fulltrúaráðið.  
gar@frettabladid.is



# AUKA POKINN

Næst þegar þú verslar geturðu keypt nauðsynjar sem ekki þurfa að vera í kæli og gefið þeim sem þurfa á hjálp að halda. Þú skilur vörurnar eftir í merktri kerru við útganginn og **Hjálparstarf kirkjunnar** kemur aðstoð þinni til skila. Aukapokanum má líka skila beint til okkar. **Takk!**

**Þessar verslanir eru með:**

- Krónan – allt höfuðborgarsvæðið
- Bónus – allt höfuðborgarsvæðið og Akureyri
- Nettó – Mjódd, Hverafold, Akureyri og Reykjanesbær
- Kostur – Kópavogur
- Hagkaup – allt höfuðborgarsvæðið og Akureyri

**Hjálpum þeim sem verst eru settir**

**Hjálparstarf kirkjunnar**  
www.help.is

Opinn kynningarfundur um nýtt samkomulag um úrvinnslu skuldamála lítilla og meðalstórra fyrirtækja.

# BEINA BRAUTIN

## Úrræði fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki

**Frummælendur:**  
**Árni Páll Árnason**, efnahags- og viðskiptaráðherra  
**Vilhjálmur Egilsson**, framkvæmdastjóri Samtaka atvinnulífsins  
**Björk Þórarinsdóttir**, framkvæmdastjóri hjá Arion banka


Fulltrúar bankanna taka þátt í pallborðsumræðum auk frummælenda og svara spurningum úr sal.  
**Steinþór Pálsson**, bankastjóri Landsbanka Íslands  
**Una Steinsdóttir**, framkvæmdastjóri viðskiptabankasviðs Íslandsbanka  
**Höskuldur Ólafsson**, bankastjóri Arion banka

**Fundarstjóri: Raket Sveinsdóttir**, framkvæmdastjóri Creditinfo

---

Fundurinn er á Grand hótél, Gullteig á morgun, 17. des. frá kl. 8:30-10:00

Morgunverður í boði frá kl. 8:00  
Nauðsynlegt er að skrá þátttöku á vef SA: [www.sa.is](http://www.sa.is)








FRÉTTIR

VIÐSKIPTI

ÍPRÓTTIR

LÍFIÐ

UMRÆÐAN

# MÁ BJÓÐA YKKUR MEIRI VÍSI?

Stærsti frétt- og afþreyingarvefur landsins.

**visir.is**





# Jólaleikur



## Færð þú áfyllinguna endurgreidda eða

## 250.000 kr. matarúttekt?

Daglega, fram að **Þorláksmessu**, fær einn heppinn dælulykilshafi áfyllinguna endurgreidda. Nöfn vinningshafa verða dregin út í beinni útsendingu í þætti **Rúnars Róberts á Bylgjunni**, virka daga milli klukkan 13 og 16.

Á Þorláksmessu mun Rúnar Róberts draga út nafn heppins dælulykilshafa, sem kaupir eldsneyti í desember, og fær hann **250.000 kr. matarkörfu** frá Krónunni.

**KRÓNAN**



### Í dag

Í tilefni jólaleiksins veitir dælulykill Atlantsolíu **5 króna afslátt** í dag, fram til miðnættis. Gildir ekki með öðrum tilboðum.



**ATLANTSOLÍA**



**Fréttaskýring: Hvað kostar nýr Icesave-samningur?**

# Fáir óvissupættir í nýja samningnum

Tiltölulega lítil óvissa er í nýja Icesave-samningnum. Ólíklegt er að breytingar á gengi gjaldmiðla ráði miklu um endanlega niðurstöðu. Fremur er talið að endurheimtur bús Landsbankans hækki en lækki frá áætlunum og horfur á efnahagsþróun landsins þurfa að kollvarpast til að hafa áhrif til hins verra.

Frumvarpi fjármálaráðherra til nýrra Icesave-laga var dreift í gærkvöldi. Frumvarpið er í raun ein efnisgrein: Heimild til að staðfesta samningana við Breta og Hollendinga frá í síðustu viku. Í greinargerð er aðdragandi samninganna rakinn og gerð grein fyrir einstökum þáttum.

Eins og fram hefur komið grundvallast áætlun um endurgreiðslur við að endurheimtur í bú Landsbankans verði 86 prósentum. Er það byggt á mati skilanevndar bankans sem í skýrslu til kröfuhafa frá í nóvember telur að úthlutun upp í forgangskröfur muni nema 86 prósentum. Heildarforgangskröfur nema 1.320 milljörðum króna en heimtur eru áætlaðar 1.138 milljarðar. Út frá því mati er áætlað að heildargreiðsla ríkissjóðs vegna málsins muni verða 47 milljarðar króna.

Sú tala kann þó að breytast og nokkrar líkur eru taldar á að hún lækki. Mat skilanevndarinnar á



**NIÐURSTAÐAN KYNNT** Íslenska samninganefndin setti stafina sína undir samningana við Breta og Hollendinga á miðvikudag og kynnti niðurstöðuna í Reykjavík á fimmtudag. Bandaríski lögmaðurinn Lee C. Bucheit var formaður nefndarinnar. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Endurheimturnar ráða miklu um hve mikið fellur á ríkið

Í frumvarpinu eru tekin dæmi um niðurstöðu ef heimtur bús Landsbankans verða annars vegar betri en áætlað er og hins vegar verri.

	Betri útkoma (ma.kr)	Áætluð útkoma (ma.kr)	Verri útkoma (ma.kr)
Eftirstöðvar höfuðstóls árið 2016	-32	-8	39
Áfallnir vextir í júní 2016	65	76	94
Samtals	32	67	133
Fráðregin greiðsla TIF	-20	-20	-20
Heildargreiðsla samtals	12	47	113

endurheimtum er nefnilega varfærið. „Við vitum að matið er varfærið og það vitnar um vonduð

vinnubrögð skilanevndarinnar,“ segir Guðmundur Árnason, ráðuneyttisstjóri í fjármálaráðuneytinu,

sem var í samninganefnd Íslands. Ekki sé hins vegar ástæða til að reikna með öðru en mati skilanevndarinnar. „En ef bóúð myndi losa fyrir um eignir en það áætlað er selja á góðu verði myndi þessi vænti kostnaður lækka.“

Í frumvarpinu eru tekin dæmi um möguleg áhrif breyttra heimta. Í öðru þeirra sést að kostnaður ríkisins gæti farið niður í tólf milljarða. Í hinu sést hvernig hann getur hækkað svo um munar.

## Áhrif gengis gjaldmiðla

Þróun gjaldmiðla getur haft áhrif á skuldbindinguna. Slík áhrif hafa raunar þegar komið í ljós. Styrking krónunnar síðastliðin misseri hefur

þau áhrif að færri krónur þarf til að standa skil á endurgreiðslunum til Breta og Hollendinga þar sem greiðslur til þeirra eru í pundum og evrum. Miðað við gengi krónunnar 30. september á þessu ári hefur endurgreiðslufjárhæðin lækkað úr 659 milljörðum króna í 610 milljarða. Munurinn liggur í hvað það kostar í krónum að borga fjárhæðirnar í pundum og evrum. Guðmundur segir Seðlabankann hafa lagt til ákveðnar reikniforsendur sem gefi færi á að áætla gengisþróunina. Miðað við þær forsendur muni höfuðstóll skuldbindingarinnar lækka niður í 595 milljarða þegar upp verður staðið um mitt ár 2016.

Áð sögn Guðmundar eru ekki miklar líkur á að gengisbreytingar hafi mikil áhrif á endurgreiðslurnar. „Í þessu er nánast innbyggð gengisvörn sem felst í því að 90 prósent eigna búans eru í erlendum gjaldmiðlum. Skuldbinding TIF (Tryggingasjóðs innstæðueigenda og fjárfesta) er í pundum og evrum og svo háttar til að evruskuldbindingarnar samsvara nokkurn veginn hlutdeild evra í eignunum.

Engu að síður er ákveðin gengisáhætta til staðar. Hún felst annars vegar í því að krónan veikist mjög mikið, sem er hætta sem er fræðilega fyrir hendi en talin mjög ólíkleg, og hins vegar í því að breska pundi myndi þróast með einhverjum þeim hætti að það kynni að valda ákveðnu misgengi. Fyrir því er mögulegt fyrir stjórnvöld að verja sig, annaðhvort með því að kaupa gengisvarnir eða birgja sig

# fyrir Sólín



**6 Uppþvottavél SN45M203SK**  
Með fimm kerfum. Mjög hljóðlát og vinnusöm.  
Jólaverð: **139.900 kr. stgr.**

**7 Þvottavél WM 12Q460DN**  
Tekur mest 7 kg, 1200 sn./mín.  
Jólaverð: **129.900 kr. stgr.**

**1 Matvinnsluvél MCM 2054**  
Hrærir, þeytir, blandar, brytjar, rífur, raspar, tætir og sker. Tvö hraðastig.  
Jólaverð: **12.200 kr. stgr.**

**2 Gigaset AS180**  
Langur taltími, mikil hljómgæði.  
Jólaverð: **5.900 kr. stgr.**

**3 Samlokugrill ST710**  
Fyrir tvær samlokur. 700 W.  
Jólaverð: **6.700 kr. stgr.**

**4 Beja borðlampar**  
Þrjár litir fánlegir.  
Jólaverð: **3.900 kr. stgr.**

**5 Ryksuga VS59E20**  
Létt og lipur. 2200 W.  
Jólaverð: **21.900 kr. stgr.**



## SIEMENS



Heimilistæki, ljós og símar í miklu úrvali.

Fleiri girnileg jólatilboð.

Líttu inn og gerðu góð kaup.

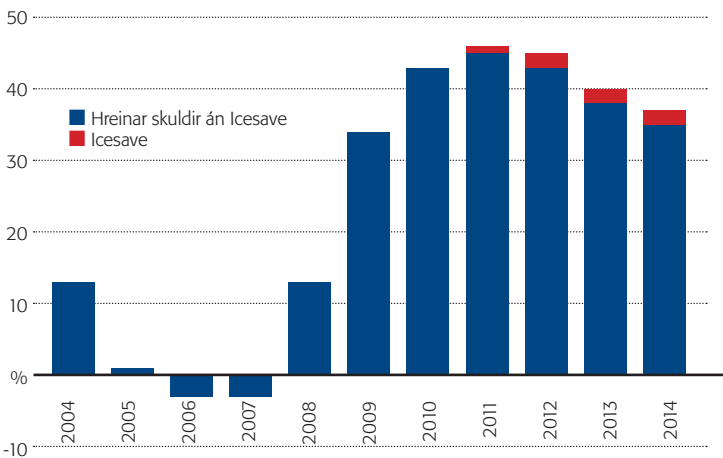
## SMITH & NORLAND

Nóatúni 4 • Sími 520 3000  
www.sminor.is





## Hreinar skuldir ríkissjóðs (%VLF)



upp af pundum. Menn eiga að vera meðvitaðir um gengisáhættuna en ekki rangtúlka hana eða taka hana úr samhengi við annað.“

### Skuldir ríkissjóðs

Samkvæmt frumvarpinu hefur Icesave tiltölulega lítil áhrif á skuldir ríkissjóðs. Bent er á að þær hafi aukist mikið í kjölfar hruns bankakerfisins en stefnt sé að því að þær lækki hratt á næstu árum og verði ekki hærra en um 60 prósent af vergri landsframleiðslu til lengri tíma lítið. Í lok þessa árs mun það hlutfall vera tæplega 85 prósent.

„Icesave er að valda tiltölulega hóflegri viðbót við afborganir ríkisins af skuldum á komandi árum,“ segir Guðmundur. Nettóskuldir ríkissjóðs eru nálægt 600 milljörðum eða ríflega 40 prósentum af vergri landsframleiðslu samkvæmt tölum Hagstofunnar en að viðbættum kostnaði vegna Icesave færi það

hlutfall fyrir þetta ár í 43,4 prósent. Þessi tala er langtum lægri heldur en menn alla jafna halda að hún sé og nettóskuldsetning íslenska ríkisins er langtum minni en menn óttuðust að hún yrði. Ef áætlun okkar um 47 milljarða gengur eftir bætast þrjú prósent eða þar um bil við nettóskuldarnar. Sú stærð skiptir ekki sköpum í heildarsamhengi við efnahag og skuldir íslenska ríkisins.“

Frumvarpinu var dreift á Alþingi í gærkvöldi og var þá stefnt að því að fjármálaráðherra mælti fyrir því á þingfundi í dag. Búist er við að þingleg meðferð taki nokkurn tíma og að málið komi til atkvæðagreiðslu á nýja árinu.

**Björn Þór Sigbjörnsson**  
bjorn@frettabladid.is



## Guðmundur Árnason um samningana



**Ertu ótvírætt þeirrar skoðunar að rétt hafi verið að semja?**

„Ég vil ekki blanda mér í umræðuna um hinn lögræðilega grundvöll samningsgerðarinnar sem slíkar, hvort þessi lagalega skylda sé fyrir hendi eða hvort hún sé ótvíræð. Þar eru uppi ýmis sjónarmið sem yrði látið á reyna fyrir dómstólum ef ekki væri samið, meðal annars um jafnræði innlánsseigenda og meinta mismunun á innlendum og erlendum reikningshöfum Landsbankans. Hins vegar held ég að allir í samninganefndinni séu þeirrar skoðunar að það hafi verið æskilegt að semja ef viðunandi niðurstaða fengist, einfaldlega vegna þess að þá getum við haft áhrif á niðurstöðuna og vitum hver hún er. Ef dómstólar kveða upp úr um þessa skyldu er ákveðin hættu fyrir hendi á útkoman yrði okkur í óhag og þá er óvíst að við gætum risið undir henni. Á endanum held ég því að menn verði að gera upp við sig, á grundvelli yfirvegaðs og kalds hagsmunamats, hvort þeir vilji semja, jafnvel þó að áhöld kunni að vera um hina lögræðilega skyldu. Samninganefndin sannfærðist um að ef niðurstaða samninganna gæti orðið nægilega góð væri ekki forsvaranlegt annað en að semja. Við erum sáttrir við þessa útkomu, að hún verði lögð fyrir Alþingi.“

**Íslensk stjórnvöld lögðu ríka áherslu á samninga. Voru bresk og hollensk stjórnvöld jafn áfram um samninga?**

„Samninganefndin gekk ekki að þessu verkefni með það sem útgangspunktur að okkur bæri ótvíræð skylda til að semja. Það á hvaða forsendum menn ganga til samninga hefur alltaf áhrif á samningaviðræður og niðurstöðu. Ég held að bæði Bretar og Hollendingar hafi talið æskilegt að semja, enda kunni nú að vera að ýmsir meðal þeirra viðmælenda í öðrum ríkjum Evrópu hafi lagt á það þunga áherslu, meðal annars svo ekki reyndi á málið fyrir dómstólum og af þeim málarekstri myndi skapast órói eða óvissa sem gæti haft víðtækar afleiðingar. Svarið er því já. Bretar og Hollendingar vildu mikið til vinna að þetta yrði leyst. Og ég held reyndar að við höfum gert okkar ýtrasta til að færa okkur það í nyt.“

**Deilt er um hvort samningsleysið og deilan sem slík hafi staðið í vegi fyrir lántökum í útlöndum. Hefur þú séð það með öyggjandi hætti?**

„Þessi deila hefur víða haft neikvæð áhrif á möguleika á aðgangi að lánsfé erlendis, en það er ekki þar með sagt að öll fyrirtæki eða allir íslenskir lántakendur hafi þurft að gjalda þess. Hins vegar vitum við að þar sem stjórnmalaleg viðhorf ráða einhverju um lánveitingar, og þau gera það í fjölþjóðlegum lánastofnunum, hefur þetta verið raunveruleg fyrirstaða. Það nægir að benda á Evrópska fjárfestingarbankann í því sambandi. Og þessi fyrirstaða hefur að einhverju marki verið smitandi á aðrar lánastofnanir og fjárfesta. Því er heldur ekki að neita að við höfum oft heyrt, til að mynda á fundum í tengslum við ársfundir Alþjóðabankans og Alþjóðagjaldeyrissjóðsins, að ýmsir sem hafa haft vilja til þess að skoða að hefja lánveitingar hingad á ný hafa sagt að óleyst Icesave-deila aftri því. Það væri mikil blekking að horfast ekki í augu við það.“

**Hvers vegna náðust svona miklu hagstæðari samningar núna en hafa tekist áður?**

„Þar kemur margt til. Ég tel að menn hafi verið mjög berskjaldaðir og vanbúnir í fyrri viðræðum og allar aðstæður aðrar og verri. Hér varð mikið uppnám í kjölfar hruns bankanna og örðugt að ná yfirsýn. Við gátum gefið okkur ákveðinn tíma og gengum vel undirbún til viðræðanna nú. Ýmsar forsendur höfðu breyst okkur í hag og betri og traustari upplýsingar lágu fyrir. Ég held líka að umræðan um hina lagalegu skyldu hafi gagnast okkur vel og auðveldað okkur að skilgreina samningsforsendurnar á okkar forsendum og að ná hagfelldri niðurstöðu.“

# FÁÐU GÓÐAR JÓLAGJAFIR FYRIR N1 PUNKTANA ÞÍNA

Vr: A900 85060735  
**BUBBI - SAMTALSBÓK**  
FULLT VERÐ KR. 2.490  
**490 KR.**  
+1.000 PUNKTAR

Vr: A891 85060712  
**DVD SPILARI**  
FULLT VERÐ KR. 29.990  
**18.990 KR.**  
+1.000 PUNKTAR

Vr: A900 85060728  
**VAXI-n OG KENNSLUMYNDABAND Í FÖRÐUN**  
FULLT VERÐ KR. 6.990  
**2.990 KR.**  
+1.000 PUNKTAR

Vr: A156 85060669  
**REMINGTON SLÉTTUJÁRN**  
FULLT VERÐ KR. 8.990  
**2.990 KR.**  
+1.000 PUNKTAR

Vr: A850 7942, A862 85060733, A149 85060732  
**LEIKFÖNG**  
FULLT VERÐ KR. 2.590  
**590 KR. PR. STK.**  
+1.000 PUNKTAR

Vr: A642 453014  
**ANTHON BERG**  
FULLT VERÐ KR. 2.790  
**790 KR.**  
+1.000 PUNKTAR

Vr: A703 85060730, A703 85060729  
**ALIAS / JUNIOR ALIAS**  
FULLT VERÐ KR. 6.490  
**4.490 KR. PR. STK.**  
+1.000 PUNKTAR

Vr: A312 85060738, A312 85060740, A312 85060739, A900 85060741  
**GEISLADISKAR**  
FULLT VERÐ KR. 2.490  
**490 KR. PR. STK.**  
+1.000 PUNKTAR

Vr: 063 BE0913690  
**VERKFERASETT**  
FULLT VERÐ KR. 9.990  
**4.990 KR.**  
+1.000 PUNKTAR

Vr: A891 85060702  
**SAMSUNG MYNDAVÉL**  
FULLT VERÐ KR. 26.990  
**19.990 KR.**  
+1.000 PUNKTAR

Vr: A703 85060731, A312 85060737, A312 85060736  
**DVD MYNDIR**  
FULLT VERÐ KR. 2.690  
**690 KR. PR. STK.**  
+1.000 PUNKTAR

FÆST Á N1 UM ALLT LAND.



# Jólagjöf fjö

## MacBook 13"

Intel Core 2 Duo  
2GB innra minni  
250GB harður diskur  
Práðlaust WiFi netkort, Bluetooth  
Allt að 10 klst rafhlöðu ending  
2x USB  
Íslenskt lyklaborð

Verð:  
**169.990.-**



## MacBook Pro 13,3"

Intel Core 2 Duo  
4GB innra minni  
250GB harður diskur  
Práðlaust WiFi netkort, Bluetooth  
Allt að 10 klst rafhlöðu ending  
2x USB - FireWire 800  
Baklýst íslenskt lyklaborð

Verð:  
**209.990.-**





# Ískýldunnar

## iMac 27"

3,2GHz Intel Core i3  
4GB DDR3 vinnsluminni  
1TB harður diskur  
ATI Radeon HD 5670 512MB  
Práðlaust íslenskt lyklaborð og mús

Verð:  
**299.990.-**



### Tilboð

Eye TV Hybrid USB sjónvarpsmóttakari

**22.990.-**

til jóla með keyptum tölvum hjá Epli.is



## iPod nano



8GB - **35.990.-**  
16GB - **43.990.-**

Geymir allt að 4000 lög  
Allt að 24 klst rafhlöðuending  
Vegur aðeins 21g  
FM útvarp

## iPhone 4 16GB

iPhone 4 er án efa  
einn vandaðasti  
snjallsíminn á  
markaðinum í dag.

### NOVA

1GB gagnanotkun á  
mánuði í 6 mánuði  
frá Nova fylgir öllum  
iPhone sínum til jóla

Verð: **139.990.-**



## iPad 16GB Wi-Fi

Heitasta spjaldtölvun í dag.  
Vegur aðeins 0,68-0,73 kg.  
10 klst rafhlöðuending.



**Lækkað verð**  
**Aðeins 89.990.-**

### Apple búðin

Sími 512 1300  
Laugavegi 182

### Afgreiðslutími jólin 2010

fös 17. des:	10-20	mið 22. des:	10-21
lau 18. des:	10-18	Þorláksmessa:	10-21
sun 19. des:	10-16	Aðfangadag:	10-12
mán 20. des:	10-20	27.-30. des:	10-18
þri 21. des:	10-20	Gamlársdag:	10-12

[www.epli.is](http://www.epli.is)

**epli.is**





**JÓLATRÉ Í INDÓNESÍU** Jólaskreytingar eru áberandi í verslunarmiðstöðvum í Indónesíu, þótt yfirgnæfandi meirihluti íbúa landsins sé múslimar.

NORDICPHOTOS/AFP

## Samfélagsleg ábyrgð banka: Ráða sérfræðing til starfa

**VIÐSKIPTI** Landsbankinn hefur ráðið Finn Sveinsson viðskiptafræðing sem sérfræðing í samfélagslegri ábyrgð. Finnur mun leiða stefnumótun og starf bankans í samfélagslegri ábyrgð í samráði við yfirstjórn og hóp starfsmanna bankans, að því er fram kemur í tilkynningu.

Meðal verkefna Finns verður að stuðla að ábyrgri lánastarfsemi og viðskiptum, sem og góðu siðferði og gagnsæi. Hann mun einnig stuðla að virkri umhverfisstefnu, stuðningi við samfélagsleg verkefni og upplýsingagjöf að því er segir í tilkynningu frá bankanum.



FINNUR SVEINSSON

Skottunarnar hyggjast koma á fót alhliða þjónustumiðstöð fyrir þolendur kynferðisofbeldis:

# Öðlingurinn afhendir 300 þúsund krónur

**SAMFÉLAGSMÁL** Þórdís Elva Þorvaldsdóttir afhenti í vikunni sem leið Skottunum, samstarfsvettvangi kvennahreyfinga í landinu, 300 þúsund króna peningagjöf.

Peningarnir eru afrakstur átaksins Öðlingurinn 2010 sem Þórdís Elva stofnaði til.

Hugmyndin að baki áttakinu er ákvörðun Þórdísar Elvu um að láta ágóða af sölu bókar hennar, Á mannamáli, renna beint til baráttunnar gegn kynferðisofbeldi.

Fyrirætlun Skottanna er að koma á fót alhliða þjónustumiðstöð fyrir þolendur kynferðisofbeldis,

vændis og mansals. „Á mannamáli er skrifuð af þörf fyrir að ráðast á eitt hljóðlátasta mein samtímans, kynferðisofbeldi, og því þótti mér rakið að nota bókina sem fjáröflunartæki í þágu baráttunnar,“ segir Þórdís Elva. Ljóst sé að þrátt fyrir að almennt sé fólk sammála um alvarleika málaflokksins séu peningar sem til hans fari ævinlega af skornum skammti.

Öðlingsátakið stendur enn og þeir sem kaupa bókina Á mannamáli í gegnum vefinn odlingurinn.is fá bókina senda heim og leggja um leið góðu málefni lið.



**AFHENDING FJÁRINS** Bryndis Bjarnarson tekur við 300.000 krónum úr hendi Þórdísar Elvu Þorvaldsdóttur við hátíðlega athöfn á Hallveigarstöðum.

Salmonellueftirlit sama hér og á Norðurlöndum:

## Sömu öryggiskröfur

**LANDBÚNAÐUR** Eftirlit með salmonellusýkingum í kjúklingi á Norðurlöndum er alls staðar jafn strangt. Greindar eru allar tegundir salmonellu á öllum Norðurlöndunum.

Jón Bjarnason, sjávarútvegs- og landbúnaðarráðgjafi, Bjarni Harðarson, upplýsingafultrúi ráðuneytisins, og Hildur Traustadóttir, formaður Félags kjúklingabænda, hafa öll haldið því fram í samtölum við



**SALMONELLA** Allar tegundir salmonellu eru greindar í kjúklingaframleiðslu á Norðurlöndunum.

Fréttablaðið að eftirlit með kjúklingaframleiðslu sé lakara erlendis en hér á landi.

Halldór Runólfsson yfirdýralæknir segir að Evrópuþjóðir utan Norðurlanda greini þó einungis vissar tegundir salmonellu, en innfluttur kjúklingur hér á landi kemur frá Danmörku.

„Okkar innflutti kjúklingur kemur með þeim vottorðum sem fylgja reglugerð Evrópusambandsins,“ segir Halldór. „Munurinn á Íslandi miðað við önnur Norðurlönd er sá að við leyfum ekki slátrun á kjúklingum sem hafa greinst jákvæðir á eldistímanum.“

Þorvaldur H. Þórðarsson, framkvæmdastjóri Matvælastofnunar, tekur undir þetta og segir ekkert kjöt flutt inn án viðeigandi vottorðs um að viðkomandi vara sé laus við salmonellu.



**ÍBÚAR JÓLAEYJU KOMU TIL BJARGAR** Báturinn velktist undan ströndinni í um klukkustund áður en hann skall á klettunum.

NORDICPHOTOS/AFP

# Tugir flóttamanna létust

Lítill bátur fórst við klettótta strönd Jóláeyju með tugum flóttamanna. Minnir á þær hættur sem fólk leggur á sig til að losna undan kúgun og ofríki.

**ÁSTRALÍA, AP** Tugir flóttamanna, flestir líklega frá Írak og Íran, létu lífið þegar bátur fórst við klettótta strönd Jóláeyju í Inndlandshafi.

Íbúar eyjunnar fylgdust með sjóslysinu frá klettunum. Um borð í bátunum voru að minnsta kosti 70 manns á öllum aldri og fóru þeir allir í ólgandi hafið þegar skipið brotnaði í spón.

„Þetta var alveg hræðilegt,“ sagði Simon Prince, einn íbúa eyjunnar. „Fólkið kramdist. Þarna voru lík, dáið börn. Allt var þetta ósköp ömurlegt.“

Prince kallaði strax á lögreglu og bæði hann og fleiri íbúar í nágrenninu streymdu að til að reyna að hjálpa.

Hann segir að vél bátsins hafi greinilega verið biluð og hann hafi verið að velkjast undan ströndinni í um klukkustund áður en hann skall á klettunum. „Báturinn velktist fram og til baka mjög nálægt klettunum hérna.“ Hann býr rétt hjá klettunum og vaknaði snemma morguns við hróp frá fólkinu úti fyrir ströndinni.

Einn maður komst af sjálfsdáðum í land og rúmlega 40 öðrum tókst að bjarga, en nærri 30 lík höfðu fundist.

Þrír voru í lífshættu, þar af tveir karlmenn með alvarlega höfuð-

áverka og ein kona með áverka á kviðarholi.

Fólkið á ströndinni kastaði 50 til 60 björgunarvestum út til fólksins sem reyndi að svamla um í hafinu, en mörg vestanna flutu burt án þess að nokkrum tækist að ná í þau.

„Þetta atvik minnir okkur á þær hættur sem fólk stendur frammi fyrir sem flýr undan ofsóknum og mannréttindabrotum í heimalandi sínu, og til hve örvæntingarfyllra ráða það grípur í leit sinni að öryggi,“ segir Richard Towle, fulltrúi Flóttamannahjálpar Sameinuðu þjóðanna.

Báturinn var innan við tíu metra langur með skýli ofan á gerðu úr plast- eða efndisduk.

Jóláeyja tilheyrir Ástralíu, en er nær Indónesíu en Ástralíu. Frá Djakarta, höfuðborg Indónesíu, eru 360 kílómetrar til Jóláeyju, en frá Ástralíu er fjarlægðin 2.600 kílómetrar.

Algengt er að flóttamenn frá Írak, Íran og Afganistan fljúgi til Indónesíu og haldi þaðan áfram siglandi til Ástralíu, oft fjölmargir saman á litlum bátum.

Ef þeir nást eru þeir oft sendir til Jóláeyju þar sem þeir dvelja í fangelsi meðan mál þeirra er til umfjöllunar hjá stjórnvöldum.

gudsteinn@frettabladid.is

## Jólastólar



**Jólaverð 21.900,-**  
Fullt verð 28.900,-  
blátt, grátt, svart,  
fjólublátt, brúnt og  
vínrautt

Support



**Jólaverð 12.900,-**  
Fullt verð 17.900,-  
blátt, grátt, svart

Home Chair

**Verð 39.900,-**  
blátt, grænt, svart,  
rautt og fjólublátt

Nýtt



Open Art

**Verð 117.800,-**  
svart, blátt, grænt  
og rautt



**Sitness 20**  
„Veltikollur“, góður fyrir bakið!



# Hirzlan

Smiðsbúð 6, 210 Garðabæ, Sími 564 5040

[www.hirzlan.is](http://www.hirzlan.is)



# Dorma opið til kl. 22 til jóla!

## Þrennutilboð frábær jólagjöf!



+



Koddi

+



Sængurver

= 9.900,-  
Allur pakinn - vatnfylling

eða  
= 19.900,-  
Allur pakinn - dúnfylling



### Memory Foam heilsuinniskór.



Heilsusamleg jólagjöf á frábæru verði!  
Sendum frítt út á land!

3.900,-  
1 par



6.980,-  
2 pör

9.990,-  
3 pör

ÞÆGILEGUR



69.900,-  
Hægindastóll í tau

MEÐ  
RÚMFATAGEYMSLU



75.900,-  
Svefnsofi - einnig til án arma

Jóla jóla  
Ekta greni-ilmur!

YANKEE  
CANDLE®  
a passion for fragrance®



Yfir 40 ilmtegundir

### Serta Daysleeper

Stærð cm. Jólatilboð

100x200	122.900,-
120x200	154.800,-
140x200	166.900,-
160x200	199.800,-
180x200	207.900,-



NÝ SENDING  
AF SÆNGURVERASETTUM



2.900,-  
Verð frá



## DORMA

- býður góða nótt

### OPIÐ

Virka daga frá kl. 10-22

Lau frá kl. 10-22

Sun frá kl. 13-22

Porláksmessa kl. 10-23

Aðfangadagur kl. 10-13

Holtgördum 2. hæð • Sími 512 6800 • www.dorma.is • dorma@dorma.is



FRÉTTAVIDTAL: Paul Mulvaney, framkvæmdastjóri ESB ecars, á Írlandi

# Þríþætt áttak þarf til rafbílavæðingar

Írar eru langt komnir í rafbílavæðingu. Paul Mulvaney, framkvæmdastjóri ESB ecars á Írlandi, segir að til þurfi samstarf hins opinbera, bílaframleiðenda og orkufyrirtækja. Framfarir í þróun rafhlaðna ýta undir væntingar um stórukna notkun rafbíla.

Stórstígar framfarir á sviði hönnunar rafhlaðna ýta undir væntingar um að rafbíla-notkun verði á endanum mjög útbreidd. Þá auka framfarir á þessu sviði líkurnar á að rafhlöður í bíla þoli betur kulda. Í október var sett heimsmet í Þýskalandi þegar breyttum Audi-rafbíl var ekið 600 kílómetra á einni hleðslu. Tilraunir með slíkar ofur-rafhlöður standa þó enn yfir og þær ekki fjöldaframleiddar.

Paul Mulvaney, framkvæmdastjóri ESB ecars á Írlandi, segir að þar hafi menn, líkt og hér rekið sig á að kuldar hamli notkun rafbíla. „En fjöldi bílaframleiðenda hefur nú þegar náð langt í þróun betri rafhlaðna, auk þess sem sumir bílar eru búnir forhitara og þurfa því ekki að eyða orku í það þegar tekið er af stað,“ segir hann.

Írar eru í hópi þeirra þjóða sem lengst eru komnar í upptöku rafbíla. ESB er orkufyrirtæki sem annast bæði virkjanaframkvæmdir og dreifingu orku á Írlandi. ESB ecars er svo dótturfyrirtæki stofnað utan um uppbyggingu dreifikerfis fyrir raforku í samgöngum.

Að sögn Mulvaney er ýtt undir notkun rafmagnsbíla á Írlandi með samstarfi bílaframleiðenda, stjórnvalda og orkufyrirtækja. „Stjórnvöld búa þá til hvatann til skiptanna, bílaframleiðendur fallast á að útvega bíla hraðar en þeir annars hefðu gert og við sjáum um uppbyggingu dreifikerfis orkunnar.“



PAUL MULVANEY í kuldakasti í byrjun mánaðarins var, samkvæmt heimildum blaðsins, gerð óformleg tilraun í Reykjavík með getu Mitsubishi iMiev rafmagnsbíls, sem er líkur þeim hér að ofan. Í ljós kom að í tólf stiga gaddi dugði rafhlaða bílsins bara í tæplega 40 kílómetra akstur.

MYND/ESB ECARS

Hann bætir um leið við að samkeppni sé í framleiðslu og sölu orkunnar. „Hugmyndin er að orkufyrirtækin geti boðið öikumönnum ólíka kosti og gjöld.“

Mulvaney áréttar að markmið Íra sé að draga úr útblæstri og því sé mikill ávinningur í rafbílavæðingunni, en megnið af orkuframleiðslu landsins sé vistvænt, með vatnsafls-, vind- og sjávarfallavirkjunum.

„Við byggjum nú upp stoðkerfið sem þarf að vera til áður en notkun rafbíla getur orðið almenn,“ segir Mulvaney og bætir við að ekki sé úr vegi að líkja ástandinu

við það þegar myndbandstæki komu fyrst fram. Írar séu meðvitaðir um hættuna á því að enda með „Betamax“ hleðslustöðvar í stað „VHS“, en Mulvaney óttast það þó ekki með þeim búnaði sem orðið hefur fyrir valinu og aðferðafræði sem beitt er. Notuð eru sjö pinna tengi sem eru nokkuð útbreidd, meðal annars á Norðurlöndum og þess gætt að setja sem skilyrði við kaup á búnaði að hann gangi við staðlað samskiptakerfi sem bæta megi við og ólíkir framleiðendur geti notað. „Við kaupum bara hleðslustöðvar sem geta tekið við og skilað gögnum á ákveðinn

## Einkaframtak um rafbílavæðingu Íslands

„Þó svo að sérfræðingar séu sammála um tækni og hvernig skynsamlegast sé að byggja upp slíka rafbílavæðingu þá hefur verið erfiðara að finna út hvernig á að standa stráum af kostnaði,“ segir á vef þróunarfélagsins Northern Lights Energy (NLE) um rafbílavæðingu Íslands. „Óskastaða á hverjum stað væri ef stjórnvöld kostuðu slíka uppbyggingu eða eitthvert opinbert fyrirtæki, en um það er ekki að ræða hér á landi. Þess vegna eru farnar aðrar leiðir til að láta þetta verða að veruleika hér á landi.“ Lausnin er sögð felast í að leita til fyrirtækja og stofnana um að standa saman að uppbyggingunni. „Með því að fá fjölmarga til að leggja sitt af mörkum þá verður á fimm árum möguleiki til að byggja upp slíkt heildarkerfi og á þeim tíma eru allar helstu bílaframleiðendur að koma með sína rafbíla á markað.“ Sýn NLE á nánustu framtíð rafbílavæðingar hér á landi, hleðslustöðvar og uppbyggingu dreifikerfis er að finna á vefnum [www.nle.is](http://www.nle.is).

hátt, en framleiðendur þeirra reyna vitanlega að selja með tækjunum sinn eigin hugbúnað. Við hins vegar látum ekki láta ein-skorða okkur við einhvern einn ákveðinn hugbúnað og framleiðanda.“

oli@frettabladid.is

Óli Kristján  
Ármannsson  
oli@frettabladid.is



## Við komum jólapakkanum til skila



Fyrirtækjaþjónusta Pósthússins býður upp á hagstæða heimsendingu á jólapökkum til þinna viðskiptavina, hvort sem er á höfuðborgarsvæðinu eða á Akureyri

- Sérhæfð heimsendingarþjónusta til fyrirtækja og einstaklinga
- Dreifum hvort sem er að degi eða kvöldi.
- Hátt þjónustustig sniðið að þínum þörfum.
- Dreifum einnig frá Akureyri til höfuðborgarsvæðis.

Allar nánari upplýsingar gefa sölufulltrúar Pósthússins í síma 585 8300 eða 585 8330

### Pósthúsið ehf

Suðurhraun 1, 210 Garðabær  
s: 585 8300, [www.posthusid.is](http://www.posthusid.is)

**Póst : húsið**



# Veidileg Jól

Munið vinsælu  
gjafabréfin okkar!



NIKKO STIRLING FJARLÆGÐARMÆLIR  
Tilvalinn í jólapakka golfarans og veiðimannsins.

Jólatilboð aðeins 22.995,-



PROLOGIC GÆSAGALLI  
Vatnsheldur jakki og buxur í felulitum.

Verð aðeins 29.900,-



RJÚPNAVESTI  
Frábært verð.

Aðeins 8.995,-



GÆSAFLAUTUR

Aðeins 3.595,-



SKOTABELTI

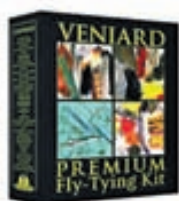
Vinsæl og vönduð belti í felulitum.

Aðeins 4.995,-



DAM TASLAN VÖÐLUR .

Verð aðeins 8.995,-



FLUGUHNÝTINGASETT  
Veniard fluguhnýtingasett með öllu.

Verð aðeins 13.995,-



DANVISE

Jólatilboð aðeins 9.995,-



DAM VÖÐLUTÖSKUR

Verð aðeins 5.995,-



HNÍFASETT

Verð aðeins 5.995,-



SAVAGE GEAR LAXAHÁFAR

Verð frá 6.895,-



SKOTVEIÐIHANSKAR

Verð aðeins frá 3.995,-



ÍSBOR, STÖNG OG SPÚNAR

Jólatilboð aðeins 14.995,-



DR.SLICK VEIÐISETT

Töng, skæri, klippur og box.

Frá 4.895,-



SIMMS FREESTONE ÖNDUNAVÖÐLUR  
OG SIMMS SKÓR.

Aðeins 49.900,-



RON THOMPSON ÖNDUNARVÖÐLUR  
OG SKÓR

Frábært verð.

Aðeins 29.900,-



VEIÐISETT

Ron Thompson Steelhead veiðistöng og Okuma hjól með girmi.

Aðeins 9.995,-



REDINGTON FLUGUVEIÐISETT

Stöng, hjól og lína. Hólkur fylgir.

Verð frá 29.900,-



HEAT FACTORY VARMAPÚÐI

Varmapúðar sem passa í hanska og fleira.

Aðeins 195,-



HEAT FACTORY MERINO ULLARSOKK-  
AR- EÐA VETTLINGAR

Vasi fyrir Heat Factory varmapúða. Heat Factory varmapúðar fylgja með. Aldrei aftur kalt!

Verð frá 3.895,-

NÝTT Á ÍSLANDI!  
**HEAT**  
factory  
ALDREI AFTUR  
KALT!

Veidiþúð allra landsmanna -  
**VEIDIMADURINN.IS**



VEIÐIHORNID - SÍÐUMÚLA 8 - 568 8410 - VEIDIHORNID.IS

SPORTBÚÐIN - KRÓKHÁLSI 5 - 517 8050

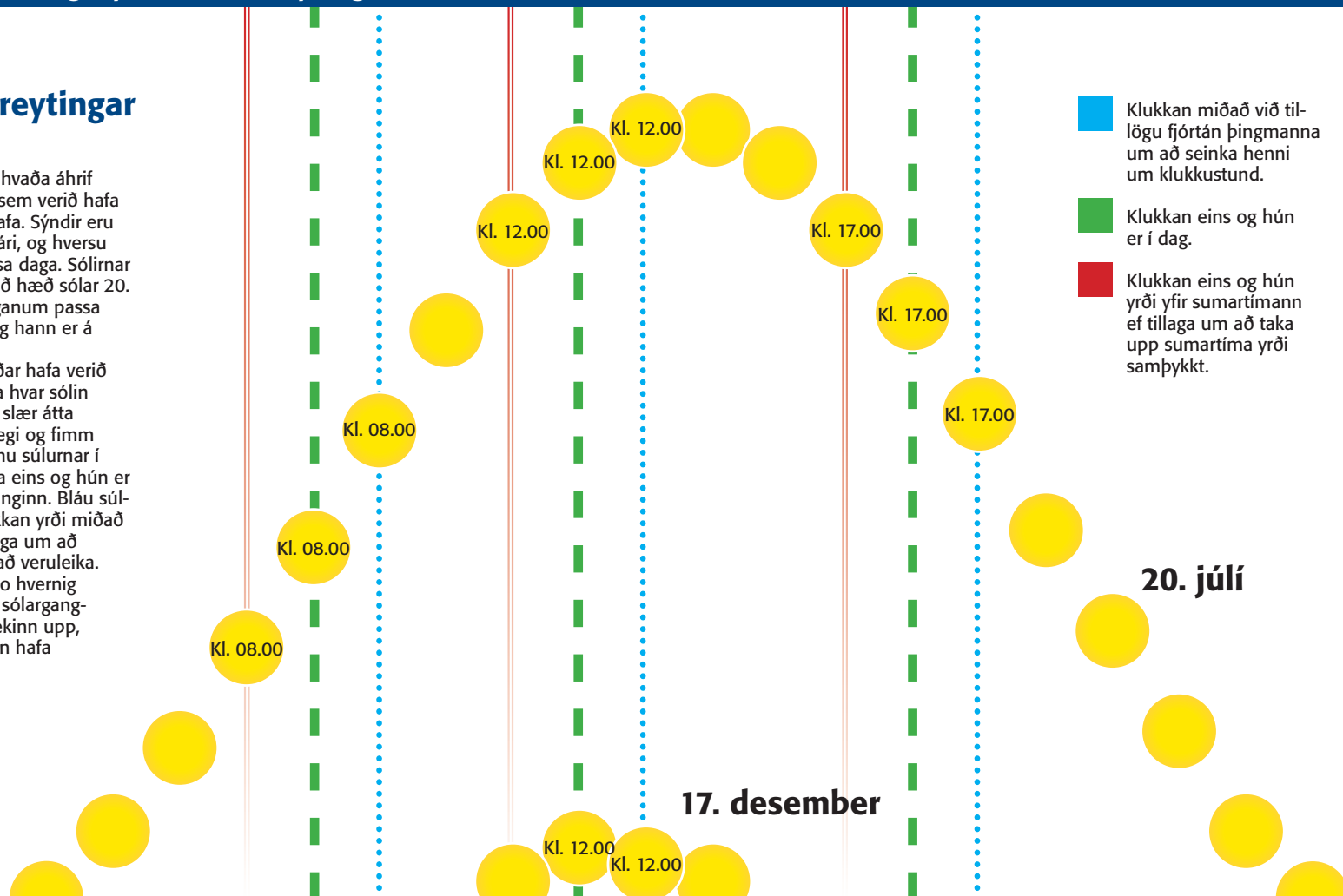


## FRÉTTASKÝRING: Hugmyndir um breytingar á klukkunni

## Mögulegar breytingar skoðaðar

Á þessari mynd má sjá hvaða áhrif breytingar á klukkunni sem verið hafa í umræðunni myndu hafa. Sýndir eru tveir dagar í venjulegu ári, og hversu hátt sólin fer á loft þessa daga. Sólinnar í efri boganum passa við hæð sólar 20. júlí. Sólinnar í neðri boganum passa við sólarganginn eins og hann er á morgun, 17. desember.

Súlurnar sem teiknaðar hafa verið inn á sólarganginn sýna hvar sólin er stödd þegar klukkan slær átta um morgun, tólf á hádegi og fimm um seinnipartinn. Grænu súlurnar í miðjunni sýna klukkuna eins og hún er í dag miðað við sólarganginn. Bláu súlurnar sýna hvernig klukkan yrði miðað við sólarganginn ef tillaga um að seinka klukkunni yrðu að veruleika. Rauðu súlurnar sýna svo hvernig klukkan yrði miðað við sólarganginn ef sumartími yrði tekinn upp, eins og sumir þingmenn hafa lagt til.



## Baráttan um tímann dregst á langinn

Ofmælt væri að segja að hörð átök geisi milli þriggja hópa um það hvernig klukkan er stillt miðað við sólarganginn á Íslandi. Engu að síður hafa umræður um hvort breyta eigi klukkunni ítrekað sprottið upp, og takast þar á þrjár fylkingar sem ekki gefa neitt eftir.

Á þriðjudag lagði hópur fjórtán þingmanna fram þingsályktunartillögu þar sem lagt er til að klukkunni hér á landi verði seinkað um eina klukkustund, allan ársins hring.

Ítrekað hafa verið lögð fram frumvörp á undanföllum árum þar sem lagt hefur verið til að tekinn verði upp sumartími hér á landi, klukkan með öðrum orðum færð fram um klukkustund.

Þriðji hópurinn vill svo halda óbreyttu ástandi, þrátt fyrir að sólin sé ekki hæst á lofti hér á landi klukkan 12 á hádegi, heldur í kringum 13.30, á höfuðborgarsvæðinu að minnsta kosti.

Árið 1968 var fest í lög á Íslandi að klukkan hér skyldi miðast við miðtíma Greenwich á Bretlandi. Samhliða var lagt niður það fyrirkomulag að flýta klukkunni um klukkustund á sumrin. Opinbera heitið á þeim gjörningi var sumartími, en ýmsir vildu heldur kalla það óþarfa hringl með klukkuna, eins og Þorsteinn Sæmundsson stjarnfræðingur hefur bent á.

## Velliðan á björtum morgnum

Raunar var sá tími sem festur var í lög sumartíminn sem gilt hafði fram að því, og því mætti segja að eilífur sumartími hafi ríkt á Íslandi síðan. En það eru ekki allir sáttir við.

„Klukkan á Íslandi er rangt skráð miðað við stöðu Íslands á hnettinum og miðað við sólargang,“ segir Guðmundur Steingrímsson, þingmaður Framsóknarflokks. Hann er í fylkingarbrjósti þingmannanna fjórtán sem vilja breyta klukkunni.

„Við leggjum áherslu á sjónarmið almennrar velliðunar,“ segir Guðmundur. Hann segir markmiðið að fækka myrkum morgnum. Að sama skapi yrði þá dimmt fyrr á daginn.

Fjöl margar rannsóknir á undanföllum árum hafa leitt í ljós að líkamsklukkan stillir sig eftir gangi sólar, og þá sérstaklega í upphafi dags, segir Guðmundur. Hann segir unglunga sérstaklega viðkvæma fyrir truflunum. Þannig minnki rangt skráð klukka einbeitingu skólanema, sem vakni þreyttir á morgnana, þegar líkaminn segi þeim að enn sé nótt.

„Í mínum huga gera rannsóknir á áhrifum birtu á líkamsklukkuna útslagið,“ segir Guðmundur. Hann segir þó vissulega til rök fyrir því að halda óbreyttu skipulagi. Staðbundin áhrif geti leitt til andstöðu, þar sem sólin hverfi snemma bak við fjöll.

Guðmundur segist ekki óttast harða andstöðu þeirra þingmanna sem styðja fyrri tillögur um upptöku sumartíma verði tillaga fjórtánmenninganna tekin fyrir á Alþingi.

„Þetta verður ansi spennandi umræða og skemmtileg. Það verður gaman fyrir fólk að heyra stjórnálamenn tala um eitthvað annað en Icesave, þó það sé auðvitað mikilvægt mál líka,“ segir Guðmundur.

**Nær að finna aðra leið til að vakna** Guðlaugur Þór Þórðarson, þingmaður Sjálfstæðisflokksins, flutti ásamt öðrum þingmönnum þingsályktunartillögu um upptöku sumartíma hér á landi á Alþingi veturinn 2005 til 2006. Sambærileg frumvörp hafa ítrekað verið lögð fram áður á Alþingi. Tillaga Guðlaugs dagaði uppi í þinginu eins og fyrri tillögur um málið.

„Markmiðið er að gera lífið skemmtilegra, gera það að verkum að fólk geti notið sólarinnar lengur á vorin og haustin. Við eigum stutt en yndislegt sumar, og það er frábært að sjá fólk nýta það til útiveru. Þegar fer að dimma gerist það hratt, það að geta fengið auka klukkustund gefur lífinu aukid gildi,“ segir Guðlaugur.

Hann segist ekki þar hrifinn af tillögu fjórtán þingmanna um að seinka klukkunni um klukkustund. „Þetta er náttúrulega glóruleast, ég sé engin málefnaleg rök fyrir þessari breytingu,“ segir Guðlaugur. Hann segir léttur í bragði að nær væri fyrir þingmennina fjórtán að finna einhverja aðra leið til að vakna á morgnana sem hafi ekki jafn mikið rask fyrir aðra borgara í för með sér.



SÓLARLAG Í REYKJAVÍK Tillögur mismunandi hópa þingmanna myndu ýmist þýða að sólarupprás og sólarlag yrðu fyrr á daginn eða síðar.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Tólf orð í lögum

Lög um tímareikning á Íslandi segja fyrir um hvernig klukkan hér á landi er stillt. Lögin, sem sett voru árið 1968 eru afar knappt orðuð. Í þeim er raunar aðeins ein lagagrein með tólf orðum.

Orðrétt segir þar: „Hvarvetna á Íslandi skal telja stundir árið um kring eftir miðtíma Greenwich.“

Hann reiknar með að leggja þingsályktunartillögu sína fram aftur eftir áramót. „Það stefnir greinilega í hörð átök um klukkuna á Alþingi,“ segir Guðlaugur.

## Þarf alltaf málamíðun

Þriðji hópurinn vill svo engar breytingar á klukkunni. Einn af þeim sem lagt hafa þeim málstað lið sitt er Þorsteinn Sæmundsson stjarnfræðingur, en hann var einn þeirra sem komu að þeirri ákvörðun að festa tímann við miðtíma Greenwich árið 1968.

„Ekki er unnt að stilla klukkur

eftir sönnum sóltíma, og þess vegna er í rauninni ekkert sem kallast getur rétt klukka í þeim skilningi að hún fylgi sólinni. Stilling klukkunnar er og verður ætíð málamíðun, og skoða þarf kosti og galla hvarrar lausnar,“ skrifadi Þorsteinn í grein í Morgunblaðinu fyrr á árinu.

Hann segir í samtali við Fréttablaðið skoðun sína ekki hafa breyst frá því greinin var rituð, og þingsályktunartillaga þingmannanna fjórtán breytti engu þar um.

„Það sem einum finnst mikilvægt finnst öðrum litlu skipta svo að leita verður þeirrar niðurstöðu sem flestir geta sætt sig við. Þetta var gert við lagasetninguna 1968, og góð sátt ríkti um niðurstöðuna í áratugi. Nú er komin til sögunnar ný kynslóð sem þekkir ekki forsögu málsins og vill breytingar, ýmist í þá átt að flýta klukkunni eða seinka henni,“ skrifar Þorsteinn.

Hann segir að þegar tíminn var festur árið 1968 hafi flestir viljað losna við hringlið með klukkuna, sem kostað hafi umstang tvisvar

á ári þegar klukkunni hafi verið breytt. „Það sem úrslitum réði var ósk manna um lengri birtutíma eftir vinnu og meiri tíma til útivistar,“ skrifar Þorsteinn.

## Fleiri búa við fljóta klukku

Íslendingar eru raunar alls ekki einir um að búa við of fljóta klukku. Það sama á við í Rússlandi, Kína, Kanada og Alaska, þar sem klukkan er víða einni til tveimur klukkustundum á undan beltatíma að vetri, og jafnvel meira að sumri.

„Við lagasetninguna 1968 var markmiðið að fara þá leið sem flestir landsmenn gætu sætt sig við. Ef taka ætti ákvörðun á ný og allar hliðar málsins væru skoðaðar er ég þess fullviss að niðurstaðan yrði óbreytt,“ segir Þorsteinn að lokum.

Brjann Jónsson  
brjann@frettabladid.is





Fékk hundrað þúsund:  
**Bætur vegna frelsissviptingar**

**DOMSMÁL** Héraðsdómur Reykjavíkur hefur dæmt íslenska ríkið til að greiða manni skaðabætur að upphæð 100 þúsund krónur vegna ólögðrar frelsissviptingar. Maðurinn var handtekinn ásamt fleirum eftir að lögreglu barst tilkynning um yfirstandandi slagsmál nedarlega á Laugavegi og að þar væru menn að beita kylfum. Maðurinn var handtekinn og vistaður í fangageymslum. Málið var fellt niður hvað manninn varðaði en fjórir aðrir voru sakfelldir. - jss

Tollstjóri bregst við þjónustu Íslendinga erlendis sem bjóðast til að senda varning til Íslands með pósti:  
**Aukið eftirlit verður með gjafasendingum**

**VERSLUN** Starfsmenn tollstjóra munu hafa aukið eftirlit með póstsendingum til landsins sem sagðar eru innihalda gjafir, og tilkynna erlendum tollayfirvöldum vakni grunur um að Íslendingar erlendis sendi vörur til landsins og merki ranglega sem gjafir. Fram kemur á vef tollstjóra að eitthvað sé um að Íslendingar sem búsettir séu erlendis auglýsi á net síðum að þeir taki að sér að kaupa vörur fyrir fólk og senda varninginn hingað til lands sem gjafir. Samkvæmt reglugerð eru tækifærisgjafir sem sendar eru af

sérstöku tilefni, til dæmis vegna jóla, afmælis eða fermingar, undanþegnar aðflutningsgjöldum. Aðflutningsgjöld eru virðisaukaskattur, tollur og eftir atvikum vörugjöld. Undanþágan á þó aðeins við sé verðmæti sendingarinnar ekki meira en tíu þúsund krónur. Tollstjóri telur augljóst að tilgangurinn með þeirri þjónustu sem auglýst hefur verið sé að reyna að komast hjá greiðslu, en það stangast á við ákvæði tollalaga um ólöglegan innflutning. Slík brot geta varðað sektum eða fangelsi allt að tveimur árum. - bj



**JÓLAGJAFIR?** Refsingin við því að taka við vöru sem er ólöglega flutt til landsins getur verið sekt eða allt að tveggja ára fangelsi. FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR

Belgar banna púslmottur:  
**Eru gerðar úr hættulegu efni**

**NEYTENDUR** Belgar hafa bannað svokallaðar púslmottur úr mjúku plasti eða svampi sem ætlaðar eru ungum börnum. Fram kemur á vef Neytendasmatakanna að það sé vegna þess að motturnar innihaldi gjarnan skaðleg efni sem börn ættu ekki að komast í snertingu við. „Formamide er efni sem fundist hefur í mottunum en það er krabbameinsvaldandi,“ segir þar, en Belgía er sagt fyrsta Evrópulandið til að banna sölu á öllum púslmottum úr svampi nema seljandi þeirra geti sannað að þær séu öruggar. - óká



**LEITAÐ Á STRÖNDINN** Lögregla notar leitarhunda á staðnum þar sem fjögur lík hafa fundist. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Fjögur lík fundust á strönd:  
**Raðmorðingi í New York-borg**

**BANDARÍKIN** Lögreglan í New York-borg í Bandaríkjunum óttast að raðmorðingi gangi þar laus eftir að fjögur illa útleikin lík fundust á strönd við Long Island um 60 kílómetrum frá borginni. Beinagrind fannst á laugardag en þrjú lík til viðbótar á mánudaginn. Líkin fundust þegar lögreglan leitaði vændiskonu sem síðast sást á ströndinni. Fjölskylda konunnar tilkynnti hvarf hennar í maí. Staðfest er að um tvær konur er að ræða. Sérfræðingar vinna að því að bera kennsl á fólkið. Ekkert bendir til að vændiskonan sem leitað var að sé ein af hinum látnu. - shá

**ÍRAN**

**Á fjórða tug létu lífið** Að minnsta kosti 38 sjáumúslimar létu lífið þegar tveir sjálfsmorðssprengjumenn gerðu árás á bænasamkomu í suðausturhluta Írans gær. Talið er að árársarmennirnir tilheyri vopnuðum samtökum súnnímúslima. Yfirvöld segja að öryggisverðir hafi skotið annan árársarmanninn en honum hafi samt tekist að sprengja sína sprengju.

**ÚTLENDINGASTOFNUN**

**Þurfa ekki lengur áritun** Ríkisborgarar Albaníu og Bosníu og Hersegóvínu þurfa ekki lengur vegabréfsáritun hingað til lands, svo fremi sem þeir séu handhafar vegabréfs með örgjörfva. Fram kemur á vef Útlendingastofnunar að þessi breyting hafi tekið gildi í gær, 15. desember.

**Ópið langt, langt fram á kvöld**

Nú verða verslanir í miðborginni opnar til kl. 22:00 alla daga til jóla!



**Jólapakkarall**

verður laugardaginn 18. desember og hefst kl. 15:00 við Hlemm.

Gamlir MS Pallbílur aka með syngjandi jólasveinum niður Laugaveg og taka á móti pökkum sem verða afhentir þeim sem minnst eiga í vændum.

**Jólabærinn á Fljómalindarreit**

verður opinn frá kl. 14 - 22 í dag og alla daga til jóla!

**DAGSKRÁIN Í JÓLABÆNUM**

- kl. 14:30 Stúlknaðórinn *Kársnessfreyjur* flytur jólalög.
- kl. 15:00 *Pottaskefill* flytur jólalög á harmonikku.
- kl. 15:30 *Svavar Knútur* trúbador leikur og syngur.
- kl. 16:00 Blásarasveitin *Jólahorn* blæs okkur jólaandann í brjóst.



**DAGSKRÁIN VIÐS VEGAR Í MIÐBORGinni**

- kl. 14:00 Stúlknaðórinn *Kársnessfreyjur* flytur jólalög frá Ingólfstorgi að Hlemmi og Hallgrímskirkju að Lækjartorgi.
- kl. 15:00 Blásarasveitin *Jólahorn* marserar um miðborgina.
- kl. 15:30 *Pottaskefill* leikur á harmonikku á Laugavegi, Skólavörðustíg, Bankastræti og Kvos.
- kl. 16:00 *Svavar Knútur* kemur í kjölfar Pottaskefils og leikur víðs vegar um miðborgina.

Munið gjafakort Miðborgarinnar okkar - Jólagjöfin í ár!

BORGUN



Mætum, njótum, verslum og nærumst í miðborginni, þar sem andi jólanna svífur yfir húspökunum





# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS



**BURRITOS M. KJÚKLINGI OG TACOSÓSU**  
900g / hita í 180c ofni í 15-20 mín.



**ÍTALSKAR KJÖTBOLLUR M/SPAGHETTI**  
1100g / hita í 180c ofni í 15-20 mín.



**LASAGNE M. ÍSLENSKUM OSTI**  
1000g / hita í 180c ofni í 15-20 mín.

FLJÓTLEGT OG ÓDÝRT **998 KR.** MATUR FYRIR 3-4

**FULLELDAÐ:** ÞARF AÐEINS AÐ HITA Í 15 TIL 20 MÍN

NORÐANFISKUR **Íslenskur lax**  
REYKTUR OG GRAFINN **1998 KR.KG**



**KJÖRFUGL** FERSKUR KJÚKLINGUR



**1798**  
KR. kg

FERSKAR KJÚKLINGABRINGUR



**629**  
KR. kg

HEILL FERSKUR KJÚKLINGUR



**1189**  
kr. kg

ÍSLANDSNAUT FERSKT UNGNAUTAHAKK



**1838**  
kr. kg

ÍSLANDSNAUT FERSKT UNGNAUTASNITSEL  
MERKT VERÐ 2298 KR/KG. **20% AFSLÁTTUR**



**598**  
kr. kg

ÍSLANDSNAUT **FJÓRIR** FERSKIR  
100% NAUTAHAMBORGARAR M. BRAUÐI



**1838**  
kr. kg

ÍSLANDSNAUT FERSKT UNGNAUTAGÚLLAS  
MERKT VERÐ 2298 KR/KG. **20% AFSLÁTTUR**



**9 LTR. COKE**  
**2 LTR. JÓLABLANDA**  
**11 lítrar 998 kr.**



**198**  
KR. 4 stk

BÓNUS NÝBAKAÐIR  
KORNKUBBAR 4 STK



**139**  
KR. 350g

BÓNUS HRÁSALAT



Bónus Engiferdrykkurinn  
Tvær flöskur á verði einnar

**298 kr.**



**598**  
KR. 400g

TE OG KAFFI JÓLAKAFFI  
400g BAUNIR & MALAÐ



**175**  
KR. 2ltr

**BONUS** BÝÐUR BETUR

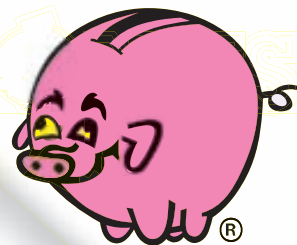
Hér færðu veltutengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarkúbbur



**BONUS BONUS BONUS BONUS**

# VINSÆLASTA JÓLAKJÖTIÐ

ENGINN AFSLÁTTUR **BARA LÁGT VERÐ**



BAYONNESKINKA 1.FL. ÚR LÆRI  
**998 KR.KG.**



HAMBORGARHRYGGUR MEÐ BEINI  
**1298 KR.KG.**



HAMBORGARHRYGGUR ÚRBEINAÐUR  
**1598 KR.KG.**



ALI FERSKUR GRÍSABÓGUR  
**598 KR.KG.**



FJALLA ÚRBEINAÐUR  
FRAMPARTUR  
**1598 KR/KG.**



FJALLA ÚRBEINAÐ  
HANGILÆRI  
**1998 KR/KG.**



K.F. KOFAREYKT  
HANGILÆRI M/BEINI  
**1598 KR/KG.**



KEA LÉTTREYKTUR LAMBAHRYGGUR  
**1398 KR/KG.**



BÚRFELLS HAMBORGARHRYGGUR  
**898 KR/KG.**



ÍSLANDSGRÍS HAMBORGARHRYGGUR M/BEINI  
**995 KR/KG.**

**NORLENSKA HANGIKJÖTIÐ**  
ENGINN AFSLÁTTUR **BARA LÁGT VERÐ !**



**Rafræna Bónus gjafakortið er vinsælasta jólagjöfin í Bónus**

Þú kaupir inneign að eigin vali á gjafakortið, kortið er áfyllingarkort. Hafðu samband við **skrifstofu Bónus** og fáðu nánari upplýsingar. Skrifstofa Bónus er opin frá kl. 9-16 alla virka daga.

**MATREIÐSLU-LEIÐBEININGAR Á BONUS.IS**

[www.bonus.is](http://www.bonus.is) er heimasíða Bónus. Þar getur þú fundið margskonar matreiðsluleiðbeingar á nánast öllum jólamatnum.

Skoðuðu heimasíðuna [www.bonus.is/uppskriftir](http://www.bonus.is/uppskriftir) þar er margt að finna. Skráðu þig á póstlistann til að fá sendi í tölvupósti vikulega bestu tilboðin í verslunum Bónus.

**BONUS BÝÐUR BETUR**

Hér færðu veltutengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklöbbur



**46% BENSÍN PÁ OG NÚ** Á verðlagi dagsins í dag kostaði bensínliðinn 140 krónur í nóvember 1990, fyrir 20 árum. (56,80 kr. á verðlagi þess tíma). Bensínverð hefur því hækkað um nærri helming. Í nóvember síðastliðnum kostaði lítrinn 205 krónur. *Heimild: Hagstofa Íslands.*

■ Öryggi

## Ljósabúnaði barna á hjólum ábótavant

Umferðarstofu hafa borist kvartanir að undanförunu vegna barna og unglinga á ljóslausum hjólum. Söluáðilum er ekki skylt að selja hjól með luktum, en glitaugu skulu vera að aftan, framan, á pedöllum og dekkjagrindum. Reglugerð um útbúnað reiðhjóna hér á landi segir til um að reiðhjól sem notað er í myrkri eða skertu skyggni skuli búið ljóskeri að framan sem lýsir hvítu eða gulu ljósi og ljóskeri að aftan sem lýsir rauðu ljósi. Ljóskerin skulu vera fest við hjólið. Ljóskerið að framan skal lýsa nægilega vel án þess að valda glýju. Sigurður Helgason hjá Umferðarstofu segir að ljós séu skyldubúnaður á hjólum og þetta þurfi að laga. „Þetta snýst um öryggi hjólreiðamanna, bæði barna og fullorðinna,“ segir hann. „Ímyndum okkur að við kaupum okkur bíl og ljósabúnaður sé keyptur sér. Þetta er grundvallaröryggisatriði í skammdeginu.“



■ Jólápósturinn

## Síðustu forvöð að senda kort og pakka

Nú fer hver að verða síðastur að pósthúsum til landa innan Evrópu en síðasti skiladagur er á morgun, föstudaginn 17. desember, til að öruggt sé að þau skili sér fyrir jólin. Til að vera viss um að jólakort og jólapakkar skili sér innanlands er mánudagurinn 20. desember síðasti öruggi skiladagur.



TNT-sendingar til landa utan Evrópu þurfa að fara af stað í síðasta lagi á morgun, en TNT sendingar til Evrópu þarf að pósthúsi í síðasta lagi á mánudag.

Pósturinn tekur að sjálfsögðu á móti jólápósti eftir 20. desember. Ópið er á öllum pósthúsum landsins og auk þess eru opin jólápósthús í Kringlunni, Smáralind og á Glerártorgi á Akureyri. Frekari upplýsingar er að finna á postur.is.

■ Innköllun

## Tiger innkallar gölluð leikföng

Verslanir Tiger hafa kallað inn dýrapúsl með segli, tvö dýr saman í hvítu tréboxi. Vara þessi er með model-númerið 1700204 og strikamerki 0200017002046 og var seld fyrir þremur árum í verslunum Tigers. Á leikföngunum er segull sem getur losnað og valdið hættu á köfnun og innvortis meiðslum hjá ungum börnum. Verslanir Tiger benda neytendum sem kunna að vera með þessa vöru að skila henni gegn endurgreiðslu í einhverja af verslunum Tiger á landinu.



## GÓÐ HÚSRÁÐ Aldrei taka lán

*Salmann Tamimi, formaður Félags múslima á Íslandi, ráðleggur fólki að safna sér fyrir hlutunum.*

„Það sem hefur gengið vel hjá mér og minni fjölskyldu í 25 ár er að taka aldrei lán,“ segir Salmann Tamimi, formaður Félags múslima á Íslandi. „Við teljum það svo að það sem við höfum ekki efni á sé ekki nauðsynlegt. Auðvitað losnar maður ekki við íbúðarlán, en það er góð regla að vinna fyrir hlutunum og safna fyrir því sem manni langar til að eignast. Þetta er æfing – en borgar sig.“

Salmann segir að galdurinn við hamingjusamt fjölskyldulíf, umfram ábyrg fjármál, sé að vera tillitssamur við náungann og bera virðingu fyrir þeim sem maður elskar.



# Borða níu milljónir mandarína um jólin

Íslendingar borða um níu milljónir mandarína í kringum hátíðarnar. Á tímabilinu frá lokum nóvember og fram til áramóta verða flutt um 800 tonn af mandarínunum inn til landsins og er það töluvert meira en í fyrra.

Hver Íslendingur borðar að meðaltali um 25 til 30 mandarínur í kringum hátíðarnar í ár. Innflutningsaðilarnir Bananar ehf. og Búr ehf. flytja inn um 800 tonn af mandarínunum á tímabilinu frá lokum nóvember til áramóta og koma þær flestallar frá Valencia á Spáni. Dreifingaraðilinn Mata hf., systurfélag Matfugls ehf., flytur einnig inn mandarínur hingað til lands en vildi ekki gefa upplýsingar um heildarmagn innflutnings. Í nóvember og desember 2009 voru rúm 650 tonn flutt inn, þannig að aukningin á milli ára er töluverð.

Kjartan Már Friðsteinsson, framkvæmdastjóri Banana ehf., sem flytja inn Robin-mandarínur, segir þá hefð hafa skapast hér á landi á síðustu tveimur áratugum að hafa mandarínur á borðum í kringum hátíðarnar.

„Það virðast hafa skapast tengsl á milli hefða og uppskerutíma erlendis, þá sérstaklega á Spáni,“ segir Kjartan. Bananar ehf. taka á móti fjórum gámum af mandarínunum frá Spáni í hverri viku á þessu tímabili. Kjartan segir fyrstu afbrigði tímabilsins oft ekki eins góð og í desember, þegar mandarínurnar eru þroskaðri. En þótt hefð fyrir mandarínunum hafi skapast í kringum jól er klementínur, sem eru afbrigði af mandarínunum og eru algengastar hér á landi, fánlegar allt árið um kring. Kjartan segir þó bestu uppskeruna vera í kringum hátíðarnar.

Sigurður Á. Sigurðsson, framkvæmdastjóri Búrs, sem einnig flytur inn mandarínur, segir sölu hafa farið mjög vel af stað í ár. „Þetta er um tuttugu prósentu aukning frá því í fyrra,“ segir hann. „Ástæðan er sú að gæðin eru meiri og það er ánægjulegt að sjá að fólk er að kaupa þetta, þótt kaupgeta þess sé að minnka.“

Um tíu til fimmtán dagar líða frá því að mandarínurnar eru teknar af trjámum á Spáni þar til þeim er stillt upp í búðarhillum Íslendinga.

sunna@frettabladid.is



**MANDARÍNUR** Flestar mandarínur sem seldar eru hér á landi í kringum hátíðarnar koma frá Spáni. Uppskerutími þar í landi er í byrjun desember og er það talin ástæðan fyrir þeirri hefð sem hefur skapast fyrir neyslu þessa ávaxtar á þessum tíma á heimilum Íslendinga.

## Mandarína eða klementína?

Mandarína er sítrusávöxtur sem er áþekkur appelsínu í útliti en mun minni. Mandarínur eru ræktaðar víða í heitari löndum þar sem raki er mikill og er uppskerutími frá hausti og fram á vetur. Klementínur eru afbrigði af mandarínunum og eru algengasta tegundin hér á landi. Mandarínutré eru mun minni en appelsínutré og þykja nokkuð harðger. Hér á landi koma flestar mandarínur frá Spáni, en einnig er flutt inn frá Marokkó, Argentínu, Grikklandi, Ítalíu og fleiri suðrænum löndum. Uppskeran í ár hefur verið góð sökum hentugs veðurfars og vegur hver mandarína að meðaltali um 90 grömm. Hafa skal í huga að ávöxturinn skemmist auðveldlega í of miklum kulda.

**Klementína:** Algengasta afbrigðið af mandarínunum í heiminum.

**Satsuma:** Steinalaus, ræktað eru meira en 200 afbrigði. Algeng í Japan.

**Tangerína:** Önnur algeng tegund, sérstaklega erlendis. Er vinsæl í kringum hátíðarnar eins og klementínur.

**Tangor:** Blendingafbrigði af mandarínu og appelsínu. Stærri en hin afbrigðin, sæt og bragðmikil.

## NEYTANDINN: ÓLÖF GUÐNÝ VALDIMARSDÓTTIR ARKITEKT

### Tveir karlmenn og bíll bestu kaupin

„Ég grínast stundum með það að bestu kaupin hafi verið þegar ég keypti tvo karlmenn og einn bíl,“ segir Ólöf Guðný Valdimarsdóttir, fyrrverandi aðstoðarmaður Ólafs F. Magnússonar í embætti borgarstjóra. Ólöf er nú í ríflega 70 prósentu starfi sem skipulags- og byggingafrulltrúi í Skorradalshreppi í gegnum ráðgjafarfyritæki sitt.

Bestu kaupin útskýrir hún á þennan veg: „Þegar ég hef staðið í flutningum þá hef ég oftast fengið sendiferðabíl og flutningamann. Síðan hefur tekið hálfan dag að tæma húsnæðið með aðstoð góðra vinkvenna og vandamanna. Síðast fékk ég sendiferðabíl og tvo flutningamenn sem tæmdu húsnæðið á innan við klukkutíma. Það voru góð kaup,“ segir Ólöf.

„Verstu kaupin eru líklega rafmagnsbörvélnar mínar. Þær skilja iðulega eftir sig skemmda vegg og 45 gráðu bor. Þá fer ég og kaupí nýja og öflugri borvél,“ segir Ólöf Guðný. Hún veit þó hvernig best væri að leysa þetta vandamál. „Þar væri auðvitað skynsamlegra að fá lánaðan karlmann með góða borvél.“



**Borgarholtsskóli**  
bókmennt • handmennt • siðmennt

## Kvöldskóli BHS Vorönn 2011

Innritun í kvöldskóla BHS í mál- og véltæknigreinum fer fram föstudaginn 17. desember kl. 17 – 19 og laugardag 18. desember kl. 11 – 14

Eftirtaldir áfangar í málmiðngreinum og teikningum verða í boði. Námið hentar vel sem undirbúningur undir sveinspróf í málmiðngreinum. Til viðbótar neðantöldum greinum eru allar suðugreinar, s.s. MIG/MAG, TIG, logsuða og rafsúða, kenndar.

### Verklegir áfangar og tölvuteikning

HSU 102/212	verkleg suða
HSU 232	verkleg þunnplötusúða, ál/stál/ryðfr.
LSU 102/202	verkleg suða
RSU 102/202	verkleg suða
HVM 103	verkleg handavinna
PLV 102	verkleg plötuvinna
TTÖ 102	tölvuteikning fyrir byrjendur

Kennsla fer fram á tímabilinu frá 10. janúar til 26. apríl.

Athugið að áfangar geta fallið niður náist ekki nægilegur fjöldi nemenda.

Allar nánari upplýsingar á vef skólans [www.bhs.is](http://www.bhs.is)

Skólameistari





# Jólagjöfin

# fæst í BYKO!

## Góðar gjafahugmyndir!



KHG

Vnr. 65103014

**Brauðrist**

Brauðrist, 800W, svört.

5.490



KHG

Vnr. 65103012

**Kaffivél**

KHG k affivél, 1000W, 1,5 l eða 12 bolla, LCD skjár, hægt að tímaræsa allt að 24 klst., sjálfvirkur slökkvafi eftir 2 klst., með dropstoppa.

5.990



7.990

Vnr. 41100105

**Matar- og kaffistell**

Matar- og kaffistell með gylltu mynstri. Fyrir fjóra, 20 stk., 4 matardiskar, 4 kaffidiskar, 4 skálar, 4 bollar og undirskálar.

ÓDÝRT

6.990

Vnr. 41753107-9/11

**Rjómasprauta**

Rjómasprauta, 1/2 l, hvít, svört, stál eða rauð.

## Frábær verð á jólatrjám!

BYKO býður eingöngu upp á hágæða sérvalin jólatré.

Jólatréssala BYKO er í timbursölu Breidd, Granda og Selfossi.

Vnr. 41140110-16

**Lifandi jólatré**

Normannspínur, blágreni og íslensk fura.

125-150 cm

150-175 cm

175-200 cm

200-250 cm



### OPNUNARTÍMAR UM HELGINA

Laugardagur  
Sunnudagur

18. des.  
19. des.

Breidd  
10-18  
11-18

Kauptún  
10-18  
11-18

Akureyri  
10-18  
12-18

Selfoss  
10-18  
12-18

Grandi  
10-22  
11-22

Jólatréssala Breidd  
10-22  
11-22



**100 ÞÚSUND HLUTIR** verða gefnir út í rekstrarfélagi samfélagsvefjarins Facebook á næstu dögum. Þeir verða boðnir upp á vefsíðunni Sharespost. Lágmarksboð í hlutina verður 23 dalir á hlut, samkvæmt bandaríska viðskiptatimaritinu Forbes.



**ÁRANGRINUM FAGNAÐ** Starfsfólk Dale Carnegie fagnaði vel þegar það tók við verðlaunum í Bandaríkjunum á dögunum.

Íslendingar raka til sín verðlaunum í Bandaríkjunum:

## Dale Carnegie hér vekur athygli í vestri

„Við erum rosalega montin af okkar fólki,“ segir Unnur Magnúsdóttir, eigandi Dale Carnegie á Íslandi.

Fimmtán manna hópur frá Dale Carnegie á Íslandi rakaði til sín verðlaunum á ráðstefnu fyrirtækisins í Miami í Bandaríkjunum á dögunum. Vörumerkið hér fékk fyrstu verðlaun frá móðurfélaginu ytra fyrir framúrskarandi árangur á milli ára. Þá tóku þær Anna Guðrún Steinsón og Ragnheiður Aradóttir 1. og 2. sæti í floknum besti þjálfari í Evrópu, Afríku og Mið-Austurlöndum.

Unnur var sjálf á meðal helstu ræðumanna á ráðstefnunni

en þar fór hún yfir aðstæður íslenskra fyrirtækja.

„Þetta hefur verið mjög erfitt. Þegar allt fór á hliðina gaf Dale Carnegie þau ráð að gefa í og auka útgjöld til markaðsmála. Það gerðum við og eyddum hverri einustu krónu sem við áttum í markaðssetningu. Við erum á því að það hafi skilað sér,“ segir Unnur og bætir við að samstarfsfólki hennar úti finnist með ólíkindum hvernig Íslandi hafi tekist til miðað við önnur og mun stærri lönd.

„Þeir ná því ekki að þótt við séum rétt rúmlega 300 þúsund veltum við meiru en rúmlega fjórutíu milljóna manna markaður á Spáni,“ segir hún.

- jab

Kaupthing Singer & Friedlander greiðir kröfuhöfum:

## Reikna með 84 prósentu heimtum

Slitastjórn Kaupthing Singer & Friedlander (KSF), banka Kaupþings í Bretlandi, hefur greitt kröfuhöfum 45 prósent af kröfum í bú bankans. Reiknað er með að endurheimtur muni nema á milli 78 og 84 prósentum. Þetta kemur fram í skýrslu til kröfuhafa frá lögfræðingum Ernst & Young í Bretlandi sem stýra slitum á KSF.

Breska fjármálaeftirlitið tók yfir stjórn KSF við fall Kaupþings 8. október 2008.

Fram kemur í skýrslu til kröfuhafa að 953 kröfum hafi verið lýst í búinu upp á 5,4 milljarða punda, jafnvirði 982 milljarða íslenskra króna.

Fram kemur í skýrslunni að

heildarútlán KSF námu þremur milljörðum punda, jafnvirði tæpra 546 milljarða króna. Þar af höfðu 43 prósent skilað sér til baka í lok september. Fjórðungur lánanna var til kaupa auðugra einstaklinga á einkabotum, þylrum og lúxusskútum. Lán til einkabotukaupa hafa verið greidd til baka að fullu en verið er að fá viðskiptavinum bankans til að endurfjármagna hin lánin til að greiða bankanum.

Þá kemur fram í skýrslunni að nokkur tilboð hafi verið lögð fram í lánasafn KSF. Tilboðin hafi verið undir væntingum og þeim því ekki verið tekið. Búið er að skipta lánasafninu upp með það fyrir augum að auka verðgildi þess.

- jab

Íslenskur fjársjóðsrátleikur fyrir farsíma hlýtur rúmlega tíu milljóna króna styrk:

## Ætla að ráða fleiri forritara

„Þetta er stórkostlegt og gefur okkur færi á að ráða einn forritara og halda áfram með það sem við gerum,“ segir Steinunn Anna Gunnarsdóttir, framleiðandi hjá tölvuleikjafyrirtækinu Locatify.

Fyrirtækið hlaut í síðustu viku styrk Nordic Game Program upp á hálf milljón danskra króna, jafnvirði tæpra 10,5 milljóna íslenskra króna, til framleiðslu á tölvuleiknum Fjársjóðsleit. Leikurinn er eingöngu fyrir iPhone-farsíma frá Apple. Styrkinn fær Locatify til að þróa leikinn áfram og koma honum á markað.

Leikurinn er hugsaður sem netleikur fyrir hóp sem keppa í fjár-



**SKOT ÚR RATLEIKNUM** Hjónin Leifur Björn Björnsson, leikjahönnuður Locatify, og kona hans Steinunn vinna að því að þróa ratleik fyrir iPhone-farsíma.

sjóðsleit. Hann byggir á leiðsagnarforritinu Locatify Iceland sem kom út í sumar. Í því forriti er hægt

að nota GPS-staðsetningartækni iPhone-símans til að kalla fram upplýsingar um ýmsa staðhætti. Leikurinn er framhald af því og gefur þeim sem spila hann möguleika á að nýta ratleikinn bæði til skemmtunar og fræðslu, að sögn Steinunnar.

Nordic Game Program er verkefni sem menningarmálaráðherra Norðurlandarákjanna fimm ýttu úr vör fyrir fimm árum og hvetja á til framleiðslu og dreifingar á norrænum tölvuleikjum fyrir börn og unglinga. Veittir eru styrkir tvisvar á ári. 252 umsóknir bárust Nordic Game Program í ár og fengu þrettán fyrirtæki styrk.

- jab

## Félag Kristjáns skuldar rúma tvo milljarða

Einkahlutafélagið 7 hægri var tekið til gjaldþrotaskipta í síðustu viku. Engar eignir eru til á móti skuldum. Ekki er útilokað að Kristján Arason sé persónulega ábyrgur fyrir hluta skulda, segir skiptastjóri.

Eignarhaldsfélagið 7 hægri, einkahlutafélag Kristján Arasonar, fyrrverandi framkvæmdastjóra viðskiptabankasviðs hjá Kaupþingi, var úrskurðað gjaldþrota í Héraðsdómi Reykjaness í síðustu viku. Lánasamningar félagsins eru allir í erlendri mynt og nema 2,1 milljarði króna.

Skuldirnar eru tilkomnar vegna lántöku Kristjáns við kaup á hlutabréfum í Kaupþingi árið 2006. Allir lánasamningar eru í erlendri mynt og engar eignir til í búinu upp í skuldir, að sögn Helga Birgissonar lögmanns sem skipaður var skiptastjóri. Gjaldþrotið verður auglýst á næstu dögum og hefur skilanevnd Kaupþings, sem er eini kröfuhafinn, tvo mánuði til að lýsa kröfum í búinu.

DV greindi frá því í júní í fyrra að lánveitingar Kaupþings til Kristjáns vegna kaupa hans á hlutabréfum í bankanum hefðu um mitt ár 2006 numið tæpum níu hundruð milljónum króna. Þá var ekki útilokað að Kristján hefði tekið aukin lán til frekari hlutabréfakaupa fram að bankahruni.

Kristján sagði í samtali við DV í nóvember 2008 að auk lánsins frá Kaupþingi hefðu hann og kona hans, Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir, fyrrverandi varaformaður



**KRISTJÁN ARASON** Skiptastjóri einkahlutafélagsins 7 hægri segir ekki útilokað að Kristján sé í persónulegum ábyrgðum fyrir skuldum félagsins.

FRÉTTABLAÐIÐ/E.ÓL

Sjálfstæðisflokksins og fyrrverandi menntamálaráðherra, lagt ævisparnaðinn að veði í hlutabréfakaupin. „Ævisparnaðurinn er farinn, en við eigum þó alla vega húsið... Við höfðum mikla trú á Kaupþingi,“ sagði hann.

Fram kemur í skýrslu rannsóknarnefndar Alþingis að Kristján hafi fært hlutabréfaskuldir sínar inn í einkahlutafélagið 7 hægri ehf. í febrúar 2008 að fengnu leyfi Hreiðars Más Sigurðssonar, forstjóra Kaupþings, og Guðnýjar Örnú Sveinsdóttur, þá fjármálastjóra bankans.

Stjórn Kaupþings ákvað í

miðju bankahruni að aflétta persónulegri ábyrgð þeirra stjórnenda bankans sem hann lánaði háar fjárhæðir til hlutabréfakaupa. Slitastjórn Kaupþings rífti ákvörðuninni í vor og hefur samið við hluta fyrrverandi starfsmanna Kaupþings um endurgreiðslu á láninu.

Helgi útilokar ekki að Kristján sé í persónulegum ábyrgðum fyrir einhverjum hluta lánanna sem hann fékk vegna hlutabréfakaupanna.

Ekki náðist í Kristján vegna málsins þegar eftir því var leitað í gær.

- jab

## Áramótaannáll Markaðarins - uppgjör á árinu 2010 í viðskiptalífínu

HVAÐ STENDUR UPP ÚR Í VIÐSKIPTALÍFINU Á ÁRINU SEM ER SENN LIÐIÐ? HVERNIG TÓKST FYRIRTÆKJUNUM AÐ VINNA SIG ÚT ÚR ERFIÐLEIKUNUM? HVERNIG ER ALÞJÓÐLEGA UMHVERFIÐ? HVÆÐ ER FRAMUNDAN Á NÝJU ÁRI?

MARKAÐURINN RÆÐIR VIÐ FJÖLDA FÓLKS Í VIÐSKIPTALÍFINU. DÓMNEFND MARKAÐARINS VELUR BESTU OG VERSTU VIÐSKIPTI ÁRSINS OG MENN VIÐSKIPTALÍFSINS ÁRIÐ 2010.

ÁRAMÓTAANNÁL MARKAÐARINS KEMUR ÚT MIÐVIKUDAGINN 29. DESEMBER.

Nánari upplýsingar varðandi auglýsingar veitir: Örn Geirsson, sími: 512 5448, netfang: orn@365.is







# Ekkert smá sýrður rjómi!

- 1 ÁN BRAGÐEFNA
- 2 ÁN GELATÍNS
- 3 ÁN ROTVARNAREFNA



[www.mjolka.is](http://www.mjolka.is)



FRÉTTAVIDTAL: Tom Albanese, forstjóri Rio Tinto, kom hingað í stutta heimsókn til að veita öryggisviðurkenningu

# ÍSAL er lykileign í safni Rio Tinto

Tom Albanese, forstjóri fjölbjóðlega náma- og málmvinnslufyrirtækisins Rio Tinto, afhenti í gær álveri Rio Tinto Alcan í Straumsvík öryggisviðurkenningu samstæðunnar. Álverið er fyrst fyrirtækja Alcan, sem Rio Tinto keypti árið 2007, til þess að fá slík verðlaun. Með endursamningum um orkuverð fyrir á árinu jókst kostnaður álversins hér. Á móti kemur rekstraröryggi til langs tíma, segir forstjórinn.

Árangur ÍSALS, álvers Rio Tinto Alcan í Straumsvík, á sviði öryggismála gaf Tom Albanese, forstjóra Rio Tinto, tilefni til að sækja landið heim og fagna góðum árangri með starfsfólki. „Alls staðar í Rio Tinto vinnum við að innleiðingu ferla sem miða að því að engin slys eigi sér stað,“ segir Albanese.

Síðasta áratug segir forstjóri Rio Tinto að undraverður árangur hafi náðst á sviði öryggismála hjá fyrirtækjasamstæðunni allri. Fyrir þann tíma hafi hins vegar ekki verið lögð jafnrík áhersla á öryggismálin og ef til vill hafi menn þá litið svo á í stefnumörkun að eitt hvert hlutfall slysa væri óhjákvæmilegur hluti af námarekstri og málmvinnslu.

## Hugarfarsbreyting eftir slys

„En á þessu tímabili hefur verið tekin upp sú stefna að ýta undir öryggismál á öllum stigum og verðlauna árangur þar sem vel tekst til,“ segir Albanese, sem rekur hugarfarsbreytinguna hjá fyrirtækinu til öryggismála til hörmulegs slyss í Austurríki árið 1998. „Þá lokaðist maður í námagöngum vegna hruns í námunn. Honum var reyndar bjargað, en frekara hrún varð níu björgunarmönnum að bana. Þetta varð öllu fyrirtækinu vitundarvakning.“

Albanese segir slys áður hafa verið nokkuð tíð hjá samstæðunni, en það sé gjörbreytt núna. Svipuð þróun hafi síðan átt sér stað hjá fyrri eigendum álversins í Straumsvík og því sé myndin góð þegar horft sé yfir árangur síðustu tíu ára í öryggismálum hér. „Ef ekki er horft til annars en fjölda slysa þá eru þau færri hjá okkur en í meðalbanka.“

Albanese segir jafnframt sérstakt tilefni til að fagna góðum árangri í álverinu hér, því þetta sé í fyrsta sinn sem fyrirtæki sem Rio Tinto keypti í samningunum við Alcan síðla árs 2007 fái þessa öryggisviðurkenningu. „Þetta eru því mikilvæg tímamót, einungis þremur árum eftir þau kaup,“ segir hann, en í gær fundaði hann jafnframt með starfsmönnum álversins í Straumsvík, fór yfir áherslur samstæðunnar í öryggismálum og svaraði spurningum þeirra. Hann segist meðal annars hafa verið spurður út í möguleikana á því að hefja framleiðslu á varningi úr áli hér á landi, en telur slíka vinnu utan sérsviðs Rio Tinto, sem sé að vinna hráefnið í framleiðsluna.

„Við erum vissulega tilbúnir að vinna með og styðja við bakið á fyrirtækjum sem kynnu að vilja koma hingað og hefja framleiðslu úr áli. Reynslan annars staðar hefur hins vegar verið að slík fyrirtæki sækja fremur í að byggja upp starfsemi þar sem klasar sambærilegra fyrirtækja hafa orðið til og það er á slíkum svæðum sem þau fyrirtæki sem mestum árangri hafa náð starfa. Gildir þá einu hvort horft er til framleiðslu úr áli eða annars iðnaðar. Þetta snýst um aðgengi að mörkuðum, tæknipækkingu og öðru slíku,“



FUNDABÍ IÐNÓ Tom Albanese, forstjóri Rio Tinto, gaf sér tíma til að setjast niður með blaðamönnum í setustofu á þriðju hæð í Iðnó í stuttri heimsókn hans hingað til lands. Hann hafði ekki komið hingað áður og kvaðst sjaldnast fá tækifæri til þess að skoða sig um á stöðugu flandri um heiminn, vinnu sinnar vegna. Útsýnið yfir nýlagða Tjörnina lét forstjórinn sér hins vegar vel líka. „Gullfallett,“ sagði hann og hrósaði veðrinu.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

segir hann. Því kunni framleiðsla í tengslum við stakt álver hér, þar sem eftir sem áður þurfi að senda framleiðsluna yfir á meginland Evrópu, að lúta í lægra haldi fyrir iðnsvæðum á borð við þau í Þýskalandi þegar slík fyrirtæki leiti sér að framleiðslustað.

## Sjálfbær þróun borgar sig

Rio Tinto hefur nýverið upplýst að til standi að selja hluta álvera fyrirtækisins, en þó hefur ekki verið tilgreint hver þeirra. Albanese tók hins vegar af allan vafa um að ekki stæði til að selja álverið í Straumsvík. „Ég lít á ÍSAL sem lykilþátt í eignasafni Rio Tinto. Við höfum lagt hér í umtalsverða fjárfestingu á þessu ári upp á 470 milljónir Bandaríkjadala og ég horfi til þess að ÍSAL verði hluti af kjarnastarfsemi Rio Tinto í álbræðslu næstu 25 árin hið minnsta.“

Ástæðu þess að álverið í Straumsvík leikur slíkt lykilhlutverk í framtíðaráætlunum Rio Tinto segir Albanese meðal annars vera að fyrirtækið ætli sér að eiga fyrirtæki í hæsta gæðaflokki á öllum sviðum starfsemi sinnar. „Við horfum til langtímaþróunar. Ef eignir fyrirtækisins eru stórar, endast í langan tíma og eru hagkvæmar í rekstri passa þær í eignasafni Rio Tinto.“ Albanese segir það eiga sérstaklega við í áliðnaði að ástæða sé til að horfa áratugi fram í tímann. „Við trúum því að verðmiði verði settur á kol-efnisútblástur og við styðjum þá þróun. Af því leiðir að orka sem fengin er með vatnsafla eða án kol-efnisútblásturs nýtur forskots í samkeppni. Það er ekki víst að fjárhagslegur ábati sé af því í dag, en við höfum trú á að sá tími muni koma.“

Þá leggur Albanese áherslu á að stefnumið fyrirtækisins í öryggismálum og samfélagsábyrgð



TOM ALBANESE Forstjóri Rio Tinto kveðst þess fullviss að fyrirtækjasamstæða hans framfylgi ströngustu öryggiskröfum sem um getur í námavinnslu og málmíðnaði. „Niðurnegldir verkferlar tryggja öryggi,“ segir hann.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

og umhverfismálum passi við langtímaáherslur fyrirtækisins. „Þetta er hluti af sjálfbærri þróun og hún styður markmið fyrirtækisins um stórar langtímaeignir.“

Albanese bendir á að arðvænlegasti hluti Rio Tinto í fyrri hafi verið járngrýtisnámur í Ástralíu sem verið hafi til í 45 ár. „Og besta koparnáma okkar í Bandaríkjunum hefur verið til í 105 ár. Hér hefur staðið álver síðan 1969 og við viljum halda stöðu okkar á öllum þessum sviðum næstu fjórutíu til fimmtíu árin.“

Með þetta í huga virðist Albanese sáttur við það orkuverð sem fyrirtækið endursamdi um við Landsvirkjun fyrir á þessu ári. „Það jók við kostnað okkar,“ segir hann og kveður kostnaðinn nú nálægt pari við það sem gerist á meginlandi Evrópu. „En þá fengum við um leið rekstraröryggi

næstu 25 árin. Þegar horft er fram í tímann í Evrópu er ljóst að sífelld verður erfiðara að ná slíku öryggi til lengri tíma.“

## Heimsótti Mongólíu fyrir viku

Albanese segir að í raun hafi þrennt mikilvægt átt sér hér stað á árinu. „Við framlengdum líftíma samninganna og það gaf okkur það öryggi sem þurfti til að fjárfesta enn frekar hér á landi. Milljónirnar 470 skiptast í tvær stórar fjárfestingar. Önnur var í framleiðsluaukningu í Straumsvík, sem kallar á meira afl en eykur um leið álframleiðsluna og bætir vinnsluna.“ Í þriðja lagi segir hann svo að lagt verði í upp færslu á mótavinnslu álversins í Straumsvík. Það sé gert til þess að nýta megi sóknarfæri sem verði til þegar álver í Evrópu hætti framleiðslu eins og fyrirséð sé að muni gerast. Sú þróun sé þegar hafin með úreldingu kjarnorkuvera sem séð hafi álverum fyrir orku. „Þá munu sumir framleiðendur eiga í vandræðum með að útvega sér orku.“

Forstjóri Rio Tinto lét sér ekki bregða þó svo að snöggkólnaði í veðri meðan á heimsókn hans hingað til lands stóð. Hann hafði síðdegis í gær verið hér í tæpan sólarhring, en átti bókað flug af landi brott síðar um daginn.

Albanese segir að sér lítist vel á landið og hugnist veðrið vel. „Þetta er ekki svo ólíkt því sem ég er vanur,“ segir hann og kveðst hafa búið í Alaska í fjórtán ár, þar af tólf í Fairbanks. „Veðrið hér er raunar mjög líkt því sem gerist í suðausturhluta Alaska.“ Þar, eins og hér, sveiflast veðrið sjaldan mjög langt frá frostmarki, en í Fairbanks, þar sem hann dvaldi lengst af og er í hánorðri, er veðrið ekki ósvipað og á Grænlandi. „Ég kann vel við mig á norðurslóðum og konan mín líka. Ég var hins vegar í Mongólíu í síðustu viku og þar verður kalt. Rok og tuttugu stiga frost.“

Í Mongólíu á Rio Tinto kopar- og gullnámur, en fyrirtækið teygir enga sína um heim allan. Fyrirtækið er með þeim stærstu í heimi og er til að mynda næststærsti framleiðandi járngrýtis í heiminum. Albanese segir fyrirtækið annað eða þriðja stærsta fyrirtæki heims í framleiðslu demanta, það stærsta í framleiðslu titáníums og bórats, auk þess sem fyrirtækið framleiðir „asísk varmakol“ og úran sem notað er í kjarnorkuver.

Ljóst má því vera að nokkrar annir fylgja því að stýra slíkri starfsemi. Tom Albanese þarf því ekki að hugsa sig lengi um þegar hann er spurður að því hvenær hann sjái næst fram á að fá að sækja Ísland heim. „Þegar ÍSAL vinnur næst öryggisverðlaun,“ svarar hann að bragði.

Óli Kristján Armannsson  
olikr@frettabladid.is







**SKÖPUM ÍSLENSKA ATVINNU**  
**KAUPUM ÍSLENSK JÓLATRÉ**  
**Í KAUPTÚNI 3 Í GARÐABÆ (gegnt IKEA)**  
Einnig tröpputré og eldiviður

Opið alla daga til jóla. Virka daga frá klukkan 15 til 21 og um helgar frá 10 til 21.  
Nánari upplýsingar í síma 694-4217.



**Skógræktarfélag Reykjavíkur**

## **JÓLASKÓGURINN Í HEIÐMÖRK**

**Höggðu þitt eigið jólatré, þar sem stærðin skiptir ekki máli, fyrir aðeins 5.300 kr.**



Einnig tröpputré, eldiviður og hangandi jólatré á kostakjörum.  
Nánari upplýsingar í síma 564-1770  
og á [www.heidmork.is](http://www.heidmork.is)

Jólasveinn á svæðinu, frítt kakó og piparkökur

**OPIÐ ALLA HELGINA FRÁ KL. 11-16**



**Skógræktarfélag Reykjavíkur**



# FRÁBÆR

ÞÚ FÆRD ALLA HÖRDU JÓLA



**TOSHIBA FARTÖLVA**  
15,6"

**Toshiba Satellite C650-176**

- 2.06GHz Intel Dual Core T3300 örgjörvi
- 3GB DDR3 1066MHz minni
- 250GB SATA diskur
- DVD og CD-RW skrifari
- 15.6" WXGA LED skjár
- Intel GMA 4500M skjákort
- Windows 7 Home Premium 64-BIT

**99.990**



**TOSHIBA FARTÖLVA**  
15,6"

**Toshiba Satellite Pro C650-195**

- 2.26GHz Intel Core i3-350M - Dual core örgjörvi
- 2GB DDR3 1066MHz minni
- 250GB SATA diskur
- DVD og CD-RW skrifari
- 15.6" WXGA LED skjár
- Vefmyndavél
- Intel HD Graphics 4500M skjákort
- Windows 7 Professional 64-BIT

**149.990**



**TOSHIBA FARTÖLVA**  
15,6"

**Toshiba Satellite L650-19P**

- 2.26GHz Intel Core i3-350M - Dual core örgjörvi
- 4GB DDR3 1066MHz minni
- 500GB SATA diskur
- DVD og CD-RW skrifari
- 15.6" WXGA LED skjár
- Vefmyndavél
- 512MB ATI Radeon HD 5145 skjákort
- Windows 7 Home Premium 64-BIT

**139.990**



**TOSHIBA FARTÖLVA**  
15,6"

**Toshiba Satellite L650-11J**

- 1.86GHz Intel Pentium Dual-Core P6000
- 4GB DDR3 1066MHz minni
- 500GB SATA diskur
- DVD og CD-RW skrifari
- 15.6" WXGA LED skjár
- 512MB ATI Radeon HD 5145 skjákort
- Windows 7 Home Premium 64-BIT

**119.990**

**9 TÍMA RAFLÖÐU ENDING**



**TOSHIBA FARTÖLVA**  
13,3"

**Toshiba Satellite T130-10G**

- 1.36GHz Intel ULV Pentium Dual Core SU4100
- 4GB DDR3 minni
- 320GB SATA diskur
- 13,3" TFT WXGA LED skjár
- Intel GMA 4500 skjákort
- VGA myndavél í skjá
- 9 tíma rafhlöðuending
- Windows 7 Home Premium 64-BIT

**119.990**



**18,5"**  
**PHILIPS LED FLATSKJÁR**

**MARGMIÐLUNARTÖLVA**

**Ace AMD 2**

- CoolerMaster Elite 310 turnkassi
- AMD AM3 Sempron 140 2.7GHz
- 2GB DDR3 1333MHz minni
- 500GB WD Blue SATA 2 diskur
- DVD og CD skrifari
- 18.5" LCD Philips 192E2SB skjár
- ATI Radeon HD3000 skjástýring
- Logitech S120 hátalarar
- Realtek High Def 7.1 True Blue-Ray hljóðkort
- Lyklaborð með ábrenndum íslenskum stöfum
- Logitech B110 Optical mús
- Windows 7 Home Premium - 64bit - Aero 3D

**99.990**



**21,5"**  
**PHILIPS LED FLATSKJÁR**

**MARGMIÐLUNARTÖLVA**

**Ace AMD 4**

- ACE Special edition turnkassi - 460W
- AMD AM3 DualCore Phenom II 555 3.2GHz
- 4GB DDR3 1333MHz minni
- 1000GB WD Blue SATA 3 diskur
- 22xDVD og CD skrifari
- 21.5" LED Philips 221EL2SB skjár
- 1GB MSI GeForce N450S DDR5 skjákort
- Logitech S120 hátalarar
- Realtek High Def 7.1 hljóðkort fyrir leiki ofl.
- Lyklaborð með ábrenndum íslenskum stöfum
- Manhattan Laser Gaming 1600dpi mús
- Windows 7 Home Premium - 64bit - Aero 3D

**149.990**



**21,5"**  
**PHILIPS LED FLATSKJÁR**

**MARGMIÐLUNARTÖLVA**

**Ace AMD 5**

- ACE Special edition turnkassi - 460W
- AMD AM3 DualCore Phenom II 555 3.2GHz
- 4GB DDR3 1333MHz minni
- 1000GB WD Blue SATA 3 diskur
- DVD og CD skrifari
- 21.5" LED Philips 221EL2SB skjár
- 1GB AMD Radeon HD6850 skjákort
- 2.1 Logitech hátalarakerfi
- Realtek High Def 7.1 hljóðkort fyrir leiki ofl.
- Logitech Media 600 lyklaborð
- Manhattan Laser Gaming 1600dpi mús
- Windows 7 Home Premium - 64bit - Aero 3D

**169.990**



**21,5"**  
**PHILIPS LED FLATSKJÁR**

**MARGMIÐLUNARTÖLVA**

**Ace Intel 4**

- ACE Special edition turnkassi - 460W
- Intel Core i5 750 2.66GHz
- 4GB DDR3 1333MHz minni
- 1000GB WD Blue SATA 3 diskur
- DVD og CD skrifari
- 21.5" LED Philips 221EL2SB skjár
- 1GB Amd Radeon HD6850 skjákort
- 2.1 Logitech hátalarakerfi
- Realtek High Def 7.1 hljóðkort fyrir leiki ofl.
- Logitech Media 600 lyklaborð
- Manhattan Laser Gaming 1600dpi mús
- Windows 7 Home Premium - 64bit - Aero 3D

**189.990**



**18,5"**  
**PHILIPS LED FLATSKJÁR**

**MARGMIÐLUNARTÖLVA**

**Ace Intel 2**

- CoolerMaster Elite 310 turn - 460W
- 2.7GHz Intel Pentium E5400 örgjörvi
- 2GB DDR3 1333MHz minni
- 500GB WD Blue SATA II diskur
- DVD og CD skrifari
- 18.5" LCD Philips 192E2SB skjár
- 1GB MSI AMD Radeon MD5450 skjákort
- Logitech S120 hátalarar
- 7.1 hljóðkort fyrir leiki ofl.
- Lyklaborð með ábrenndum íslenskum stöfum
- Logitech B110 Optical mús
- Windows 7 Home Premium - 64bit - Aero 3D

**119.990**



# JÓLATILBOÐ

PAKKANA Á BETRA VERÐI Í TÖLVULISTANUM



**HÁSKERPU VEFMYNDAVÉL**

Logitech HD Pro WebCam C910  
HD 720p með Full HD 1080p hreyfimyndaupptöku, sjálfv. fókus, stereo hljóði með 2 hljóðnemum, 10MP kyrrmyndum, Carl Zeiss linsu. RightLight 2. Þekkir andlit. 1 takki á YouTube ofl.

**21.990**



**PHILIPS LCD SKJÁR**

Philips 243E2SB  
24" LCD skjár með 1920x1080p uppl., 500.000:1 skerpu, 5ms viðbragðstíma, D-Sub, DVI-D ofl.

**44.990**



**Logitech HÁTALARAR**

Logitech Z623  
200W RMS THX hátalarakerfi með innbyggðri hátalarastjórnun, RCA og 3.5mm heymartálstengi.

**44.990**



**MYNDAPRENTARI**

Epson P50  
A4 bleksprautu ljósmyndaprentari. Prentar allt að 38 bls. á mín. í 5760 x 1440p. USB. Virkar með Windows og Mac.

**22.990**

**ÞRÁÐLAUS HEYRNARTÓL**



Logitech ClearChat PC  
Þráðlaus heyrnartól með hljóðnema með umhverfis-hljóðsú. 2.4GHz USB sendir fylgir. Dregur u.þ.b.10 m.

**26.990**



**SJÓNVARPSFLAKKARI UNITED**

United HD MMP 9590  
Margmiðlunarspilarir fyrir innbyggðan 3,5" harðan disk. Spilar HD H.264 MKV, DTS og Dolby Digital True HD skrár. HDMI, Composite og Optical tengi. USB tengi fyrir minnislykla og innbyggður SD/MMC kortalesari. HDMI kapall fylgir og fullkomin fjarstýring.

**19.990**



**HÁSKERPU SJÓNVARPSFLAKKARI**

DViCo TViX S-1  
Háskerpu H.264 margmiðlunarspilarir fyrir alla staðla. VFD skjár, USB, LAN, HDMI, Optical tengi o.fl. Spilar af USB lykllum, eSATA, USB flökkurum eða tölvum yfir LAN.

**34.990**



**UPPTÖKU SJÓNVARPSFLAKKARI**

AC Ryan Playon!DVR HD  
H.264 háskerpu 1080p sjónvarpsflakkarir með DVB-T móttakara, FTP stuðningi, HDMI, Component, Composite, optical tengi. Spilar efni af USB lykllum og kortum. Halar niður beint á diskinn af BitTorrent ofl. NAS fyrir heimanet. Fullkomin fjarstýring.

**59.990**

**Logitech**



**LEIKJA MÚS**

Logitech G9x  
Laser leikjamús með LED ljósi sem gefur til kynna hvaða stillingar eru í notkun. Wide Load og Precision grip. Útskiptanleg grip. Løð til að stilla þyngd fylgja.

**22.990**



**acer**

**3D LCD SKJÁR**

Acer GD245HQabid  
23" LCD skjár með 3D Vision 120Hz, 1920x1080p uppl., 80.000:1 skerpu, 2ms viðbragðstíma, Analog, DVI-H ofl.

**79.990**



**LYKLABORD Microsoft**

MS Wireless Media Desktop 1000  
Þráðlaust lykklaborð og mús með hljóðlátum hnöppum svipað og á fartölvum. Margmiðlunar flýtihnappar. Skandinavísk hnappaskipan.

**9.990**



**Logitech G510**

Með LCD bakiðstjum skjá, USB hljóðkort, 18 forritanlegum G-tökkum, USB tengi, fjólsláttarstuðningi, leikja- og vinnustillingu, margmiðlunartökkum, nordic layout ofl.

**26.990**



**PRÍVÍDD 3D PAKKI**

Nvidia 3D vision Kit  
Þráðlaus þrívíddargleraugu og IR 3D sendir sem virkar með 120Hz skjám og 3D efni.

**29.990**

Opið alla daga fram að jólum, sjá nánar um opnunartíma á TL.IS

# TÖLVULISTINN



REYKJAVÍK • AKUREYRI • EGILSSTAÐIR • KEFLAVÍK • SELFOSS • HAFNARFJÖRÐUR

NÓATÚNI 17  
SÍMI 414 1700

GLERÁRGÖTU 30  
SÍMI 414 1730

MIDVANGI 2-4  
SÍMI 414 1735

HAFNARGÖTU 90  
SÍMI 414 1740

AUSTURVEGI 34  
SÍMI 414 1745

REYKJAVÍKURVEGI 66  
SÍMI 414 1750





**LYSTIGARÐUR Í ÞVERÁSI** Það vantar ekki jólafigúrur í þennan garð í Þverási í Árbæ. Þar gefur að líta snjókarla, Jesúfjölskylduna gjörvalla að ógleymdum ótal jólasveinum af öllum stærðum og gerðum.



**LITSKRÚÐUGUR GARÐUR** Íbúar í þessu húsi í Silungakvísl hafa hvergi slegið af þegar þeir festu seríurnar utan á húsið og í hvern runna.

## Ljósadýrð loftin gyllir

Jólahátíðin nálgast óðfluga og þess sér þegar glöggt stað á miklum fjölda fagurlega skreyttra húsa. *Pjetur Sigurðsson* fór á stúfana á höfuðborgarsvæðinu og festi jólaljósadýrðina á filmu. Hann komst að því að skreytingasmekkur manna er æði misjafn.



**RAUTT OG AFTUR RAUTT** Hér í Dofraborgum er ekkert verið að flækja hlutina. Rauðar jólaseriur eru sígildar og því er um að gera að hafa bara nóg af þeim.



**Í STÍL** Í þessari nýlegu blokk í Lundi í Kópavogi ræður samræmið ríkjum. Íbúar hafa komið sér saman um að hafa hlýleg, upplýst jólatré á svölunum.



# Góðar jólagjafir.



Sennheiser heyrnartól  
Verð 17.900 kr.  
**Jólatilboð 11.900 kr.**

Ljósakróna  
Verð 74.900 kr.  
**Jólatilboð 55.000 kr.**  
Einnig fáanleg í hvítu



Sennheiser þráðlaus heyrnartól  
Verð 22.900 kr.  
**Jólatilboð 17.900 kr.**



Sennheiser heyrnartól  
Verð 5.900 kr.  
**Jólatilboð 3.900 kr.**



Husqvarna E-20  
Verð 39.900 kr.  
**Jólatilboð 29.900 kr.**



Hitapúðar í miklu úrvali  
Verð frá 3.995 kr.



Singer Curvy 8763  
Verð 59.900 kr.  
**Jólatilboð 49.900 kr.**



Braun hleðslurakvél  
Verð 19.900 kr.  
**Jólatilboð 13.900 kr.**



Braun handkvörn  
Verð 15.900 kr.  
**Jólatilboð 9.900 kr.**



Snyrtispeigill með stækkun  
**Jólaverð 3.995 kr.**



Borðlampi, margir litir  
Verð 6.900 kr.  
**Jólatilboð 4.900 kr.**

Góflampi  
Verð 29.900 kr.  
**Jólatilboð 15.000 kr.**



Blóðþrýstingsmælir  
Verð 7.480 kr.  
**Jólatilboð 5.980 kr.**



Veggilampi, lýsir upp og niður  
Verð 13.900 kr.  
**Jólatilboð 7.000 kr.**







SÚ STÓRA Antonov AN-225, stærsta flugvél heims, í landingu á Keflavíkurflugvelli 6. október.

# Hver flugvél hefur sinn sjarma

**Baldur Sveinsson** var að gefa út sína þriðju árbók um flugvélar. Hann hefur haft einlægan áhuga á flugvélum frá því hann var strákur. Í samtali við *Kristján Hjálmarsson* segir hann frá flugvélaáhuga sínum, uppáhaldsvélinni og eftirminnilegustu myndinni.

**P**etta er nú bara æskudella sem hefur haldist við og aukist frekar en hitt," segir Baldur Sveinsson ljósmyndari, sem var að gefa út þriðju árbók sína um flugvélar á Íslandi. „Mér finnst svo skemmtilegt að horfa á þessa gripi og fylgjast með þeim og svo er þetta líka sögulegur áhugi.“

Baldur gaf út bókina *Flugvélar á og yfir Íslandi* árið 2007. Að sögn Baldurs seldist sú bók vel. „Hún kom út ofan í ákveðið tómarúm. Mál og menning gaf bókina út og auglýsti hana mikið og fyrir vikið seldist hún vel. Í kjölfarið fékk ég svo þessa hugmynd að búa til árbók og félagar mínir í flugklúbbunum hvöttu mig áfram.“

Baldur byrjaði að mynda flugvélar árið 1964 en ekki þó af krafti fyrr en 1970. „Ég á því safn sem nær þangað aftur. Þetta hefur gengið í bylgjum. Ég hafði til dæmis mjög gaman af því að fara upp á Keflavíkurflugvöll og fylgjast með flugvélunum þar.“

Baldur segir að töluvert af flugmönnum sé til í að fljúga með hann í ljósmyndaleiðangra og enn aðrir sem vilji fljúga módelunum – það er vélunum sem hann síðan myndar.

„Í 99 prósent tilvika þarf ég ekki að greiða fyrir flugið, annars stæði þetta ekki undir sér," segir Baldur. „Þetta eru fimm hundruð bækur sem ég læt prenta og ef þær seljast allar er ég á þokkalega réttu róli, rétt ofan við plúsinn.“

Baldur segir að á ýmsu hafi gengið við útgáfu nýjustu bókarinnar. „Það má segja að þessi Murphy, sem lögmálið er kennt við, sé orðinn góður vinur minn. Það hefur allt gengið á aftur-



UPPÁHALDSMYNDIN Tvær F-4E Phantom-vélar frá 57. flugsveit sem var á Keflavíkurflugvelli frá 1954 til 1995 fylgja E-3A Sentry Awacs-ratjárnvél yfir ratsjárstöðina á Stokksnesi við Eystra-Horn. Tekin í maí 1979.

fótunum. Þetta eru öflugar og góðar vélar sem bókin er prentuð í. Þetta er mjög fullkomin litaljós-myndatækni sem er við að eiga en fyrst fóru valsar í prentsmiðjunni og svo spennuvírar. Svo fór þetta í límingu uppi í Odda og þá hrundu fræsarinn og límarinn þar. Þá tafðist útgáfa bókarinnar um viku," segir Baldur hlæjandi.

Þótt á ýmsu hafi gengið getur Baldur farið að brosa út í annað því bókin var væntanleg úr límingu sama dag og hann ræddi við

Fréttablaðið og hún ætti því að vera komin í flestar betri bóka-búðir.

Á þeim tæplega fimmtíu árum sem Baldur hefur verið að mynda flugvélar hefur safnast upp gríðarlega stórt myndasafn sem hleypur á tugum þúsunda mynda.

Af þessum þúsundum er ein mynd í uppáhaldi hjá Baldri en sú mynd birtist í stóru bókinni sem hann gaf út árið 2007. „Það var mynd sem ég tók úr Phantom-vél af tveimur öðrum Phantom-

vélum og einni Awacs-ratsjárnvél. Myndina tók ég við Stokksnesi við Eystrahorn árið 1979. Þessi mynd fer ekki úr minninu enda hef ég bara tvisvar flogið með Phantom-vélum," segir Baldur. En hver ætli sé uppáhaldsflugvél hans?

„Ég hef alltaf verið hrifinn af aflinu og kraftinum í orrustu-þotum. Allar flugvélar hafa samt sinn sjarma. Það gerist til dæmis varla betra en að vera í lítilli vél með opinn glugga og með aðra vél sveimandi í kring.“

„Mér finnst svo skemmtilegt að horfa á þessa gripi og fylgjast með þeim og svo er þetta líka sögulegur áhugi.“



BÓKIN Cessna 172 Skyhawk yfir gosstöðvunum á Fimmvörðuhálsi prýðir kápu nýjustu bókar Baldurs Sveinssonar.



BALDUR SVEINSSON Hann hefur haft gríðarlegan áhuga á flugvélum frá því hann var smástrákur.



TF-GNÁ Gæsluþyril TF-GNÁ fer á loft á flughátíðinni á Akureyri 19. júní 2010 undir styrki stjórn Sigurðar Ásgeirssonar flugstjóra.



GÍTARAR Douglas Dakota TF-NPK sést hér þegar 70 tölvuleikjagiturum var kastað úr henni í gíginn Rauðuskál við Heklu um klukkan 23.00 hinn 3. júlí 2010.



Svefn & heilsa



Sofðu vel um jólin

**IQ-CARE**

Ein besta heilsudýna í heimi



**IQ-Care heilsudýnur.** Gerð úr svæðisskiptu prýstijöfnunarefni frá Belgíu. Fæst í öllum stærðum og tveim stíflækjum.  
**Queen 153x203 cm á íslenskum botni 179.900 kr.**

**Íslenskur höfuðgafi 84.900 kr.**  
(Sé keypt rúm fæst **20%** afsláttur af höfuðgafi og fylgihlutum.)



**Saga heilsudýna.** Gerð úr svæðisskiptu pokagormakerfi með prýstijöfnunarefni. Fæst í flestum stærðum.  
**Queen 153x203 cm á íslenskum botni 129.900 kr.**

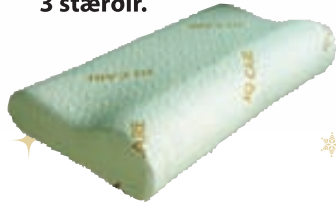
**Þór heilsudýna.** Gerð úr tvöföldu svæðisskiptu pokagormakerfi með prýstijöfnunarefni. Fæst í flestum stærðum.  
**Queen 153x203 cm á íslenskum botni 149.900 kr.**



**BOAS leður sjónvarpssófi 3 sæta**  
Frá **169.900 kr.**  
Svefnsófi frá **169.900 kr.**

6 mánaða  
vaxtalaugar  
greiðslur

**20% afsláttur**  
Vinsælasta jólagjöfin,  
IQ-Care heilsukoddar.  
3 stærðir.



**BOAS leður hægindastóll.**  
Nokkrir litir  
**79.900 kr.**

**BOAS rafmagns lyftu stólar.**  
**129.900 kr.**



**20% afsláttur**  
Hágæða Damask  
sængurverasett í  
miklu úrvali.  
Frá **8.900 kr.**  
Nokkrar stærðir



**Gerð gæða- og  
verðsamanburð**



**S-cape Wallhugger stillanlegt rúm.** Eitt vinsælasta stillanlega rúmið. Fæst í nokkrum stærðum  
**2x90x200 cm með okkar bestu IQ-care heilsudýnu 649.000 kr.**



**Proflex stillanlegt rúm.** Gótt stillanlegt rúm á frábæru verði. Fæst í nokkrum stærðum.  
**2x90x200 cm með okkar bestu IQ-care heilsudýnu 349.900 kr.**



**Íslenskir svefnsofar.** Heilsudýna með prýstijöfnunarefni. Fæst í mörgum litum. Framleitt eftir pöntunum.  
**Svefnflötur 140x200 cm. 264.900 kr.**

Listhúsinu Laugardal, 581 2233 • Baldursnesi 6, Akureyri, 461 1150  
Opð virka daga kl. 10.00 - 18.00 – laugardaga 12.00 - 16.00

www.svefn.is







**ÓLÍKIR SVEINKAR** Vinstra megin má sjá mann í gervi „Ded Moroz“, rússneska jólasveinsins og svo annan í hefðbundnara gervi, þar sem þeir skoða sig um á jólamarkaði í Strassborg í Frakklandi.

NORDICPHOTOS/AFP



**JÓLUM FAGNAÐ Í AMERÍKU** Á laugardaginn síðasta var haldin „Santacon“-hátíðin í borgum víða um Bandaríkin. Þá fjölmennir fólk í jólasveinabúningum út á götur til að fagna því að jólin séu í nánd. Hér að ofan má sjá stemninguna á litlum bar í New York.



**HJÓLASVEINAR** Starfsmenn póstsins í Seúl, höfuðborg Suður-Kóreu, klæddu sig í byrjun vikunnar upp sem jólasveina og færðu fátækum gjafir. Með þessu var hafið sérstakt átak til styrktar fátækum í landinu sem nær til níu borga í landinu og varir til ársloka.



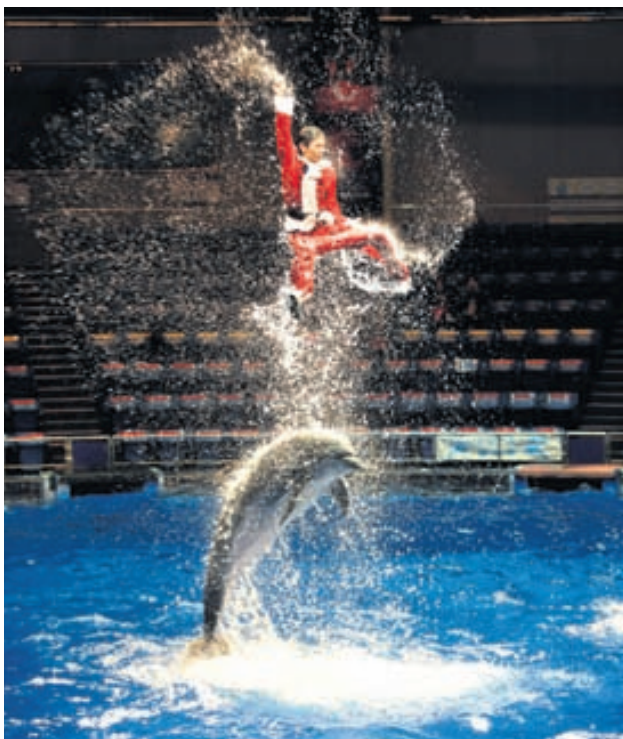
**RISAJÓLI** Þessa risastóru ljóstasyttu af jólasveininum er að finna við Tauenzienstrasse, sem er fjölfarin verslunargata í vesturhluta Berlínar. Þar í grennd hefur verið haldinn jólamarkaður í fjölda ára.



**GLEÐILEGAR SKOTFLAUGAR** Flugeldar lýstu upp himininn þegar ljósin voru kveikt á jólatré í miðbæ Beirút, höfuðborgar Líbanons, fimmtudaginn 9. desember síðastliðinn.

## Jólin víða undirbúin

Allur gangur er á því hvernig fólk fagnar og undirbýr jólahátíðina. Þess má engu að síður víðast hvar sjá merki að hátíð ljóss og friðar sé á næsta leiti. Í þeim efnum gildir nær einu hvar borið er niður í heiminum, víðast hvar getur að líta einhvern jólaundirbúning. Fréttablaðið kíkti á myndir af undirbúningi frá hinum og þessum löndum.



**JÓLASÝNING Í JAPAN** Höfrungur kastar þjálfara sínum í loft upp á sérstakri jólasýningu í sýningarsal vatnagarðs í Shinagawa Prince hótelinu í Tókýó. Sýningar hófust í desember og standa fram á jóladag.



**GLUGGASKRAUT Í PARÍS** Barn lítur aðdáunaraugum skraut í „jóla-glugga“ stórverslunarinnar „Grands Magasins“ í París, rétt um viku fyrir jól.



**LITLI OG STÓRI** Hann lætur ekki mikið yfir sér en laðar að fjölda gesta, litli jólamarkaðurinn sem stendur fyrir framan stórverslun Karstadt í miðbæ Berlínar.



# Pú finnur jólagjöfiná

## ORMSSON



### CASIO EX-H5



- 12,1 milljón pixlar
- 10x aðdráttarlinsa (27-240mm)
- Super Clear 2,7" TFT LCD skjár
- 14 myndstillingar - Auto bestshot
- Hristivörn - CCD Shift stabilization
- Videoupptaka með hljóði 16:9
- Háskerpu upplausn (1280x780)
- Lithium rafhláða endist allt að 1000 myndir
- Hleðslutæki og hleðslurafhláða fylgi

Verð: 35.900 kr.

### OLYMPUS FE 4050



- 12 milljón pixlar
- 4x(wide) aðdráttur
- Linsa 27-108mm
- Skjár LCD 6,9cm (2,7")
- 14 handhægar tókustillingar
- Face Detection
- Videoupptaka með hljóði
- Lithium hleðslu rafhláða í vél

Verð: 18.900 kr.

### Nintendo SNERPA-SPENNA-SNILLD



**Wii -LEIKJATÖLVAN SEM SLEGIÐ HEFUR ÖLL SÖLUMET**  
Verð frá kr. 39.900,-

### Nintendo SNERPA-SPENNA-SNILLD



**DS Lite - LEIKJATÖLVAN**  
EIN ALLRA VINSÆLASTA LEIKJATÖLVA HEIMS  
Verð kr. 24.900,-

### Wii Fit Plus BOARD

Taktu líkamsræktina heima í stofu

Verð: 22.900,-

### CASIO EX-Z350



- 12,1 milljón pixlar
- 4x aðdráttarlinsa (27-108mm)
- Stór 6,9cm (2,7") LCD skjár
- 23 myndstillingar - Auto bestshot
- Videoupptaka með hljóði
- Hleðslutæki og hleðslurafhláða fylgi

Verð: 27.900 kr. **TILBOÐ: 22.900 kr.**

### OLYMPUS E-PL1



- 12,3 milljón pixlar
- Hraður 11 punkta sjálfvirkur fókus
- 3,0 rammur á sekúndu - allt að 5 myndir í RAW á buffer
- Sjú upplausnarmöguleika á mynd
- Hristivörn í vél - "Dust Reduction System" rykrir myndir
- HD upptaka 720 p - HDMI tengi - Lithium rafhláða og hleðslutæki fylgir - Linsa fylgir 14-42 mm

Verð: 84.900 kr.

### SANGEAN



**GÖNGUÚTVÖRP**  
Mikið úrval af útvörpum fyrir útiveruna  
Verð frá: 4.990,-

### SCOTT RX19RD



VANDAÐ OG FLOTT ÚTVARP  
**TILBOÐ: 7.900 kr.**  
Verð: 9.900 kr.  
CMX118 VEKJARAKLUKKA  
Verð: 4.990,-

### SCOTT



FRÁBÆR FERÐATÆKI  
Verð frá: 10.900,-

### OLYMPUS MJU TOUGH 3000



- 12 milljón pixlar
- 3,6 x aðdráttur
- Linsa 28-102mm
- Skjár LCD (Hyper Crystal III)
- 19 handhægar tókustillingar
- Höggheild 1,5m
- Vatnsheld 3m dýpi
- Frostþoln 10°
- Face Detection
- Videoupptaka með hljóði
- Hristivörn
- Macro stilling
- Notar SD og SDHC minnskort
- 1GB innra minni
- Lithium hleðslurafhláða

Verð: 29.900 kr.

### Verbatim VE47512



FÍNN FLAKKARI  
1TB geymsluminni - USB 2  
Nero backup hugbúnaður fylgir  
**TILBOÐ: 15.900 kr.**  
Verð: 18.900 kr.

### Verbatim VE47540



SJÓNVARPSFLAKKARI MEÐ UPPTÖKU · 1TB  
Verð: 39.900 kr.

### Skullcandy



Mikið úrval af heyrnatólum  
Verð frá: 3.990,-

### DMTECH LW19LE-HD/B



19" LCD-SJÓNVARP með innbyggðum DVD spilara og DVB-T móttakara - FULL HD 1920x1080  
**TILBOÐ: 59.900 kr.**  
Verð: 69.900 kr.



### SHARP XL-UH1H

LED SJÓNVÖRP  
HÁSKERPU UPPLAUSN 1920 x 1080 100 Hz  
FRAMÚRSKARANDI MYND- OG HLJÓMGÆÐI  
• 32" kr. 149.900,-  
• 37" kr. 199.900,-  
• 42" kr. 259.900,-

### SHARP XL-UH1H



Geislaspilari · Spilar MP3, CD-R/RW  
Magnari: 2x10 W RMS · AM/FM útvarp/RDS/40 stöðva minni  
Vekjaraklukka · USB tengi  
Verð: 28.990,-

### SHARP XL-DH320



FRÁBÆR HLJÓMTÆKJASTÆÐA  
Magnari: 2x50 W RMS · AM/FM útvarp  
**TILBOÐ: 45.900,-**

### SHARP XL-HF100H



Geislaspilari · Spilar MP3, CD-R/RW  
Magnari: 2x50 W RMS  
USB afspilun · AM/FM útvarp  
Verð frá: 54.990,-

### SAMSUNG R530-JA06SE



VÖNDUÐ FARTÖLVA Á MJÖG FÍNU VERÐI  
15,6" LED glossy · 1366 x 768 · Celeron T3300 · Intel GMA 4500 dual core · Vinnslum: 2GB · Harðd: 250GB · DVD-RW · Windows 7 Home  
Verð: 89.900,-

### SAMSUNG ML-1660



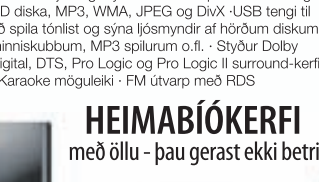
LIPUR OG GÓÐUR LASER-PRENTARI  
**TILBOÐ: 15.900 kr.**  
Verð: 23.900 kr.

### hama



FARTÖLVUTÖSKUR  
Mikið úrval af fartölvutöskum fyrir flestar stærðir fartölva.  
Verð frá: 3.990,-

### Pioneer DCS-202K



5.1 rása með DVD spilara - HDMI útgangur gefur stafrænt hljóð og mynd alla leið - Spilar alla DVD og CD diska, MP3, WMA, JPEG og DivX - USB tengi til að spila tónlist og sýna ljósmyndir af hörðum diskum, minniskubbum, MP3 spilurum o.fl. - Styður Dolby Digital, DTS, Pro Logic og Pro Logic II surround-kerfi - Karaoke möguleiki - FM útvarp með RDS  
**HEIMABÍÓKERFI**  
með öllu - þau gerast ekki betri!  
Verð kr. 69.900,-

### SAMSUNG FX-2490



24" LED SJÓNVARP  
HD Háskerpa: 1920 x 1080 p · Skerpa dynamic: 5.000.000:1 · Mynd í mynd (1 tuner) · Afspilun úr USB; bíómyndir, ljósmyndir, tónlist · Tengir: HDMI, CI slot, Comp, Scart, VGA  
Verð: 89.900,-

# ORMSSON

LÁGMÚLA 8 · SÍMI 530 2800  
www.ormsson.is  
UMBOÐSMENN UM LAND ALLT



- ORMSSON KEFLAVÍK SÍMI 421 1535
- ORMSSON MODEL-AKRANESI SÍMI 431 3333
- ORMSSON ÞRISTUR-ÍSAFIRÐI SÍMI 456 4751
- ORMSSON AKUREYRI SÍMI 461 5000
- ORMSSON HÚSAVÍK SÍMI 464 1515
- ORMSSON VÍK-EGILSSTÖÐUM SÍMI 471 2038
- ORMSSON PAN-NESKAUPSTAÐ SÍMI 477 1900
- ORMSSON ÁRVIRKINN-SELFOSSI SÍMI 480 1160



Hvaða ferski andblær fylgdi Beztu flokknum við gerð fjárhagsáætlunar Reykjavíkurborgar?

## Leiðinlegt

**B**ezti flokkurinn komst til valda í borgarstjórn Reykjavíkur af því að fólk var orðið þreytt á gömlu pólitíkunum. Beztu flokkurinn lofaði því að það yrði skemmtilegra að búa í Reykjavík og framan af, að minnsta kosti eitthvað fram eftir sumri, leit út fyrir að flokkurinn nálgast ýmis viðfangsefni með nýjum og hressilegum hætti.

Það var áður en kom að stóra viðfangsefninu, sem var að fást við fjármál borgarinnar. Þá kom í ljós að Beztu flokkurinn og Samfylkingin áttu ekki fyrir mörgum af skemmtilegu lofordunum.



**Ólafur P. Stephensen**  
olafur@frettabladid.is

„Ég vildi óska þess að hún væri skemmtilegri, að við gætum boðið öllum borgarþúum ókeypis í strætó og ókeypis í sund og ókeypis handklæði. Kannski náum við að gera það næst. Það væri gaman,“ sagði Jón Gnarr

borgarstjóri þegar hann mælti fyrir fjárhagsáætluninni í fyrra-dag. Og gaf svo í skyn að það hefði bæði verið erfitt og leiðinlegt að ná saman þessari fjárhagsáætlun.

Staðreyndin er sú að við gerð fjárhagsáætlunar Reykjavíkurborgar örulaði ekki á nýrri hugsun eða vinnubrögðum. Þetta var gert með gamla laginu; gatinu lokað með því að hækka skattana og gjaldskrár borgarinnar.

Sú leið er alltaf auðveldari fyrir stjórnmalamennina en að skera niður kostnað. Þá þarf að segja upp fleira fólki. Þá rísa upp sérhagsmunahópar, sem missa spón úr aski sínum. Það er svo miklu þægilegra að dreifa skaðanum á sem flesta, þannig að hagsmunirnir séu ekki eins afmarkaðir og engir augljósir talsmenn, sem geta farið að berja á pólitíkunum. Þetta er þekkt leið, margreynd og henni fylgir enginn ferskur andblær hressleika.

Niðurskurðurinn krefst hins vegar pólitíks hugrekksis og sömuleiðis frumleika og útsjónarsemi. Það getur þurft að breyta því hvernig hlutirnir hafa lengst af verið gerðir. Ekkert af þessu virðist Beztu flokkurinn hafa átt til hjá sér. Í reynsluleysi sínu og hugmyndaleysi virðist hann bara hafa afhent embættismönnum borgarinnar og samstarfsfólkinu í Samfylkingunni stjórnvölinn og leyft þeim að ráða ferðinni við gerð fjárhagsáætlunarinnar.

Embættismenn vilja aldrei skera niður kostnað; það eru ekki þeirra hagsmunir. Og það hefði auðvitað ekki litið vel út fyrir Samfylkinguna í ríkisstjórn ef það hefði komið í ljós að í borgarstjórn væri áfram hægt að lækka kostnað í opinberum rekstri og komast hjá því að hækka skatta.

Skatta- og gjaldahækkunar Beztu flokksins og Samfylkingarinnar koma verst niður á barnafjölskyldum í borginni. Hér í Fréttablaðinu var á dögum tekið dæmi af fimm manna fjölskyldu með meðaltekjur, tvö börn í leikskóla og það þriðja í skóla. Skatta- og gjaldahækkunar borgarinnar kosta þessa fjölskyldu tæplega 150.000 krónur á ári og til að eiga fyrir þeim útgjaldaauka getur þurft hálf mánaðar aukavinnu – ef hún er þá í boði.

Ætli fólkinu sem þannig er ástatt um þyki skemmtilegt að borga meira? Eða ætli því finnst bara frekar leiðinlegt að borgarstjórnarmeirihlutinn sé ekki betur starfi sínu vaxinn en raun ber vitni?

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Fagurt

Heiti lagafrumvarpa og þingsályktunartillagna eru yfirleitt heldur þurr og leiðinleg. Dæmi: Reglur um verkferla og hæfnismat við opinberar embættisveitingar, Oliu- og gasrannsóknir á landgrunni Íslands undan Norðausturlandi, og Ákvörðun nr. 17/2009 um breytingu á XX. viðauka við EES-samninginn. Snöggtum fallettri eru heiti tillagna Staðgöngumæðrun og Príhjúkagigur en fegurðarverðlaunin þetta árið fær Guðmundur Steingrímsson fyrir klukkutilöguna sína. Hún heitir „Þingsályktunartillaga

um seinkun klukkunnar og bjartari morgna“ og er fegurðin ein.

#### Ha?

Eygló Harðardóttir Framsóknarflokki skrifaði nýlega grein í Fréttablaðið um ágæti frjálsra félagsamtaka og mikilvægi þess að skattleggja þau ekki um of. Í greininni nefndi hún dæmi um félagsamtök, „sem snerta líf okkar allra“. Meðal slíkra samtaka er, að sögn Eyglóar, Kvenfélagsamband Íslands. Hér verður ekki gert lítið úr starfsemi þess en er ekki full djúpt í árinu tekið að segja Kvenfélagsambandið „snerta líf okkar allra“?

#### I told you so

Óráðsian sem viðgekkst árum saman í Menntaskólanum Hraðbraut er „í besta falli óheppileg“ að mati Þorgerðar Katrínar Gunnarsdóttur, sem var menntamálaráðherra nær allan tímann sem ósköpin gengu á. Hún segir málið hins vegar ekki mega verða til þess að vinstri menn segi „I told you so“. Þá hlýtur að mega spyrja: Af hverju ekki? Hafi einhverjir varað við rekstrarforminu, mega þeir þá ekki benda á að þeir höfðu rétt fyrir sér? bjorn@frettabladid.is stigur@frettabladid.is



### HALLDÓR



### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar eht. STJÓRNARFORMADUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Edwald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönkum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

## SKEMMTILEG TRÖLLASAGA fyrir börn og foreldra



Sagan er góð og fróðleg. Lýsingarnar á Grýlu eru afar skemmtilegar, hún verður ljóslifandi í lýsingum Steinars og ekki skemma myndir Brians fyrir.

★★★★★

Birta Björnsdóttir Mbl.

14.12



FOSSATÚN

SÍMI 433 5800 WWW.FOSSATUN.IS

## Nærþjónustan og velferðin

### Velferðarkerfið



**Helga Jónsdóttir**  
framkvæmdastjóri BSRB

Fjárhagsáætlanagerð stendur nú yfir hjá sveitarfélögum landsins. Þar á bæ, líkt og annars staðar, býður fjárhagsleg staða ekki upp á annað en aðhaldssemi og sparsæmi. Það skiptir hins vegar öllu máli hvar er spar- að þegar kemur að þjónustu sveitarfélaga.

BSRB hefur undanfarið brýnt þingmenn til að minnst þess fjöreggs sem þeir hafa í höndum sér; velferðarkerfis þjóðarinnar. Sú brýning á engu að síður erindi til sveitarstjórnarmanna. Þeir bera jafn mikla ábyrgð á því að ekki sé höggvið að rötum þess velferðarkerfis sem íslensk þjóð hefur byggt upp síðustu áratugi, oftast en ekki við kröpp kjör.

Ákvarðanir kjörinna fulltrúa í sveitarstjórnnum hafa áhrif á þá þjónustu sem börn og fjölskyldur viðkomandi sveitarfélags treysta á. Nærþjónustan er ysti hringur velferðarkerfisins. Börn eiga að njóta þess að lifa áhyggjulausu lífi, stunda sínar tómsundurir og geta treyst á það öryggisnet

sem nærþjónustan er þeim, óháð efnahag foreldranna. Velferð barna og fjölskyldna hvílir því á herðum kjörinna fulltrúa sveitarstjórna.

Sveitarfélög eru mislangt á veg komin með sínar fjárhagsáætlanir og til að mynda samþykkt Reykjavíkurborg sína á þriðjudag. Sé hún skoðuð má sjá að útgjöld til mennta- sviðs og íþrótta- og tómsundasviðs dragast saman. Þjónusta þessara sviða er sú sem stendur næst börnum borgarinnar. Á sama tíma láta stjórnendur borgarinnar undir hælinn leggja að nýta sér að fullu heimild til hækunar útsvars. BSRB telur að velferðarkerfið eigi að greiða úr sameiginlegum sjóðum landsmanna. Útsvarstekjur eru hluti þeirra sjóða og þjónusta við börn er hluti velferðarkerfisins.

Enginn þarf að velkjast í vafa um þörf á samdrætti útgjalda. Það er enginn að stinga hausnum í sandinn og heimta allt fyrir alla. Krafan er hins vegar skýr: Verjum velferðina. Þetta þurfa allir sveitarstjórnarfulltrúar að hafa í huga, þeir sem hafa samþykkt áætlanir, en ekki síst hinir sem eiga það eftir.



# Bréfberinn og skáldið

Í DAG

**Porvaldur Gylfason**  
Prófessor



Pablo Neruda elskaði lífið. Sumir segja, að hann hafi dáðið úr sorg.

Hann fæddist í Síle 1904, hóf snemma að yrkja kvæði og flæktist um heiminn, fór víða, því að í huga hans var lífið samfeld leit að ævintýrum eins og hann lýsir vel í viðburðaríkri sjálfssævisögu sinni (Memoirs, 1974). Hann var um skeið konsúll í Búrmu, Seylon og Austur-Indíum, löndin heita nú Mjanmar, Sri Lanka og Indónesía, og hann varð með tímanum eitt dádasta ljóðskáld heimsins. Hann var sæmdur Nóbelsverðlaunum 1971, tveim árum fyrir andlátinu. Ástarkvæði hans eru mikil að vöxtum, þar á meðal eru ástarkvæðin til ættjarðarinnar, en auk þeirra orti hann um næstum allt, sem heiti hefur, jafnvel sokkana sína. Tungan lék í höndum hans: þegar við tölum um líf og dauða, talaði hann um líf og gróf. Hann orti um sofandi hendur og um úrið, sem brytjaði tímann. Hann orti ekki um fúin fiskinet, heldur sorgum vafin veiðarfæri. Heildarútgáfa á kvæðum hans spannar 3.500 síður, og fáein þeirra eru til í íslenskri þýðingu. Til dæmis

hefur Guðrún H. Tulinius menntaskólakennari þýtt tvö verk eftir Neruda, Tuttugu ljóð um ást og einn örvæntingarsöngur (2001) og Hæðir Machu Picchu (2005). Kvæði hans hafa verið þýdd á mörg tungumál, trúlega langt umfram flest önnur ljóðskáld. Tónskáld semja sönglög við ljóðin hans. Hér má nefna frábæran lagaflokk eftir bandaríska tónskáldið Peter Lieberson við fimm ástar-

neyddist til að flýja land árið eftir. Hann komst við illan leik á hestbaki yfir ísi lögð landmærin til Argentínu og þaðan áfram til Evrópu. Bréfberinn, sem færir útlagaskáldinu póst með reglulegu millibili, reynist sjálfur vera skáld og skerpir skáldgáfuna á fundum sínum með Neruda. Hann dreymir um að vinna hylli stúlkunnar, sem hann elskar, með því að yrkja til hennar. Þetta tókst, en þó

fyrir og verður sýnt í París og Vín á nýju ári. Sagt er, að óperugestirnir hafi margir gengið syngjandi út úr salnum að lokinni sýningu. Þetta var 132. sviðshlutverk Domingos á löngum og glæsilegum ferli. Domingo er nú 69 ára eins og Neruda var, þegar hann féll frá.

## Skáldskapur og stjórnmál

Neruda tók sér stöðu með kommúnistum gegn þeim, sem héldu Síle í sárri fátækt. Stjórnmöld voru öll á bandi landeigenda. Fátækt almennings lýsti sér í því, að 1960 gátu nýfædd börn vænt þess að ná 57 ára aldri í Síle borið saman við 70 ár í Bandaríkjunum og 71 ár hér heima. Marxistinn Salvador Allende vann sigur í forsetakosningum 1970. Þrem árum síðar gerði herinn loftárás á forsetahöllina. Forsetinn svipti sig lífi frekar en að falla í hendur hersins, og Neruda dó tólf dögum síðar, bugaður af sorg. Herinn var síðan við völd í 15 ár undir stjórn Augustos Pinochet hershöfðingja. Hann reyndist ekki aðeins vera mannréttindabrytjur og morðingi, heldur einnig mútuþegi og þjófur. Slíkum mönnum ber að óska langlífis, svo að þeir megi heyra dóm sögunnar. Pinochet varð nógu gamall til að fá að heyra sannleikann um sjálfan sig í sjónvarpinu innan lands og utan. Nýfædd börn í Síle geta nú vænt þess að lifa lengur (79 ár) en bandarísk börn (78). Neruda getur tekið gleði sína aftur.



Forsetinn svipti sig lífi frekar en að falla í hendur hersins, og Neruda dó tólf dögum síðar, bugaður af sorg.

kvæði eftir Neruda. Eiginkona tónskáldsins, Lorraine Hunt Lieberson, söng lögin inn á disk (Neruda Songs, 2006) með miklum brag undir stjórn James Levine, aðalhljómsveitarstjóra Metropolitanóperunnar í New York og sinfóníuhljómsveitarinnar í Boston.

## Útlegð á Ítalíu

Um Pablo Neruda hafa verið skrifaðar skáldsögur. Þeirra þekktust er sagan, sem síðar var gerð að ítölsku kvikmyndinni Bréfberinn (Il postino, 1994). Myndin segir frá útlegð skáldsins á eyrni Kaprí utan við Napólí 1952. Síleski kommúnistaflokkurinn, sem hann sat á þingi fyrir, hafði verið bannaður með lögum 1948, svo að Neruda

ekki betur en svo, að Massimo Troisi, leikarinn og skáldið, sem fór með hlutverk bréfberans og uppskar heimsfrægd, dó aðeins rösklega fertugur að aldri tólf klukkustundum eftir að tókum myndarinnar lauk. Hann hafði frestað hjartaaðgerð til að tefja ekki tókurnar. Myndin var útnefnd til Óskarsverðlauna sem bezta mynd ársins 1995, en hún laut í lægra haldi fyrir Braveheart með Mel Gibson.

Myndin um bréfberann og skáldið lifir. Óperuhúsið í Los Angeles fékk mexíkóska tónskáldið Daniel Catan til að semja óperu eftir myndinni. Óperan var frumflutt nú í haust þar vestra með Plácido Domingo í hlutverki Pablos Neruda. Verkið mælist vel

## AF NETINU

### Hraðbraut



Umfjöllunin um málefni Hraðbrautar staðfesta bara það sem ýmsa innan opinberra skóla grunaði, eða töldu sig vita, fyrir

margt löngu. Ég fékk ábendingu sem fréttastjóri fyrir nokkrum árum um að þarna væri eitthvað undarlegt í gangi en einhverja hluta vegna leiddi það ekki til fréttaskrifa. Kannski vegna þess að fámennir fjölmiðlar þar sem vinnuálag er mikið missa oft af góðum fréttum þó þeir viti af þeim. Vítneskjan var alla vega til staðar fyrir löngu síðan. En mér var sagt að um þetta þýddi ekkert að ræða við menntamálaráðuneytið. Það passaði ekki inni í heimsmyndina að benda á að fyrirmyndarskóli þeirra sem vilja einkarekstur í mennta- og heilbrigðiskerfinu væri með allt niðrum sig. Svo fáum við fréttir eins og þær sem fluttar hafa verið undanfarnar vikur. Og sýna hversu galið þetta var.

Miðjan.is

Brynjólfur Þór Guðmundsson

### Pingheimur hló



Jóhanna Sigurðardóttir sagði á þingi áðan að réttast sé að hæla ríkisstjórninni og stjórnarflokkunum

fyrir hvernig staðið hefur verið að fjárlagavinnunni. Pingheimur hló.

Miðjan.is

Sigurjón M. Egilsson



# ÞÓRSMÖRK

## parka

**Þórsmörk parka úlpurnar eru komnar í allar verslanir 66°NORÐUR.**

- 70/30 gæsadúnfylling.
- Polir frost niður í - 25°C.
- Þvottabjarnaskinn á hettu sem hægt er að smella af.
- Prenging um snúrugöng í mitti og faldi.
- 5.000 mm vatnsheldni.
- Tveggja sleða rennilás að framan með ytri stormlista.

**Verð: 69.800 kr**





**netto**  
gleðjumst saman um jólin

Meiriháttar

tilboð á bókum!



ÉG MAN ÞIG  
Yrsa Sigurðardóttir

**3.946kr**  
áður 5.890 kr

33%  
afsláttur



GUÐRÚN ÖGMUNDSDÓTTIR  
Halla Gunnarsdóttir

**4.219kr**  
áður 6.490 kr

35%  
afsláttur



STELPUR  
Kristín og Þóra Tómasdætur

**3.244kr**  
áður 4.990 kr

35%  
afsláttur



ÁRNI MATT  
Þórhallur Jósefsson

**3.959kr**  
áður 6.490 kr

39%  
afsláttur



HRINGNUM LOKAÐ  
Michael Ridpath

**3.699kr**  
áður 5.690 kr

35%  
afsláttur



MAÐURINN SEM VAR EKKI...  
Hjorth Rosenfeldt

**3.408kr**  
áður 5.680 kr

40%  
afsláttur



NÝJA DRAUMARÁÐNINGABÓKIN  
Símon Jón Jóhannsson

**4.219kr**  
áður 6.490 kr

35%  
afsláttur



ÁPENNA  
Margrét Öröfisdóttir

**2.388kr**  
áður 3.980 kr

40%  
afsláttur





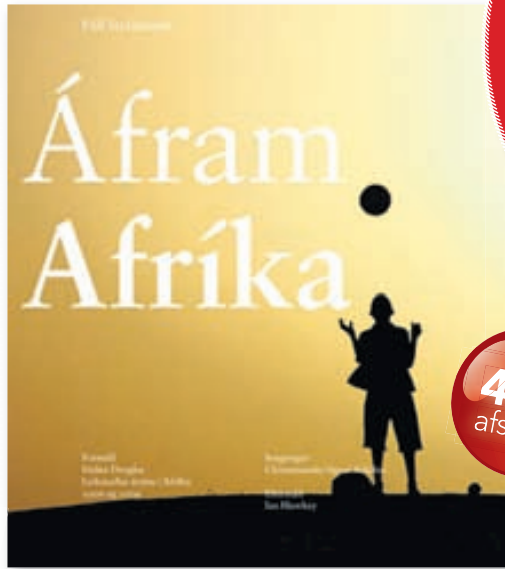
40% afsláttur

ÞAÐ SEM MÁLI SKIPTIR  
Pétur Guðjónsson  
**1.794kr**  
áður 2.990 kr



40% afsláttur

BÓKIN UM HAMINGJUNA  
Pétur Guðjónsson  
**1.794kr**  
áður 2.990 kr



40% afsláttur

ÁFRAM AFRÍKA  
Páll Stefánsson  
**4.794kr**  
áður 7.990 kr



**GJAFAKORT NETTÓ**  
GÓÐ GJÖF FYRIR ALLA



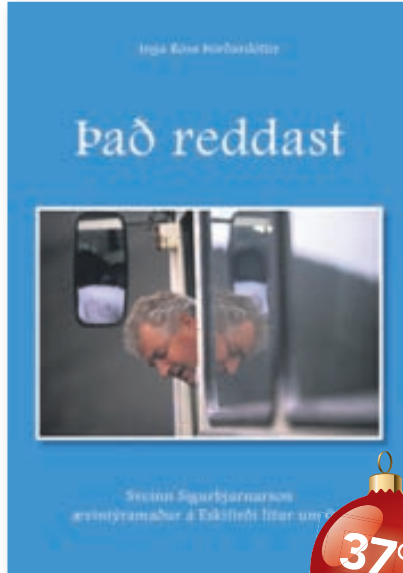
35% afsláttur

SNJÓBLINDA  
Ragnar Jónasson  
**3.699kr**  
áður 5.690 kr



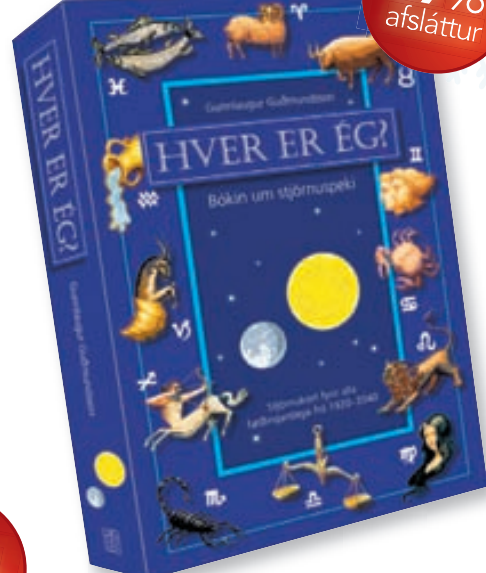
38% afsláttur

FYRIRGEFNING  
Lilja Sigurðardóttir  
**3.522kr**  
áður 5.680 kr



37% afsláttur

ÞAÐ REDDAST  
Inga Rósa Þórðardóttir  
**3.767kr**  
áður 5.980 kr



37% afsláttur

HVER ER ÉG?  
Gunnlaugur Guðmundsson  
**4.404kr**  
áður 6.990 kr



40% afsláttur

STELPUROKK  
Bryndís Jóna Magnúsdóttir  
**2.394kr**  
áður 3.990 kr



30% afsláttur

JÓNÍNA BEN  
Sölvi Tryggvason  
**2.786kr**  
áður 3.980 kr



30% afsláttur

STORMURINN  
Björgvin G. Sigurðsson  
**2.786kr**  
áður 3.980 kr



37% afsláttur

ÚTKALL  
PABBI, HREYFLARNIR LOGA  
Óttar Sveinsson  
**3.774kr**  
áður 5.990 kr

Birt með fyrirvara um prentvillur

GILDIR 16. – 19. DESEMBER



# Átta hugmyndir um að efla norrænt samstarf

## Norðurlönd

### Svavar Gestsson

fyrirv. þingmaður, ráðherra og sendiherra



Á að gera norrænt samstarf pólitískara en það er? Einn af leiðtogum Norðmanna í Norðurlandaráði, Dagfinn Hoybráten, hefur sett fram þá hugmynd en hún er enn ekki útfærð heldur er hún til umræðu. Í þeirri umræðu finnst mér að það mætti skoða eftirfarandi þætti:



Það fer ekki fram hjá neinum að norrænt samstarf er sumpart stirt og þungt í vöfum, breytingar taka langan tíma og það þarf greinilega að hrista upp í norrænu samstarfi.

Síðasta þing Norðurlandaráðs, sem haldið var í Reykjavík, var merkilegt fyrir margra hluta sakir. Umræðan á þinginu var málefnaleg og fjölmiðlar sáu ástæðu til að fjalla um annað en pappírshauga og móttökur. Eitt af því sem kom til umræðu var sú ákvörðun dönsku stjórnarinnar að vísa úr landi fólki frá öðrum Norðurlöndum sem þarf félagslega aðstoð enda hafi viðkomandi búíð í Danmörku skemur en þrjú ár. Ekkert annað ríki á Norðurlöndunum framkvæmir norræna félagsmálasáttmálann með þessum hætti. Það er með öðrum orðum ekkert í norrænum sáttmálum sem bannar ríkjunum að framkvæma þennan sáttmála öðru vísi en Danir gera. Þetta er spurning um pólitískan vilja.

### Pólitískara samstarf

Umræðan um brottvísun fólks frá Danmörku kallar á aðra umræðu, þá, hvort á að gera norræna samstarfið pólitískara en það er. Hversu langt á að ganga í norrænu samstarfi? Það fer ekki fram hjá neinum að norrænt samstarf er sumpart stirt og þungt í vöfum, breytingar taka langan tíma og það þarf greinilega að hrista upp í norrænu samstarfi.

1. Að auka samstarf og jafnvel stuðla að samruna ráðherranefndanna og þingmannastarfsins. Venjan er sú í norrænu samstarfi að þingmennirnir eiga að mynda eins konar stjórnarandstöðu við ríkisstjórnirnar. Þetta er oft hrein gervistjórnarandstaða vegna þess að oft eru þingmennirnir líka stuðningsmenn ríkisstjórna í landi sínu. Auðvitað!

2. Á hluti af starfsliði ráðherranefndanna í dag að flýstjast til landanna, vitaskuld þannig að kostnaðurinn yrði áfram borinn uppi af sameiginlegum sjóðum. En tilgangurinn væri meðal annars sá að færa verkefni Norðurlandaráðs og norrænu ráðherranefndanna nær þjóðunum.

3. Öll Norðurlöndin eru aðilar að Evrópska efnahagssvæðinu. Á að stofna sameiginlega Evrópunefnd á vettvangi norræns samstarfs sem sinnir aðlögun Evrópureglna að norrænum reglum þannig að ekki verði til gjár miskilnings og togstreitu að öþörfu við framkvæmd reglnanna? Karin Elleman Jensen hefur sett fram þessa hugmynd en hún er samstarfsráðherra Dana.

4. Sjálfsagt er að auka norrænt samstarf í öryggis- og varnarmálum. Ekki aðeins á milli landanna á norrænu landsvæði heldur við verkefni á alþjóðlegum vettvangi.

5. Hið sama er að segja um samstarf Norðurlandanna við verkefni í þróunarlöndunum. Þar er mikið verk að vinna sem gæti skilað öllum, ekki síst þeim sem taka við aðstoð, mikilvægum ávinningi.

6. Á að stofna samstarfsnefnd á vettvangi Norðurlandaráðs sem hefur formlega yfirsýn yfir norrænt samstarf á alþjóðavettvangi eins og hjá Sameinuðu þjóðunum, Alþjóðahelbrigðismálastofnuninni, Alþjóðavinnuástandstofnuninni, Alþjóðagjaldeyrissjóðnum og Alþjóðaviðskiptastofnuninni svo nokkuð sé nefnt?

7. Á að opna fyrir aðild norrænu félaganna að hinu formlega opinbera norræna samstarfi með beinum hætti? Norrænu félögin eru veik, félagsmenn eru fáir.

Það þarf að efla félögin. Hér er nefnd hugmynd sem gæti hleypt lífi í þau.

8. Skipulega hefur verið unnið að því á undanförunum árum að rífa niður landamærahindranir milli Norðurlandanna. En sú starfsemi hefur eingöngu beinst að hinu opinbera. Hvað með fyrirtækin? A) Símafyrirtækin þar sem hvert land hefur sitt landsnúmer? B) Hvað með bankana sem tekur þrjá sólarhringa að millifæra fjármuni fólks sem þarf á yfirfærslum að halda? C) Hvað með bílasölur og bílaskráningar? D) Hvað með fasteignaskipti? Þúsundur Dana vinna á Skáni en búa í Danmörku. Þetta fólk þarf að klífa himinbjörg af eyðublöðum við koma sér fyrir. E) Og loks: Hvað með ríkin sjálf eins og í ákvörðunum um óbeina skatta?

Hér hafa verið settar fram átta hugmyndir til að hrista upp í norrænu samstarfi til að gera það skilvirkara gagnvart fólkinu. En líka til að gera Norðurlönd sterkari í heiminum – enn sterkri en þau eru í dag.

## AF NETINU

### Sjálfstæði þjóðar

Svo kom stríð og við ákváðum að verða sjálfstæð, en næstum því daginn eftir báðum við guð að hjálpa okkur eða réttara sagt guðs útvöldu þjóð, BNA. Þeir komu í hveli með sitt „varnarlið“ og við einbeittum okkur að fjölbreytni tegunda í spillingu og einokun, eins og hermangi fyrir verktaka og innflytjendur og verðbólgu fyrir útgerð og útflytjendur og Sambandinu fyrir Framsókn.

Menn töluðu mikið um sjálfstæðisbaráttu, rugluðu henni saman við fullveldisbaráttu, höfðu uppi alls kyns fullyrðingar um frábæra eiginleika þjóðar okkar sem risu hæst fyrir 700 árum, með stórkostlegri sagnaritun, sem eiginlega bara einn maður hefur getað leikið eftir síðan, og svo voru það rímurnar sem enginn kann lengur að meta, ekki einu sinni við.

Það verður þó ekki af okkur skafið að drukkin af fornri frægð sagna og rímna gefum við enn út fleiri bækur hlutfallslega en nokkur önnur þjóð, nema ef vera skyldu Færeyingar.

Þjóð undir „hvernd“ annars þjóðríkis er auðvitað bara sjálfstæð á öðru glasi, ekki í alvörnunni.

Sannleikurinn er að við urðum fyrst sjálfstæð í október 2006 þegar „herinn“ fór. En við urðum meira en sjálfstæð, við urðum heimilislaus, vegalaus vissum ekki hvaðan við komum né hvert við ætluðum.

Tveimur árum seinna höfðum við sett alla okkar banka á kyrrilega á hausinn og sönnuðum með eftirminnilegru hætti en þekktist áður að við kunnum alls ekki að standa á eigin fótum, nema með utanaðkomandi stuðningi.

Herdubreid.is

Stefán Benediktsson

## Framtíðarreikningur – gjöf til framtíðar

Þegar keypt er gjafabréf fyrir 4.000 kr. eða meira á **Framtíðarreikning** barns fylgir bókin **Jólasveinarnir 13** með. Gjafabréf á **Framtíðarreikning** er tilvalin jólagjöf fyrir ættingja og aðra sem vilja gefa jólagjöf sem vex með barninu.



Þú getur gengið frá gjafabréfi á Framtíðarreikning og nálgast jólabókina í næsta útibúi Arion banka.

 Arion banki



# AFGREIÐSLUTÍMI UM HÁTÍÐARNAR

Vínbúðirnar á höfuðborgarsvæðinu, Akureyri, í Reykjanesbæ og á Selfossi.

Mánudagur 20. des. nema Skeifan, Dalvegur og Skútuvogur	kl. 11.00 - 18.00 kl. 9.00 - 20.00	Mánudagur 27. des. nema Skeifan, Dalvegur og Skútuvogur	kl. 11.00 - 18.00 kl. 9.00 - 20.00
Þriðjudagur 21. des. nema Skeifan, Dalvegur og Skútuvogur	kl. 11.00 - 18.00 kl. 9.00 - 20.00	Þriðjudagur 28. des. nema Skeifan, Dalvegur og Skútuvogur	kl. 11.00 - 18.00 kl. 9.00 - 20.00
Miðvikudagur 22. des. nema Skeifan, Dalvegur og Skútuvogur	kl. 11.00 - 20.00 kl. 9.00 - 20.00	Miðvikudagur 29. des. nema Skeifan, Dalvegur og Skútuvogur	kl. 11.00 - 18.00 kl. 9.00 - 20.00
Fimmtudagur 23. des. nema Skeifan, Dalvegur og Skútuvogur	kl. 11.00 - 22.00 kl. 9.00 - 22.00	Fimmtudagur 30. des. nema Skeifan, Dalvegur og Skútuvogur	kl. 11.00 - 20.00 kl. 9.00 - 20.00
Föstudagur 24. des. nema Skeifan, Dalvegur og Skútuvogur	kl. 10.00 - 13.00 kl. 9.00 - 13.00	Föstudagur 31. des. nema Skeifan, Dalvegur og Skútuvogur	kl. 10.00 - 13.00 kl. 9.00 - 13.00
Laugardagur 25. des.	Lokað	Laugardagur 1. jan.	Lokað

Nánari upplýsingar um afgreiðslutíma er að finna á [vinbudin.is](http://vinbudin.is)



# Sex fjárfestingarboðorð fyrir lífeyrissjóði

## Lífeyrissjóðir

Hans Guttormur Pormar  
framkvæmdastjóri



Á Íslandi er skylduáðild að lífeyrissjóðum. Þegar stjórnarmenn í lífeyrissjóðum segjast standa vörð um hagsmuni sjóðfélaga sinna eru þeir í raun og veru að segja að þeir séu að gæta að hagsmunum íslensku þjóðarinnar.

## Ábyrgð, völd og fjárfestingarstefna

Þær eignir sem íslenska þjóðin á í lífeyrissjóðunum eru af stærðargráðunni 1.500 til 2.000 milljarðar, allt eftir því hvernig eignir þeirra eru metnar. Þessu fjármagni fylgir bæði ábyrgð og völd. Þrátt fyrir að lífeyrissjóðakerfið hafi tapað miklu við fall bankanna hefur lítið farið fyrir því að forsvarsmenn stærstu lífeyrissjóðanna láti völdin í hendur annarra, hvað þá að þeir ætli sér að taka upp öðruvísi fjárfestingarstefnu.

Þar sem ég er einn af eigendum þessara sjóða vil ég hafa eitt-hvað um það að segja í hverju er fjárfest og í hverju er ekki fjárfest. Það er nefnilega ekki nægjanlegt að hugsa þröngsýna skammtímahugsun um arðvænlegar fjárfestingar heldur þarf líka að hugsa fjárfestingar til framtíðar með hagsæld og eðlilega uppbyggingu íslensks samfélags í huga. Þjóðin er enda eig-

andi þessara lífeyrissjóða sem eru langáhrifamestu fjárfestingaraðilarnir á Íslandi. Völd okkar til að segja til um hvernig hagkerfið á að byggjast upp og hvernig upplýsingastreymi fyrir-tækja á að vera liggja meðal annars í þessu fjármagni.

Hér fyrir neðan eru nokkrar einfaldar leikreglur fyrir þá sem sjá um fjárfestingar fyrir lífeyrissjóði. Þeir sem halda því fram að ekki sé hægt að framfylgja þessum reglum vilja í raun og veru viðhalda því bóluhagkerfi,

Með þessu ákvæði þrýstir fjármagnið á að rekstur fyrirtækja sé á faglegum grunni reistur og það sé eftirsóknarvert fyrir hvert fyrirtæki að fá þessa fjárfestingu inn í félagið. Jafnframt þrýstir það á stjórnarmenn lífeyrissjóðanna að standa faglega að öllum fjárfestingum.

2. Ekki er fjárfest í fyrirtækjum sem eru að einhverju leyti í eigu skúffufyrirtækja, óþekktra erlendra/innlendra aðila eða með öðrum hætti þannig að eignarhald sé ógegnsætt. Ekki er fjár-

fjármagnað. Þetta eru miklu strangari fjárfestingarkröfur til fyrirtækja en kauphallir hafa gert, en gæti í framtíðinni orðið til þess að kauphallir yrðu að gera þessar sömu kröfur. Sérstaklega ef samvinna næðist við lífeyrissjóði annarra landa um svipaðar reglur.

3. Ekki er fjárfest í fyrirtækjum sem framleiða efni eða áhöld sem skaðað geta náttúruna, þ.m.t. lífverur (eiturefni, stríðstól o.s.frv.). Með þessu tekur fjármagnið að sér að þrýsta á um aukna samfélagsábyrgð fyrirtækja.

4. Ekki er fjárfest í fyrirtækjum á Íslandi sem koma sér undan skattgreiðslum með því að greiða afborganir lána til tengdra aðila/eigenda (t.d. móðurfélaga) erlendis. Með þessu er þrýst á að fyrirtæki greiði sína skatta og skyldur í því landi sem þau starfa. (Ath.: Þetta getur verið mjög erfitt að meta.)

5. Lífeyrissjóðir skulu á hverjum tíma nota ákveðna prósentu af sínu fjármagni til að fjárfesta í sprota- og nýsköpunarfyrirtækjum auk óskráðra félaga svo lengi sem þau uppfylla ofangreindar kröfur. Með þessu tryggir fjármagnið aukna fjölbreytni í hagkerfinu og fjölda nýrra starfa og framgang hugmynda og nýjunga.

6. Lífeyrissjóðir skulu aðstoða við fjármögnun og rekstur elli- og hjúkrunarheimila eftir því sem þörf er á. Með þessu tryggir fjármagnið, sem við eigum, Íslendingum öllum áhyggjulaust ævikvöld.

Er það ekki málið?



Þær eignir sem íslenska þjóðin á í lífeyrissjóðunum eru af stærðargráðunni 1.500 til 2.000 milljarðar, allt eftir því hvernig eignir þeirra eru metnar. Þessu fjármagni fylgir bæði ábyrgð og völd.

væntingagróða og sjálfstöku-kapítalísma sem tröllriðið hefur heiminum síðustu áratugi. Þeir ganga þá erinda annarra fjárfesta en ekki íslensku þjóðarinnar. Því verður að linna.

1. Ef lífeyrissjóður fjárfestir í fyrirtæki ber honum að tilkynna það opinberlega. Lífeyrissjóðurinn er þá jafnframt búinn að gefa út það vottorð að þetta fyrirtæki sé í eðlilegum rekstri á sínu sviði og öll uppbygging þess, framtíðarmarkmið og skipulag sé eins gott og kostur er. Eftirlit með því að þessu sé fylgt eftir til framtíðar er á ábyrgð stjórnarmanna frá lífeyrissjóðunum.

fest í fyrirtækjum sem nota pappírsfyrirtæki um heim allan til að koma hagnaði undan skatti (t.d. þó varan berist beint frá A til Ö en greiðslan frá A gegnum allt stafrófið til Ö). Fjárfesting ofangreindra aðila í þessum fyrirtækjum í framtíðinni er einnig bönnuð. Með þessu tryggir fjármagn lífeyrissjóðanna það að enginn möguleiki sé á að tengdir hagsmunaaðilar geti bakstýrt eða mokað peningum út úr fyrirtækjunum í formi þjónustugjalda, fyrirgreiðslna eða annarra fjármagnsaðgerða. Fjárfestingar eru gerðar vegna þess að fyrirtækið er í eðlilegum rekstri og eðlilega

## AF NETINU

### Lífshættulegar ráðningar

Sannleikurinn er sá, að til viðbótar við þær ógeðslegu pólitísku, klíku- og frændsemisráðningar, sem tíðkuðust og tíðkast hjá ríkinu allt fram á þennan dag, var það landlægt – og er kannski enn – að útiloka kandiðata til starfa bæði hjá einkafyrirtækjum og hjá ríkinu. Sósíalistar fengu t.a.m. ekki vinnu hjá Varnarliðinu eða fyrirtækjum tengdum þeim – ekki einu sinni við að naghlreinsa. Þannig fékk föðurbróðir minn heitinn, dr. Ólafur Jensson, prófessor, ekki stöðu hjá ríkinu, þrátt fyrir að vera sá maður sem best var fallinn til starfa sökum menntunar og reynslu. Það var ekki fyrr en samflokksmenn hans komust að völdum, að hann naut sannmælis innan heilbrigðiskerfisins. Ég á heldur ekki von á að sjálfstæðismenn hafi átt neinn möguleika að sækja um á móti Ólafi frænda mínum. Þannig var allt gjörsamlega smitað af pólitík, jafnvel ráðningar á fólki til æðstu metorða innan heilbrigðisþjónustunnar, þar sem pólitískar ráðningar geta verið lífshættulegar í bókstaflegum skilningi þeirra orða!

[blog.eyjan.is/gudbjorn](http://blog.eyjan.is/gudbjorn)

Guðbjörn Guðbjörnsson

### Svíar og evra

Um 58 prósent Svía hafna því í skoðanakönnun að landið fórn krónunni fyrir evru. Innan við þriðjungur Svía er hlynntur upptöku evru. Svíar höfnuðu í þjóðar- atkvæðagreiðslu árið 2003 að taka upp evru. Aðeins einu sinni á liðnum sjö árum hafa mælingar sýnt að Svíar hafi hug á evruvæðingu.

[pallvil.blog.is](http://pallvil.blog.is)

Páll Vilhjálmsson



## Tryggjum öllum börnum gleðileg jól

Taktu þátt í Pakkajólum Bylgjunnar við jólatréð í Smáralind

Gefðu eina aukagjöf um jólin og leggðu góðu málefni lið. Fjölskylduhjálpar Íslands, Mæðrastyksnefnd og Hjálparstarf kirkjunnar koma pökkunum til þeirra sem á að gleðja.

Pósturinn kemur pökkum utan af landi til skila endurgjaldslaus, þú þarft bara að fara með pakkann á næsta pósthús.

Gefðu eina gjöf og vertu með í Pakkajólum Bylgjunnar.

Við óskum öllum gleðilegra jóla

**BYLGJAN**  
989

Smáralind

PÓSTURINN  
allur pakkinn



# JÓLAGJAFIR



FULLT VERÐ: 29.950,-  
**14.950,-**

SPARID  
**15.000**

**PAUL**  
skrifborðsstóll  
Glæsilegur  
skrifborðsstóll  
með innbyggðri  
gaspumpu.



**FLOTT  
JÓLAGJÖF!**

ÁÐUR: 2.495,-  
**1.995,-**



**Dömusloppar**  
Efni: 100% polyester.  
4 tegundir.

**20%  
AFSLÁTTUR**

SETTIÐ ÁÐUR: 12.950,-  
**9.950,-**



SPARID  
**3.000**

**Ferðatöskur**  
Fást í 3 stærðum.  
Einnig fánlegar í stöku.



**FLOTT  
JÓLAGJÖF!**

SPARID  
**500**

ÁÐUR: 3.495,-

**2.995,-**

**ROVENA** sængurverasett  
Efni: 100% gæðabómull. Tölur að neðan.  
Stærð: 140 x 200 sm. og koddaver 50 x 70 sm.



**FLOTT  
JÓLAGJÖF!**



SÆNG: 135 X 200 SM.

**16.950,-**

**KRONBORG**  
OF DENMARK

**KRONBORG DREAMER** lúxus gæsadúnssæng  
Þyngd: 900 gr. Vandað ver úr 100% bómull.  
Má þvo við 60°C. Fæst einnig extra löng og tvíbreið.  
Koddi: 50 x 70 sm. **5.995,-** Sæng: 135 x 220 sm. **19.950,-**  
Sæng: 200 x 220 sm. **29.950,-**



**FLOTT  
JÓLAGJÖF!**

STÆRD: 160 X 220 SM.

**2.995,-**

**Velourteppi**  
Mjög falleg og mjúk velourteppi með fallegri hvolpa-, hesta- eða  
kisumynd. Stærð: 160 x 220 sm. Efni: 100% polyester.

FULLT VERÐ: 12.995,-

**9.995,-**

SPARID  
**3.000**

**Gönguskór úr leðri**  
Vandaðir og góðir gönguskór  
úr vatnsheldu NUBUCK leðri.  
Millisifir. Tveir flottir litir.



**33%  
AFSLÁTTUR**



ÁÐUR: 1.490,-  
**995,-**

**Verkfærasett**  
Tilvalið fyrir heimilið,  
í bílinn eða í  
sumarbústaðinn!

SNJÓBUXUR FRÁ:

**4.995,-**

**KIND** úlpa og  
snjóbuxur  
Barnastærðir:  
Úlpa 140 - 170 **7.995,-**  
Buxur 120 - 170 **4.995,-**  
Fullorðinsstærðir:  
Úlpa S-XXL **9.995,-**  
Snjóbuxur S-XXL **5.995,-**



**FLOTT  
JÓLAGJÖF!**



**FLOTT  
JÓLAGJÖF!**

STÆRD: 40 X 60 SM.

**499,-**

**KRONBORG GRANDE RIB** handklæði  
Flott handklæði með RIB áferð úr 100% bómull. Fánleg í  
nokkrum litum. Stærðir: 40 x 60 sm. **499,-** 50 x 100 sm. **795,-**  
70 x 140 sm. **1.695,-** 100 x 150 sm. **2.995,-**

Birt með fyrirvara um prentvillur.



**NUDDKÖNGULÓ**  
**795,-**

**Nuddkönguló**  
Sniðugt lítið nuddtæki með  
LED ljósi á frábæru verði!



TILBODIN GILDA 16.12 - 18.12





# Rangfærsluruna Ragnars

## Orkumál

**Bergur Sigurðsson**  
framkvæmdastjóri  
þingflokks VG



**Einar Ó. Þorleifsson**  
náttúrufræðingur



Það er lengra mál en svo að þrúmist í einni grein að fjalla um allar rangfærslurnar sem áliðnaðurinn teflir fram til þess að fegra verkefni sín og ginna samfélög til þess að kosta þau. Áróðursmaskínurnar ganga svo langt að halda því fram að ál sé á einhvern hátt jákvætt fyrirbæri í umhverfislegu tilliti. Sannleikurinn er sá að áliðnaðurinn er námuðnaður sem veldur verulegu umhverfisálagi, eyðir regnskógum og samfélögum frumbyggja og spillir vatnalífi og vistkerfum. Hvort heldur sem álið er notað í farartæki, umbúðir eða byggingarefni er í flestum tilvikum hægt að nota vistvænni efni.

Af nógu er að taka þegar kemur að rangfærslum iðnaðarins en í þessari grein verður látið duga að rekja helstu rangfærslur Ragnars Guðmundssonar, forstjóra Norðuráls, í Fréttablaðinu 2. des.

Ragnar talar sjálfur um „ýmsar rangfærslur“ og segir þá vera á villigötum sem halda því fram að „áliðnaðurinn ógni annarrar atvinnuuppbyggingu með því að taka til sína alla fánlega orku“. Gott og vel, forstjórnin getur afneitað því. Í ársskýrslu Hitaveitu Suðurnesja hf. 2007 kemur hins vegar berlega í ljós að áliðnaðurinn ógnar annari atvinnuuppbyggingu. Þar segir að: „Mikil ásókn hefur verið í raforku til notenda sem þurfa 10-50 MW fyrir sína starfsemi. Ljóst er að ekki verður hægt að verða við óskum þessara aðila nema að litlu leyti eins og staðan er í dag þar sem undirbúningur og skipulagsvinna fyrir nýjar virkjanir er allt af að lengjast.“ Auk þess segir að „allt þurfi að ganga upp“ til þess að Hitaveitan geti staðið við skuldbindingar sínar gagnvart Norðuráli. Árið 2007 gat Hitaveita Suðurnesja með öðrum orðum ekki annað „mikilli ásókn“ fjölbreytts atvinnulífs vegna skuldbindinga gagnvart álveri í Helguvík. Hér er á ferð nokkuð góður rökstuðningur fyrir því sem Ragnar kallar rangfærslu. Það væri því líkast til blómlegra atvinnulífs og minna atvinnuleysi á Suðurnesjum ef Hitaveita Suðurnesja hefði kosið að anna þessari eftirspurn í stað þess að binda sig á dauðaklafa Norðuráls.

Í beinu framhaldi heldur Ragnar því fram að næga orku sé að finna á suðvesturhorninu og talar í því sambandi um 1400 til 1500 MW. Ef marka má heimasíðu fyrirtækisins vísar hann hér

Verkefnið í Helguvík hefur á engum tímamarki verið raunhæft og á það hefur verið bent allan tímann.

til upplýsinga þar sem gengið er út frá því að virkjanir á Reykjanesi, Hellisheiði og í Þjórsá muni skila 760 MW, Norðlingaölduveita gæti aukið orku til virkjana Landsvirkjunar í Þjórsá um 80 MW, Gráuhjúkar og Eldvörp geti skilað a.m.k. 100 MW og að í Krýsuvík séu fimm jarðhitasvæði sem hvert um sig gefi 100 MW. Margt er við þessa framsetningu að athuga og nánari skoðun sýnir að varla er til aðgengileg orka í fyrsta áfangann, hvað þá meira, eins og rakið verður hér að neðan.

Ef til Þjórsár er litið er staðreyndin sú að af 80-85 MW Búðarhálsvirkjun eru 75 MW frátekni fyrir álverið í Straumsvík. Um Urriðafossvirkjun 130 MW, Hvammsvirkjun 82 MW og Holtavirkjun 53 MW neðar í Þjórsá segir á heimasíðu Landsvirkjunar: „Ekki er gert ráð fyrir að framkvæmdir hefjist fyrir fyrir liggur rafmagnssamningur við kaupanda sem nýtir alla vega eina virkjun af þeim þremur nýju virkjunum sem stefnt er að því að byggja í Þjórsá“. Þar að auki liggur fyrir þriggja ára stjórnarsambýkt Landsvirkjunar um að ekki verði samið um orkusölu til nýrra álvera á Suður- eða Vesturlandi. Þessu til viðbótar má benda á að í umræðum á Alþingi um heimild til samninga um álver í Helguvík þann 17. apríl 2009, sagði þáverandi iðnaðarráðherra Óssur Skarphéðinsson: „Það er algjörlega klárt og kvitt að í Neðri-Þjórsá verður ekki farið vegna þessara framkvæmda.“ Í ljósi alls þessa verður ekki séð að þau 265 MW sem fást úr þessum virkjunum, verði af byggingu þeirra, fari til álvers í Helguvík.

Samkvæmt matsskýrslu fyrir litla 250 þúsund tonna álverið sem fyrst var talað um í Helguvík stóð til að HS Orka útvegaði 260 MW og Orkuveita Reykjavíkur 175 MW

eða samtals 435 MW. Eins og rakið verður hér að neðan bendir ekkert til þess að það geti gengið eftir og enn síður er raunhæft að afla orku fyrir 460 þúsund tonna álverið sem Norðurál vill nú reisa.

1. Í frumvarpi til laga um heimild til samninga um álver í Helguvík er meðfylgandi tafla með áætluðum afhendingartíma raforku til álvers í Helguvík frá „líklegustu“ virkjunarkostum HS og OR samkvæmt upplýsingum frá HS og OR þann 17. febrúar 2009:

Ef þessir „líklegustu“ virkjana-kostir eru skoðaðir kemur eftirfarandi í ljós.

1. Reykjanesvirkjun – stækkun: Orkustofnun hefur enn ekki getað mælt með stækkun Reykjanesvirkjunar og því ekki gefið leyfi.

2. Krýsuvík: Umdeilt er hversu mikla orku þar er að finna, Sigmundur Einarsson jarðfræðingur hefur til að mynda talið að hugsanlega sé þar aðeins að finna 120 MW.

3. Hverahlíðarvirkjun og Bitra: Samkvæmt nýrri fjárhagsáætlun Orkuveitu Reykjavíkur sem gerð er til 5 ára (2012-2016) verður ekki farið í nýjar virkjanaframkvæmdir.

4. Bitra, sbr. einnig lið 3: Hugmyndir um virkjun við Ölkelduháls eru mjög umdeildar og nýlega frestaði settur umhverfisráðherra, Guðbjartur Hannesson, staðfestingu á breytingu skipulagsins vegna Bitruvirkjunar vegna óljósra áhrifa á jarðhita á svæðinu.

Það ætti því að liggja ljóst fyrir, að verkefnið í Helguvík hefur á engum tímamarki verið raunhæft og á það hefur verið bent allan tímann. Aðstandendur hafa hins vegar þráast við og brugðið á loft blekk-ingarmyndum hagsmunum sínum til framdráttar en gegn almanna-hag.

## Nýtanlegur jarðhiti á Suðvesturlandi

Virkjun	Skýring	(MW)
Hitaveita Suðurnesja:		
Reykjanesvirkjun, 3. túrbína	Stækkun	50
Reykjanesvirkjun		
Eldvörp/Svartsengi	20-35 MW frá hvorri virkjun	50
Eldvörp/Svartsengi		
Krýsuvík 1 a.	20-40 MW frá hvorri virkjun	50
Eldvörp/Svartsengi	Orkumagn frá hvoru svæði ræðst af reynslu úr fyrri áfanga	110
Krýsuvík		
Orkuveita Reykjavíkur:		
Hverahlíð	25 MW frá hvorri virkjun	50
Bitra		
Hverahlíð	25 MW frá hvorri virkjun	50
Bitra		
Hverahlíð	Orkumagn frá hverju svæði ræðst af reynslu úr fyrri áfanga	75
Bitra	Orkumagn frá hverju svæði	75
Hellisheiðarvirkjun (stækkunir)	Samtals	435 MW

# Ríkisútvarpið 80 ára: Ákall til eigenda

## Ríkisútvarpið

**Hjálmar Sveinsson**  
borgarfulltrúi og  
útvarpsmaður



Um daginn var fluttur þáttur á ráð eitt í Ríkisútvarpinu um skáldið og prestinn Matthías Jochumsson. Ég var eitthvað að bauka heima hjá mér þegar útvarpsráddir, lágvæð söngur og píanóleikur fönguðu athyglina. Úr þessu varð dýrmæt útvarpsstund því þátturinn var svo fræðandi og fallega settur saman. Svona þáttur fyllir mann fögnuði yfir því að vera til og vera hluti af íslensku sögu. Ekki sakar að vera meðeigandi að þessari stofnun, Ríkisútvarpinu, sem fagnar nú í desember 80 ára afmæli sínu. Heiðurinn að þættinum, og fjölmörgum öðrum frábærum útvarpsþáttum, á dagskrárgerðarfólkið á ráð eitt.

Þetta er rifjað hér upp til að minna á það sem er vel gert í Ríkisútvarpinu og óska því til hamingju með afmælið. Ríkisútvarpið er fjölmiðill mannúðarstefnu, húmanisma.

Á dögnum fékk Ríkisútvarpið viðurkenningu EBU – Sambands evrópskra útvarpsstöðva – fyrir bestu sjónvarpsfréttamafjöllun ársins 2010. Viðurkenningin var veitt fyrir fréttamafjöllun um eldgos í Eyjafjallajökli og um afleiðingar fjármálahrunsins. Þessi viðurkenning vakti ekki verðskuldaða athygli hér á landi. Það breytir ekki því sem kemur fram í skoðanakönnunum aftur og aftur að Ríkisútvarpið nýtur langmestrar virðingar íslenskra fjölmiðla.

Þessi góði árangur byggir umfram allt á þeim starfsáttum sem hafa þróast á Ríkisútvarpinu í 80 ár og á kunnáttu og menntun starfsfólksins. Það þýðir ekki að Ríkisútvarpið sé hafið yfir gagnrýni. Um daginn skrifuðu á annað á annað þúsund manns nafn sitt á lista þar sem mótælt var „skoðanakúgur undir yfirskini hlutleysis“. Margir þekktir rit höfundar fylgdu listanum úr hlaði. Tilefnið var fyrirvaralaus uppsögn pistlahöfundarins Láru Hönnu og fréttamannsins Þórhalls Jósepsonar. Inn í þetta blandaðist einnig pírtingur yfir því að Ríkisútvarpið virtist lengi vel ætla algjörlega að hunsu kosningar fyrir stjórnlagabingið og bera við hlutleysisstefnu. Það er jafnvægislist að stjórna Ríkisútvarpinu og hefur ekki alltaf

tekist vel. Það er heldur ekki von. Íslenska flokkapólitíkin lá í áratugi eins og mara yfir útvarpinu, starfsfólki þess og stjórnendum. Það var hlutskipti útvarpsstjóra að reyna að standa vörð um sjálfstæði útvarpsins. Strax í árdaga varð útvarpsráð mjög flokkspólitískt. Ráðið samþykkti í júlí 1931 að fréttamenn og útvarpsstjóri skyldu bera allar fréttir og frásagnir fyrir útvarpsráð sem kynnu að valda frettum eða hneykslun. Útvarpsstjórnin, Jónas Þorbergsson, neitaði að hlíta þessum fyrirmælum en óskaði þess í stað eftir almennum vinnureglum fyrir fréttamenn til að vinna eftir.

Síðustu stóru flokkspólitísku atlögunni að sjálfstæði útvarpsins var einnig hrundið af starfsfólki þess árið 2005. Þá neyddi þáverandi formaður útvarpsráðs útvarpsstjórnann til að taka mann, sem sáralítið hafði starfað við fréttamennsku, fram yfir nokkra af reyndustu fréttamönnum landsins og skipa hann í stöðu fréttastjóra. Það snerist í höndunum á formanninum en fljótlega eftir það var ákveðið að breyta Ríkisútvarpinu í einkahlutfélag í opinberri eigu. Sú ráðstöfun er umdeild.

Útvarpsráð var lagt niður en í stað þess skipar Alþingi stjórn Ríkisútvarpsins ohf., sem virðist eingöngu hafa það hlutverk að fylgjast með rekstrinum. Í Ríkisútvarpinu ohf. hefur útvarpsstjórnin nánast alræðisvald yfir dagskránni og mannaáráðningum. Það fyrirkomulag kallar á lóðréttu forstjórnun en gott útvarp byggir fyrst og fremst á láréttri samráði dagskrárgerðarfólks um áherslur, áferð, efnistöð og stefnu. Hættan við hina lóðréttu stjórnun er meðal annars sú að hún getur drepið niður frumkvæði starfsfólksins og um leið ánægju þess af starfinu.

Önnur hættu sem núverandi fyrirkomulag felur í sér er sú ráðstöfun að afnema afnotagjöld og hafa þess í stað nefskatt. Við það missir Ríkisútvarpið fjárhagslegt sjálfstæði. Alþingi getur tekið sér það vald að ráðskast með þennan skatt nokkurn veginn eins og það vill, jafnvel þótt í lögunum standi að skatturinn sé tekjustofn Ríkisútvarpsins. Alþingi hefur nú lífæð útvarpsins í höndum sér.

Hlutafélagavæðing útvarpsins hefur kosti og galla. Nú hlýtur að vera komið að því að ræða það opið og fordómalaust með það fyrir augum að draga úr göllunum eins og hægt er. Minna má á að við eigendur Ríkisútvarpsins erum oft til-ætlunarsöm og megum líka að vera það. En okkur ber einnig skylda til að gera eitthvað fyrir afmælissarnið. Annars veslast það bara upp.

## Vertu rétt græjaður

Njóttu þess að ferðast. Kaupu réttu aukahlutina fyrir fjórhjólið hjá BJB.



Fullt af ómissandi aukahlutum fyrir fjórhjól

Við hjá BJB þjónustum einnig fjórhjólið þitt. Setjum aukahlutina á, skiptum um olíu, rafgeymi eða sinnum öðru reglualegu viðhaldi.

**Skoðaðu [www.bjb.is](http://www.bjb.is). Komdu í BJB.**



**Dekk**



**Þúst**



**Smurning**



**Bremsur**



**Fjóðrun**



**Rafgeymar**



**Önnur þjónusta**

Opið: mánud. til fimmtudaga kl. 8:00 - 18:00, föstudaga kl. 8:00 - 16:30.

BJB | Flatahrauni 7 | 220 Hafnarfirði | Sími 565 1090 | [www.bjb.is](http://www.bjb.is)



máltíð  
mánaðarins  
á kfc

# Gamli góði kjúklinga borgarinn



899  
kr.



[www.kfc.is](http://www.kfc.is)

svooogott í 30 ár™

0gr.  
trans-  
fita

FAXAFENI • GRAFARHOLTÍ • HAFNARFIRÐI • KÓPAVOGI • MOSFELLSBÆ • REYKJANESBÆ • SELFOSSI



# Endurskoðun verksviða í heilbrigðiskerfinu

## Heilbrigðismál

**Katrín Sigurðardóttir**  
formaður Félags  
geislafræðingur



Undanfarið hefur verið í umræðunni að aðrar heilbrigðisstéttir en lækna sjái um hluta þeirra verka sem eingöngu lækna hafa sinnt hingað til á Íslandi.

Fulltrúar hjúkrunarfræðinga hafa greint frá hvernig þeir sjá sína fagstétt inni í þeirri mynd og fulltrúar sjúkrahjálfa hafa bent á hvað tíðkast í öðrum löndum varðandi þeirra stétt.

Sem fulltrúi geislafræðinga vil ég koma því á framfæri að geislafræðingar í ýmsum löndum í heiminum sjá um úrlestur tiltekinna rannsóknna sem hér á landi eru í höndum lækna. Einnig sjá geislafræðingar um klíniska skoðun sjúklinga sem orðið hafa fyrir minni háttar áverkum, meta hvort þurfi röntgenrannsókn, veita þá meðferð sem þarf eða vísa sjúklingum áfram til læknis ef áverkar kalla á það. Þar sem slíkt fyrirkomulag er, hafa mælingar sýnt að þjónusta við sjúklinga hefur orðið skilvirkari og öruggari. Á Íslandi þarf lítið til að geislafræðingar geti tekið að sér slík verk og er það því raunhæfur möguleiki.

Í gildandi lögum um heilbrigðisþjónustu er hugsunin að nýta heil-

brigðisstofnanir í samræmi við þá tækni og getu sem þær búa yfir. Þannig er ætlunin að hátækni-sjúkrahúsið sé notað til flóknari verka sem eru í samræmi við getu þess og svo framvegis. Sama á að gilda um fagstéttir innan heilbrigðiskerfisins, beina á til þeirra verkefnum sem eru í samræmi við þekkingu og getu þeirra. Slík ráðstöfun myndi dýpka þekkingu og auka gæði þjónustu.

Langt er síðan aðrar heilbrigðisstéttir en lækna breyttust úr því að vera lítt menntaðir aðstoðarmenn lækna yfir í að vera vel menntaðar fagstéttir sem vinna sjálfstætt. Áratugir eru síðan menntun þeirra þróaðist yfir í að vera háskólamenntun sem lýkur með háskólagráðum. Það er því löngu orðið tímabært að endurskoða þessi mál með það í huga að nýta fjárfestingu menntunar á sem bestan hátt með gæði og örugga þjónustu við sjúklinga að leiðarljósi.

Sé okkur á Íslandi alvara með að gera heilbrigðiskerfið skilvirkara og verja gæði þjónustu við sjúklinga, á að endurskoða það út frá þessum sjónarmiðum. Mikilvægt er að heildarlega og faglega sé staðið að endurskoðun sem þessari og að allar fagstéttir séu hafðar með í ráðum. Hagur sjúklinga verður að vera hafður að leiðarljósi en ekki baráttan um völd sem lengi hefur loðað við heilbrigðiskerfið.



Geislafræðingar í ýmsum löndum í heiminum sjá um úrlestur tiltekinna rannsóknna sem hér á landi eru í höndum lækna.

## AF NETINU

### Hraðbraut og aðrir skólar

Menntamálanefnd Alþingis telur að skýrsla Ríkisendurskoðunar kalli á að gerð verði úttekt á framkvæmd allra þjónustusamninga mennta- og menningarmálaráðuneytisins um rekstur einkaskóla. Telur nefndin nauðsynlegt að í slíkri skýrslu komi fram hvort og í hve miklum mæli það hafi viðgengist að fjárframlög hafi verið ofgreidd úr ríkissjóði án þess að til endurgreiðslu þeirra hafi komið. Jafnframt komi fram samanburður við opinbera framhaldsskóla í þessu sambandi.

Pressan.is

Skúli Helgason

**Miele**

www.eirvik.is

## Sparaðu með Miele

Miele þvottavélar hafa verið framleiddar í yfir hundrað ár. Miele þvottavélar og þurrkarar eru framleidd til að endast.

Íslenskt stjórnborð - Stórt hurðarop  
Íslenskar leiðbeiningar - 20 ára ending

Kynntu þér málið hjá sölumönnum Eirvíkur

**EIRVÍK** -hággæðaheimilistæki

Suðurlandsbraut 20, Reykjavík | Sími 588 0200 | www.eirvik.is

# Eru lífsgildi öfgatrúleysishópa leiðarljós Mannréttindaráðs?

## Skóli og kirkja

**Fjalur Freyr Einarsson**  
grunnskólakennari



Umræða um tillögu Mannréttindaráðs Reykjavíkurborgar (MR) hefur ekki verið hávær eftir breytingar sem ráðið gerði á tillögunum. Telja margir að þar hafi ráðið tekið af alla annmarka tilgagnanna. En því fer fjarri. Vissulega hefur verið tekið tillit til margra ábendinga en eftir stendur sami grautur í nýrri skál.

Meirihluti MR hefur varið tillögur sínar og segir að tillögurnar séu samstíga leiðbeinandi reglum þjóðkirkjunnar í öllum atriðum nema einu. Slíkur rökstuðningur lýsir óbilgirni og rökleysi meirihlutans í undarlegum tillögum. Í því sambandi vil ég spyrja meirihlutann hvaða liður það sé sem er svona mikið samstíga þjóðkirkjunni.

Er það að:

Kirkjan megi ekki heimsækja grunnskóla eða kynna gott starf kirkjunnar?

Ekki megi hengja upp auglýsingar um kristilegt æskulýðsstarf?

Nemendur mega ekki þiggja Nýja testamentið að gjöf?

Nemendur megi ekki syngja eða taka annan þátt í kirkjuheimsóknunum?

Prestar komi ekki að áfallahjálpi nema með sérstöku samþykki allra hlutaðeigandi barna?

Trúar- og lífsskoðunarfélög skipuleggi ekki fermingar- og barnastarf á skólatíma en íspróttafélögum og tómsundastarfi utan kirkju sé það heimilt?

Tónmenntakennarar megi ekki syngja sálma með nemendum?

Í grunnskólum landsins er lítið á nemendur sem einstaklinga með mismunandi þarfir sem þarf að mæta. Þar er meðal annars að finna nemendur sem þurfa sérstaka fæðu, hafa ofnæmi, fara í viðtal til námsráðgjafa eða fara í aðrar stofur að læra. Sumir hafa röskun á einhverfurófi, aðrir eru með tourette og enn aðrir eru á lyfjum. Mín reynsla sem kennari er að ef sérstakar aðstæður nemanda eru útskýrðar vel fyrir öðrum nemendum eykur það skilning þeirra gagnvart nemandanum og breytir neikvæðum viðhorfum þeirra í jákvæð. Það sama tel ég

skilningi á því að lífsviðhorf fólks sé mismunandi.

Ætli MR sér að fara þá grýttu leið að hafa lífsgildi öfgatrúleysishópa að leiðarljósi verður ráðið að gera sér grein fyrir því að aðrir lífsgildishópar hafa sama rétt og að fara yrið því alla leið. Það fer til dæmis gegn lífsskoðunum Votta Jehóva að halda hátíðir eins og jól og afmæli. Ætlar MR að beita sér fyrir því að afnema litlu jól og banna skólunum að halda slíkar hátíðir á skólatíma eða banna nemendum að syngja afmælissönginn til að gæta jafnræðis? Fræðsla á kynlífi og notkun smokka fer gegn lífsskoðunum kaþólikka. Þróunar-kenning Darwins fer gegn trúar-



Slíkt „trúboð“ verður að stöðva ef Mannréttindaráð Reykjavíkurborgar ætlar að vera samkvæmt sjálfu sér.

eiga við þegar nemendur hafa aðra trúar- eða lífsskoðun. Því er afar misráðið að útiloka svo mikilvægt atriði í lífi einstaklinga og þjóðar.

Skólastarf á Íslandi markast af stefnu sem kallast „Skóli fyrir alla“. Er hún talin auka skilning barna á félagslegri blöndun nemenda og undirbúningi þeirra fyrir þátttöku í samfélaginu í fullu jafnræði. MR telur þetta ekki gilda um trúar- og lífsskoðanir, sem er mjög undarlegt og fer gamaldags leið í ætt við þá að loka þroskahefta á sér stofnun svo hinir „heilbrigðu“ þurfi ekki að sjá þá í stað þess að leyfa fjölbreytileika manna að vera á yfirborðinu. Það er kjörið tækifæri fyrir kennara að hjálfa nemendum í umburðarlyndi og

skoðunum strangtrúaðra. Hópar trúaðra telja samkynhneigð synd. Slíkt „trúboð“ verður að stöðva ef MR ætlar að vera samkvæmt sjálfu sér.

Meirihluti MR reynir að bakka út úr ögöngum sínum með því að taka það fram að hefðir í skólastarfi sem teljist hluti af gamalgrónum hátíðum þjóðarinnar séu í lagi. Ég spyr þá MR hvort það sé skilningur meirihlutans að það sé í lagi að brjóta „mannréttindi“ barna á gamalgrónum hátíðum en ekki aðra daga? Það sér það hver sem vill sjá að tillögu MR eru rökleysa og þegar á heildina er lítið en ekki verið að verja mannréttindi heldur ráða annarlegir hagsmunir för. Það er óeðlileg stjórnsýsla sem á ekki að sjást í höfuðborg okkar.

# Stjórnvöld misnota Framkvæmdasjóð aldraðra

## Aldraðir

**Björgvin Guðmundsson**  
viðskiptafræðingur



Það hefur lengi verið vandamál að fá nægilegt fjármagn í byggingu hjúkrunarheimila fyrir aldraða svo og til byggingar annarra öldrunarstofnana. Þetta mál var eitt aðaldeilumálið í borgarstjórn Reykjavíkur þann tíma sem ég sat þar á tímabilinu 1970-1982. Alþýðuflokkurinn flutti margar tillögur í borgarstjórn um byggingu hjúkrunarheimila fyrir aldraða og um byggingu langlegudeilda fyrir aldraða (B-álmú Borgarspítala). En fjárskortur hamlaði framkvæmdum þá eins og nú. Á meðan deilur um þetta mál stóðu sem hæst í borgarstjórn Reykjavíkur gerðist það, að Albert Guðmundsson, þá borgarfulltrúi Sjálfstæðisflokksins, lagði til, að sérhver gjaldþegi í landinu greiddi ákveðið gjald í Framkvæmdasjóð aldraðra til þess að kosta byggingar aldraðra, hjúkrunarheimila og aðrar öldrunarstofnanir. Þessi tillaga Alberts vakti þegar mikla athygli og þótti snjöll lausn á framkvæmdavanda aldraðra. Tillaga Alberts náði fram að ganga og varð til þess að Framkvæmasjóður aldraðra var stofnaður.

Það hefur alla tíð verið skýrt tekið fram í lögum, að Framkvæmdasjóður aldraðra væri eins og nafn sjóðsins bendir til eingöngu ætlaður til þess að kosta

framkvæmdir í þágu aldraðra. Og þannig var það lengi vel en síðan var sjóðurinn einnig opnaður til þess að kosta rekstur öldrunarstofnana í vissum tilvikum. Það var slæm breyting, þar eð eins og nafn sjóðsins bendir til átti sjóðurinn eingöngu að kosta framkvæmdir aldraðra en ekki rekstur. En nú keyrir um þverbak: Núverandi ríkisstjórn hefur gripið til þess ráðs að seilast í Framkvæmdasjóð aldraðra

Framkvæmdasjóð aldraðra, þegar fjármuni vantaði í rekstur sjúkrahúsfostnana almennt. Engin heimild væri fyrir því í lögum. Ungir stjórnarmálemenn dagsins í dag vita ekki að Framkvæmasjóður aldraðra var einmitt stofnaður til þess að kosta framkvæmdir fyrir aldraða. Sjóðurinn var einmitt stofnaður, þar eð illa gekk að fá fjármuni frá fjárveitingavaldinu til þess að kosta hjúkrunarheimili og aðrar stofnanir



Ekki er að finna neitt ákvæði í lögum um Framkvæmdasjóðinn sem heimilar að ráðstafa fé úr sjóðnum til reksturs sjúkrahúsa.

til þess að kosta sjúkrahúsrekstur almennt vítt og breitt um landið.

Þetta er algert lögbrot, þar eð ekki er að finna neitt ákvæði í lögum um Framkvæmdasjóðinn sem heimilar að ráðstafa fé úr sjóðnum til reksturs sjúkrahúsa almennt. Framlög til sjúkrahúsa voru skorin svo harkalega niður í frumvarpi til fjárlaga, að mikil mót-mælaalda braust út. Ríkisstjórnin gaf þá eftir og dró úr niðurskurðinum. Fram kom, að af 1700 milljónum króna minni niðurskurði hjá sjúkrahúsum yrði verulegur hluti kostaður með framlögum úr Framkvæmdasjóði aldraðra!

Kjaramálanefnd Landssambands eldri borgara tók þetta mál fyrir og gagnrýndi þá ráðstöfun heilbrigðis- og félagsmálaráðherra að seilast í

fyrir aldraða. Það er því fáheyrta að stjórnvöld skuli nú taka sjóðinn til þess að nota í rekstur almennt, þ.e. almennan rekstur sjúkrahúsa. Þessi ráðsmennska samrýmist ekki nýjum vinnubrögðum stjórn mála, sem boðuð hafa verið. Þessi vinnubrögð samrýmast ekki tillögum Samfylkingarinnar um umbætur og endurbætur í kjölfar hrunsins. Samkvæmt þeim vinnubrögðum á að ástunda heildarlega og gegnsæi. Það eru ekki heildarleg vinnubrögð að taka fjármuni, sem almenningur greiðir til framkvæmda í þágu aldraða og nota þá til annarra þarfa.

Ég skora á stjórnvöld að leiðrétta þessi mistök og falla frá því að taka fjármuni úr Framkvæmdasjóði aldraðra í almennan sjúkrahúsrekstur.

## SENDIÐ OKKUR LÍNU

Fréttablaðið og Vísir hvetja lesendur til að senda línu og leggja orð í belg um málefni líðandi stundar. Greinar og bréf skulu vera stutt og gagnorð. Tekið er á móti efni á netfanginu greinar@frettabladid.is eða á vefsíðu Vísis, þar sem finna má nánari leiðbeiningar. Ritstjórn ákveður hvort efni birtist í Fréttablaðinu eða Vísí eða í báðum miðlunum að hluta eða í heild. Áskilinn er réttur til leiðréttinga og til að stytta efni.





**2 fyrir 1**

Stuðningssockabuxur  
Le Carezze

**1.198 kr/2 stk**



**•:3nD31131.1.**





# Að kaupa og selja ríkisstyrki

## Landbúnaður

Haukur Eggertsson  
viðskiptafræðingur



Jóni Bjarnasyni landbúnaðarráðherra er margt til lista lagt. Með því að koma á „mjólkurkvótakauphöll“ er nú komið markaðsvirði á þau réttindi og skyldur að framleiða mjólk ofan í landsmenn. Niðurstaðan er sú að bændur eru tilbúnir að kaupa réttinn til ríkisstyrks fyrir 280 kr. á mjólkurlítrann. Á árinu 2010 mun ríkið verja um 5,5 ma. kr. í stuðning til mjólkurbænda.

Hafa ber í huga að það sem ræður kvótaverðinu er samskipti kostnaðar bónda við framleiðslu, verðs mjólkurinnar til heildsala og styrkja ríkisins. Samkvæmt upplýsingum af vef Bændasamtakanna eru beingreiðslur til bænda á hvern mjólkurlítra 31,54 kr. (A+B) og geta verið hærri á vissum álags-tímum (C).

Þessu til viðbótar koma svokallaðar gripagreiðslur sem eru ígildi um 4 kr. styrks á lítra. Til einföldunar skulum við gefa okkur að greiðslur á mjólkurlítra séu að meðaltali 40 kr. Samkvæmt þessu virðist vera sem árlegir styrkir séu um 14% af markaðsvirði mjólkurkvótans.

Þetta verðmætamat bændanna sjálfra bendir til þess að styrkir séu of háir. Þannig er ljóst að væru beingreiðslur hækkaðar um 1 kr. á mjólkurlítrann, yrðu áhrifin þau að hækka kvótaverðið um 10 til 20 kr. Slíkt myndi eingöngu til skamms tíma bæta stöðu landbúnaðarins, þar sem handhafi kvótans myndi núvirða krónuna inn í verðmat sitt, og þegar hann selur kvótann, sem hann hefði nú aukinn hvata til, mun arftaki hans þurfa að borga þessa sömu 1 kr. meira í vexti til lána-stofnana. Það er því landbúnaðinum til framtíðar vont að virði kvótans skuli vera svona hátt, því þó að hátt kvótaverð nýtist vissulega núverandi handhöfum kvótans, þá

eru það peningar sem vísir eru til að fara út úr greininni þegar eldri bændur bregða búi, minnka við sig, eða safnast til feðra sinna og deila arfi á milli fleiri en arftaka sinna í búrekstri. Framtíð greinarinnar liggur nefnilega ekki í gömlum bændum, heldur ungum bændum, sem í dag verða að taka himinhá lán til að kaupa sig inn í greinina. Skattborgarar landsins verja svo of háum fjármunum í niðurgreiðslur sem hafa þá nytsemi eina að hækka kvótaverð án þess að lækka mjólkurverð.

Bóndi sem kaupir í dag mjólkurkvóta á 280 kr. og tekur til þess verðtryggt lán á kjörvöxtum bankanna (5%) þarf árlega að greiða 14

Samkvæmt þessu virðist vera sem að árlegir styrkir séu um 14% af markaðsvirði mjólkurkvótans.

kr. í vexti til þess að halda í hofinu. Ef hann ætlar að greiða upp lánið á 30 árum, þarf hann að greiða árlega 18 kr. af lítranum, fyrir það að fá 40 kr. ríkisstyrk. Bændur þurfa nefnilega ekki nema 22 kr. í styrki til að reka sín bú þegar ekki þarf að borga af mjólkurkvótaskuldum.

Af þessu má ljóst vera að ríkið er í dag að eyða á þriðja milljarð króna í greiðslur sem gera ekkert annað en að halda uppi kvótaverði. Hér er þeirri tillögu varpað fram að stjórnvöld hefjist handa við að vinda ofan af þessu óheilbrigða kerfi og lækki styrkveitingar árlega um 5% eða þar til markaðsvirði kvótans verður komið niður í eins árs niðurgreiðslur. Miðað við 5% arðsemiskröfu og 30 ára uppgreiðslutíma myndi jafnvægi myndast við 24 kr. niðurgreiðslur, 24 kr. verðmæti mjólkurkvótans og árlegan sparnaði ríkisins upp á 2 milljarða kr. eftir 10 ár, miðað við óbreytt mjólkurverð og framleiðslukostnað.

# Hjúkrunarþjónusta heilsugæslu

## Heilsugæsla

Grönn Hákansson  
Ingrid Svensson  
fyrir hönd Fagdeildar  
heilsugæsluhjúkrunarfræðinga



Undanfarið hefur talsvert uborið á umræðu um lækna-skort og langan biðtíma til lækna á heilsugæslustöðvum. Fagdeild heilsugæsluhjúkrunarfræðinga vill í ljósi þess minna á og upplýsa notendur um greiðan aðgang að skjótri þjónustu hjúkrunarfræðinga á heilsugæslustöðvum.

Hjúkrunarvaktin tekur á móti erindum sem ekki þola bið og veitir þjónustu við hæfi. Á hjúkrunarvaktinni er einnig boðið upp á símaráðgjöf. Hjúkrunarfræðingar á vakt sinna jafnframt bókaðri móttöku þar sem eftirliti, ráðgjöf, forvörnum og meðferð er sinnt. Má þar til dæmis nefna bólusetningar, lífsstílsráðgjöf, blóðþrýstingseftirlit og sárameðferð.

Erindi sem leitað er með til hjúkrunarvaktarinnar eru margvísleg og úrlausnirnar að sama skapi líka. Algengt er að fólk leiti aðstoðar eða ráðgjafar þegar um er að ræða veikindi, vanlíðan, óþægindi, slyss eða óljós einkenni. Til dæmis er algengt að aðstandendur veikra barna eða aldraðra foreldra fái aðstoð við að meta ástandið og þörf fyrir frekari þjónustu. Öllum erindum er sinnt og viðeigandi úrlausn fundin, annaðhvort með því að veita þjónustuna á staðnum eða vísa í þann farveg sem við á í hverju tilviki.

Hjúkrunarfræðingar á heilsugæslustöðvum eru í nánú samstarfi við aðra heilbrigðisstarfsmenn innan veggja hvers heilsugæslustöðvar. Þetta eru einkum ljósmæður og heimilislæknar. Víða starfa auk þeirra sálfræðingar, barnalæknar og fleiri fagstéttir. Einnig er hjúkrunarvaktin

í nánú samstarfi við hjúkrunarfræðinga sem hafa umsjón með öðrum heilsuverndarþáttum í starfsemi heilsugæslunnar eins og ungbarnavernd, heilsuvernd eldri borgara og heilsuvernd skólábarna.



Hjúkrunarþjónusta heilsugæslunnar er fjölbreytt, aðgengileg og hagkvæm heilbrigðisþjónusta.

Hjúkrunarfræðingar eru jafnframt í aðstöðu til að leita ráða hjá og hafa samráð við þá starfsmenn heilsugæslunnar sem sinna sérhæfðum málum eða starfa á sérstökum miðstöðvum sem starfræktar eru innan og utan heilsugæslunnar. Má þar nefna þroska- og hegðunarstöð, göngudeild sóttvarna og heimahjúkrun. Þjónusta þeirra er til dæmis hægt að nálgast með tilvísunum hjúkrunarfræðinga.

Hjúkrunarþjónusta heilsugæslunnar er fjölbreytt, aðgengileg og hagkvæm heilbrigðisþjónusta með það að leiðarljósi að koma til móts við þarfir notendanna.

# Kraftaverk íslenskra Heimsforeldra

## Barnahjálp

Svanhildur Konráðsdóttir  
stjórnaformaður  
UNICEF á Íslandi



2.000 börn deyja á degi hverjum af orsökum sem einfalt og ódýrt er að koma í veg fyrir. Við hjá Barnahjálpi Sameinuðu þjóðanna, UNICEF, trúum því að þessi tala geti verið núll. Á Degi rauða nefnsins – söfnunaráttaki Barnahjálparinnar hinn 3. desember síðastliðinn – bættust hátt í 2.000 Íslendingar í ört stækkandi hóp heimsforeldra UNICEF sem deila þessari sannfæringu með okkur.

Hvergi í heiminum styður jafn hátt hlutfall heillar þjóðar við Barnahjálpinna með reglulegum hætti og á Íslandi – eða 5% landsmanna. Það er því rík ástæða til að þakka öllum þeim sem lögðu þessu mikilvæga málefni lið; heimsforældrum sem hafa stutt við bakið á UNICEF í langan tíma, nýjum heimsforeldrum og þeim fjölmörgu sem tóku þátt í söfnuninni með einstökum framlögum.

Það var einnig einbeitt og gjafmilt lið sem lagði hönd á plóg við að gera framkvæmd Dags rauða nefnsins mögulega. Án stuðnings fjölda frábærra listamanna, tæknifólks, fyrirtækja og annarra samstarfsaðila hefði þessi árangur ekki náðst. Það er því öllum ofangreindum að þakka að UNICEF getur bætt líf og aðstæður enn fleiri nauðstaddir barna í heiminum.

Í söfnuninni hækkaði jafnframt meðalframlag hvers heimsforeldris til UNICEF og er það verulega ánægjuleg þróun – ekki síst í ljósi þess að margir hafa nú minna á milli handanna en oft áður. Það sýnir svo ekki verður um villst að í samhengi við viðfangsefni Barnahjálparinnar erum við mörg aflögu-fær og tilbúnir að leggja okkar lóð á vogarskálarnir til hjálpar þeim sem verr eru settir.

Margir spyrja þeirrar réttmætu spurningar hve miklu máli þróunaradstoð skipti og hvort hún virki í raun og veru. Í 64 ár hefur UNICEF verið leiðandi í heiminum í hjálparstarfi fyrir börn. UNICEF starfar á vettvangi í 156 löndum og svæðum og stendur vörð um líf barna frá fæðingu til fullorðinsára. Sem dæmi um dýrmætan árangur í

þróunarmálum á síðustu tveimur áratugum má nefna þrennt: Með samstilltu átaki hefur tekist að fækka um þriðjung þeim börnum í heiminum sem deyja áður en þau ná 5 ára aldri. Hér spila margir þættir inn í s.s. bólusetningar og bætt heilsugæsla, malaríuvarnir og bætt menntun mæðra. Í annan stað fjölfjar þeim sem hafa aðgang að hreinu vatni því nú þurfa um 2 milljörðum færri manneskjur að drekka mengað og óhreint vatn en raunin var árið 1990. Í þriðja lagi hefur mikilvægur árangur náðst hvað varðar aðgengi barna að menntun – því þrátt fyrir að börnum í heiminum, sem þurfa á grunnmenntun að halda hafi fjölgað í heild, voru 86 milljónir árið 2008 án grunnmenntunar samanborið við 106 milljónir árið 1990.

Það er erfitt að ná utan um svo stórar tölur og sjá í þeim árangur. UNICEF einsetur sér að standa vörð um réttindi sérhvers barns – hvar sem það kann að finnast og við hvers kyns aðstæður það kann að búa. Það er vissa okkar hjá UNICEF að með samskonar samtakamætti og Íslendingar sýndu á Degi rauða nefnsins sé hægt að vinna kraftaverk og að framlag hvers einasta heimsforeldris skiptir þar sköpum.

# MORFÍS-keppni um börnin

## Forsjarmál

Kristinn Þór Sigurjónsson  
véltaeknifráðingur og  
forsjárlaust foreldri



Skilnaður eða sambúðarslit eru svíst seint talin til þess besta sem fólk almennt fer í gegnum, en ljótasta mynd þessa ferlis kemur fram þegar upp koma deilur um forsjá barna. Undanfarið ár hefur sú jákvæða þróun verið að oftar en ekki semja foreldrar um sameiginlega forsjá og þó svo að Þjóðskrárþjóði ekki upp á tvískiptingu lögheimilis eru þetta allt skref í rétta átt. En ástæða þessara skrifa nú er þau tilvik þar sem ekki reynist unnt hjá foreldrum að semja um forsjá án aðstoðar dómstóla.

Í dag er ferli forsjármála sams konar og í öðrum einkamálum fyrir dómi. Oftar en ekki ráða foreldrar til sín lögfræðinga til að sjá um málaundirbúning og málflytning – og þessir lögfræðingar fara síðan í MORFÍS-keppni um börnin. Ég líki þessu ferli saman við þann málflytning, þar sem markmiðið er að vinna með öllum tiltækum ráðum – án þess að horfa í hvað sé rétt og/eða satt. Samkvæmt barnalögum

er litið svo á að dæmt sé í forsjármálum samkvæmt því sem sé börnunum fyrir bestu. Þrátt fyrir það hafa börnin engan lögfræðing og í raun engan talsmann fyrir dómi. Fyrirkomulagið í dag er þannig að lögfræðingur (A) reynir að draga fram allt það neikvæða í fari skjólstaðings (B), hvort sem það sé sannleikanum samkvæmt eða stórkostlega ýkt. Þannig gengur þetta í báðar áttir þannig að fyrir dómara situr eftir vitnisburður um hversu óhæf bæði eru. Fyrir dómara liggur þá það verkefni að velja það foreldri sem hann metur minna vanhæft til að bera ábyrgð á barninu.

Núverandi kerfi getur aðeins kallað fram það neikvæðasta sem hægt er að finna upp eða skálda um málsaðila, nema barnið sem virðist sitja eftir sem aukaaðili málsins. Sönnunarfærsla í málum sem þessum er flókin ef ekki ómöguleg – því oft eru þetta frásagnir af sama atburði frá sitthvoru sjónarhorni sem almennt er ekki skjalfest með formlegum hætti. Það sem slær höfund í slíku ferli er skortur á réttum og sanngjörnum málflytningi frá báðum aðilum málsins (miðað við núverandi fyrirkomulag). Er það virkilega þannig að við sambúðarslit breytist foreldrar úr ástríku foreldri í óhæfa og sjálfhverfa eiginhagsmunaseggi

Núverandi kerfi getur aðeins kallað fram það neikvæðasta sem hægt er að finna upp eða skálda um málsaðila.

sem eiga helst ekki að koma nálægt uppeldi barna?

Þessi tilhöggun mála er að mati höfundar vægast sagt röng. Réttara væri ef foreldrum væri óheimilt að ráða til sín lögfræðinga, og þannig draga úr líkum á að betri lögfræðingur sé ávísun á að verða dæmt minna vanhæft foreldri. Þess í stað verði barninu skipaður lögfræðingur sem vinnur samkvæmt barnalögum og tekur skýrslu af þeim aðilum sem hann telur til þess fallna að gefa sem réttustu mynd. Þessi lögfræðingur gefur síðan hlutlausu skýrslu til dómara sem úrskurðar svo hvort foreldrið sé hæfara, ekki minna vanhæft. Síðan fellur kostadur við þennan lögfræðing jafnt á foreldrana, ólíkt þeirri venju að dæma allan lögfræðikostnað á meira vanhæfa foreldrið. Það tekur jú tvo til að deila í þessum málum sem öðrum.

**Ég vil hjálpa með 100 krónum á mánuði.**

Ég skrái mig með SMS- skilaboðunum FHI í síma 1900 og eftir það styrki ég Fjölskylduhjálpi Íslands með 100 krónum á mánuði.

Viðkomandi fær svo sent eitt SMS á mánuði sem kostar 100 krónur sem færast á símareikning um hver mánaðarmót.

Öll símafyrirtækin gefa sína þjónustu.

**JÓLAPRÝÐI PÓSTSINS 2010**

Jólprýði er fallett jólaskraut fyrir heimilið og tilvalið í jólapakkann.

Sveinbjörg Hallgrímsdóttir myndlistarmaður á Akureyri er höfundur jólaóróanna og jólafrímerkjana 2010.

Jólaóróarnir eru seldir 4 saman í pakka á kr. 3.100 og stakir í pakka á kr. 850.

ÞÓSTURINN allur pakkinn

FRÉTTIR VÍÐSKIPTI ÍPÓTTIR LÍFIÐ UMRAÐAN

**STÝRÐU UMRAÐUNNI Í ÁTT TIL ÞÍN**

Meiri Vísir. **vísir.is**



# NÝTT Á ÍSLANDI

ÓDÝR  
OG VÖNDUÐ  
GPS TÆKI MEÐ  
INNBYGGÐU  
GÖTUKORTI  
AF ÍSLANDI OG  
VESTUR-EVRÓPU



## NAVIGON

And the world is yours



### MyRoutes

Snertiskjár og raddleiðsögn. Götukort af Íslandi og Vestur-Evrópu. MyRoutes möguleikinn gefur þér þrjár mismunandi leiðir til að komast á áfangastað og muninn á þeim.



### TMC

Tækið lætur vita hvar vegframskráir eru og velur betri leiðir eftir því (virkar ekki á Íslandi). Tækið tilbúið til notkunar með kortum og öllu.



### Active Lane

Tækið sýnir nákvæmlega á hvaða akrein þú skalt vera þegar ekið er.



### Point Of Interest

Sýnir þér áhugaverða staði.



**Navigon 20EASY**  
3,5" snertiskjár

**VERÐ 19.990**

KYNNINGARTILBOÐ



**Navigon 40EASY**  
4,3" snertiskjár og Sightseeing möguleiki

**VERÐ 24.990**

KYNNINGARTILBOÐ



**Navigon 70PLUS**  
5,0" snertiskjár og hreyfiskynjari fyrir valmyndir

**VERÐ 39.990**

KYNNINGARTILBOÐ



STOFNAD 1971

# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • www.sm.is



Á ÍSLANDI

UMBOÐSMENN UM LAND ALLT > REYKJAVÍKURSVÆÐIÐ: Hagkaup, Smáralind. VESTURLAND: Hljómsýn, Akranesi. Hagkaup, Borgarnesi. Samkaup, Borgarnesi. Blómsturvellir, Hellissandi. Skipavík, Stykkishólmi. VESTFIRÐIR: Kaupfélag Steingrímsfjarðar, Drangsnesi. Samkaup, Ísafirði. Snerpa Ísafirði. NORÐURLAND: KF Steingrímsfjarðar, Hólmavík. KF V-Húsvetninga, Hvammstanga. Smárabær, Blönduósi. Skagfirðingabúð, Sauðárkróki. Hagkaup, Akureyri. Heimilistæki, Akureyri. Öryggi, Húsavík. AUSTURLAND: Samkaup, Egilsstöðum. Kaupþún, Vopnafirði. KF Héraðsbúa, Seyðisfirði. Sparkaup, Fáskrúðfirði. Nettó, Höfn Hornafirði. SUÐURLAND: Mosfell, Hellu. Fosshaf, Selfossi. Geislí, Vestmannaeyjum. REYKJANES: Heimilistæki, Reykjanesbæ. Hagkaup, Njarðvík.





**SIR NOEL COWARD** (1899-1973) leikskáld, leikari og tónskáld fæddist þennan dag. „Ég hef stundum hugsað um að kvænast, en svo hef ég hugsað mig um.“

## Merkisatburðir 16. desember

- 1431** Hinrik VI. Englands-konungur er krýndur konungur Frakklands í Notre Dame-kirkjunni í París.
- 1707** Síðasta skráða eldgos verður í Fuji-eldfjallinu í Japan.
- 1916** Framsóknarflokkurinn er stofnaður. Hann er frá upphafi tengdur búnaðarsamtökum og samvinnuhreyfingunni.
- 1942** Utanþingsstjórn Björns Þórðarsonar tekur við völdum. Hún situr í tæp tvö ár.
- 1950** Harry S. Truman Bandaríkjaforseti lýsir yfir neyðarástandi eftir að kínverskar hersveitir ganga til liðs við Norður-Kóreu menn í Kóreustríðinu.
- 1991** Lýðveldið Kasakstan öðlast sjálfstæði.

**PETTA GERÐIST: 16. DESEMBER 1997**

## Pokémon veldur fjaðrafoki

Þáttur úr teiknimyndaseríunni Pokémon olli flogaköstum hjá 685 börnum í Japan þegar hann var sendur út í fyrsta og eina skiptið þann 16. desember 1997. Þetta var 38. þátturinn í fyrstu seríu Pokémon og þar voru notaðar tæknibrellur sem ollu því að börnin fengu alvarleg flogaköst. Mörg þeirra voru flutt á sjúkrahús og tvö þeirra lágu á sjúkrahúsi í rúmar tvær vikur.

Mikil reiði greip um sig í Japan og í kjölfar atburðarins var þátturinn bannaður alls staðar í heiminum og framleiðslu þáttanna hætt í fjóra mánuði. Sýningar hófust þó að nýju í Japan í apríl 1998.

Margar teiknimyndaseríur hafa síðan skopstælt þennan fræga þátt, eða vísað til hans á einn aða annan hátt, þar á meðal The Simpsons og South Park.

Heimild: [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)



Innilegar þakkir til þeirra fjölmörgu sem sýndu okkur samúð, vináttu og hlýðug við andlát og útför okkar ástkæra

**Inga Þórs Jóhannssonar**  
útgærdarmanns frá Keflavík.

Sérstakar þakkir færur við starfsfólki Sjúkrahúss Keflavíkur, Garðvangs Garði og Útfararþjónustu Suðurnesja fyrir einstaka umhyggju og hvers konar veitta aðstoð.

Aðstandendur.



Ástkær eiginkona, móðir, tengdamóðir og amma,

**Guðrún Ingibjörg Oddsdóttir**  
frá Siglufirði,

lést á hjúkrunarheimilinu Sóltúni í Reykjavík þriðjudaginn 7. desember. Útförin hefur farið fram í kyrrþep.

Ólafur Jónsson  
Sigríður Ólafsdóttir  
Bryndís Ólafsdóttir  
Ólafur Hákon Sigurðarson

Sunna Lind Sigríðardóttir  
Sigurður Björnsson



Innilegar þakkir fyrir samúð og vinarhug við andlát og útför eiginmanns míns, föður okkar, tengdaföður og afa,

**Hannesar Flosasonar**

Sérstakar þakkir til starfsfólks Líknardeildarinnar í Kópavogi, Heimahjúkrunar, deildar 11-G á Landspítala og Heimahlýnningar.

Kristjana Pálsdóttir  
Páll Hannesson  
Haukur F. Hannesson  
Elín Hannesdóttir  
Ingibjörg Hannesdóttir og barnabörn.

Sarah Buckley  
Jörgen Boman



Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafáðir, afi og langafi,

**Guðmundur Marinó Þórðarson**

Pelamörk 1, Hveragerði,

lést þann 9. desember á H.S.S. Selfossi. Útförin verður gerð frá Hveragerðiskirkju mánudaginn 20. desember klukkan 14. Blóm og kransar afþakkaðir. Þeim sem vilja minnast hans er bent á Bæjarás Ási Hveragerði.

Halldóra Þórðardóttir, börn, tengdabörn, barnabörn og barnabarnabörn.



**VINIR DÓRA** „Óhætt er að segja að þetta sé ein vinsælasta neðanjarðarhljómsveit landsins,” segir Halldór Bragason.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

VINIR DÓRA Í TUTTUGU OG EITT ÁR: JÓLABLÚSGJÖRNINGUR Í KVÖLD

## Kannski slæðist inn eitt jólalag

„Þetta verður í tuttugasta og annað skiptið,” segir Halldór Bragason blúsári um Jólablúsgjörning Vina Dóra sem fram fer í Rúbín í Óskjuhlíðinni í kvöld. „Við byrjuðum á þessu 1989 og höfum haldið þetta um víðan völlu síðan. Þetta er alltaf jafn vinsælt og skemmtilegt og þess eru dæmi að fólk hafi komið á alla Jólablúsgjörningana.“

Tónleikarnir í kvöld eru ólíkir flestum öðrum tónleikum á þessum árstíma að því leyti að þar verður ekki spiluð nein jólamúsík. „Í mesta lagi getur slæðst inn eitt jólalag. Kannski í uppklappinu,” segir Halldór. En hvaða músík má fólk þá eiga von á? „Við spilum bara blús og reyndar tónlist úr öllum áttum. Aðallega blús auðvitað, en annars

fer lagavalið mikið eftir stemningunni.“

Halldór er auðvitað Dóri og vinirnir eru Guðmundur Pétursson gítarleikari, Ásgeir Óskarsson trommuleikari, Davíð Þór Jónsson á Hammondorgel og Jón Ólafsson bassaleikari. Hafa vinirnir alltaf verið þeir sömu? „Gummi og Ásgeir hafa verið með mér frá upphafi. Jón er nýi strákurinn í bandinu, ekki nema átján ár síðan hann byrjaði,” segir Halldór. „Davíð Þór er svo sérstakur gestur okkar. Stundum hafa verið með okkur söngkonur, en við ákváðum að vera bara strákarnir núna. Svo syngjum við allir og höfum þetta bara gaman.“ Og engir leynigestir? „Það er leyni, kemur bara í ljós,” segir Halldór leyndardóms-

fullur og harðneitar að ræða það frekar.

Blúsáhugi hefur aukist mikið undanfarin ár og að sögn Halldórs eru nú um eitt þúsund meðlimir í Blúsfélagi Reykjavíkur. „Þetta er fólk sem er mjög duglegt að sækja tónleika og margir koma á alla viðburði sem Blúsfélagið stendur fyrir,” segir hann. „Og fylgjendur Vina Dóra eru harður kjarni sem hefur stöðugt utan á sig. Ég held mér sé óhætt að segja að þetta sé ein vinsælasta neðanjarðarhljómsveit landsins.“

Gjörningstollur er 2.500 krónur og hægt er að panta miða með tölvupósti á bluesfest@blues.is þar sem kemur fram nafn og sími og fjöldi miða. Miðar eru seldir við innganginn frá klukkan 19 og tónleikarnir hefjast klukkan 21.

fridrikab@frettabladid.is



Hjartans þakkir færur við öllum þeim fjölmörgu sem sýndu okkur samúð, vináttu og hlýðug við andlát og útför elskulegs eiginmanns, föður, tengdaföður og afa,

**Kolbeins Inga Kristinssonar**

Háengi 3, Selfossi.

Sérstakar þakkir færur við starfsfólki Heilbrigðisstofnunar Suðurlands fyrir einstaka aðhlyningu og umönnun. Guð blessi ykkur og gefi gleðilega jólahátíð.

Þorbjörg Sigurðardóttir  
Sigurður K. Kolbeinsson og fjölskylda.



Elskulegur faðir okkar, tengdafáðir og afi,

**Jóhannes R. Bergsteinnsson**

múraramestari,

verður jarðsöngurinn frá Fossvogskirkju 17. desember kl. 13.00.

Sigurbjörg Jóhannesdóttir  
Ragnhildur Jóhannesdóttir  
Guðbjörg Jóhannesdóttir  
Sjöfn Jóhannesdóttir  
afa- og langafabörn

Örlygur Geirsson  
Sveinn Sigurkarlsson  
Gunnlaugur Stefánsson





**Mikið var um dýrðir** á Hollywood Style-verðlaunaafhendingunni á dögunum. Leikkonan Lea Michelle úr Glee hafði sannarlega ástæðu til að brosa þar sem yfirbúningahönnuður þáttanna vann til verðlauna fyrir bestu búninga í sjónvarpi.

# ALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar: Jóna María Hafsteinsdóttir jmh@365.is 512 5473 Þórdís Hermannsdóttir thordish@365.is 512 5447

**Skór & töskur í miklu úrvali**

www.gabor.is

Sérverslun með **Gabor** **XENA**

FÁKAFENI 9 - - Sími: 553 7060  
Opið mánud-föstud. 11-18 & laugard. 11-16

**Eirberg**

Tilboð til jóla 40% afsláttur!

**Nálastungudýnan**

- Dregur úr vöðvaspennu
- Höfuð- háls- og bakverkjum
- Er slakandi og bætir svefn
- Notkun 10-20 mínútur í senn
- Gefur þér aukna orku og vellíðan

Opið virka daga kl. 9 - 18  
og á laugardögum kl. 11 - 16

Tilboðsverð 5.850 kr.

Stórhöfða 25 • Sími 569 3100 • www.eirberg.is

*Jólagjöfin hennar*

**TUZZI** KRINGLUNNI  
SÍMI 5688777

Elisabet Björgvinsdóttir hannar og framleiðir skóhlífar:

**Sit við sauma**

Ég er að springa úr hugmyndum og sit við saumavélina allan daginn við borðstofuborðið mitt heima," segir Elisabet Björgvinsdóttir en hún hannar og saumar skóhlífar undir heitinu Babette, sem er nafnið hennar á frönsku. Elisabet lærði saumaskap í Hússtjórnarskóla Reykjavíkur en hún hefur alltaf haft áhuga á tísku og hönnun.

TÍSKA |

**IQ-CARE**  
Ein besta heilsudýna í heimi

**Svefn & heilsa**  
★★★★★

**Sofðu vel um jólin**



**IQ-Care heilsudýnur.**  
Verð Queen 153x203 cm á íslenskum botni **179.900 kr.**

**Íslenskur höfuðgaffl 84.900 kr.**  
(Sé keypt rúm fæst 20% afsláttur af höfuðgaffli og fylgihlutum.)



**BOAS**  
Leður hægindastóll. **79.900 kr.**

**Sjónvarpssófi 3 sæta**  
Frá **169.900 kr.**  
Svefnsófi frá **169.900 kr.**



Úrval af stillanlegum rúmum. 2x80x200 cm með okkar bestu IQ-care heilsudýnu. Frá **339.900 kr.**

Listhúsinu Laugardal, 581 2233 • Baldursnesi 6, Akureyri, 461 1150  
Opið virka daga kl. 10.00 - 18.00 – laugardaga 12.00 - 16.00

www.svefn.is





## Tilvalin jólagjöf

Ný sending af vinsælu hringtreflumum - mjúkir, hlýir og flottir. Einnig mikið úrval af húfum, treflum, vettlingum, grifflum, hnésokkum og legghlífum. Verð frá kr. 2990



**SKARTHÚSIÐ**  
LAUGAVEGI 44  
SÍMI 562 24 66



Fallega jólaskeiðin frá Ernu  
Verð 17.600

ERNA  
Skiptiholti 3, s. 552 0775, www.erna.is

FRÉTTIR VÍÐSKIPTI ÍÞRÓTTIR LÍFIÐ UMRÆÐAN

## MEIRI FRÉTTIR

vísir.is

# Hlýjar tær á ferðalagi

Vinkonurnar Ingibjörg Þóra Gestsdóttir fatahönnuður og Kristín Unnur Þórarinsdóttir flugfreyja hafa hannað lopapeysu sem nýtist líka sem hlýtt teppi. Peysan nýtist sérlega vel á löngum ferðalögum.

„Hún Kristín vinkona mín er flugfreyja og hugmyndin að teppapeysunni vaknaði hjá henni á löngum flugferðum þar sem hún fylgdist með því hvernig farþegar reyndu að koma sér þægilega fyrir undir litlu teppi,“ segir Ingibjörg Þóra Gestsdóttir fatahönnuður, sem hefur hannað skemmtilega peysu í samvinnu við vinkonu sína Kristínu Unni Þórarinsdóttur.

„Stína kom til mín með þá hugmynd að hanna flík sem gæti gert fólki lífið auðveldara á ferðalögum,“ útskýrir Ingibjörg. Þær stóllur hófu að gera nokkrar tilraunir í febrúar. Þær veltu hugmyndinni á milli sín og fengu meðal annars vini og ættingja til að leggja höfuðið í bleyti. Einn þeirra kom með þá hugmynd að nota ull. „Við hönnuðum mynstur, létum þrjóna efni fyrir okkur í Glófa og létum bursta það bæði að utan og innan svo það stingi ekki,“ segir Ingibjörg en þær Kristín saumuðu síðan peysuna úr vélþrjónuðu efninu.

En hvernig virkar peysan? „Hún virkar í fyrsta lagi sem utanyfirflík sem rennt er upp með rennilás. Þá er neðri hluti hennar hnepptur upp. Í öðru lagi er flíkin teppi. Þá eru hnapparnir losaðir og til verður teppapeysa þar sem hægt er að stinga tánun ofan í þrjónaðan poka,“ segir Ingibjörg og áréttar að peysan sé mjög hlý enda fjórföld í bakið þegar neðri hluta hennar er hneppt upp. „Hún vegur þó aðeins rúmt kíló og því ekki þungt að vera í henni,“ segir hún og bendir á að hægt sé að rúlla peysunni allri inn í hettuna. Þannig verði til koddri auk þess sem auðvelt sé að ferðast með hana.

Nánar má fræðast um peysuna á [www.koffort.is](http://www.koffort.is) en peysuna má fá í Ísbirninum á Laugaveginum, Hrímhönnunarhúsi á Akureyri og í Leifstöð. [solveig@frettabladid.is](mailto:solveig@frettabladid.is)



Ingibjörg hefur það notalegt með góða bók og vafin inn í teppapeysuna notalegu.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN



Nákvæmar íslenskar leiðbeiningar á [www.Trind.com](http://www.Trind.com)  
Útsölustaðir: Apótek og snyrtivöruverslanir

## FULL BÚÐ AF NÝJUM VÖRUM



**20% afsláttur af öllum vörum**

Opið Laugardaga frá 11-20  
Sunnudaga frá 13-20



**MINÐ**  
Smart verslun fyrir konur - Firði Hafnarfirði

Sími 534 0073

**FJÖRÐUR**  
[www.fjordur.is](http://www.fjordur.is)

asa

## Skreyttu þig skarti



### Íslensk hönnun

Sölustaðir:

Meba Kringlunni og Smáralind | Michelsen úrsmiðir, Laugavegi 15 | Kraum Aðalstræti 10  
Gullsmiður Dýrfinna Torfadóttir, Akranesi | Halldór Ólafsson, Glerártorgi Akureyri  
Klassik, Egilsstöðum | Karl R. Guðmundsson, Selfossi | Palóma föt og skart, Grindavík





## Listfengur Lagerfeld

Frá árinu 2003 hefur Karl Lagerfeld árlega hannað línu fyrir Chanel sem kallast Metiers d'Art og er á öðrum meili en hátískulína og Prêt-à-porter lína tiskumerkisins. Í ár hét línan Paris-Byzance og fékk Lagerfeld innblástur frá stíl austrómverska ríkisins forna en Coco Chanel sjálf var ákaflega hrifin af skartgripum sem vísuðu til þess tímabils. Konunglegir litir á borð við grænan, brons og gull voru áberandi í flíkunum, sem þóttu mun-úðarfullar.



## Mjúka jólagjöfin



Sendum frítt úr vefverslun [lindesign.is](http://lindesign.is)

Lín Design

Lín Design | Laugavegi 176 | Sími 533 2220 | [www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)

## NÝ SKÓSENDING Í GYLTA KETTINUM,



Allir skór á 12.800 kr. stærð 36-41

Opið til 22 öll kvöld til jóla



AUSTURSTRÆTI 8-10 • SÍMI 534 0005



### Hátíðarskó- fatnaður vandlátra herramanna



Vandaðir herraskór úr mjúku  
leðri, skinnfóðraðir.

Tegundir: 22101 og 23007  
Stærðir: 40 - 47  
Verð: 16.975.-

*Misty skor*  
Laugavegi 178

Sími 551 2070.

Fram til jóla verður opið:

virka daga: 10 - 18

laugard. 18. des. 10 - 18

Þorláksmessu: 10 - 20

Aðfangadag: 10 - 12

Gleðileg jól!

Góð þjónusta - fagleg  
ráðgjöf.

www.misty.is

f Vertu vinnur f



*Precisely you ...*

DS PODIUM BIG SIZE

WWW.CERTINA.COM

**CERTINA**  
SWISS TIME SINCE 1888

Útsöluastaðir:

GP skartgripir og úr, Bankastræti 12  
Georg V Hannah, Keflavík  
Gullúrið, Mjóddinni, Reykjavík  
JB úr&skart, Akureyri

Hringdu í síma  
**512 50 60**  
ef blaðið berst ekki



Elísabet saumar skóhlífarnar sjálf og skreytir með borðum, slaufum, blúndum og kanínuskinni. Verslunin GK á Laugavegi hefur falast eftir skóhlífum og munu þær fást í versluninni til jóla. Nánar má forvitnast um hönnun Elísabetar á [www.babette.is](http://www.babette.is)

skór eru svo sterkir. Þetta er meira  
fallegt skraut."

Elísabet býr til sniðin sjálf.  
Hún notar bæði ný efni og gömul sem hún hefur safnað sér gegnum árin og skreytir skóhlífarnar með borðum og slaufum. „Ég á lager af efnum sem ég hef safnað og nota mörg dýrmæt „vintage“ efni í skóhlífarnar eins og blúndur og kanínuskinn sem ég keypti í Portúgal þar sem ég bjó þegar ég var yngri. Eins kaupi ég efni í búðunum hér heima.

Ég saumaði líka herðaslár áður en ég fór að sauma skóhlífarnar og þegar ég hef meiri tíma þá mun ég halda áfram með þær, en skóhlífarnar hafa tekið allan minn tíma undanfarið. Ég sit bara og sauma daginn út og inn við borðstofu-borðið mitt heima," segir hún hlæjandi en skóhlífarnar hafa rokið út hjá henni eins og heitar lummur. Fyrir jólin munu þær svo fást í versluninni GK. „Ég er alveg himinlifandi með það, en þau föluðust eftir línuni minni núna fyrir jólin. Draumurinn er auðvitað að stækka við mig en þetta hefur gengið vel, ég er þakklát fyrir það. Góðir hlutir gerast hægt."

Nánar má forvitnast um skóhlífarnar Elísabetar á heimasíðunni [www.babette.is](http://www.babette.is)  
*heida@frettabladid.is*

Framhald af forsiðu

„Ég fór að sauma skóhlífarnar fyrir hálfu ári en mig hafði alltaf dreymt um að eiga svona sjálf. Skóhlífarnar voru notaðar kringum 1900 til að hlífa skóm. Hermenn notuðu skóhlífarnar og einnig voru börn sett í skóhlífarnar fyrir skrúðgöngur og annað. Í raun er ekki þörf á skóhlífum í dag því



## Tískuverzlun fyrir stelpur og konur.



Flott föt, skór og skart á frábæru verði.  
Stærðir 34-52.

Opið mán.föstud.  
Laug og sund.

Suðulandsbraut 50  
Bláu húsin við Faxafen  
108 Reykjavík  
Tel: 5884499  
mostc@mostc.is

*Most.C*

Auglýsingasími

**512 50 50**



Allt sem þú þarft...



**KAOLIN**  
Ingólfsstræti 8 • 101 Reykjavík

• listmunir án milliliða •

<p>Maria Kristín kr. 3200</p> <p>Ása Tryggva kr. 2800</p> <p>Jóna Thors kr. 16000</p> <p>Bjarni kr. 9000</p>	<p>Arnlaug kr. 2200</p> <p>Gegga kr. 2500</p> <p>KolSí kr. 2500</p> <p>Guðrún Ólöf kr. 5500</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

• OPIÐ ALLA DAGA TIL KL. 22 FRAM AÐ JÓLUM •

gling glo

...fullkomin jólagjöf

**Zirkon hringarnir**



Fást nú hjá Kornelíusi,  
Bankastræti 6, 101 Rvk. s: 660 8919.  
Einnig til sölu hjá Mýrinni og Kraum.



# *Hátíðarmatur*

FIMMTUDAGUR 16. DESEMBER 2010 • KYNNING





## Hnetur í hátíðabúningi

Á hverjum jólum stækkar hópur þeirra sem þykir hnetusteik ómissandi á veisluborðið, en það eftirsóttta sælkerafæði má panta hjá Manni lifandi.

„Hnetusteik er mesti hátíðarréttur grænmetisættunnar, en hátíðleikinn felst ekki síst í því hversu langan tíma tekur að undirbúa hana og elda. Það getur verið dálítill galdur að láta hana heppnast vel og margar uppskriftir í gangi, en uppskrift Hrafnhildar yfirkokks hefur yfir sér rómað orðspor enda dýrindis réttur sem sannir sælkerar njóta að upplifa á jólum,“ segir Arndís Thorarensen, framkvæmdastjóri Manns lifandi, þar sem biðlisti eftir hnetusteik Hrafnhildar lengist ár frá ári.

„Jólamatur Íslendinga ræðst af hefðum, og víst vil ég fá hangikjötslykt í húsið líka. Hins vegar þurfti að salta gamla jólamatinn fram úr hófi svo hann geymdist vel og markmiðið ekki endilega besta bragðið eða gæðin. Síðan hafa tímarnir breyst og nú geta landsmenn eldað allan mat úr fersku hráefni frá grunni, ófugt við þá tíð þegar grænmeti þekktist varla og ávextir sáust bara á jólum. Við þurfum því að upphuga jólamatinn á ný og festast ekki í hefðum hefðanna vegna,“ segir Arndís sem ávallt hefur hnetusteik á aðfangadagskvöld, sem og hægeldaða nautalund í ár, ásamt fullt af girnilegu, heimagerðu meðlæti.

„Fjölskyldan tekur öll þátt í matseld jólanna og krakkarnir eru duglegir að skera, blanda og smakka. Samverustundir jólanna snúast svo mikið um veislumat og þeirrar fyrirhafnar ber að njóta með hægð og í stemningu. Íslendingar eru dálítið snöggir með jólamatinn sem er skiljanlegt með litla krakka sem vilja drífa sig í pakkana, en okkur finnst mikilvægt að elda hægt, borða hægt, tala um matinn og njóta til hins ítrasta,“ segir Arndís sem leggur til æfingamatseld á nýjum jólamat áður en hann er borinn fram í fyrsta sinn.

„Ávísun á vel heppnaða hnetusteik er að hún sé stökk og „crunchy“, því hún missir marks ef hún verður mjúk eins og slátur í miðjunni. Sá galdur kostar undirbúning og ég mundi hiklaust gera hnetusteik frá grunni áður en ég byði stórfjölskyldunni í slíkt



Arndís Thorarensen með unaðslega hnetusteik sem nýtur vaxandi vinsælda og lesendum gefst nú færi á að útbúa sjálfir með fágætri uppskrift hússins. Útkoman fer svo eftir natni, ást og umhyggju hvers þess sem við steikina nostrar. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

sælkerafæði á jólum,“ segir Arndís og bætir við að besta meðlætið sé sætkartöflustappa, Waldorfsalat, heimgert rauðkál og sveppasósa. „Best er að áætla hnetusteik ríflega því hún er fljót að klárast og jafnvel þeir sem voru efins geta ekki annað en fengið sér aftur þegar þeim komast á bragðið.“

### Hnetusteik Manns lifandi að hætti Hrafnhildar Sigurðardóttur matreiðslumeistarar

fyrir sex (2 steikur eða 2,5 kg)

- olía
- 2 stk (300 g) laukur, saxaður
- 2 stk (800 g) kúrbítur, skorinn í litla feringa
- 5 stk. (600 g) gulrætur, skornar í litla feringa
- 2 tsk paprikukrydd
- ½ tsk eða ¼ tsk (eftir smekk) cayenne-pípar
- ½ tsk. pípar
- 2 tsk basil
- 1½-2 dl (150-200 ml) Tamari-sojasósa
- ½ dl (50 ml) chilimauk (Sambal olek)
- 250 g möndlur, hakkaðar og ristaðar
- 250 g heslihnetur, hakkaðar og ristaðar
- 400 ml kókosmjólk
- 300-350 g tómatar í dós, hakkaðir (krydd- og aukaefnalausir)
- 150 g haframjöl

Steikið lauk og krydd í olíu á pönnu þar til hann hefur mýkst vel, setjið þá í djúpan pott. Steikið gulrætur og kúrbít á

sömu pönnu þar til fengið á sig fallega steikarskán og bætið í pottinn. Ristið hnetur í ofni á bökunarpappír við 200°C þar til gullinbrúna. Bætið þeim í pottinn og blandið öllu vel saman. Hafði með-alhita undir pottinum, bætið við kókosmjólk og tómötum og þykkið maukið með haframjöli í restina. Setjið hnetudeig í form, sirka 1 kíló fyrir hvora steik og þjappið vel. Bakið í ofni við 150-160°C í 60 mínútur, dreifið þá hnetum og möndluflogum yfir og bakið áfram í 10 mínútur eða þar til falleg steikarhúð hefur myndast og hnetur og möndlur eru fallega gylltar á lit. Njótið með sveppasósu og jafnvel Jólachutney frá Manni lifandi.

### Villisveppasósa

- 1 stk meðalstór laukur, saxaður
- 3 stk skalottlaukar, saxaðir
- 200 g sveppir, skornir í sneiðar
- 100 g villisveppir (láttnir liggja í bleyti í klukkustund)
- ½ tsk. oreganó
- ½ tsk pípar
- ¼ tsk cayenne-pípar
- 1 tsk basil
- ½ dl Tamari-sojasósa
- 2 dl grænmetissoð (eða vatn og grænmetiskraftur frá Himneskri hollustu)
- grænmetiskraftur eftir smekk
- 2-3 dl rauðvín, eða Amé-vatn (villiberja)
- rjómi eða kókosmjólk eftir smekk
- Má þykkja með Kuzu, fyrir þá sem vilja (fæst í Manni lifandi)

Aðferð: Setjið olíu í pott og steikið lauk ásamt kryddum. Bætið þá sveppum og villisveppum í pottinn (sigtíð vatnið frá áður). Bætið við rauðvíni og sjóðið niður um 20 prósent; bætið þá við rjóma eða kókosmjólk eftir smekk. Ekki er þörf á að salta sósuna.

# Jóla gosið er engifer öl

Engiferöl er frábær lífrænn goddrykkur fyrir alla fjölskylduna. Hann er sættur með eplasafa og því laus við allan viðbættan sykur. Milt engiferbragð gerir drykkinn einstaklega bragðgóðan og því kjörinn yfir hátíðarnar.

Þú verður að prófa!

NATURFRISK

GINGER ALE

Fæst í verslunum um allt land

## Betri heilsa er góð jólagjöf

Gjafakörfurnar frá Manni lifandi eru fullar af jákvæðum skilaboðum um mikilvægi þess að láta sér umhugað um heilsu okkar nánustu og vellíðan. Ýmsar samsetningar eru í boði en einnig er hægt er að fá þær sérsníðnar að þörfum hvers og eins. Úrvalið af lífrænni matvöru er fjölbreytt; þurrkaðir ávextir, gourmet-kex, hágæða súkkulaði, snyrtivörur, heilsudrykkir, vítamín og bætiefni, svo fátt eitt sé nefnt. Að auki er í boði úrval bóka, lífsklukkna og heilsudýna. Það er vissulega sælla að gefa en þiggja en ánægjan felst ekki síður í því að vera ábyrgur

neytandi og kaupa vörur sem eru framleiddar eftir lífrænum stöðlum.



Með því að velja lífrænt ertu ekki einungis að stuðla að betri heilsu og vellíðan hjá sjálfum þér heldur einnig að styðja mikilvæga þætti eins og umhverfivitund og dýraverndunarsjónarmið. Einnig eru öll lífræn matvæli laus við herta fitu og önnur umdeild aukaefni eins og aspartam, tartazine og MSG. Vert er að taka fram að öll erfðabreytt matvælaframléiðsla er bönnuð samkvæmt lífrænum stöðlum. Þetta og margt fleira mælir með því að velja lífrænt.



# Hátíðakjúkling á jólaborð

Reykjagarður hóf framleiðslu á hátíðakjúklingi árið 1990. Hátíðakjúklingurinn nýtur nú vinsælda á jólaborðum landsmanna sem léttari kostur.

„Hátíðakjúklingurinn er tveggja kílóa léttreyktur fugl, framleiddur að amerískri fyrirmynd. Margir bjóða upp á hann á jóladag eða annan í jólum eftir að hafa haft þyngri matinn á aðfangadag,“ útskýrir Kristján Þór Hlökkversson, rekstrarstjóri framleiðslueldhúss Reykjagarðs, en Reykjagarður hefur framleitt sérstakan hátíðakjúkling í 20 ár.

Framleiðslan fer fram á Hellu. Í hátíðakjúklinginn fer tveggja kílóa fugl sem lagður er í pækil, þá reyktur og frystur. Kristján segir einfalt að elda hátíðakjúklinginn. Best sé að hægelda hann í ofni á lágum hita svo hann verði mjúkur.

„Í heildina er eldunartíminn um þrjú tímar. Lærin og leggirnir þurfa lengri eldunartíma en bringan en með löngum eldunartíma á lágum hita verða þau mjúk eins og bringan,“ útskýrir Kristján.

Kjúklingurinn er seldur frosinn og segir Kristján best að láta hann þiðna inni í kæli í tvo daga. Gott sé að taka hann út um morguninn svo hann hafi náð stofuhita áður en hann fer í ofninn en það flýttir fyrir eldun. Ef það er ekki hægt má láta hann þiðna á borði yfir nóttina. „Besta aðferðin að mínu mati er að setja fuglinn inn í 200 gráðu heitan ofn í 10 mínútur en lækka þá ofninn niður í 80 gráður. Bómullarstykki, eins og viskustykki eða bleiutuska, vætt í íslensku smjöri er þá lagt yfir kjúklinginn í ofninum og öðru hvoru þarf svo að væta tuskuna aftur úr smjöriinu og leggja yfir kjúklinginn



Léttreyktur hátíðakjúklingur Reykjagarðs er góður kostur á móti þyngri mat sem við innbyrðum yfir hátíðarnar. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

yfir eldunartímann,“ segir Kristján. Hann mælir með því að nota smjör án salts þar sem fuglinn sé reyktur.

„Til að fylgjast með eldunartímanum er gott að nota kjarnhitamæli og stinga honum aftan í bringuna á fuglinum. Þegar hann mælirinn sýnir 68 gráður er hátíðakjúklingurinn fulleldaður en til að fá hann brúnan í lokin er bómullartuskan tekin af og yfirgrillið í ofninum sett á 200 gráður í fimm mínútur. Þá verður hátíðakjúklingurinn fallega glansandi.“

Kristján segir fyllinguna í hátíðakjúklinginn geta farið eftir smekk hvers og eins. Hægt er að kaupa tilbúna fyllingu í verslunum en auðvelt

sé að búa til fyllingu frá grunni.

„Sjálfum finnst mér gott að nota sellerírót, lauk, græna papriku, hvítlauk, matarsalt, salvíu, hvítan pipar, strásykur, kartöflumjöl, rjóma, fransbrauð og vatn. Grænmetið er skorið smátt og rifið innan úr brauðinu. Rjóma og vatni hellt yfir og kartöflumjölið notað til að þykkja. Þegar fyllingin er komin í fuglinn má sauma fyrir gatið en einfaldast er að loka því bara með álpappír. Muna þá bara eftir því að taka hann af í lokin þegar kjúklingurinn er brúnaður svo hún fái líka á sig brúnan lit.“

Kristján leggur áherslu á að hreinlæti sé haft í huga þegar kjúklingurinn er eldaður. Einfaldast sé að vinna að kjúklingnum, koma honum í ofninn og þrífa strax öll áhöld og bretti. „Eftir það er hægt að snúa sér að meðlætinu með hátíðakjúklingnum. Ég mæli með kartöflumús úr venjulegum og sætum kartöflum, léttsoðnu brokkólíi og rjómalagaðri sveppasósu. En grænar baunir og rauðkál eiga líka vel við hátíðakjúklinginn, allt eftir smekk.“



# Áhersla lögð á ferskleika

Reykjagarður er markaðsdrifið framleiðslufyrirtæki og stærsti kjúklingaframleiðandi landsins. Vörumerki Reykjagarðs er HOLTA kjúklingur og segir Ragnar Hjörleifsson, sölu- og markaðsstjóri fyrirtækisins, mikla áherslu lagða á gæði og ferskleika við framleiðslu vörunnar.

Eldi fyrirtækisins er að Ásmundarstöðum, í Hvalfirði, Hrótafirði, Grindavík, Vatnsenda, svo einhverjir staðir séu nefndir en Reykjagarður framleiðir bæði ferskar og eldaðar kjúklingaafurðir og einnig kjúklingaálegg og kjúklingapyslur.

Allur fugl hjá Reykjagarði er rannsakaður fyrir slátrun með tilliti til sýkinga. Stuðst er við HACCP-gæðakerfi og eftirlit á vegum MAST. Reykjagarður byggir á 30 ára reynslu sem tryggir hámarksgæði en öll vara Reykjagarðs er með rekjanleika



Ragnar Hjörleifsson segir gæði og ferskleika aðalatriði hjá Reykjagarði. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

númer með tilvísun í vinnsludag, eldishús og útungunardag, ásamt rekjanleika til foreldrafugls. Fagfólk vinnur á öllum stigum framleiðsluferilsins. Dýralæknir, sem er sérfræðingur alifugla, stjórnar öllu eldi Reykjagarðs og unnið

er náði með fódurframleiðanda fuglafóðursins með tilliti til hollustu fódursins sem fuglarnir eru aldir á.

Mikil reynsla við að uppfylla þarfir viðskiptavinarins tryggir hátt þjónustustig Reykjagarðs.

„Vá, hvað er þetta?“  
 „Þetta er það sem Frakkar kalla Coq au vin...“  
 „Ko... hvað?“  
 „Frakkar kalla þetta Coq au vin.“  
 „Ko...“  
 „Reyktur kjúklingur í rauðvíni, maður.“

Rauðvínssodinn reyktur kjúklingur með skallottulauk og sveppum  
 Uppskriftina í heild sinni ásamt eldunaraðferð er að finna á [www.holta.is/uppskriftir](http://www.holta.is/uppskriftir)



# VELDU JÓLASTEIKINA AF KOSTGÆFNI



SALT  
MINNI

Hamborgarhryggur  
Hagkaups



Veislulæri  
Hagkaups



Smjörspautað kalkúnaskip  
tilbúið beint í ofninn



Fyllt úrbeinað lambalæri  
að hætti Jóa Fel

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð



Leifur með fjóra forrétti sem nýlega eru komnir á markað. Tveir þeirra, grafið lambafillet og sveitapaté, hlutu gullverðlaun í fagkeppni kjötiðnaðarmeistarara.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Mælt með hryggnum af matreiðslumönnum

Hamborgarhrygg Hagkaups þarf ekki að sjóða heldur aðeins stinga inn í ofn. Honum fylgja einnig ítarlegar matreiðsluleiðbeiningar.

„Sérstaða hamborgarhryggsins liggur í fyrsta lagi í því að hann er sérvalinn og saltaður minna en aðrir hryggir. Því þarf ekki að sjóða hann í vatni heldur er hægt að setja hann beint í ofn og elda.“ Þannig lýsir Leifur Þórsson kjötiðnaðarmeistari hamborgarhryggnum sem Ferskar kjötvörur framleiða fyrir Hagkaup. „Þetta er eini hryggurinn á markaðnum sem er framleiddur með þessari aðferð,“ segir Leifur og vill meina að með því að sleppa því að sjóða hrygginn verði hann mun safaríkari fyrir vikið. Ferskar kjötvörur þróðuðu aðferðina og hafa notað í fjögur ár við góðan orðstír. „Þetta er eini hryggurinn sem landslið matreiðslumanna setur nafn sitt við og mælir með.“ En hvað tekur langan tíma



að verka hvern hrygg? „Fyrst er hryggurinn léttsaltaður, látinn hvíla og moðna yfir nótt og síðan volgreykstur við beykisag daginn eftir. Það tekur því tvo til þrjá daga að búa til svona hamborgarhrygg,“ svarar Leifur og bætir við að svínakjötið sem komi frá Stjórnugrís á Kjalarnesi sé ávallt ferskt og alíslenskt.

Hryggurinn er gríðarvinsæll að sögn Leifs en hann gerir ráð fyrir að um fimmtíu þúsund Íslendingar leggi sér hann til munns yfir hátíðarnar. Því má ætla að mikil vertíð ríki nú í fyrirtækinu. „Já, það er gríðarmikil vinna að koma öllu þessu hangikjöti, hamborgarhryggjum og öðrum jólamat í búðirnar. En þetta er alltaf jafn skemmtilegt,“ segir Leifur og hlær. Hann er því næst inntur eftir matreiðsluleiðbeiningum. „Aðalatriðið er að fara eftir matreiðsluleiðbeiningunum sem eru á miðanum,“ svarar Leifur en uppskriftina má finna hér að neðan.

Ferskar kjötvörur hafa nýlega sett á markað nýja vöru. Það eru fjórir forréttir sem koma nánast tilbúnir í pökkum. „Þetta eru taðreykt lambainnalæri, sveitapaté, grafið lambafillet og nautavöðvi en hann kemur þó ekki í verslanir fyrr en milli jóla og nýárs,“ segir Leifur. Sósúr fylgja öllum réttunum sem eru ætlaðir fjórum til fimm en það eru til dæmis piparrotársósa og hindberjasósa.

Gæðin eru ekki af verri endanum. „Fyrir grafna lambafilletið og sveitapatéið fengum við gullverðlaun í fagkeppni kjötiðnaðarmeistarara og fyrir patéið fengum við bikar fyrir bestu vöruna í flokki paté og kæfa,“ segir Leifur en smekklegar framreiðslutilögur er að finna utan á pakkningunum.

### ELDUNARAÐFERÐ

Setjið 5 dl af köldu vatni í ofnskúffu í miðjum ofni. Hryggurinn er settur í ofnskúffuna og eldaður við 160°C í 90 mínútur. Þá er hryggurinn penslaður með sykurgljáa og settur aftur inn í ofn í um 15 mínútur við 220°C. Látið hryggurinn standa í 10 mínútur áður en hann er skorinn.

## Ferskt borð á fjórum stöðum

Ferskt kjötbord er að finna í fjórum verslunum Hagkaups: á Akureyri, Eiðistorgi, Garðabæ og í Kringlunni.

„Þar erum við með allar tegundir af kjöti og fiski sem hugsast getur,“ segir Leifur Þórsson kjötiðnaðarmeistari. „Helsta nýjungin er sú að fólk getur nú sent tölvupóst til okkar og lagt inn fyrirspurn um nánast hvað sem því dettur í hug á netföngin kjoetbordkri@ferskar.is og kjoetbordgbr@ferskar.is,“ upplýsir Leifur en fólk fær þá svar til baka um hvort hægt sé útvega vöruna, hvenær hún verði tilbúin og hvað hún kosti. Og er hægt að nálgast hvað sem er? „Já, því sem næst, ef það er leyfilegt á Íslandi,“ segir Leifur glaðlega. Hann bætir við að milli jóla og nýárs verði boðið upp á ferskan túnfisk og ostrur í kjötbordinu.



Boðið verður upp á ferskan túnfisk og ostrur í kjötbordinu milli jóla og nýárs.

FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR





„Við leggjum mikla áherslu á fagmennsku bak við afgreiðsluborðið,” segir Jón Örn í Kjötkompaníinu.

FRETTAHLAÐIÐ/GVA

# Allur matur á jóla- borðið á einum stað

Kjötkompaní-verslanirnar við Dalshraun 13 í Hafnarfirði og á Grensásvegi 48 í Reykjavík, leggja áherslu á fjölbreytt framboð af úrválskjöti og leggja mikið upp úr heildarlausnum fyrir hátíðamatinn.

„Við leggjum áherslu á gott íslenskt kjöt, lambakjöt okkar kemur til dæmis beint frá bónda í Öxnadal, og einnig að fólk geti stólað á að kaupa hjá okkur kjöt í hæsta gæðaflokki. Við erum með allt þetta hefðbundna fyrir hátíðarmatinn eins og til dæmis grísahamborgarhrygginn, tvítaðreykt hangikjöt og úrval af hátíðarlambi ásamt gæða nautakjöti þar sem fylltu nautalundirnar „Wellington“ eru mjög vinsælar,” segir Jón Örn Stefánsson matreiðslumaður, einn af eigendum Kjötkompaní. „Einnig bjóðum við upp á úrval af villibráð eins og til dæmis dáðýralundir, krónhjört, antilópu og fleira.“

„Við erum með úrval forrétta eins og gæsa-, hreindýra- og sveitapaté, grafið nautafillet og grafið lamb ásamt grafinni gæs, heitreyktum andabringum og heitreyktum gæsabringum, meðlæti með þessum forrétum eins og til dæmis piparrótarsósu, jarðarberjasósu, bláberja-vinaigrette, rauðlaukssultu, koníaksrúsinsósu og fleira.“

„Við erum með úrval af köldum sósum ásamt heitum sósum til dæmis rauðvínssósu, villibráðarsósu og villisveppasósu,” segir Jón Örn. „Af eftirrétum erum við með nokkrar tegundir af ostakökum, ekta franska súkkulaðimús og tiramisú ásamt okkar vinsæla sælkeradraumum sem er brownies-kaka með kókosrjóma og súkkulaðikremi.“

Einnig erum við með fullt af öðru meðlæti eins og kartöflurétti og fleira.“

„Við leggjum mikla áherslu á fagmennsku bak við afgreiðsluborðið þar sem við njótum þess að veita faglega ráðgjöf varðandi jólamatinn og svo erum við með vínráðgjöf á staðnum alla daga fyrir jólin,” segir Jón Örn. „Og gjafakortin okkar eru vinsæl jólagjöf fyrir einstaklinga og fyrirtæki.“



## Karmellugljáður hamborgarhryggur

### 2,5 kg hamborgarhryggur

(Kjötkompaní)

Hryggurinn er soðinn rólega í um 60 mínútur, gott er að nota kjarnhitamæli og sjóða hrygginn í 65°C í kjarna. Síðan er vatninu hellt af og gljáinn og ananashringir settir á hrygginn og hann bakaður í 72°C í kjarna.



#### Karmellugljái:

1 bolli sykurl  
½ bolli vatn  
¼ bolli rjómi  
2 msk. rauðvín

Sykur og vatn hitað saman á pönnu, látið sjóða þar til sykurinn er orðinn ljósbrúnn að lit, þá er rjómi og rauðvín bætt saman við.

Mörgum þykir rauðkálíð ómissandi með.



Í Kjötkompaníinu er fjölbreytt framboð af úrválskjöti.

#### Rauðvínssósa:

150 g smjör  
½ tsk. pipar  
1½ l soð af hamborgarhryggnum  
1 bolli rauðvín  
1 bolli rjómi  
kjötkraftur

2 tsk. púðursykur  
smjörbolla (um 110 g hveiti/ 75 g smjör)

Soðið af hryggnum er sett í pott. Rjómi, rauðvín og kryddi bætt saman við og þykkt með smjörbolla.

Kjötkompaní

forrétir + aðalrétir + meðlæti + eftirrétir = ALLT TIL ALLS

Kjötkompaní

forrétir + aðalrétir + meðlæti + eftirrétir = ALLT TIL ALLS

Kjötkompaní

forrétir + aðalrétir + meðlæti + eftirrétir = ALLT TIL ALLS

Kjötkompaní

forrétir + aðalrétir + meðlæti + eftirrétir = ALLT TIL ALLS

Kjötkompaní

forrétir + aðalrétir + meðlæti + eftirrétir = ALLT TIL ALLS

Kjötkompaní

forrétir + aðalrétir + meðlæti + eftirrétir = ALLT TIL ALLS

Kjötkompaní

forrétir + aðalrétir + meðlæti + eftirrétir = ALLT TIL ALLS

Kjötkompaní

forrétir + aðalrétir + meðlæti + eftirrétir = ALLT TIL ALLS

Kjötkompaní

forrétir + aðalrétir + meðlæti + eftirrétir = ALLT TIL ALLS

Kjötkompaní

forrétir + aðalrétir + meðlæti + eftirrétir = ALLT TIL ALLS



# Nóatúns hamborgarhryggurinn

Það geta ekki allir grísahryggir orðið Nóatúns hamborgarhryggir



FRAMLEIDDUR UNDIR MERKJUM NÓATÚNS Í NÆRRI ÞRÍJA ÁRATUGI

Árlega borða yfir 80 þúsund Íslendingar Nóatúns hamborgarhrygg um jólin



NÓATÚN

Hamraborg - Nóatún 17 - Hringbraut Austurvei - Grafarholt



Ólafur Júlíusson, kjötiðnaðarmaður og innkaupastjóri Nóatúns.



Í kjötbörði Nóatúns færðu persónulega þjónustu og ráðleggingar um hvernig best sé að elda jólamatinn.

## Þegar vanda skal valið

Nóatúns hamborgarhryggur hefur verið á jólaborðum Íslendinga í nær 25 ár og nýtur hann alltaf jafn mikilla vinsælda. Um 80.000 Íslendingar kjósa þessa hátíðarsteik á hverjum jólum.

Hamborgarhryggurinn hefur verið framleiddur undir merkjum Nóatúns í nærri þrjá áratugi og hefur vinnsluáðferð hans ekkert breyst í gegnum árin. „Við höldum í hefðirnar og meðhöndlum hrygginn á sama hátt ár eftir ár. Þess vegna hefur Nóatúns hamborgarhryggurinn alltaf gengið svona vel,“ segir Ólafur Júlíusson, kjötiðnaðarmaður og innkaupastjóri hjá Nóatúni. „Viðskiptavinir okkar geta treyst því að fá alltaf sömu góðu vöruna.“

### HAMBORGARHRYGGURINN SAGAÐUR EFTIR ÞÍNUM ÞÖRFUM

„Við höfum lagt upp úr því að nota einungis sérvalda, holdmikla hryggi sem eru vel snyrtir. Við erum alltaf með nýreykta hryggi í verslunum okkar, og síðustu dagana fyrir jól koma hryggirnir daglega. Nóatúns hamborgarhryggirnir eru mildir með passlegu reykjarbragði og rýrna lítið við eldun,“ útskýrir Ólafur, sem segir að vinsældirnar stafi af gæðum hryggsins en

einnig vegna þeirrar persónulegu þjónustu sem er veitt í kjötbörðum Nóatúns. „Viðskiptavinurinn getur valið sér hamborgarhrygg úr kjötbörði og látið saga hann eftir eigin þörfum. Einnig er hryggjarsúlan söguð frá ef þess er óskað. Síðustu dagana fyrir jól er Nóatúns hamborgarhryggurinn afgreiddur í sérhönnuðum öskjum sem passa beint í ísskápinn.“

### MARGVERÐLAUNAÐUR HAMBORGARHRYGGUR

„Nóatúns hamborgarhryggir hafa fengið verðlaun í óháðum bragðkönnunum á nánast hverju ári þegar þær hafa verið framkvæmdar,“ segir Ólafur með stolti. „Það má því alltaf ganga að því vísu að Nóatúns hamborgarhryggurinn sé fyrsta flokks.“

### NÝJUNGAR Í KJÖTBOÐI NÓATÚNS FYRIR ÞESSI JÓL

Nóatún býður upp á fjölda gómsætra hátíðarrétta þessi jólin. „Við bjóðum upp á ýmsar spennandi nýjungar í ár, þar má nefna hátíðarlæri Nóatúns, sem er úrbeinað lambalæri, fyllt með Camembertosti, trönuberjum og villisveppum, lambafilet með fitu sem fyllt er mintu, grænum eplum og kanil að ógleymdum smjörspautuðum kalkúnaskipum með ekta íslensku smjöri,“ segir Ólafur og bætir við

að auðvitað sé hægt að fá ófrosinn heilan kalkún í kjötbörðum Nóatúns.

### HÚSAVIKURHANGIKJÖTIÐ VALIÐ BEST ÞRÍÐJA ÁRIÐ Í RÖÐ

Hangikjöt er líka alltaf góður kostur á jólahátíðinni. „Við erum einstaklega stolt af Húsavíkurlangi kjötinu sem við höfum selt í yfir tuttugu ár við miklar vinsældir. Það var verið að velja það enn og aftur besta hangikjötið árið 2010 samkvæmt bragðkönnun DV, þriðja árið í röð. Fyrir lengra komna erum við svo með úrvals sauðahangikjöt frá Húsavík sem við seljum í lærum eða frampörtum og fólk getur fengið bita hjá okkur eftir óskum,“ segir Ólafur, sem óskar öllum landsmönnum gleðilegra jóla.

### NÝR UPPSKRIFTABÆKLINGUR Í NÆSTU NÓATÚNSVERSLUN

Viðskiptavinir geta nálgast glæsilegan bækling í öllum verslunum Nóatúns með uppskriftum sem hinn landskunnir matreiðslumeistari Friðrik V samdi. Klassískur hátíðarmaturinn verður ómóttæðilegur í meðförum Friðriks og hin fullkomna máltíð fær nú nýja merkingu.

Meðfylgjandi er uppskrift Friðriks að Nóatúns hamborgarhryggnum.

### Hamborgarhryggur með Pepsi Cola sósu fyrir 6

- 2,5 kg Nóatúns hamborgarhryggur á beini
- 1-2 lárviðarlauf
- kalt vatn
- 3-5 svört piparkorn

Setjið hrygginn í pott ásamt lárviðarlaufum og piparkornum. Hellið köldu vatni yfir þannig að fljóti vel yfir. Látið suðuna koma hægt upp og sjóðið við væga suðu í um það bil 40 mínútur. Takið þá af hitanum og látið standa í soðinu í 30 mínútur áður en hryggurinn er skorinn af beininu. Setjið hrygginn í eldfast mót. Hellið karamelluhjúpunum yfir og bakið í 170 °C heitum ofni í um það bil 30 mínútur eða þar til karamellan er fallega gullin.

### KARAMELLUHJÚPUR:

- 1 bolli sykurl
- 2 msk. sítrónusafi
- 2 msk. tómatsósa
- 1 msk. sætt sinnep
- ½ dl rjómi

Bræðið sykurl og sítrónusafa á heitri pönnu þar til blandan fer að brúnaast. Þá er tómatsósa, sinnepi og rjómi blandað saman við og allt soðið saman í nokkrar mínútur eða þar til að blandan er orðin hæfilega teygjanleg eins og karamella. Athugið að nota ekki allan hjúpinn á kjötið þar sem þörf er á um það bil 2/3 desilítira í sósunu.



### PEPSI COLA SÓSA:

- 2/3 dl karamelluhjúpur
- 1 lítil Pepsi í gleri
- 4 dl soð af hamborgarhryggnum
- svínakjötskraftur (Oscar)

Setjið karamelluhjúpunum og Pepsiút úr í soðið og sjóðið vel niður áður en sósan er smökkuð til, lituð og þykkt. Bætið kjötkrafti við eftir smekk. Þegar það er búið er rjóminn settur saman við og sósan soðin í 5 til 10 mínútur við væga suðu eða þar til fallegum gljúga er náð.

Nýsoðið grænmeti, rauðkál og pönnusteiktur kartöflur henta vel sem meðlæti en síður sykurbúnaðar kartöflur enda er bæði sósan og hjúpurinn sætur. Sams konar aðferð má nota við að elda bayonne-skinku.







„Við reynum að hafa hollustuna í fyrirrúmi við verkunina,“ segir Jóhann Ólafur um jólasteikurnar í Til sjávar og sveita.

# Íslenskt og ósvikið kjöt afgreitt beint úr borðinu

Til sjávar og sveita nefnist matarverslun í Ögurhvarfi 2 í Kópavogi. Kaupmaður þar er Jóhann Ólafur Ólason. Sem jólamat leggur hann áherslu á íslenskt eðalkjöt, laust við aukafni.

„Við erum með okkar eigin vinnslu á kjöti og fersku sjávarfangi og reynum að bjóða upp á holla vöru beint úr borðinu. Af hátíðakjöti má þar nefna sykursaltaða skinku sem oft er líkt við sænska jólaskinku, hægreyktan hamborgarhrygg sem er án aukafna og svo bláberjakryddað lambalæri. Auk þess erum við með íslenska alíönd, villigæsabringur og fleira sem telst heppilegt á hátíðaborðið,“ segir Jóhann kaupmaður í

versluninni Til sjávar og sveita í Ögurhvarfinu.

Fyrst er forvitnast frekar um hina sænsku jólaskinku sem Jóhann verkar úr íslenskum svínskum lærum. Hver er galdurinn við hana? „Við tókum lærið sundum og skiptum því í fjóra væna vöðva þannig að hvert stykki getur verið frá einu kíló upp í tvö og öll eru þau með puru,“ byrjar hann sínar skýringar og segir vinnsluna taka um fjóra sólarhringa. Skinkan er látin liggja í léttum saltþækli með náttúrulegu sætuefni þannig að hún verður sykursöltuð. „Skinkan er óreykt og ekki með neinum aukabindiefnum eins og fosfati eða slíku,“ tekur Jóhann fram.

„Sumir vilja sjóða hana en okkur finnst bara fínt að skella henni beint í

ofninn, hún er svo léttisöltuð og með sætum keim. Púran verður stökk en það er best að skera í hana áður en hún er steikt til að fá hana í teninga.“

Jóhann segir hamborgarhrygginn lagðan í sams konar þækil og sænsku skinkuna og unninn á sama hátt nema hvað hann sé hægreyktur líka. Þannig verði hann bæði bragðmildur og safaríkur.

Kaupmaðurinn er inntur eftir hvort hann fari sjálfur í berjamó á haustin til að ná sér í krydd á lambalærin. Því svarar hann neitandi en í glaðlegum tón. „Ég fæ eðalbláberjasaft frá fyrirtæki sem nefnist Íslensk hollusta. Innihaldið í henni er safi úr aðalbláberjum og krækiberjum, hrásykur og vatn. Þetta notum við sem kryddblöndulög og látum lærin liggja í honum, ásamt bláberjasultu.“ Skyldi hann svo selja lærin í lofttæmdum umbúðum? „Já,“ svarar hann. „En fyrst og fremst verður þetta allt í kjötborðinu hjá okkur.“



Safaríkt bláberjakryddað lambalæri.

# Hentar vel með hátíðamat

Jóhann kaupmaður í versluninni Til sjávar og sveita framleiðir sitt eigið Waldorfsalat sem passar prýðilega með öllum þeim kjötttegundum sem að ofan er lýst og einnig villibráð svo sem rjúpum, gæs, önd og hreindýri. Hann gefur lesendum fúslega uppskriftina að því ef þeir skyldu vilja búa það til sjálfir. Hún ætti að nægja fyrir sex til átta manns.

### Waldorfsalat

- 1 peli rjómi
- 2 dósir sýrður rjómi 10%
- 250 g saxaðar döðlur
- 400 g vínber skorin í tvennt
- 100 g valhnetukjarnar saxaðir
- 2 epli skorin í teninga
- 100 g sellerí saxað
- 2 msk. appelsínupykni
- 2 msk. koníak (alls ekki nauðsynlegt)
- 2 msk. flórsykur

Þeytið rjómann. Hrærið sýrða rjómann og blandið flórsykri, koníaki og appelsínupykni út í og hrærið vel.

Blandið þeyttu rjómanum saman við og hrærið saman við salatið.



Jónína Björg Ström með Waldorfsalatið góða.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



## LÁTTU EFTIR ÞÉR ÞAÐ ALLRA BESTA

Íslenskt og ósvikið kjötmeti afgreitt beint úr borðinu

Hamborgarhryggur, jólaskinka, berjakryddað lambalæri og Waldorfsalat.

Þetta er lítið dæmi um glæsilegt úrval kræsinga fyrir gleðilega hátíð. Kjötiðnaðarmenn okkar leggja metnað í að velja aðeins besta mögulegt hráefni. Láttu sjá þig í Ögurhvarfinu og njóttu aðstoðar okkar varðandi hráefni og matreiðslu.

*Flökkum til að sjá þig Gleðilega hátíð*

STÓFA 53



## TIL SJÁVAR OG SVEITA

VIÐ VERSLUNARKJARNANN ÖGURHVARFI 2, KÓPAVOGI, SÍMI 566 5052

Jóla opnunartímar: Sun. 19/12: 13-20 • Mán. 20/12: 11-20 • Þrið. 21/12: 11-21  
Mið. 22/12: 11-21 • Fim. þorláksm. 23/12: 11-23 • Fös. aðfangad. 24/12: 09-13





Hangikjöt hefur verið á borðum landsmanna síðan land var numið og því er óhætt að segja að það sé löngu búíð að festa sig í sessi sem þjóðarréttur Íslendinga.

## Hátíðarréttur Íslendinga

Hvort sem það er kalt eða heitt, með uppstúf eða á laufbrauði, á fjöllum eða í jólaboði stendur hangikjötið alltaf fyrir sínu. En það er ekki sama hvernig það er verkað.

Jólatörn kjötiðnaðarmanna er nú í algleymingi en þeir hafa reykt og hengt upp kjöt síðan í lok október. Eftirspurnin er mikil ef marka má sölutölur nóvembermánaðar og fyrri hluta desembermánaðar.

„Sala á hangikjöti fyrir jólin hefur stóraukist hin síðari ár,“ segir Auðjón Guðmundsson hjá Kjarnafæði og bætir við að kofareykta hangikjötið njóti hvað mestra vinsælda. „Það hefur verið í sókn á liðnum árum, en við hjá

Kjarnafæði höfum lagt áherslu á að reykja kjöt með gömlum aðferðum.“

Auðjón vill meina að kofareykingin skili bragðmeira kjöti, þrátt fyrir að vera léttsaltaðara en gengur og gerist og virðist það falla fólki vel í geð. „Raunin er sú að nú vill fólk fá eitthvað ekta og gamaldags. Það hefur orðið mikil vakning meðal almenningu varðandi hollustu matvæla og okkar fyrirtæki hefur lagt kapp á að mæta þeim kröfum.“

Auðjón er lítið fyrir að flækja hlutina er kemur að hangikjötinu. Svo lengi sem hangikjötið

er alvöru hangikjöt, kofareykt eða taðreykt, verður útkoman góð. Sjálfur hefur hann tvíreykt læri hangandi neðan úr lofti á skrifstofu sinni og stelst annað veifið til að skera sér flís að hætti heimamanna. „Annars stendur hangikjötið með uppstúf alltaf fyrir sínu sem hátíðarmatur Íslendinga. Maður ólst náttúrulega upp með þessu og hangikjöt með uppstúf er einfaldlega ómissandi meðan haldin eru heilög íslensk jól.“



Auðjón Guðmundsson gæðir sér hér á húskarlahangikjöti sem hangir á skrifstofu hans.

### 1 hangilæri eða -frampartur

Setjið hangikjötið í stóran pott. Hellið köldu vatni yfir þar til það hylur kjötið. Látið suðuna koma rólega upp. Slökkvið á hellunni þegar suðan kemur upp.

Látið ekki bullsjóða í pottinum. Látið kjötið kólna í pottinum undir loki.

Berið hangikjötið fram með uppstúf, soðnum kartöflum, grænum Ora-baunum og laufbrauði.

### Uppstúf

50 g smjör  
50 g hveiti  
1 l mjólk  
½ tsk. salt  
1-3 msk. sykur  
ögn hvítur pipar

Bræðið smjórið í potti, hrærið hveitinu saman við þannig að úr verði smjörbolla.

Bætið mjólkinni varlega í og hrærið uns kekkjalaust. Látið sjóða í nokkrar mínútur og hrærið vel í á meðan.

Kryddið með salti, sykri og pipar.

## Hin íslenska hráskinka

Tvíreyktu húskarlahangikjöti frá Kjarnafæði hefur verið vel tekið síðan það kom á markað fyrir rúmum tíu árum, enda þykir bragðið afar sérstætt. „Fyrir svona rúmum áratug fór hráskinka að verða vinsælli hérlendis og þá fór fólk að beina sjónum sínum að hangikjötinu og hvernig hægt væri að nýta það á svipaðan hátt,“ segir Eðvald Sveinn Valgarðsson, gæðastjóri Kjarnafæðis. „Það mætti eiginlega kalla tvíreykta kjötið hina íslensku hráskinku.“

Í kjölfar aukins áhuga tóku Kjarnafæði og Jólagaðurinn í Eyjafirði upp samstarf og hófu framleiðslu á tvíreyktu hangikjöti. Kjötinu var vel tekið enda mikill

áhugi á gömlum verkunaraðferðum. Kjötið er kofareykt með taði og veljast frekar lítil læri til þess svo reykurinn nái inn að beini og kjötið verði vel reykt. Kjötið er bragðmeira en hefðbundið hangikjöt en um leið minna saltað. Það er þurrara, geymist betur í hita og auðveldara að skera það hrátt.

„Húskarlahangikjöti hentar vel sem forréttur, smáréttur á hlaðborði eða smábíti milli mála. Það fylgir því sérstök jólastemming að fá sér húskarlahangikjöt í upphafi aðventu, hengja það upp heimavið og skera sér flís af og til. Af því leggur einnig sérstakan jóla-ilm sem mörgum þykir ómissandi á aðventunni,“ segir Eðvald.



Hér gæðir starfsmaður Jólagaðsins í Eyjafirði sér á húskarlahangikjötinu.

# KJARNAFÆÐI

*Njóttu jólanna...*

*...með aðeins því besta!*

**- veldu kofareykt hangikjöt frá Kjarnafæði!**

Kofareykta hangikjötið frá Kjarnafæði er sérvalið fyrsta flokks lambakjöt með ljúffengu, ríku og hefðbundnu íslensku reykbragði, verkað og reykt af kjötiðnaðarmeisturum fyrirtækisins.

**Það njóta allir jólanna með hangikjöt frá Kjarnafæði á borðum - því hvað er betra!**

**HÍÐ EINA SANNA JÓLABRAGÐ!**





Nýi hringurinn er eins og blóm í laginu.



Upphaflega armbandíð í línunni.



Hálsmen eftir Brynju úr línunni Umvafin trú.

# Nýr hringur í skartgripalínunni Umvafin trú

Skartgripahönnuðurinn Brynja Sverrisdóttir hefur sent frá sér nýjan hring í skartgripalínu sinni Umvafin trú eða Embracing Faith eins og línan heitir á ensku.

„Þetta eru raunar tvær gerðir af hring,“ segir Brynja. „Ein standardegund sem er hringur sem er eins og blóm í laginu, tilvaldir trúlofunarhringir og hægt að panta í 18 karata gulli en afgreiðslutíminn er þrjú mánuður, og svo er ég með spinnerversjón af þeim hring. Sá er öllu meiri um sig og fer ekkert öllum, en það er mjög skemmtilegur mekanismi í honum.“

Skartgripalínan Umvafin trú endurspeglar drauminn um fríðsamlega sambúð allra jarðarbúa af mismunandi kynflokkum á öllum menningarsvæðum. Trúartáknin fimm sem snúast á Bænahjólshringnum eru táknmyndir fyrir hin ótalmörgu trúarbrögð mann-



Brynja Sverris

kynsins. Öll trúartáknin fá sama rúm og hafa sama gildi á hringnum sem tákn jafnréttis og samhljóms allra trúarbragða.

Hluti ágóðans af skartgripalínunni Umvafin trú rennur til Íslandsdeildar Amnesty International en gripirnir eru unnir í Bretlandi og á Ítalíu. Brynja segir það vera draum sinn að geta látið vinna skartgripina á Íslandi en tæknin sé því miður ekki enn fyrir hendi. Hún hefur þó náð

samband við Gullsmíðaverkstæði Hjalmar Torfasonar sem er þjónustuaðili skartgripanna á Íslandi.

Brynja hefur að vanda mörg járn í eldinum. Hún er með innsetningu á sýningu eiginmanns síns, ljósmyndarans Brians Griffin, í St. Bernadines kirkjunni á Rue Poissy í París auk þess sem sýning á skartgripalínunni Embracing Faith stendur yfir í Magill's of London í Beckenham á Englandi.

Hún segir líka ýmislegt annað í bígerð en er ekki tilbúin til að upplýsa hvað það er. „Það eina sem ég get sagt er að það eru spennandi tímar núna, nýir tímar,“ segir hún leyndardómsfull.

*fridrikab@frettabladid.is*

## ÚR HÁBORG TÍSKUNNAR

Bergþór Bjarnason skrifar frá París



### Gull og gersemar fyrir jólin

Á dögunum þegar ég flaug frá Nice til Parísar fletti ég tímariti franska flugfélagsins, Air France. Við lesturinn hugsaði ég hvort það væri nálægð jóllanna eða hvort meirihluti ferðalanga væri í leit að rándýrum úrum, svo mikið var af auglýsingum í ritinu. Reyndar, þegar betur er að gáð, má segja það sama um tískublöðin sem eru full af auglýsingum tískuhúsa og annarra sem hanna skart og auglýsa stíft sínar dýrustu vörur, úr og skart úr eðalmálum um skreytt demöntum eða öðrum eðalsteinum.

Það er sérkennileg mótsögn að á meðan Frakkar eru almennt heldur niðurdregnir og reyna að skera niður ýmsan aukakostnað þegar háttíðir nálgast, án þess þó að það komi niður á börnunum, skuli fínu tískuhúsin ganga betur en nokkru sinni og virðast hafa gleymt kreppunni sem skall hér á haustið 2008 eins og víða annars staðar. Úraverksmiðjur fínu merkjanna hafa vart undan að framleiða, svo mikil er eftirspurnin. Reyndar eru það sjaldnast Frakkar sem kaupa þessa dýru vöru þó þeir finnist auðvitað og milljónamæringar hafa aldrei verið fleiri hér eins og víða annars staðar. Kunnarnir koma

oft frá Kína, Brasilíu, Rússlandi og víðar; þeim löndum þar sem kreppan hefur haft lítil sem engin eða mjög tímabundin áhrif eða þar sem að milljarðamæringar eru fleiri en tölu verður á komið.

Þegar betur er að gáð er þó ekki alltaf um frumlega hönnun að ræða sem prýðir síður blaðanna. Oft er þetta endurútgáfa á þekktum munum enda einfalt að bæta við nokkrum demöntum á þekkt og vinsælt úr og margfalda svo verðið. Það hefur Chanel gert með því að endurgera fyrsta úr Coco Chanel sem er áttkanta eins og Vendôme-torgið í París og er nú alsett demöntum. Hjá Dior er það svarta úrið með demöntum en Mont Blanc selur úr með nærri 200 ára svissnesku úrverki. Úrið er því mikilvægari fylgihlutur en nokkru sinni áður, einkum hjá körlum sem bera minna af skarti. Um leið er úrið stöðutákn sem nýríkir Kínverjar og Rússar keppast um að eignast til að staðfesta nýfengna félagslega stöðu sína. Fyrir konur er það meira skart eins og hringir, hálsmen eða eyrnalokkar sem eru áberandi og kosta sitt, þó auðvitað séu úrin líka vinsæl. Merkillegt hversu vissir skartsalar eru um fjárhag jólasveinanna í ár.

*bergb75@free.fr*

ÓTRÚLEGT ÚRVAL  
AF JÓLAKJÓLUM

20% AFLSÁTTUR AF ÖLLUM VÖRUM  
OPIÐ TIL KL 22.00 Í KVÖLD



Laugaveg 54,  
sími: 552 5201

## Vetrarkápur

GLÆSILEG  
JÓLAGJÖF



skoðið yfirhafnir  
á heimasíðu  
[www.laxdal.is](http://www.laxdal.is)

BERNHARD  
LAXDAL

Laugavegi 63 • s: 551 4422

Vantar þig hlýlega jólagjöf?

20% afsláttur af gjafakortum!

Tilboðið gildir til 20. desember 2010



Dong Fang Salon Hótel Loftleiðir  
Sími: 444-4085 / 662-0485 [massage@dongfang.is](mailto:massage@dongfang.is) [www.dongfang.is](http://www.dongfang.is)



## BÍLAR & FARATÆKI

### HÖFÐAHÖLLIN

Alitæð  
**50%**  
afsláttur af sölulaunum  
Skráðu bílinn frítt hjá okkur!



VOLVO V70XC V-AWD CROSS COUNTRY  
Árgerð 2002. Ekinn 155 þ.km Verð kr. 1.980.000

Höfðahöllin  
Tangabryggja 14-16, 112 Rvk.  
Sími: 567 4840  
www.hofdahollin.is

## STÓRA BÍLASALAN



Skoda Octavia Combi 4x4 Árgerð 12/2005, ekinn 92þ.km, beinskiptur, bensín, ný timareim, ástandsskoðun til og bíllinn er á staðnum. Frábært verð aðeins 1.790.000kr. Raðnúmer 151286. Sjá nánar á www.stora.is.

Stóra bílasalan  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndefirlit á plani  
http://www.stora.is



Fjölbreytt og góð þjónusta. Góð sala í hjólum. Komdu við, láttu okkur ástandsskoða hjólið og/eða selja fyrir þig. Það er alltaf kaffi á könnunni.

Harley-Davidson umboðið  
Grensásvegi 16, 108 Reykjavík  
Sími: 510 9090  
http://www.harley-davidson.is



## HÖFÐABÍLAR



MMC PAJERO DID 38". Árgerð 2000, ekinn 182 þ.km, DÍSEL, Sjálfskiptur. Verð 3.890.000. Rnr.102498

Höfðabílar  
Fossháls 27, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4747  
Óskum eftir bílum á staðinn og á skrá.  
www.hofdabilar.is

## LITLA bílasalan



Toyota Landcruiser 120 Vx 3.0 diesel 5/2006, ssk, ek 100 þkm, leður, drk vindskeldi, og fl, jólatilboð 4990 þús stgr.

Litla bílasalan  
Eirhöfða 11, 110 Rvk.  
Sími: 587 7777  
www.litla.is

## TOPPBÍLAR



LEXUS IS250 SPORT. Árgerð 2006, ekinn 71 þ.km, BENSÍN, Sjálfskiptur. Verð 3.850.000. Rnr.313101



HONDA ACURA MDX. Árgerð 2008, ekinn 34 þ.km, BENSÍN, Sjálfskiptur. Verð 5.650.000. Rnr.313176

Toppbilar  
Kletthálsi 2, 110 Rvk.  
Sími: 587 2000  
www.toppbilar.is



Skráð bíllinn frítt hjá okkur!! Vegna góðrar sölu vantar okkur allar gerðir bíla á skrá, Komdu á staðinn, sendu okkur skráningar á 100bilar@100bilar.is eða í síma 5179999, 100bilar.is,

100 bílar ehf  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-18.00 og laugardaga 12-16  
www.100bilar.is

## Bílar til sölu



Kia Grand Sportage 4x4 til sölu. Árg. '00, toppentak. Vetrard. ek. aðeins 90 þús. V. 580 þús. S. 894 2436 e kl. 17.



### Útsala

VW Polo árg.'98. 1400. 5 gira. 5 dya. ek. 140 þús. sk.'11. Uppl. í s. 891 9847



Til sölu vw golf árg 06 beinskiptur vél 1,6 ekinn aðeins 42 þúsund km litur dókkblár álfelgur heilsársdekk toppbíll. ATH Lán 1200þús getur fylgt með. Verð 1570 þús. uppl. 868 2352.



PORSCHE CAYENNE S 04 FYRIR AÐEINS 3.8m Glæsilegur vagn - með öllu sem maður óskar sér. Litur svart - ljóst leður innan. Ekinn 113þ SKULDLAUS: SKOÐA SKIPTI Á ÖDÝRARI Uppl. í síma 694 6606, Ómar



1999 TOYOTA LAND CRUISER 90 VX EINN með öllu - rafmagn - leður -krókur. Góður og vel með farinn . EKINN 214þ VERÐ 1.8 Uppl. í síma 694 6606, Ómar

Renault traffic árg'06 , VW Fox árg'06, Fiet Pundo árg'07, Honda Crv árg'00, Nissan Patrol árg'96, VW Caddy árg'00-08, Skoda Octavia árg'98-08, Mercedes Benz árg'05 og margir fleiri bílar. Partahúsið S. 555 6666

## 0-250 þús.



Gullfallegur Renault megane árg. '98. Ek. 125 þús. 1,6, ssk. V. 190 þús. S. 869 5668.

## 500-999 þús.



Toyota Previa. árg. 2000. 7 manna. Ek 208þ. Sk. 8/'11. Bensín. 5g. V. 990þ. Ahv. 235þ. Uppl. í s. 618 3555.

## Bílar óskast

### ÓSKA EFTIR BÍL Á 0-150 ÞÚS STGR!

Óska eftir bíl á 0-150 þús stgr. má þarfnast lagfæringa s. 659 9696.

### !!! 0-250þús staðgreitt !!!

Óska eftir að kaupa bíl fyrir allt að 250þús., bíllinn má þarfnast lagf. eða skoðunar, helst ekki eldri enn '98, skoða allt. Hringdu í síma 691 9374.

Óska eftir að kaupa bíl á verðbilinu 25-250þús, má þarfnast lagfæringa. Uppl. s. 615 1810.

## Sendibílar



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

## Mótorhjól

Husaberg 501 árg. '99 til sölu. Fæst á 180 þús. stgr. S. 844 8378.

## Fjór hjól



TIL SÖLU ÞETTA FRÁBÆRA 520CC FJÓRHJÓL. LINHAI 520, FJÓRHJÓLADRIFIÐ, SJÁLFSKIPT, GÖTUSKRÁÐ. 2008 ÁRGERÐ. EKID CA 3500KM. FESTINGAR FYRIR SPIL OG DRÁTTARKÚLU. VERÐ AÐEINS 770 ÞÚS. UPPL. Í SÍMA 616 8631

## Hjólbarðar

Dekk og felgur á ýmsa bíla, einnig varahlutir í bíla. Uppl. í síma 896 8568.

Dekk og felgur á ýmsa bíla, einnig varahlutir í bíla. Uppl. í síma 896 8568.

## Vélsleðar



### Trailtech hjálmaljós

Öflug HID hjálmaljós fyrir vélhjól, fjór-hjól og sleða. Ljósstyrkur 500 eða 1850 lumens. Mögulegt að festa á stýri eða yfirbyggingu ökutækis. AMG Aukaraf ehf Dalbrekku 16, Kópavogi, s: 585-0000, www.aukaraf.is

## Kerrur



Vinnsla netakerrunnar komnar aftur á frábæru verði stutt kr 179,999 löng kr 229,999 Hagkaup, sími 563-5000.



### HESTAKERRUR.

Nýjar og notaðar 3, 4 og 5 hesta kerrur. Íslensk framleiðsla Upplýsingar: 8941236 mosblikk@mosblikk.is

## Bílaþjónusta



PETRONAS 15/40W HÁG/ÆÐA SMUROLÍA AÐEINS KR 495.-Ltr. EINNIG FROSTLÖGUR, GLUSSI, RÚÐUVÖKVI OG GIROLÍA Á HEILDSÖLVERÐI. DS-Lausnir ehf. 561-8373 www.dslausnir.is

## Varahlutir



### Bílapartasala

Höfum opnað varahlutasölu með notaða varahluti í nýlega bíla www.netpartar.is



Kaupum Toyota bíla. Opíð virka daga 9-18. Við erum þjónustuaðilar fyrir Úrvinnslusjóð. Eignum bíla til sölu. Bilapartar, Grænamyri 3, Mosfellsbær.

### Partabilar.is 770-6400 Lónsbraut 6 Haf.

Erum að rífa bmw525d 02 lanos 98-02 caravan97 neon01 mondeo98 jeep grand 00 kia sportage 99 mazda323 96 m.benz e 1980 almera 99 terrano 01 vectra 99 twingo 99 felisia97 swift 05-2010 xl7 05yaris 05 vw lt 35 98 kango 99 primera diesel 99 fiesta 98.balleno 99 caddy 02 Kaupum bíla í niðurrif eða uppgerðar.

### VW, Skoda, Audi, varahlutir og viðgerðir S: 534 1045

Varahlutir í VW, Skoda og Audi bíla. Kaupum bíla til niðurrifs. Sérhæfum okkur einnig í viðgerðum á sömu tegundum. Blabúði, Suðurhella 10, Hfj.

## Bílhutir, Kaplahrauni 14, S. 555 4940.

Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eignum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

Varahlutir í VW Golf, Polo,Yaris, Fiat Brava og Kangoo. Viðgerðir. Girkassar. Bremsuviðgerðir, renni diská og skálar. Kaupi bíla. Uppl. í s. 892 7852.

### Hringbraut.is Varahlutasala

Eignum til notaða bílavarahluti. MMC, VW, Skoda, Toyota, Peugeot, Honda, Renault ofl . hringbraut.is S.420-1200

## Partahúsið - S. 555 6666

VW Bora, Golf, Passat, Caddy, Audi A4. Hyundai Getz H1, Starex, Santa Fe, I30. Honda Jazz, CRV. Toyota Avensis, Yaris. M.Benz margar gerðir. Fiat Punto. Suzuki Swift. Chevrolet Lacette. MMC Galant, Pajero. Citroen Berlingo. Daihatsu Terios. Peugeot 206. Man 26530 árg.'05. Musso og margt fleira. Kaupum bíla til niðurrifs. S. 555 6666 & 898 8835. Hvaleyrarbraut 20 Hafnarfirði.

## ÞJÓNUSTA

### Pípulagnir

### Pípulagnir

Faglærðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Upplýsingar í síma 663 5315.

## Hreingerningar



Gluggahreinsun, Klæðningarhreinsun, Teppahreinsun, Gólfþónun og Ræsting. S.663 0000

### Vy-þrif ehf.

Öll almenn þrif regluleg ræsting sameigna verðtilboð. Sími 512 4010 www.vy.is

## Bókhald

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

## Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., planöfl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is

## Húsaviðhald



## HAMRABORG ehf

Þakpappaþjónusta  
Almennar húsaviðgerðir

Sími 896 4947 Netfang: hamraborg @ simnet.is





**tölvuhjálpi!**  
Yfirhaling á tölvu aðeins 2.000 kr. án VSK  
Ókeypis vírusvörn  
Nánar á [www.tolvuhjalp.is](http://www.tolvuhjalp.is)  
Sími 588-9590  
Vesturvör 32a, Kópavogi

**Nudd**

THE BEST TANTRIC WHOLE BODY MESSAGE ON DOWN TOWN ANYTIME 24/7. S. 869 8602.

**EKKERT SEX NUDD / NO SEX MASSAGE**

En skrubbi, heitur pottur, nudd f. 2 kr. 9900,-. Detox - f. 2 kr. 9900,-. Margar teg. nudds, fótaðagerðir, slökun, veitingar, heilsu, vítamín, næringarráðgjöf. Uppl. - pantanir s. 823 8280. JB Heilsulind Skúlagötu 40. Opið 12-18 mán-lau.

Fantastic whole body massage S. 692 4599, María.

**Spádómar**

**Spásími 908 6060**  
Tarot, miðlun, trúnaður, draumar.  
Hvað viltu vita.  
Opið frá 12-23 S. 894 9228  
Steinunn vísa/euro

**Kærleiks-ljósíð**  
Spámiðill, Tarot lestur og kristalkúla  
VISA 566 7311 EURO

**Hanna** S. 555 2927  
visa/euro  
Andleg leiðsögn  
Draumar  
Tarot  
Opið alla virka daga

**Dulspækisíminn 908-6414**  
Símaspá og draumaráðningar. Spák. Yrsa í beinu sambandi. Hringdu núna!  
Spásíminn 908 5666. Stjörnuþá. Tarot. Ársspá. Draumaráðningar, ást og peningur. Andleg hjálpi. Trúnaður.

**Rafvirkjun**

**Raflagnir og dyrasímaþjónusta**  
Setjum upp dyrasímaakerfi og gerum við eldri kerfi  
Nýlagnir og endurnýjun raflagna  
**Gerum verðtilboð**  
**RAFNEISTI**  
GSM 896 6025  
Lögilltur rafverkstæði  
kboga@simnet.is

**Önnur þjónusta**

Fjölskyldumyndbönd yfir á DVD  
25% afsláttur til jóla!  
Verð frá 1121kr.  
**Gagnvirkni**  
Hámsborg 1, Kópavogi  
www.gagnvirkni.is - 5174511

**KEYPT & SELT**

**Verslun**

**Falleg og vönduð barnaföt frá Carter's**



Rauður satín kjóll  
Stærð 80-122  
Verð kr. 6.900



Fílspeytu sett  
Stærð 68-92  
Verð kr. 4.900



Fílsgalli með samfelli  
Stærð 68-92  
Verð kr. 5.900



Tíglavesti, skyrtu og flauelsbuxur  
Stærð 68-122  
Verð kr. 6.900

**www.barnagull.is**  
S: 698 1179  
Við verðum á eftirtöldum stöðum í vikunni:  
**Á jólamarkaðnum Ármúla 21 - neðri hæð**  
Fimmtud. 16. des frá kl. 12-18  
Föstud. 17. des frá kl. 12-18  
**Á Markaðnum Korputorgi**  
Laugard. 18. des frá 11-17  
Sunnud. 19. des frá kl. 11-17  
**Á jólamarkaðnum að Fögrudalsbraut 25 á Egilsstöðum**  
Laugard. 18. des frá 11-17  
Erum einnig á Facebook

Emilía Bláa húsin Faxafeni s: 588-9925 emilia.is



20% afsáttur af yfirhöfum allan desember.

**bathmate.is**  
Bathmate hefur nú fengið læknisfræðilega vottun og er með CE vottun sem lækningatæki.  
Meiri stíning, kraftur og lengri límur ásamt tip top reðurheilsu!

**TUNGUHJÓLIÐ**  
Besta uppfinning síðan hjólið var fundið uppi! Tunguhjólið er fyrir konur sem kunna að meta gott kynlíf, einar, eða með ástmanni sínum!  
Skilaðu úrvalið á **FLESHLIGHT.IS** og allar pantanir afgreiddar samdægurs!

**DEKURVORUR.IS**  
Húðar þín hefur og hefur

**Til sölu**

**Gámur sem Geymsla.**  
Seljum og leigjum gáma af ýmsum stærðum og gerðum. Með gámi getur þú leyst geymsluvandamála á ódýran og einfaldan hátt.  
**Stólpi-Gámar ehf**  
Klettargötum 5 Reykjavík  
Sími 568-0505 og 841-2040

**Rafhjóðukrossar**  
12v - 24v - 32v.

Ljósakrossar á leiði til sölu 12v-24v-32v og Rafhljóðukrossar. Áratuga reynsla og gott verð. Endist ár eftir ár. Sendum í póstkrofu. Uppl. í síma 898 3206.

**BÍÐU TIL ÞITT DAGATAL**  
JULI 2008

Auðvelt, þægilegt, flott, Ódýrt!!! ...eftir þínu höfði.  
[www.prentlausnir.is](http://www.prentlausnir.is)

**BÍÐU TIL ÞÍN JÓLAKORT**

Auðvelt, þægilegt, flott, Ódýrt!!! ...eftir þínu höfði.  
[www.prentlausnir.is](http://www.prentlausnir.is)

**BÍÐU TIL ÞITT MYNDA-ALBUM**

Auðvelt, þægilegt, flott, Ódýrt!!! ...eftir þínu höfði.  
[www.prentlausnir.is](http://www.prentlausnir.is)

blensk framleiðsla fyrir niðrikt veðurfar  
**Vandaðir krossar á leiði!**  
3ja ára  
JS LJÓSSAMÍÐJAN  
Skeiðveg 34 - 200 Kóp. Sími 554 0661

Til sölu 12 volta leiðiskrossar með rafgeymi, einnig 24 volta og 32 volta vandaðir díóðuljósakrossar á leiði. Smásala. JS Ljósasmíðjan ehf Skemmuvegur 34 (brún gata) 200 kóp. S. 554 0661, 897 4996 & 699 2502. Opið virka daga 8-18 og lau 10-16.

**ÞVOTTAVÉLAR**  
Til sölu notaðar þvottavélar, þurrkarar og uppþvottavélar. Tökum bílaðar vélar uppi. Varahlutir á góðu verði. Opið alla daga 12:00 - 17:00 Síðumúla 37 Kjallara, 108 Rvk 847 5545.

Ísskápar, þvottavélar, þurrkarar, uppþvottavélar, sjónvörp, rafmagnsheilsurúm með nuddi, varahlutir, hjólbáðar og felgur á ýmsa bíla. S. 896 8568.

Lítið notaður sturtuklefi til sölu. Selst ódýrt gegn því að vera sóttur. Sími 6631862

**Óskast keypt**

**Kaupí gull!**  
Ég, Magnús Steinþórsson gullsmíðameistari, kaupí gull, gull peninga og gull skartgripa. Kaupí allt gull, nýlegt, gamalt og illa farið. Leiði til fagmanns og fáí góð ráð.  
**Upplýsingar á demantir.is** í s. 699 8000 eða komið í Pósthússtræti 13 (við Austurvöll), Verið velkomin

**KAUPUM GULL - JÓN & ÓSKAR**  
Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjaldeyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.  
**Jón og Óskar - jonogoskar.is** s. 552-4910.

**Purkari óskast!**  
Vantar góðann notaðan þurkara, annað hvort með eða án barka. Upplýsingar 8225062

**Video-tæki**  
Óska eftir að kaupa lítið notað video-tæki helst mitshubitshí uppl: 482 2736 / 866 8840

**Sjónvarp**

Sjónvarps/videoviðgerðir. Afsl. til elli/öryrkja. Sækjum. Lítsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

**Vélar og verkfæri**

Hitamyndavélar Laser hitamælur Röramyndavélar plastlagnaverkfæri Plastsuðuvélar [www.stor.is](http://www.stor.is)

**VÍSIR.IS**  
Meiri Vísir.

**Fasteignir**

**FOLD**  
FASTEIGNASALA  
Laugavegi 170, 2. hæð • Opið virka daga kl. 9:00-17:00  
Sími 552 1400 • Fax 552 1405 • [www.fold.is](http://www.fold.is) • [fold@fold.is](mailto:fold@fold.is)

**Vantar húnæði á Hvolsvelli**

Er með aðila sem leitar eftir einbýli rað eða parhúsi á Hvolsvelli til kaups.

Allar nánari upplýsingar veitir Einar Guðmundsson löggiltur fasteignasali í síma 896 8767 eða á netfangið [enar@fold.is](mailto:enar@fold.is)

Viðar Böðvarsson viðskiptafræðingur og löggiltur fasteignasali

**BORGIR**  
FASTEIGNASALA

**ATVINNUHÚSNÆÐI TIL SÖLU EÐA LEIGU SÉRLEGA HAGSTÆÐ VERÐ**

**VIÐ HÖFNINA Í HAFNARFIRÐI**



Gott endabil við Lónsbraut. Gólfhlötur ca 311 fm - engin milliloft. Þrjár innkeyrsludyr. Góð lofthæð. Samanstendur af þrem eignarhlutum. Laust.

**STEINHELLA**



Ca 131 fm eining með innkeyrsludrym og góðri lofthæð. Gólfhlötur ca 100 fm milliloft ca 30 fm. Laust.

**SUÐURHELLA**



Ca 1737 fm hús sem stendur á 4497 fm lóð. Húsið er fullbúið að utan en fókheld að innan. Engir milliveggar. Húsinu er skipt í 6 eignarhluta ca 290 fm hver eining (milliloft af því ca 73 fm) og er innkeyrsluhurð á hverri einingu fyrir sig. Losnar fljótlega.

Allar nánari upplýsingar veitir **Egír Breiðfjörð** á skrifstofutíma.  
Furugerði v. Álmgærði • Sími 588-2030 • Fax 588-2033  
Lögg.fast. Sigríður Gunnlaugsdóttir

**FASTEIGNA-MARKAÐURINN**  
ÓÐINGSGÖTU 4, SÍMI 570 4500, OPIÐ VIRKA DAGA KL. 9-17.  
Netfang: [fastmark@fastmark.is](mailto:fastmark@fastmark.is) - [www.fastmark.is](http://www.fastmark.is)  
Jón Guðmundsson, sölustj. og lögg. fast.sali. Guðmundur Th. Jónsson, lögg. fast.sali.

**Bergstaðastræti - heil húseign**



Heil húseign með 5 samþykktum íbúðum á frábærum stað í Þingholtunum. Eignin sem er timburhús á nýjum steypum kjallara er kjallari, tvær hæðir og ris og er fullbúin að utan. Nýtt bárujám er á húsinu, nýtt þak, nýtt gler og gluggar, nýjar svalir og svalahurðir. Að innan er eignin nánast tilbúin til innréttinga. Eignin selst í núverandi ástandi. Mögulegt er að fá allt að 75 milljóna leiguíbúðalán á eignina þegar hún er fullbúin.

**Tilboð óskast.**  
Nánari upplýsingar og teikningar á skrifstofu.



## Til bygginga

**IN SINK ERATOR**  
20% AFSLÁTTUR  
TIL ÁRANÓTA

**SORPKVARNIR Í HEIMILISVASKA KVARNIR**

SALA LEIGA

Tunguháls 15  
Sími: 564 6070  
www.kvarnir.is

## Fimleikafatnaður í miklu úrvali

**ÁSTUND**

Háaleitisbraut 68  
S. 568 4240.

## PLANKA PARKET

Aðeins kr. 6.930

PARKET VERKSMÍÐJAN

Síðumúla 31, Reykjavík  
Símar: 581 2220 - 840 0470

## HEILSA

## Heilsuvörur

Aloe Vera Heilsunnar vegna Betri lífstíll - meiri orka. Magnús og Hlíf sjálfstæðir dreifingaraðilar 822 8244 www.flp1.is

Þú nærð góðum árangri með Herbalife

FYRIR EFTIR  
Bergrún Ingimarsdóttir  
Sími: 861 5512  
beco@simnet.is / www.bergrun.is

Sjálfstæður dreifingaraðili

Árangur með Herbalife í 30 ár. Hringdu og fáðu frían prufupakka. Edda Borg S. 896 4662 www.lifstill.is

Taktu þér tak! Með HERBALIFE nærðu árangri. Erla Bjartmarz S. 899 4183 www.eco.is Ný netverslun: www.betr-heilsa.is/erla

## Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Prófaðu Herbalife! Ólöf 861 5356, osa@ismennt.is

## Nudd

Nudd nudd nudd heilnudd. Tilboð í dag. Uppl. í s. 616 6469.

## TANTRA MASSAGE

Authentic initiation into the tantric mysteries with tantra massage. Unique experience for men, women and couples. Tel: 698 8301 www.tantra-temple.com

## SKÓLAR &amp; NÁMSKEIÐ

## Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtöku-próf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésón.

## MÁ BJÓÐA YKKUR MEIRI VÍSI?

Stærsti fréttar- og afþreyingarvefur landsins.

VÍSIR.IS

## HEIMILIÐ

## Dýrahald

20% Afsláttur af öllum hamstrabúrum og fylgihlutum fyrir hamstra fram að jölum. Dýragarðurinn Síðumúla. S:517-6525

## Hestamenska

HESTAR & MENN

Útgefið 1.011 Kópavogi Sími 587 4887 www.hestar.com.is

Í jólapakkann. Taumar frá kr. 1950 Hestar og menn. Ögurharvi 1, 203 Kópavogi.

## HÚSNÆÐI

## Leigumiðlanir

## Leiguliðar ehf Fossaleyni 16

Skrifstofa Leiguliða auglýsir lausar íbúðir, leiguverð frá kr. 87.000. Reykjavík, Selfoss, Þorlákshöfn, Akranes, Hafnarfjörður. Gæludýr leyfð.

Sjá www.leigulidar.is eða 517 3440

## Húsnæði í boði

GÓÐ GISTING Í MIÐBÆNUM  
Dags, viku og mánaðarleiga.  
GISTIHÚSIÐ EGILSBORG  
sími 896 4661

## Þjónustuauglýsingar

## Eftirlitsmyndarvél fyrir sumarbústaði og heimili.

- Tekur venjulegt GSM SIM kort.
- Hægt að panta mynd eða hlusta svæði.
- SMS og MMS viðvörðun í síma og netf.
- Lætur vita ef rafmagn fer af og hiti breytist.
- Hægt er að tengja allt að 15 auka skynjara.
- Vöktun á heitum potti, raka, þrýstingi o.fl.
- Stýring á hita, kveikja ljós, renna í pottinn.



Uppl. í síma 699-6869 og rafeindir@internet.is



Nýbýlavegi 10 - Kóp. - S. 554 2510

TOYOTA-þjónusta www.bilasprautun.is

**K2 Náttúruvæn Loftstokkahreinsun**

Óskum viðskiptavinum okkar gleðilegra jóla og farsældar á komandi ári. Þökkum viðskiptin á árinu sem er að líða

www.K2.is

**CMT ORANGE TOOLS**

**CMT sagarblöð og fræsítennur**

**Ásborg**  
vélarverkfæri

Smíðjuvegi 11 S 5641212

• Steypusögun  
• Kjarnaborun  
• Múrbrot  
• Hellulagnir  
• Jarðvegsvinna  
• Öll almenn-  
verktakavinna

**BROTAFL**  
STEINSÖGUN • BORUN • BROT

Brotafi ehf  
Símar 894 8040  
894 8044  
Fax 565 0050  
Netfang: brotafl@simnet.is

**SMURSTÖÐIN EHF.**  
„Sá smurdi gengur“

**Smurþjónusta og smáviðgerðir**

Dalvegi 16a • 201 Kópavogi • Sími 554 3430

**PÚST** Hjú Eimari

Setjum **pústkerfi** í allar gerðir bíla  
Ef við eigum það ekki til þá bara búum við það til!

Smíðjuvegur 50 rauð gata, Kóp. **SÍMI: 564 0950**

**Allt á einum stað**

BREMSUVIÐGERÐIR HJÓLBARÐAÞJÓNUSTA  
BREMSUKLOSSAR RAFGEYMAÞJÓNUSTA  
SPINDILKÚLUR OLÍS SMURSTÖÐ  
ALLAR PERUR BÓN OG ÞVOTTUR

**SMUR- BÓN OG DEKKJAÞJÓNUSTA**  
SÆTÚNI 4 • SÍMI 562 6066

**CARGO** 566 5030  
sendibíla-leiga www.cargobilar.is

**Sendibílar til leigu**  
Þú leigir hann.

Krefst ekki meiriprófs réttinda

**DEKKJAÞJÓNUSTA**  
**DEKKJASALA**  
**SMURÞJÓNUSTA**  
**VIÐGERÐIR**  
**ÞJÓNUSTUBÍLL**

**10% AFSLÁTTUR**  
UPPLÝSINGAR & HJÓLA  
SÍMUNAN

**HRAUNBÆR 131, 110 REYKJAVÍK**

VIKKA DAGA: 9-19 LAUGAR-DAGA: 10-16 UPPLÝSINGAR (SÍMA): 661 6460

**HJÓLBARÐAÞJÓNUSTA**  
GRAFARVOGS  
VERKSTÆÐI

Hjólbarðaviðgerðir  
Smurþjónusta  
Bremsur  
Demparar  
Rafgeymar  
o.fl.

Gylfafiöt 3  
Grafarvogi  
Sími 567 4468  
dekk@gummisteypa.is

**GENERAL HJÓLBARÐAR**

**BÍLAVERKSTÆÐI AÐDUNS**

TOYOTA ÞJÓNUSTA  
ALLAR ALMENNAR  
BÍLAVIÐGERÐIR

FOSSALEYNI 16 • GRAFARVOGI  
WWW.BIFREIDAVEKSTAEDI.IS

**S. 587 1350**

**Bílaþjónustan Bilaði Bíllinn**

ERUM FLUTT Á SKÓGARHLÍÐ 10, 105 RVK • S. 445-5562 • GSM. 615-2562

Bremsuviðgerðir • Bón og þvottur • Bremsuklossar • mössun  
• Spindilkúlur • Stýrisenda • Rafgeyma • allar perur.

Bjóðum einnig upp á aðstoðu fyrir þig til að gera við sjálfur.

ÓDÝR OG GÓÐ ÞJÓNUSTA

**OPIÐ FRÁ 10:00-22:00 ALLA DAGA**

**Rafstilling ehf**

startarar - alternatarar - perur  
viðgerðir - sala  
hróð og góð þjónusta  
Dugguvogi 23 - s: 5814991  
rafstilling@rafstilling.is

[ AIS Fyrir Bata og Skip ]

AIS Class - A AIS Class - B AIS Class - B með skjá

Betri búnaður - Betra verð

Elcon ehf • sími 5529510 • elcon@simnet.is



**www.leiguherbergi.is**  
1-2 manna herb.Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj aðganur að internet, baði, eldh., þurrkara og þvottavél. 824 4535. Room for rent 1-2 person., Funahöfða 17a -19 Rvk og Dalshraun 13 Hfj internet, bath, kitch, washing room incl. Uppl/info í S. 824 4535. www.leiguherbergi.is

**Stór herbergi í 101!**  
Til leigu stórt fullbúið herbergi í miðbæ Rvk. Aðgangur að baði,eldhúsi, þvottahúsi og friu interneti. Laus strax. Á Besta stað í bænum. Upplýsingar í síma 661 7015 og 898 8685.

**Leigjendur, takið eftir!**  
Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Til leigu um 40 fermetra íbúð við Lækjargötu í Reykjavík. Uppl. í síma 861 8304.

Við Stykkishólm Glæsilegt nýtt og notalegt fristundahús, til leigu næstu helgar, júl áramót og á næsta ári. Sv.pláss fyrir 7-8. Heitur pottur, gott verð. S: 660-1060 og holshus@holshus.is.

50 fm. 2. herb íbúð á sv. 101 til leigu frá og með 1.jan. ásamt öllum húsbúnaði. Uppl. í s. 898 1492 eftir hádegi.

Bílskúr til leigu í Kópavogi uppl: 891 8258.

Ný 4ra herb. íbúð til leigu í hfj. f. 50ára+. Laus strax. Uppl. í S. 892 0185 / 565 0111.

**Sumarbústaðir**



**150fm sumarhús til leigu í Grímsnesi!**

Heitur pottur og sauna. 3500kr nóttinn á mann miðað við 10manns. Laust næstu helgar og um júl og áramót. Uppl. í s. 898 1598.

Til leigu vel búin 2-4 manna bústaðir, 55 km. frá Rvk. Heitur pottur. S. 663 2712.

**Geymsluhúsnæði**



**!! Geymslusvæði !!**

Geymslusvæði til leigu, 250 kr ferm. Upplýst og vaktað. Upplýsingar 694-3899

**www.geymslaeitt.is**

Sér geymslur frá 4 til 17 m2. Lágt verð. Opið 8-22. Búslóðir, lagerar, bókhald, iðnaðarmenn. Upphitað og vaktað. S: 564-6500

**geymslur.com**

Geymslur frá 3990.- kr á mán. í Garðabæ (hjá Ikea) og Reykjavík (Fiskislóð) Upphitað, vaktað & öryggis-myndavélar. S. 555 3464.

**Geymsluhús.is**

Innri Njarðvík, fellih, tjaldv, bílar ofl. ATH! gott verð!! Ekki seinna vænna en koma verðmætum í skjól!! Ennþá nokkur pláss laus. 770-5144 og 857-3609

**ATVINNA**

**Atvinna í boði**

Óska eftir vönun bílamálara í vinnu. Uppl. í S. 430 0708 og 898 6139.

**TILKYNNINGAR**

**Einkamál**



Stefnumót.is Vandaður gjaldfrjáls vefur fyrir einhleyp fólk. Frítt textaspjall, frítt vídeospjall.

**Spjalldómur 908 5500**  
Erum við meira enn áður.

**SÍMAÞJÓNUSTUR**



**Stefnumót**  
905 2000 (símatorg)  
535 9920 (kreditkort)  
535 9923 (frítt karlar)  
555 4321 (frítt konur)

**Spjall**  
904 5454 (símatorg, karlar)  
535 9940 (kreditkort karlar)  
555 4321 (frítt, konur)

**Gay spjall**  
535 9988 (kreditkort)

**Sögur**  
905 2002 (símatorg)  
535 9930 (kreditkort)

**Spjalldómur**  
908 6000 (símatorg)  
535 9999 (kreditkort)

Kona, leitar þú ævintýra? Nýttu þér ókeypis þjónustu Rauða Torgsins Stefnumót til að kynnað karlmanni við hæfi. Þú auglýsir frítt í síma 555-4321.

**ALLT**

**Á FERÐINNI**  
Miðvikudaga

Jóna María Hafsteinsdóttir  
jmh@365.is - sími 512 5473

Henny Árnadóttir  
henny@365.is - sími 512 5427

Þórdís Hermannsdóttir  
thordish@365.is - sími 512 5447

**Gefðu vatn**

Hjálparstarf Kirkjunnar  
www.hjalfarstarf.is

**Sími 512 5407**

**OSEA Öryggiskerfi**  
Öryggiskerfin frá OSEA eru þægileg og henta örugglega vel fyrir þig. Margar gerðir af skynjum.  
Tilboðsverð kr. 45.174  
1 stk. hreyfiskynjari  
1 stk. hurðaskynjari  
2 stk. fjarstýringar  
**Hugna.is**  
Dalvegur 16b s. 554-2727

**Italiano Pizzeria**  
2 fyrir 1 af bjór alla föstudaga með mat!  
Italiano Pizzeria • Hlíðasmári 15 fyrir ofan smáralind • Sími 55 12345

**Limo.is**  
Pöntunarsími 868-9800

**BOMAG**  
Viðgerðar- og varahlutabjónusta  
Eigum fyrirbyggjandi varahluti í þjöppur og valtara  
**VelRás**  
Sími 555 6670 • www.velras.is • Áhella 4 • Vagnhöfða 5

**IVECO**  
Viðgerðar- og varahlutabjónusta  
**VelRás**  
Sími 555 6670 • www.velras.is • Áhella 4 • Vagnhöfða 5

**Selenit Saltkristall**  
**Steinasteinn**  
Eyjarlóð 9, 101 Reykjavík  
Sími: 551 5720  
Ormsvelli 1, 860 Hvolsvöllur  
Sími: 487 7752, 6998352  
Sendum um land allt  
**steina steinn**  
www.steinasteinn.is

**Samasem**  
Blómaheldisala  
Allar vörur til innpökkunar og skreytinga í miklu úrvali.  
Eingöngu sala til fyrirtækja.  
Grensásvegur 22-24 108 Reykjavík  
S. 530 3500 samasem@samasem.is

**ALLT EFNI TIL SKARTGRIPAGERÐAR**  
Glernámskeið, leirmótunarnámskeið og ýmis skartgripaefni.  
Mikið úrval af skartgripaefni, gott verð.  
Allt til glervinnslu og leirvinnslu.  
**GLIT**  
Glit ehf. Krókhálsi 5, 110 Rvk. sími 587 5411  
www.glit.is

**TROPHY 4.6**  
HPI Trophy Truggy 4,6  
Öflugur fjarstýrður bensintrúkkur,  
**TOMSTUNDAHUSID**  
Nethyl 2, Sími: 587 0600, www.tomstundahusid.is

**NEW HOLLAND CONSTRUCTION**  
Varahluta- og viðgerðarþjónusta  
New Holland – O&K – Fiat – Fiat Hitachi  
**VÉLANAUST ehf**  
Áhella 4 • Símar: 555 6670 / 892 3996 • www.velanaust.is

**DVD OG FATALAGERSALA**  
Jóla dress stelpur 990 kr  
DVD myndir 2990 kr  
Konu bolir 990 kr  
Barna bolir 490 kr  
**Frá 250 kr**  
Fullt hús af vörum  
Gnoðarvogur 44 Kjallarinn

Glæsilegur undirfatnaður frá Vanity Fair og Lauma.  
**Ynja**  
UNDERFATAVERSLUN  
HAMRABORG 20A • KÓPAVOGI 544-4088 • YNJA.IS

**Bekkjarparty - Afmælis veislur**  
**ÓKEYPIS SALUR! ÓDÝRAR FERMINGARVEISLUR!**  
**Stúdíó 29**  
Laugavegur 101  
Sími 511 3032 & 861 2319

Mikið úrval af saltkristal lömpum og kertastjökum.  
**ditto.is**  
Smiðjuvegi 4, græn gata.  
Kópavogi. Sími 517-8060  
www.ditto.is

Jói Kassi og Vélarnar er frábær saga með fallegum teikningum og endir sem kemur á óvart!  
**JÓIKASSI OG VÉLARNAR**  
Bókin fæst í Hagkaup, Bónus og Eymundsson.  
Nánari upplýsingar: pantanir@joikassi.is  
Ný barnabók!  
Jói Kassi og Vélarnar  
Bókin fæst í Hagkaup, Bónus og Eymundsson.  
facebook



## Færa fjölskyldum 100 hamborgarhryggi

Hjónin Margrét Beta Gunnarsdóttir og Benedikt Eyjólfsson, eigendur Bílabúðar Benna, gáfu á dögunum 100 hamborgarhryggi til sameiginlegrar jólaaðstoðar Mæðrastyrksnefndar Reykjavíkur, Hjálparstarfs kirkjunnar og Reykjavíkurdeldar RKÍ. „Við tökum ofan fyrir því fólki sem hefur staðið að óeigingjörnu hjálparstarfi í árávís og viljum leggja málefninu lið, það er því miður ekki vanþörf á,“ segja þau.

Í stað þess að senda viðskiptavinum sínum jólagjafir var ákveðið að endurtaka leikinn frá í fyrra og gefa 100 Ali hamborgarhryggi til fjölskyldna og einstaklinga sem eru í neyð.



**VIÐ AFHENDINGU** Margrét Beta Gunnarsdóttir og Benedikt Eyjólfsson frá Bílabúð Benna og Ragnhildur G. Guðmundsdóttir, Steinunn V. Jónsdóttir og Margrét K. Sigurðardóttir frá Mæðrastyrksnefnd.



**ÍSLENSKUR MATUR** Konurnar í Mömmueldhúsi fengu að smakka á íslenskum mat. MYND/HREINN MAGNÚSSON



**LJÓÐ Á TÁKNMÁLI** Boðið var upp á ljóðaupplestur á táknmáli. MYND/HREINN MAGNÚSSON

## Byggja brýr milli menningarheima

Heyrnarhjálp og hópur erlendra kvenna sem standa að veitingahúsinu Veröldin okkar – Mömmueldhús á Akranesi sameinuðust nýlega í áhuga-verðu verkefni. Saman héldu þau námskeið þar sem fólk frá ólíkum menningarheimum fékk tækifæri til að hittast og deila reynslu, skemmtun og fræðslu sín á milli.

Hugmyndin að verkefninu spratt frá því að hópur frá Heyrnarhjálp var viðstaddur opnun Mömmueldhússins. Samdi þeim afar vel enda hittust þar tveir hópar sem eiga það sameiginlegt að þurfa að kljást við ákveðna hindrun í samskiptum.

Ákveðið var að halda tvö námskeið. Fyrst fór tuttugu manna hópur frá Heyrnarhjálp upp á Akranes í lok nóvember. Námskeiðið var rittúlkað en einnig voru táknmálistúlkar á staðnum

fyrir þá sem þurftu á því að halda. Rittúlkun snýst um túlkun í rituðu máli og hentar þeim sem misst hafa heyrn síðla á ævinni og kunna því ekki táknmál. Það er baráttumál Heyrnarhjálp að þeir sem þurfa á rittúlkun að halda hafi sama rétt til túlka og þeir sem fá þjónustu táknmálistúlka. Á námskeiðinu voru því tveir skjávarpar, annar fyrir fyrirlesarann og hinn fyrir rittúlkunina.

Amal Tamimi, sem er í forsvari fyrir Mömmueldhúsinu, tók vel á móti hópnum frá Heyrnarhjálp. Hún hélt erindi um íslam þar sem margir fengu svör við spurningum sem lengi hafði verið ósvarað. Á námskeiðinu var sagt lítillega frá matarhefð ólíkra landa og síðan boðið upp á glæsilegt hlaðborð þar sem réttirir voru bæði frá Mið-Austurlöndum og Póllandi. Í lok nám-

skeiðsins stigu liðugar meyjar fram og sýndu Rakse sharki, eða magadans.

Seinni hluti námskeiðsins var haldinn miðvikudaginn 8. desember. Þá kom hópur erlendra kvenna ofan af Akranesi til að kynna íslenski matarhefð. Nanna Rögnvaldardóttir matgæðingur fræddi konurnar um matinn en Amal Tamimi þýddi yfir á arabísku. Boðið var upp á upplestur og ljóðaflutning á táknmáli. Konunum var síðan boðið að smakka íslenska matinn. Kvöldinu lauk með því að konurnar úr Mömmueldhúsinu kenndu Íslendingunum í Heyrnarhjálp að dansa Rakse sharki.

Bæði Heyrnarhjálp og Mömmueldhúsið hlutu verkefnastyrki frá Evrópuári 2010 – gegn fátækt og félagslegri einangrun og voru námskeiðin hluti af verkefni beggja félaga. - sg



Ástkær faðir okkar,

**Magnús Gunnarsson**

vélvirki, Ölduslóð 14, Hafnarfirði,

lést að morgni 14. des. 2010. Jarðarförin auglýst síðar.

Fyrir hönd aðstandenda,  
Kári Magnússon.



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir,  
amma, langamma og langalangamma,

**Svanlaug Ester**

**Kláusdóttir**

Fjarðargötu 17, Hafnarfirði,

sem lést á heimili sínu aðfaranótt 8. des. verður jarðsöngin frá Víðistaðakirkju föstudaginn 17. desember kl. 13.30. Þeim sem vildu minnst hennar er bent á Slysavarnafélag Íslands og Minningarsjóð Önnu Pálinu Árnadóttur 0334-13-554646 kt. 430805-0880.

Ásgeir Árnason

Sigríður Jóhannesdóttir

Páll Árnason

Bryndís Skúladóttir

Kristín Árnadóttir

Einar Sindrason

Hólmfríður Árnadóttir

Aðalsteinn Ásberg Sigurðsson

barnabörn, barnabarnabörn og barnabarnabarn.



Einlægur þakkið færur við öllum þeim fjölmörgu sem sýndu okkur vináttu, hlýðug og samúð í veikindum og við andlát og útför ástkærrar eiginkonu minnar, móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,

**Guðrúnar H. Ólafar**

**Ólafsdóttir Benitez**

Svölutjörn 48, Innri Njarðvík.

Sérstakar þakkið til starfsfólks Garðvangs og allra þeirra sem önnuðust hana í veikindum hennar fyrir ómetanlega umönnun, stuðning og kærleika. Einnig Sinawik-klúbburinn Vík fyrir stuðning og kærleika. Guð blessi ykkur öll.

Robert Eugene Benitez

Stefán Karl Jónsson

Sigríður E. Jónsdóttir

Friðrik Jónsson

Árni Jónsson

Clara L. Benitez Róbertsdóttir

Christine Lynn Moore

Kimberly Ann Lynch

barnabörn og barnabarnabörn

Helga Róbertsdóttir

Ólafur Reynir Svarsson

Christine Jónsson

John Moore

Matthew A. Lynch

## Valdimar og Kalli í Frumleikhúsinu

Hljómsveitin Valdimar og Kalli, sem stundum er kenndur við Tenderfoot, halda tónleika í Frumleikhúsinu í Keflavík í kvöld klukkan 20.30. Tilefni tónleikanna er að fagna próflokum og jólafríi.

Hljómsveitin Valdimar er nýtt afl á íslensku tónlistarsenunni. Tónlist sveitarinnar spannar allan tilfinningaskalann og eru blásturshljóðfæri áberandi í lögum hennar. Búast má við miklu fjöri því hljómsveitar meðlimir eru allt upp í níu á sviðinu í einu. Sveitin gaf nýverið út frumraun sína Undraland, sem hlotið hefur góðar viðtökur. Titillag plötunnar, Undraland, nýtur vinsælda á öldum ljósvakans og situr nú í 3. sæti vinsældarlista Rásar 2. Kalli er nýbúinn að gefa út sína aðra sólóplötu,



**TÓNLIST** Karl Henry Hákonarson, Kalli, kemur fram á tónleikumum. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

sem fengið hefur góða dóma. Hljómur Nashville er áberandi á plötunni, enda naut Kalli aðstoðar sögufrægra hljóðfæraleikara við gerð plötunnar þar í borg.

- fsb

## Venjulegt fólk

Sniglar, bifhjólasmök lýðveldisins, hafa gefið út dagatal fyrir árið 2011. Dagatalið prýðir myndir eftir þá Jón Lindsay og Gunnar Gunnarsson en þemað að þessu sinni er venjulegt fólk.

Dagatalið verður selt til styrktar Ási, styrktarfélagi og umferðarnefnd Snigla. Allur ágóði mun renna til þessara aðila.

Ás styrktarfélag var stofnað 23. mars 1958 og hefur síðan barist fyrir mannréttindum og þjónustu við fatlaða. Félagið rekur starfsemi í Reykjavík og Kópavogi á sviði búsetu-, hæfingar- og dagþjónustustaða sem eru Bjarkarás, Lækjarás og Lyngás auk Áss vinnustofu sem er verndaður vinnustaður. Innan Sniglanna starfar umferðarnefnd sem stendur fyrir forvarnarstarfi og fræðslu fyrir bif-



**GOTT MÁLEFNI** Allur ágóði af dagatalinu rennur til Áss styrktarfélags og umferðarnefndar Snigla.

hjólamaðmann sem og aðra vegfarendur.

Þess má geta að árlegt jólaball Snigla verður haldið á Classic Rock hinn 11. desember 2010.



**Kristjana Höskuldsdóttir**

í Melaleiti

verður jarðsöngin frá Neskirkju mánudaginn 20. desember kl. 11. Þeim sem vilja minnst hennar er bent á Krabbameinsfélagið.

Jón Kr. Magnússon

Solveig K. Jónsdóttir

Sigurður Á. Práinsson

Salvör Jónsdóttir

Jón Atli Árnason

Áslaug Jónsdóttir

Vilhjálmur Svansson

Védís Jónsdóttir

Jón Erlingur Jónsson

og barnabörn.



Móðir okkar, tengdamóðir, amma,  
langamma og langalangamma,

**Sigurbjörg Sigríður**

**Jónsdóttir**

Dvalarheimilinu Höfða, áður Háholti  
33, Akranesi,

lést miðvikudaginn 8. desember. Útförin fer fram frá Akranesarkirkju föstudaginn 17. desember kl. 11.00.

Guðný Guðjónsdóttir

Rúnar Guðjónsson

Hugrún Guðjónsdóttir

Kristín Guðjónsdóttir

og fjölskyldur.

Ágústa Einarsdóttir

Pálmi Jónsson

Guðmundur Smári Guðnason



# JÓLAFÖT Á KÁTA KRAKKA

# 20%

AFSLÁTTUR AF  
VÖLDUM  
SPARIFATNAÐI



**OPIÐ**

ALLAN sólarhringinn  
Skeifan & Garðabær

**HAGKAUP**

*Ein ferð betra verð*



## krossgáta

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

## LÁRÉTT

2. góna, 6. eftir hádegi, 8. sarg, 9. skammstöfun, 11. ekki, 12. tólf tylftir, 14. beikon, 16. í rö\_, 17. mánu\_ur, 18. skelfing, 20. átt, 21. útungun.

## LÓ RÉTT

1. klöpp, 3. tvíhljó\_i, 4. fjölmi\_lar, 5. regla, 7. spörfuglstegund, 10. eldsneyti, 13. er, 15. ávöxtur, 16. stal, 19. átt.

## LAUSN

LÁRÉTT: 2. gapa, 6. eh, 8. urg, 9. tek, 11. ei, 12. gross, 14. flesk, 16. tu, 17. maí, 18. ógn, 20. nv, 21. klak.  
LÓ RÉTT: 1. berg, 3. au, 4. pressan, 5. agi, 7. herfugl, 10. kol, 13. sem, 15. kvi, 16. tók, 19. na.

„Klisjurnar eru allar sannar, það skiptir ekkert í lífinu jafn miklu máli og börnin manns.“

Ása Ninna Pétursdóttir er nýr eigandi tiskuverslunarinnar GK Reykjavík ásamt sambýlismanni sínum.



föstudagur  
fylgir Fréttablaðinu á morgun



## Nýbakað úr búðinni

BAKPAKAR  
Ragnheiðar  
Tryggva-  
dóttur

Ég sýg upp í nefið og keyri höfuðið á kaf ofan í trefilinn. Bæli niður hóstann af tillitssemi við fólkið sem ég mátti á ferð minni og arka áfram. Ég hef krækt mér í kvef og sár hóstinn rifur í hálsinn. Nefið finnur enga lykt og ég get ekki notið piparkökulmsins sem leggur út um opinn glugga hjá nágrannakonunni minni þar sem hún stendur í eldhúsinu við bakstur. Það er móða á glugganum hjá henni, svo mikill er atgangurinn.



Þetta haust hefur verið hinn mesti pestartími. Magakveisur af öllum sortum hafa gengið yfir leikskóla, skóla og vinnustaði undanfarnar vikur og annar hver maður liggur heima með stíflað nef og beinverki. Sjálf hef ég náð mér bæði í kveisu og kvef, af öllum sortum, eins og aðrir á mínu heimili. Kvefið sem situr í mér núna er þó óvenju lífseigt. Það situr sem fastast og ætlar ekki að gefa sig, þó ég leppi heitt í lopasokkum og bryðji bláan brjóstsykur. Engifer, chili-pipar og sítróna krauma í pottum hjá mér en allt kemur fyrir ekki.

Það er hrollur í mér.

Hausinn hvílir eins og blautur moðpoki á herðunum, pakkstíflaður eyrna á milli og heilastarfsemin eftir því, í hægagangi. Ástæða þess að ég er á ferðinni úti, svona seint um kvöld, er lítill skór úti í glugga sem ekki má vera tómur í fyrramálið. Ég þakka í huganum kaupmanninum á horninu hjá mér fyrir að hjá honum er alltaf opið fram eftir og að hjá honum fái ekki bara mjólk og brauð heldur líka smádót sem fer vel í skó.

Það er óheppilegt að vera lasinn svona í jólamánuðinum. Ég hugsa að desember sé óheppilegasti mánuðurinn af öllum til að leggjast í veikindi og í dag eru átta dagar til jóla! Ekki ein einasta jólagjöf er komin í hús, ekkert jólakort hefur verið sent og smákökubaukurinn galtómur svo glymur í.

Á bakaleiðinni sé ég hvar nágrannakonan hefur pakkad sortunum nýbökuðu í myndarlega kökudunka. Ég tel þá fimm á borðinu hjá henni og dauðöfunda hana af dugnaðinum. Hún er sjálfsagt búin að pakka öllum gjöfum inn og senda jólakortin fyrir löngu.

Ég herði gönguna og þakka kaupmanninum á horninu aftur í huganum fyrir að hjá honum fæst ekki bara mjólk og brauð og smádót í skó, heldur líka nýbakaðar smákökur í bauk.

## myndasögur

## Pondus

Eftir Frode Øverli



## Gelgjan

Eftir Jerry Scott &amp; Jim Borgman



## Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



## Barnalán

Eftir Jerry Scott &amp; Rick Kirkman





# DESEMBER TILBOÐ

ALLAR VÖRUR VAXTALAUST Í ALLT AÐ 6 MÁNUÐI

**DESEMBER TILBOÐ**  
ALLAR VÖRUR VAXTALAUST Í ALLT AÐ 6 MÁNUÐI

**0% VEXTIR**  
ALLAR VÖRUR

**VERÐ VORN**

**LANDSINS MESTA ÚRVAL**  
STÚTFULL BÚÐ AF FARTÖLVUM • NY SJOÐANDI HEIT MÓDEL • ÓTRÚLEG TILBOÐ

**8BLS**  
BÆKLINGUR  
STÚTFULLUR AF  
GLÆSILEGUM  
TILBOÐUM

**TÖLVUTEK**

**SÁ**  
MINNSTI  
AF SINNI  
TEGUND



LACIE

**4GB MINNISLYKILL**

Minnislykill sem er svo örsmár að þú þarft að passa þig að týna honum ekki

**2.990**

8GB 4.990 • 16GB 9.990

**HVERGI  
BETRA  
VERÐ**



**24" BENQ LCD SKJÁR**

BENQ G2420HDB FULL HD 1080P er einn mest seldi skjár á Íslandi og á ótrúlegu tilboðsverði

**34.900**

HVERGI BETRA VERÐ Á 24"

**USB  
GLINGUR**

ÓTRÚLEGT ÚRVAL AF STÓR-  
SKEMMTILEGU USB GLINGRI  
FRÁ SATZUMA

**BLING MÚS OG PENNI**

Glæsileg Diamente skreytt mús og penni í stíl, einnig mikið úrval af USB glingri frá Satzuma

**3.490**

GEFÐU GLINGUR Í ÁR

BIRT MED FYRIRVARA UM BRETINGAR, PRENTVILLUR OG MYNDRÆNGI

Birt með fyrirvara um breytingar, innistæturvillur og mynddrængi

**OPNUNARTÍMAR**

**ALLA DAGA TIL JÓLA**

**10:00 - 19:00**

**AÐFANGADAG**

**LOKAÐ**



# TÖLVUTEK

Reykjavík • Borgartúni 31 • 563 6900 | Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900

acer



ASUS



lenovo

msi



packard bell

SONY

TOSHIBA





**NYKUR Á AFTURHÓFUNUM** Skálda- og útgáfufélagið Nykur efir til upplestrarkvölds á morgun undir yfirskriftinni Allt á afturhófunum á Súfistanum fyrir ofan Bókabúð Máls og menningar, Laugavegi 18. Þrjú höfundar koma fram: Ævar Þór Benediktsson les upp úr nýttkomnu smásagnakveri sínu, Sverrir Norland les ljóð og Emil Hjörvar Petersen les upp úr skáldsögu sinni Sögu eftirlifenda. Dagskráin hefst klukkan 20 og eru allir velkomnir.

## Snorrastyrkir veittir

Þremur var úthlutað styrkjum til þriggja mánaða úr rannsóknarsjóði Snorra Sturlusonar árið 2011. Daisy Neijmann, við University College London, hlaut styrk til að rannsaka íslenskar bókmenntir sem fást við seinni heimsstyrjöldina og hernámið hér á landi. Seiichi Suzuki, prófessor við Kansai Gaidai-háskóla

í Japan, fær styrk til að rannsaka á fornorræna bragarhætti. Giorgio Vasta, rithöfundur í Torino á Ítalíu, hlaut styrk til að vinna að skáldsögu sem að hluta mun gerast hér á landi. Styrkir Snorra Sturlusonar eru árlega boðnir erlendum rithöfundum, þýðendum og fræðimönnum til að dveljast á Íslandi.



ÞÓRÐUR GRÍMSSON Óráð er önnur einkasýning Þórðar en fyrsta sýningin þar sem hann fæst við blekteikningar og prent.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## METSÖLULISTI EYMUSSON

SAMKVÆMT BÓKSÖLU Í EYMUSSON UM LAND ALLT

08.12.10 - 14.12.10

<b>1</b> Furðustrandir Arnaldur Indriðason	<b>2</b> Ég man þig Yrsa Sigurðardóttir
<b>3</b> Svar við bréfi Helgu Bergsveinn Birgisson	<b>4</b> Gunnar Thoróddsen Guðni Th. Jóhannesson
<b>5</b> Stelpur! - Þóra Tómasdóttir og Kristín Tómasdóttir	<b>6</b> Lífsleikni Egill Einarsson
<b>7</b> Sumarlandið - Framliðir ljósa andláti... Guðmundur Kristín	<b>8</b> Ljósá Kristín Steinsdóttir
<b>9</b> Eldað með Jóa Fel Jóhannes Felixson	<b>10</b> Hreinsun Sofi Oksanen

## Óráð, ónáttúra og einúlfa

Galleríið Kaolin er nýtt gallerí sem opnað verður annað kvöld með tveimur nýjum sýningum. Þórður Grímsson skoðar drauma og draumfarir og Ólöf Björg Björnsdóttir veltir fyrir sér ferðalagi sjálfsnáðarinnar.

„Ég var búin að búa til verk í huganum fyrir rýmið sem nú er Kaolin, fyrir mörgum árum þegar það hósti Gallerí 8. Það verk var afskaplega litað af þeim tíma og allt öðruvísi en það sem ég endaði á að gera nú, en tilfinningin er sú sama nú og þá er ég gekk inn í rýmið,“ segir Ólöf Björg Björnsdóttir sem er annar þeirra listamanna sem opna sýningu í nýju galleríi, Kaolin, í Ingólfsstræti 8 í kvöld. Ólöf skilgreinir sýningu sína sem innsetningu, en sýningin er sköpuð sérstaklega með sýningarrýmið í huga.

**Lituhúsið af óskráðum reglum**  
Ólöf segir að rétt eins og við litumst af umhverfi okkar, litast verkin hennar af sínu umhverfi. „Það eru engir sólóistar og það á líka við um list og listamenn þó þeir nálgist hlutina oft frá öðrum sjónarhornum en aðrir. Við erum í senn einangruð í okkur sjálfum en tengjumst samt sem áður öllu í veröldinni. Þetta er það sem ég er að vinna með og nota til að hleypa upp verkum mínum. Við erum oft

### LISTAGALLERÍIÐ KAOLIN VIÐ INGÓLFSSTRÆTI

Listagalleríið Kaolin var opnað í nýuppgerðu húsnæði að Ingólfsstræti 8 hinn 26. nóvember. Kaolin er rekið af átta faglærðum myndlistarmönnum sem hafa það sameiginlegt að vera menntaðir í leirlist. Þeir eru: Arnlaug Borgþórsdóttir, Ása Tryggvadóttir, Bjarni Sigurðsson, Guðrún Ólöf Gunnarsdóttir, Gegga – Helga Birgisdóttir, Jóna Thors, Kolbrún Sigurðardóttir – Kolsí – og María Kristín Óskarsdóttir.

„Það er draumur margra myndlistamanna að vera með eigið gallerí,“ segir Helga Birgisdóttir, Gegga, sem er ein af stofnendum Kaolin. Hún segir húsnæðið sérlega skemmtilegt en galleríið samanstendur af þremur rýmum, Kaolin sölugalleríi þar sem seld eru verk listamanna átta og tveimur sýningarrýmum, Skotinu og Kotinu, þar sem myndlistarmönnum gefst kostur

á að sýna verk sín. „Salirnir hafa þá sérstöðu af vera með minnstu söllum í Reykjavík. Það opnar möguleika listamanna til að koma verkum sínum á framfæri í miðbænum án þess að leggja í mikinn kostnað, en leigan á söllum er fremur lág,“ segir Gegga. Í Kaolin verður lögð áhersla á fagmenntun þeirra listamanna sem halda sýningar en Gegga segir mikinn áhuga meðal listamanna á að sýna í galleríinu.

Hún er innt eftir nafni gallerísins. „Kaolin er aðaluppistöðuefni í öllum glerungum og því alþjóðlegt orð yfir leirefni,“ svarar Gegga en nafnið þótti henta vel þar sem allir listamennirnir sem koma að galleríinu tengjast leirlist á einhvern hátt.

Opnunartími Kaolin til jóla er frá 10 til 22. Annars er opið virka-daga frá 10 til 18 og laugardaga frá 10 til 15.

svo lituð af öllum þeim óskráðu reglum sem samfélagið og við sjálf setjum okkur, reglum sem verða að stjórnaðar sem blindar sýn okkar á möguleika vaxtarprota okkar og þar með vaxtar veraldarinnar sem við lifum í.“

### Draumar og draumfarir

„Óráð“ er fyrsta sýning Þórðar Grímssonar á blekteikningum og prentum, en hann hefur áður fengist við vídeólist og gerð tónlistarmyndbanda fyrir hljómsveitir eins

og The Brian Jonestown Massacre, Singapore Sling, The Virgin Tongues og The Go-Go Darkness.

Í verkum sínum fæst Þórður gjarnan við drauma og draumfarir og mörk þess raunverulega og óraunverulega. „Þessi sýning er framhald af því sem ég hef verið að gera, bara í öðrum miðli,“ segir Þórður. „Minningar, tákn, svipbrigði, tími, tilfinningar, náttúra, ónáttúra og það sem Freud kallaði „Das Unheimliche“ eru viðfangsefni mín, en verk Edgars Allans Poe hafa haft mikil áhrif á mig, sem og myndlist Alfreðs Flóka og rit Thomasar De Quincey.“

### Verk rík af sýmbólisma

Ástæður þess að Þórður flutti sig yfir í prentið er tvíþætt. „Ég hef verið í grafíkvinnslu undanfarið og hannaði meðal annars útlit nýju plötunnar með Third Sound sem var að koma út. Svo áskotnuðust mér fallegar arkir sem eru 60-70 ára, vel lifaðar, á góðum prís. Þetta tvennt tengdist svo sýmbólisma sem ég hef verið að vinna með, en hann er sóttur að stórum hluta til fornrar táknfræði dauðabóka Egypta og Tíbeta, draumfara Carlos Castenada og galdraskræðu Skugga, og niðurstaðan varð þessi sýning.“

Opnun Náðarnálgunar einúlfa fer fram milli 18 og 20 á föstudag en Þórður opnar Óráð klukkan 20 síðar um kvöldið.



ÓLÖF BJÖRG Ólöf vill ekki gefa áhorfandanum handbók að því hvernig eigi að lesa sýningu hennar og stela því þannig frá honum að upplifa verkin á sinn eigin hátt. Hún gefur þó upp að gullfiskar spili stórt hlutverk.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



# „GRÍÐARLEGA ÁNÆGÐ“



„Ég er gríðarlega ánægð.  
Ég verð að taka undir með  
þeim sem segja að þetta sé  
besta bók Yrsu.“

– Kolbrún Bergþórsdóttir,  
Kiljunn

- 1. PRENTUN – UPPSELD
- 2. PRENTUN – UPPSELD
- 3. PRENTUN – Á LEIÐ Í VERSLANIR

„Mögnuð – **Besta bók Yrsu.**“

Árni Matthíasson, blaðamaður á Morgunblaðinu

„Fær **hárin til að rísa.**“



Kristjana Guðbrandsdóttir, DV

„Vel byggð saga og **hörkuspennandi.**  
Besta bók Yrsu.“

Hrafn Jökulsson, Víðskiptablaðinu

„Besta bók Yrsu hingað til. **Fyrsta  
flokks skáldverk** sem ómögulegt  
er að leggja frá sér óklárað.  
Óhugnanlega spennandi bók.“



Jakob Hansen, Pressunni

„Ég var því bæði **sæl og glöð**  
þegar ég hafði lokið lestrinum.“

Úlfhildur Dagsdóttir, bokmenntir.is

VERÖLD

Bræðraborgarstíg 9



# LISTIN AÐ FANGA GAMLAN BÓNDA

Bergsveinn Birgisson er tilnefndur í annað sinn til íslensku bókmenntaverðlaunanna fyrir nóvelluna Svar við bréfi Helgu. Hann segir vinsældir bókarinnar hafa komið sér ánægjulega á óvart og helgist ef til vill af því að eftir hrun hafi fleiri farið að gefa gaur þeirri menningu sem við áttum fyrir.

Svar við bréfi Helgu fjallar um aldraðan bónda sem skrifar bréf til ástkonunnar sem honum bauðst til að fylgja til borgarinnar forðum tíð, en hann kaus heimahagana fram yfir kærleikann. Mörgum áratugum síðar veltir hann því fyrir sér hvort hann hafi valið rétt og inn í bréfin fléttast minningar úr sveitinni ásamt safaríkum frásögnum af því sem hann kallar fengitíð lífs síns.

## Að fanga bóndann í ræðu

Bókin er stutt, fyllir rétt rúmar 100 síður. Bergsveinn segir þó talsverðan tíma liggja henni að baki.

„Ég byrjaði að skrifa hana árið 2003. Ég get aftur á móti ekki sagt eins og atvinnurithöfundur hve lengi ég hef víðað að mér efni í hana og hve lengi ég hef unnið úr því. Kannski þetta hafi meira verið eins og hjá gamla fólkinu í Brekkukoti, sem aldrei var beinlínis að vinna, en alltaf að sýsla eitthvað.

Ég hef verið svo lánsamur að hafa kynnst mörgum skemmtilegum sagnamönnum í gegnum tíðina, bæði frægum og ófrægum, til dæmis gerði út bát á Norðurfirði allnokkur sumur og þar kynntist ég góðum sagnamönnum eins og Gunnsteini Gíslasyni. Afí minn,



BERGSVEINN BIRGISSON „Ég get alveg verið ærlegur með það að mér hefur fundist ég „rangplaseraður“ í tíma. Ég hef stundum sagt í gamni að ég hefði helst viljað vera uppi á steinöld með nútímaspítölum.“

Guðjón Guðmundsson, var líka dásamlegur sagnamaður án þess að gefa sig sérstaklega út fyrir það.

Ég man að þegar ég var í sveit hjá honum kom út einhver viðtalsbók, Aldnir hafa orðið, þar sem

rætt var við hann. Ég tók eftir að þar var hann svo kurteis; talaði bara um tíðina og aflabroð í bókinni. En þegar maður sat úti með honum að skera af netum þá fór allt í gang. Þessi maður var ekki til á neinum pappír. Þetta er maðurinn sem ég hef gert mér far um fanga; bóndann í ræðu en ekki í riti; manninn sem er meira kurteis við lífið í eigin brjósti en mannfólkið.“

## Saga um horfna menningu

Bókin hefur hlotið mikið lof gagnrýnenda og selst afar vel, sem kemur Bergsveini þægilega á óvart.

„Það er alltaf gaman þegar einhver nennir að lesa það sem maður er að gera,“ segir hann. „En nei, ég var ekki viðbúinn því að þessi saga yrði vinsæl. Ég er sjálf sagt sist hæfur til að greina það af hverju hún mælist svona vel fyrir en ég fór að leiða hugann að því, að eftir að peningamennirnir skildu eftir sig sviðna jörð hafi kannski myndast hérna ákveðið tómarúm.

Eftir á hafa menn ef til vill leitt hugann að því hvort það hafi verið til menning í þessu landi eftir allt saman þessi íslenska alþýðumennning þar sem fólk talaði saman og sagði frá, verkmenning þar sem fólk skaffaði sjálft á borðið sitt, ræktaði jörðina og fór á sjó. Þetta var menning sem hafði að stóru leyti staðið óbreytt frá landnámi; að sjá inn í gamlan íslenskan bóndabæ var að sjá inn í landnámið.“

Bergsveinn kveðst hafa verið svo heppin að fá nasasjón í þennan heim hjá afa sínum og ömmu á Ströndum.

„En þetta var mjög brútal ferill, hvað þetta gerðist hratt. Maður var ekki fyrir búinn að sjá inn í þetta en það var horfið. Peningaæðið sem ríkti hér gekk mjög hart á þessa menningu. Það varð náttúrulega gríðarlegt rof þegar peningamenn fóru haga sér eins og Gottskálk biskup grimmi og sanku að sér jörðum um allar trissur. Þetta snýst nefnilega ekki bara um rolluskjatur, þetta snýst um tungumál og þar með um heilan heim. Og það er ekki hægt að skilja íslenskt tungumál í raun og veru nema í gegnum sveitabæinn. Án hans er ekkert tungumál, engar rætur.“

Það varð náttúrulega gríðarlegt rof þegar peningamenn fóru að haga sér eins og Gottskálk biskup grimmi og sanku að sér jörðum um allar trissur. Þetta snýst nefnilega ekki bara um rolluskjatur, þetta snýst um tungumál og þar með um heilan heim.

BERGSVEINN BIRGISSON  
RITHÖFUNDUR

## Að skilja hvaðan maður kemur

Svar við bréfi Helgu svipar að formi og efni til fyrstu skáldsögu hans, Landslag er aldrei asnalegt frá 2003, sem lýsti lífi trillukarla í deyjandi sjávarbyggð. Fellst hann á að vera haldinn fortíðarþrá?

„Ég get alveg verið ærlegur með það að mér hefur fundist ég „rangplaseraður“ í tíma. Ég hef stundum sagt í gamni að ég hefði helst viljað vera uppi á steinöld með nútímaspítölum. Áður fyrr var meiri nálægð milli manna, fólk lifði í hóp. Ég fékk að sjá inn í þessa menningu gegnum ömmu mína og afa en þá þegar var komin feigð í hana; bæirnir voru að leggjast í eyði og hún smám saman að láta undan.

En ég myndi samt ekki vilja stimpla þetta sem einhverja fortíðarþrá. Ég er einfaldlega einstaklingur sem er að reyna að skilja rætur sínar, hvaðan hann

kemur. Eftir að hafa þvælst dálítið um heiminn eins og ég hef gert, verður það dálítið aðkallandi fyrir mann.“

## Fyrnskan er mér tóm

Tungutak og orðfæri sögumanns bókarinnar er mergjað og á köflum framandi. Bergsveinn kveðst hafa þurft að setja sig í ákveðnar stellingar þegar hann skrifaði bókina en gætti þess vandlega að þær kæmu ekki fram.

„Þetta varð að koma beint úr lifrinni og án áreynslu. Ég hef nú verið kallaður forn í skapi þannig að vissu leyti var fyrnskan mér tóm. Það var þó ýmislegt sem maður þurfti að setja sig inn í til að geta komið orðum að því, til dæmis fjárþuklið. Þetta er gríðarlega ríkt mál, fornt og nákvæmt. En þegar ómskoðunartækið kom til sögunnar hvarf þukþekkingin fljótt og þar með tungumálið sem henni fylgdi. Ég þurfti því að fletta talsvert í gömlum ræktunarbæklingum, til að setja mig inn í þetta málsnið.“

Auk þess að fjalla um horfna menningu og slitnar rætur er Svar við bréfi Helgu öðrum þræði bók um mannlega nánd.

„Ég hef mikinn áhuga á tilvistarlegum spurningum. Þetta er vissulega ástarsaga, en ekki þessi hefðbundna rómantíska ástarsaga þar sem allir ná saman í lokin. Þetta fjallar um að þrá einhverja manneskju án þess að það verði nokkuð úr því; mig langaði að segja ástarsögu þar sem ástin fær ekki að blómstra.“

bergsteinn@frettabladid.is

## GJAFAKORT Á SÝNINGAR ÓPERUNNAR Í HÖRPU



## TILVALIN JÓLAGJÖF!

FÁST Í MIÐASÖLU ÓPERUNNAR  
OPIÐ ALLA DAGA KL. 10-18  
SÍMI 511 4200



ÍSLENSKA ÓPERAN

## ÚR SVARI VIÐ BRÉFI HELGU

Bak við vélagymsluna höfðum við fundið okkur dálítið skot þar sem sólgeislar stungum gegnum sprungurnar milli plankanna svo maður gat dæmt holdafarið nákvæmlega í skininu. Þetta varð okkar litla einkaspaug. Þú baðst mig skoða þig, og ég þuklaði geislungana á þér og fann hvergi hnota á og síðan hvert rífið á fætur öðru, og fyllingu hryggjar, þá mjaðma-grindina og lærin niður á hækilinn svo þú titraðir sem ösp í vindi, þreifaði þig munúðarfingrum og kannaði nákvæmlega útlegur á brjóstakassa og bringufylling. Þú hljóðaðir af sælu. Sýnin af þér berri í sólgeislunum var frískandi fyrir augað líkt og blóm á nakinni klettasyllu.

Ég hef í raun engu að jafna saman við þessa sjón. Mér dettur helst í hug þegar Farmallinn kom. Að rífa grindina utan af vélinni og pappann og sjá þá glansandi dýrd sem átti eftir að umbylta lífinu. Sjá nú hve lítilla sanda ég er í hugsun minni, Helga mín, að líkja þér ungrri og berri við dráttarvél. Ég veit að ég bara subba út fegurð þína með því að jafna þér við hluti þessa heims. Þú varst dásamleg dráttarvél. (49-50)



# Gyðja Collection

kynnir með stolti

## E.F.J Eyjafjallajökull

by Gyðja

E.F.J er klassískur og kryddaður ilmur en um leið léttur og ferskur með anga af sítrus, vanillu, rósum og bergamot. Ilmurinn er unninn úr jökulvatni beint frá Eyjafjallajökli með áföstum hraunmola úr gosinu. Fangaðu orku Eyjafjallajökuls úr hverjum dropa í þessu einstaka ilmvatni. Eau de Perfume 100 ml.



EYJAFJALLAJÖKULL

by  
GYÐJA  
COLLECTION



**HAGKAUP**

*Ein ferð betra verð*



# Jólaleikur

Viltu vinna  
iPhone 4?



10. HVER  
VINNUR!

Sendu SMS skeytið **ESL JOL** á númerið **1900**. Þú færð spurningu og svarar með því að senda SMS skeytið **ESL A, B** eða **C** á númerið **1900**.

Þú gætir unnið!

Aðalvinningur:  
**iPhone 4 + 10.000 kr.**  
inneign hjá **Tónlist.is**

Geggjaðir aukavinningar!



Kippa af Malti og Appelsini



Tölvuleikir



DVD myndir og margt fleira...

\*Aðalvinningar dregnir úr öllum innsendum skeytum 23. desember. Vinningar verða afhentir í ELKO Lindum, Kópavogi. Með því að taka þátt ertu kominn í SMS klúbb. 149 kr./SMS-ið. Þú færð 5 mínútur til að svara spurningu. Leik lýkur 22. desember 2010



Einireyniryð Úr Eldborgarhrauni á Mýrum. MYND/ÁSTA DAVÍÐSDÓTTIR



Hverfisskrýfa Mörkin Hallormsstað 24.8. 1988 (H.Kr).



Berserkjasveppur Hið óvenjulega litarfar og glæsileiki, að viðbættum vímu-áhrifum, hefur skapað honum sérstöðu meðal sveppa um allan heim og um hann hafa spunnist óteljandi munnmæli og þjóðsögur. (Ólafur Jónsson, Kópavogi.)

## EINS OG Í ÆVINTÝRALANDI

Sveppabókin – íslenskir sveppir og sveppafræði – byggir á hálfra aldar rannsóknnum Helga Hallgrímssonar náttúrufræðings á sveppum í íslenskri náttúru. Í henni er um eitt þúsund tegunda getið og 700 þeirra lýst. Bókin er ein þeirra sem tilnefndar hafa verið til Íslensku bókmenntaverðlaunanna í flokki fræðiritna.

„Okkar skrautlegasti sveppur er berserkjasveppur, sem ég kalla berserk. Það er eins og að koma í ævintýraland að hitta á hann,“ segir Helgi Hallgrímsson sem hefur farið vítt og breitt um landið að rannsaka sveppaflóruna. Nú er afraksturinn kominn út á 632 síðna bók sem prýdd er ótal myndum og aðgengilegum upplýsingum. Þar eru ekki bara matsveppir heldur líka fúasveppir, ryðsveppir og fléttur, meira að segja sjálflysandi sveppir enda á bókin eflaust eftir að verða mörgum leiðarljósi.

„Ég byrjaði að fást við sveppi fyrir um fimmtíu árum en hóf ekki að skrifa þessa bók fyrr en um 1990 og tók þriggja ára hlé upp úr aldamótunum meðan ég skrifaði bók um Lagarfljót. Undanfari þessarar sveppabókar var hver um matsveppi sem Garðyrkjufélagið gaf



HELGI HALLGRÍMSSON

Bókin skiptist í megindráttum í tvo hluta. Fyrri hlutinn er almennt efni um sveppi og þar er dregið á flest sem kemur þeim við, lifnaðarhætti, nýtingu og hættur en í seinni hlutanum eru lýsingar á tegundum og flokkum. „Langmest er um íslenska sveppi en fáeinir útlandar tegundir fljóta með. Þær eru frægar á einhvern hátt, annað hvort baneitraðar eða þær eru góðir matsveppir,“ útskýrir höfundurinn.

Helgi segir mikið hafa fjölgað í sveppaflórinni hér á landi síðustu ár. Það geri skógræktin. „Sveppirnir fylgja svo mikið trján- og koma í kjölfar þeirra, sérstaklega hattsvæppirnir. Okkar bestu matsveppir eru þannig tilkomnir eins og lerkisveppur og furusveppur.“

Helgi er fæddur og uppalinn á Fljótsdalshéraði og búsettur þar eystra. Hann hlýtur því að vera í

út eftir mig og kom út 1979. Það er dálítill munur á stærð þess og nýju bókarinnar sem ég vona að auki áhuga Íslendinga á sveppum.“

Helgi hefur ekki bara þurft að finna sveppina heldur líka nöfn á þá. „Það voru afskaplega fá nöfn til á sveppum hér á landi. Mátti telja þau á fingrum annarrar handar, þannig að ég þurfti að



búa til nokkur hundruð nöfn. Sum komu fram í sveppakverinu en flest eru að koma í fyrsta skipti á prenti núna. Ég er líka alltaf að breyta þeim því ég er sjaldnast alveg ánægður með þau.“

Helgi viðurkennir að dálítills tómarúms gæti nú þegar yfirlegu yfir þessu stórvirki sé lokið. Í formála bókarinnar kemur fram að upp úr 1960 ætli

að hann að taka stórsveppaflóru Íslands til doktorsprófs en kennarar hans við háskólann í Göttingen sáu ýmis tormeiki á því og báru við þekkingarskort. Dembir hann sér ekki bara í doktorinn núna? „Nei,“ segir hann og hlær við. „Ég er nú orðinn 75 ára og hef ekki mikinn áhuga á gráðum.“

- gun

## Leyndardómar fortíðar

Bækur ★★★

### Forngripasafnið

Sigrún Eldjárn

Forngripasafnið er ný skáldsaga eftir Sigrúnu Eldjárn og segir af Rúnari sem flytur ásamt föður sínum út á land og inn í byggðasafn sem faðir hans hefur tekið að sér. Á safninu reynist ekki allt með felldu og smám saman afhjúpa Rúnar og vinir hans þúsund ára gamlan leyndardóm.

Dampurinn í sögunni er dálítið ójafn og ráðgátan ekki í fyrir-rúmi allan tímann. Sagan af því hvornig Rúnar reynir að koma sér fyrir í nýjum landshluta er brotin upp með hugleiðingum skúrksins í sögunni, en lengi vel eru þær svo ómarkvissar að þær kveikja ekki forvitni. Umræddur skúrkur er einnig dreginn afar óljós um dráttum sem veldur því að áhuginn á gátunni verður takmarkaðri en ella.

Lausnir sögunnar eru oft með allnokkrum ólíkindum. Stundum er þetta skemmtilegt, eins og þegar hópur sænskra fornleifafræðinga finnur upp sérstakt tæki sem getur kallað fram heilmýndir af fortíðinni, með nokkrum haganlega staðsettum geislum. Langsóttara er þó að fornleifafræðingarnir sænsku ákveða á síðustu stundu, þegar tækið er

einmitt nýtilbúið, að drífa sig til kollega síns á Íslandi og prufukeyra apparatið þar!

Þó er Forngripasafnið ein þeirra sagna þar sem nútímataekni er mikið til hundsud. Það virkar þvingað og óeðlilegt í bók sem kemur út árið 2010 að piltur geti ekki náð í foreldra sína um lengri tíma vegna þess að annað þeirra „þrjóskest við“ að fá sér GSM-síma og hitt sé utan þjónustusvæðis.

Rúnar er skemmtilegur strákur og félagar hans, tveir krakkar úr næsta húsi, líka. Sigrún hefur lengi skrifað skemmtilega samsetta barnahópa – hér er til dæmis ein þriggja söguhetja nokkrum árum yngri en hinar sem eykur á fjölbreytnina án þess að virðast þvingað. Fedur barnanna eru líka vel skrifaðir. Þó má setja spurningarmerki við að leyfa sjónarhorninu að flakka frá Rúnari með þeim hætti sem hér er gert – lesendur sjá nokkrum sinnum í hugskot þessa Rúnars og fleiri persóna, án þess að það virðist framvindunni nauðsynlegt.



Textinn í bókinni er brotinn upp með teikningum Sigrúnar sem lifga mikið upp á hana. Þær eru ekki jafnlíflegar og maður á að venjast frá henni, eins og til dæmis í hinum stórskemmtilegu Árstíðum sem þau Þórarinn Eldjárn sendu frá sér í haust, en þær eiga heldur ekkert að vera það – hér er textinn í aðalhlutverki.

Sigrúnu ferst raunar líka vel að lýsa með orðum – óreiðan á forngripasafninu stendur lesendum auðveldlega fyrir hugskotssjónum og maður þarf ekki að hafa ferðast víða um landsbyggðina til að brosa í kampinn þegar vinkona Rúnars leiðir hann um þorpið og segir „þetta skrýtna geimskip þarna er kirkjan“ (bls. 44).

Það er margt vel gert í þessari bók og hún er greinilega skrifuð af fagmanni – en fléttan er veikasti hlekkurinn í skáldskaparkeðju þar sem söguvið, persónur og lýsingar eru öll með ágætum.

Arndís Þórarinsdóttir

**Niðurstaða:** Haganlega skrifuð saga sem líður fyrir heldur þunglamalega fléttu.



# VINSÆLUSTU ÆVISÖGURNAR

1.  
sæti

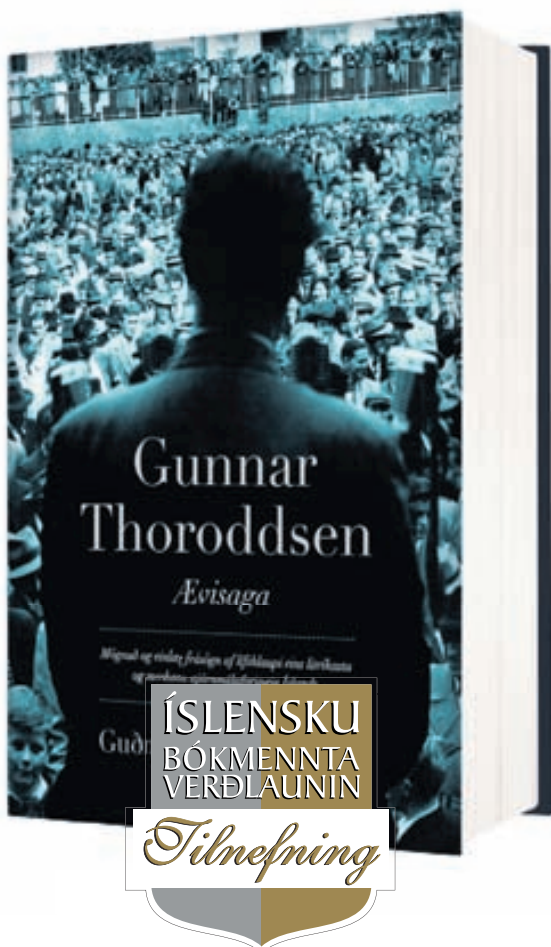
ÆVIMINNINGAR 6.–12.12.10  
FÉLAG ÍSLENSKRA BÓKAÚTGEFENDA

2.  
sæti

ÆVIMINNINGAR 6.–12.12.10  
FÉLAG ÍSLENSKRA BÓKAÚTGEFENDA

3.  
sæti

ÆVIMINNINGAR 6.–12.12.10  
FÉLAG ÍSLENSKRA BÓKAÚTGEFENDA



Halldór Blöndal / Morgunblaðið

„Þetta er gríðarlega læsileg bók, hún er vel unnin og skrifuð af mikilli hlýju ... hefur sterk áhrif á mann.“

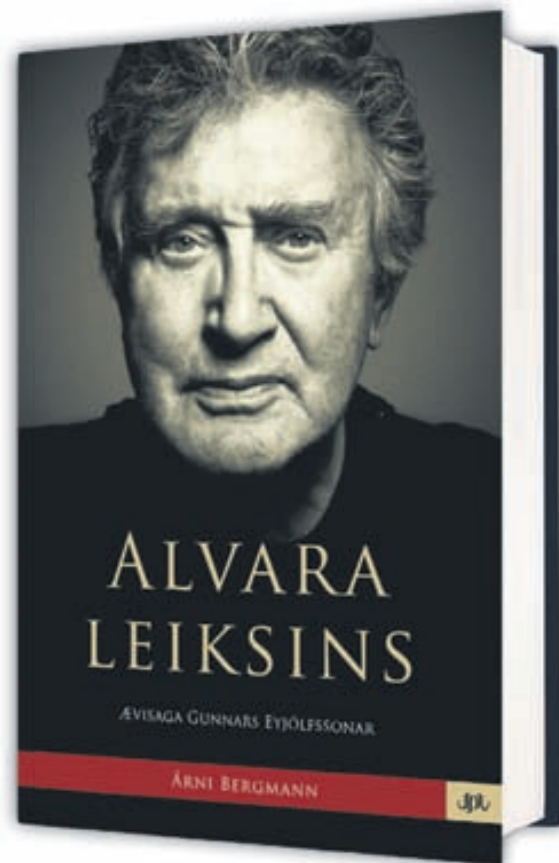
Kolbrún Bergþórsdóttir / Kiljan



Karl Blöndal / Morgunblaðið

„Bókin er bráðskemmtileg aflestrar. Sigrún er skemmtilegur stílisti með gott auga fyrir sköndnum hliðum söguefnisins ...“

Friðrika Benónýsdóttir / Fréttablaðið



Agnes Bragadóttir / Morgunblaðið

„... hefur öll element sem prýða á góða sögu. Sorg, gleði og mikla sigra. Svo er hún rífangi skemmtileg.“

Kristján Kormákur Guðjónsson / pressan.is



FORLAGIÐ

www.forlagid.is





Í GEGNUM ELD OG ÖSKU Eric Moody, sennilega frægasti flugstjóri samtímans (annar frá vinstri), með Patriciu, eiginkonu sinni, á Þorvaldseyri í haust. Hin hálfíslenska Hanna Lára Andrews horði á flugvél hans taka upp frá London. Vélin sú, með 263 um borð, var næstum lent í Indlandshafinu eftir að hafa verið flogið inn í öskuský. Á myndinni er Hanna Lára við hlið Erics heima hjá sér á Þorvaldseyri undir Eyjafjöllum. Við hlið hennar er maður hennar Páll með soninn Ólaf í fanginu. Foreldrar Páls, Ólafur Eggertsson og Guðný Andrésdóttir eru hægra megin.

LÓSUMYND/EGGERT JÓHANNESSON

# ÚTKALL: PABBI, HREYFLARNIR LOGA

Í nýjstu Útkalls-bók sinni fléttar **Óttar Sveinsson** saman frásagnir af eldgosinu í Eyjafjallajökli í ár og einu sögulegasta farþegaflugi samtímans, þegar BA 009 flaug inn í öskuský og hrapaði næstum því í hafið. *Fréttablaðið* birtir kafla úr bókinni,

Í þann mund sem risavaxin þota af gerðinni Boeing 747 hefur sig á loft frá Heathrow, einhverjum fjölfarnasta flugvelli veraldar, er lítil stúlka úti að leika sér fyrir fram-ans húsið heima hjá sér í Hammer-smith í London. Hún heitir Hanna Lára Andrews, á breskan föður en íslenska móður. Hún veltir því andartak fyrir sér hvert þessi gljáandi vél, sem er með skrokk eins og heilt fjölbýlishús, sé að fara? Eða hin fallega flugvélin, hvert fer hún? Flugvélar fara nánast jafnoft á loft á Heathrow og strætisvagnar stansa á stoppistöðvum við Oxford Street.

Það er verkfall í neðanjarðarlestarstöðvunum. Gríðarleg umferð er um götur borgarinnar. Á mánudaginn eignuðust Karl prins og Díana prinsessa af Wales son – prins William. Þetta er árið 1982.

Seinna á Hanna eftir að upplifa óvænt ævintýri, langt frá erli stórborgarinnar, í stórbrotinni og óspilltri náttúru. Þar kynnist hún fossum, fjöllum, hverum, jökulum og eldfjöllum.

## Rúmunum sólarhring síðar:

Klukkan er að verða nú að kvöldi. Kolniðamyrkur er úti. Boeing 747-vélin, sem Hanna sá daginn áður í London, er nýflogin yfir eyna Jövu í Indónesíu. Nánast allir um borð, 247 farþegar og sextán manna áhöfn, horfast í augu við dauðann. Ástandið þarna uppi í háloftunum á sér enga hliðstæðu í flugsögunni.

Fyrst er eins og einhvers konar eldingar og einkennilegur ljósa-gangur, umljúki vélna – nokkuð sem flugmennirnir hafa aldrei áður upplifað. Svo kemur þykkur reykur upp í farþegarýminu.

Farþegarnir sjá eldblossa koma aftan úr öllum fjórum hreyflunum. Þá halda sumir að vélin muni springa. Síðan drepst á einum hreyfli, þá öðrum, síðan þeim þriðja og loks er vélin orðin aflaus með öllu. Allir fjórir Rolls Royce-hreyflarnir eru dauðir. Flugmennirnir fá með engu móti skilið hvað er á seyði. Engin tæki virðast starfa eins og þau eiga að gera. Þeir eru lentir í aðstæðum sem enginn hefur ratað í áður svo að vitað sé.

Þessi rúmlega þrjú hundruð tonna risabota frá British Airways, BA 009, svífur nú niður í átt að hylkjúpu Indlandshafinu. Sumir farþeganna hugsa með hryllingi til hákarlanna þar niðri. Margir biðjast fyrir. Ókunnugir sessunautar haldast þétt í hendur. Fjöldi barna er um borð – þar af átta ungbörn.

Loftþrýstingur minnkar skyndilega í flugstjórnarklefanum. Flugmennirnir eiga þá að setja á sig súrefnisgrímur og björgunarvesti. En gríma eins flugmannsins virkar ekki og því verður Eric Moody flugstjóri að steypa vélinni niður í súrefnisríkara loft.

Skömmu síðar falla mörg hundruð súrefnisgrímur niður úr loftinu í farþegarýminu. Við það magnast hræðsla farþeganna og undarlegustu hugsanir leita á þá: Finnst líkið af mér? Ég gleymdi að borga rafmagnsreikninginn áður en ég fór að heiman. Amma í hópnum hugsar með trega til þess að barnabörnin hennar muni aldrei fá bolina sem hún keypti handa þeim á Oxford Street.

Yfirflugþjónninn stendur í reyknum með súrefnisgrímur á andlitinu, vasa-ljós í annarri hendinni og gjallarhorn í hinni. Ljós-in eru slokkuð – aðeins EXIT-neyðarútgangsljós-in loga. Flugliðarnir eru farnir að undirbúa neyðarlandingu á sjónum.

Flugmennirnir hafa reynt um fjórutíu sinnum að endurræsa hreyflana. Vélin er sambandslaus við umheiminn. Eitthvað í loftinu truflar talstöðvarsamskipti en enginn veit hvað það er. Svitinn rennur niður eftir andliti flugvélstjórans sem er að reyna að endurræsa hreyflana. Eftir nokkrar mínútur, kannski sekúndur, munum við farast, hugsa flestir – þar á meðal flugmennirnir. Í rauninni er fólkið orðið fullvisst um að það muni deyja, spurningin er bara hvernig. Lendir vélin utan í fjalli á Jövu eða

fer hún í sjóinn? Drukna allir eða deyja þeir strax við nauðlandinguna í öldunum?

Enginn um borð hefur minnstu hugmynd um að vélinni var flogið inn í öskuský frá eldfjalli sem hafði byrjað að gjósa rúmri klukkustund áður. Þetta flug á eftir að breyta flugsögunni. Og þessi saga á síðar eftir að berast til Íslands og hafa gríðarleg áhrif á umheiminn.

## Á flóttu undan hamfarafloðum

Við erum stödd í gróðursælum hvammi undir klettahömrum fyrir austan Vík í Mýrdal. Lóan syngur, birkið ilmar og þiður sjávarniður ómar í fjarska. Ferskur andvarinn leikur um andlit ungrar konu þar sem hún horfir á tært bergvatnið líðast niður eftir hvamminum.

Þetta er Hanna Lára Andrews sem var lítil stúlka í stórborginni London þegar risabotunni BA 009 var flogið áleiðis til Ástralíu og náttúruöflin gripu í taumana yfir Indlandshafi. Fluglið komst í heimsfréttirnar.

Hanna vinnur hér með nokkrum Íslendingum við hvannskurð. Það er verið að keyra uppskeruna að bæ undir Eyjafjöllum:

„Ég fann atvinnuauklýsingu á netinu. Það vantaði fólk til að skera hvönn úti í sveit. Mér leist vel á að geta notið frelsisins og ekið til Reykjavíkur um helgar.“

Í stórborg sækir hugurinn ósjálf-rátt út í náttúruna. Sérstaklega þegar maður hefur fengið tækifæri til að upplifa hana. Ég kom sem barn til Íslands á sumrin og um jólin, var í Hafnarfirði hjá ömmu minni og frænku. Ég elskaði landið og naut þess að geta farið nánast hvert sem ég vildi. Mér fannst alltaf erfitt að snúa aftur heim til London.

Svo ákvað ég að breyta lífi mínu og flytjast til Íslands. Ég varð bara gripin þessari löngun og sú staða hafði komið upp að ég var ekki lengur bundin London vegna vinnu. Ég

var harðákveðin í að fara og læra íslensku í háskólanum. og njóta mín. Anda að mér hreinu loftinu, drekka ferskt vatn og vera úti í náttúrunni.

Það vantaði fólk í hvannskurð í sex vikur um sumarið. Þetta er gott, hugsaði ég með mér, ég hef gott af þessu. Ég var forvitin og fór austur.

„Mér fannst unaðslegt að vinna úti allan daginn, hvort sem var í sól eða rigningu. Það var líka mjög gaman að kynnast fólkinu í sveitinni. En svo var þessi tími senn á enda.“

Páll Eggert Ólafsson er sonur hjónanna Valfs Eggertssonar og Guðnýjar Lambert Andrésdóttur á Þorvaldseyri:

„Hópurinn sem var að tína hvönnina kom gjarnan í lok dags. Við tókum á móti hráefninu sem var sett í vél og svo á þurrkbretti. Fólkið vann við að pakka og fleira, en við aðstoðuðum. Það var oft líf og fjör þarna í hlöðunni, enda var þetta ungt og skemmtilegt fólk.“

Upp úr þessu þróuðust nánari kynni með Hönnu og Páli og hún fluttist síðar til hans austur að Þorvaldseyri. Þeim fæddist svo sonur þann 3. apríl 2009. Þegar leið að jólum það ár fór Hanna að kynnast því hvernig íslensk náttúra getur hagnað sér:

„Ég þekkti ekkert til jarðskjálfta eða eldgosa. Slíkt gerist bara ekki í Englandi. En um jólin varð jarðskjálfti. Ég kippti mér ekkert sérstaklega upp við það og var óhrædd. Svo fór fólkið að tala um hvort gos væri í aðsigi. Það voru haldnir almannavarnarfundir í sveitinni og ég fylgdist með.“

Íbúar undir Eyjafjöllum, í Fljóts-hlíð og Landeyjum voru æ oftar minntir á hættuna á eldgosu. [...] Páll á Þorvaldseyri var við öllu búinn frá því í byrjun mars:

„Við höfðum fylgst stöðugt með skjálftamælingum á vef Veðurstofunnar í þrjár vikur. Ég vissi innst inni að eitthvað myndi gerast. Vísindamennirnir sögðu það ekki beint út en maður las milli línanna hjá þeim að þeir byggjust við eldgosu.“ [...] Komið var rétt fram yfir miðnætti aðfaranótt sunnudagsins 21.

mars. Poula Kristín Buch (sem á fær-eyyska móður en er fædd og uppalin á Íslandi) er eiginkona Sigurðar Þórs Þórhallssonar bónda á Önundarhorni. Bærinn er sunnan Þjóðveg-arins en í sjónlínu við Þorvaldseyri og Eyjafjallajökul. Þau hjónin eiga fjórar dætur. Sú elsta býr í Reykjavík, sú næstelsta er í Menntaskól-anum á Laugarvatni en þær yngstu tvær eru enn heima. Poula sat við tölvuna, klukkan var 00.22:

„Yngstu dæturnar tvær, Sýlvía, sjö ára, og Andrea, níu ára, voru sofandi inni í herbergjunum sínum. Sigurður kom allt í einu til mín og hélt á báðum gsm-símunum okkar. Það hafði komið sms í þá samtímis. Ég tók minn síma og leit á skilaboðin. Þar stóð:

„Eldgos er að hefjast í Eyjafjallajökli. Rýmið samkvæmt áætlun.“

Mér brá skelfilega, varð litið á hendurnar á mér og sá að þær skulfu. Við Sigurður horfðum hvort á annað smástund. Við vissum að við áttum að rýma á sem stystum tíma.

„Ég tek Andreu og þú tekur Sýlvíu,“ sagði hann.

Ég rauk inn í barnaherbergi, reif Sýlvíu upp, skellti henni uppréttri á gólfið og byrjaði að klæða hana í fót þótt hún væri varla vöknúð. Var þetta virkilega svona hjá foreldrum mínum í Vestmannaeyjagöngu? Hugsaði ég. Ég átti heima í Eyjum og fór með þeim og öðrum Vestmannaeyingum með báti upp á land þegar við flúðum eldgosinu í Heimaey. Þá var ég sex ára. Á þessum andartökum rifjaðist þetta upp.“

Andrea litla fylgdist með foreldrum sínum:

„Mamma stóð þarna og ég skildi ekkert hvað hún var að gera. Ég spurði og spurði: „Hvað er að gerast? Pabbi, erum við að fara í heim-sókn?“

Ég var í náttkjólnum en við vorum greinilega á leiðinni út. Ég klæddi mig í skó, var ekki í neinum sokkum, og pabbi setti mig í allt of litla úlpu. Og svo var ég allt í einu komin með stóra húfu. Pabbi var greinilega stressaður og klæddi mig í einhverjar snjóbuxur utan yfir allt saman. Þetta var skrytið.“





Gönguskór á jólatilboði

**20% afsláttur**

Dúnúlpur frá  
**ZO·ON**  
I C E L A N D



Húfur og vettlingar  
í jólapakkann

Verð frá **990kr.**



**Stuttbuxur**

Verð frá **3.990kr.**

**Bolir**

Verð frá **1.990kr.**

**Peysur**

Verð frá **5.990kr.**

**Buxur**

Verð frá **3.990kr.**



**Árangur**

**Buxur**

Verð frá **5.990kr.**

**Bolir**

Verð frá **2.990kr.**

**Peysur**

Verð frá **8.990kr.**

**Toppar**

Verð frá **5.990kr.**



Bækur ★★

Jónína Ben

Sölvi Tryggvason

## Málsvörn og ákæra

Það er kannski til lítills að ritdæma bók eins og Jónínu Ben eftir Sölva Tryggvason, áhugi lesenda eða áhugaleysi á bókinni ræðst fremur af viðfangsefninu en efnistökm bókanna eða aðferð. Auðveldlega má pirra sig á ýmsu í kringum hana, markaðssetningu og framgöngu dreifingaraðilans svo dæmi sé tekið. Jónína er býsna yfirlýsingaglöð í fjölmiðlum og sést ekki fyrir þegar hún er í vígaham eins og ótal dæmi sanna bæði gömul og ný. Ofan á allt þetta bæstast svo mál eiginmanns Jónínu en hún hefur farið mikinn í málsvörn fyrir hann og missmekklegum ummælum um konur sem hafa ásað hann um kynferðislega áreitni undanfarið. En þessi ritdómur er ekki um Jónínu sjálfa eða N1 heldur um bók Sölva Tryggvasonar um Jónínu. Bókin um Jónínu Ben er að flestu leyti hefðbundin viðtalsbók eins og lesendur þekkja. Hratt er farið yfir sögu í lífi Jónínu framman af þótt raunar sé þar ýmislegt í frásögur færandi. Jónína fer ung að heiman, fyrst til Reykjavíkur en sautján ára gömul er hún flutt til Kanada, gift kona. Þar kemst hún í kynni við líkamsrækt og eróbikk og eftir það virðist framabraut hennar í líkamsræktarbransanum greið. Hún verður frumkvöðull í uppbyggingu líkamsræktarstöðva, fyrst á Íslandi og seinna í Svíþjóð.

Lífshlaup Jónínu er alveg efni í eina viðtalsbók en þó fer fyrst að draga til tíðinda þegar hún kemst í kynni við Jóhannes Jónsson í Bónus. Sá kaffi er eðlilega sá sem mesta forvitni vekur meðal þeirra sem eru á annað borð forvitnir um Jónínu. Hún virðist fyrir en flestir aðrir hafa séð í gegn um spillingu og fjárglæfra sem tíðkuðust meðal íslenskra fjárfesta og bankamanna og það virðist lítil vafi leika á því að hún fékk að gjalda fyrir það bæði fjárhagslega og persónulega.

Megintilgangur bókanna er að sýna fram á þetta, bæði með frásögn Jónínu sjálfar, birtingu gagna og samráði við aðra heimildarmenn. Form bókanna er hið hefðbundna form viðtalsbókanna, Jónína hefur sjálf orðið og segir frá en skrásetjarinn birtist ekki nema í neðanmálgreinum sem flestar hafa þann tilgang að greina frá því að leitað hafi verið staðfestinga á orðum hennar hjá öðrum, þótt þeir séu sjaldnast nafngreindir. Bókin er að flestu leyti vel unnin, þó verður sums staðar vart við flautur í frágangi. Framsetningin verður á stöku stað óljós, samtölum er skotið formálalaust inn í frásögn án þess að alltaf sé ljóst hvenær og hvar þau eiga sér stað og tengslin milli frásagnarinnar og skjala sem birt eru í bókinni mætti vera skýrara.

Jón Yngvi Jóhannsson

**Niðurstaða:** Jónína Ben er málsvörn hennar og ákærskjal á hendur andstæðingum hennar, ágætlega unnin viðtalsbók.

# Bland í poka og innri íhugun

Tónlist ★★

## Kínversk norðurljós

Xu Wen sópran ásamt Örnú Rún Atladóttur píanóleikara

### Meira kínverskt takk

Kínversk þjóðlög heyrast ekki oft hér á landi. Geisla-plata með sópran-söngkonunni Xu Wen, sem hefur búið á hér



á landi í rúm tuttugu ár, er því skemmtileg viðbót í tónlistarflór-una. Röddin er björt og hrein, og lögin eru sungin af tilfinningu og einlægni. Þetta er falleg tónlist, og það er synd að lögin eru aðeins fjögur.

Xu Wen hefur ekki verið áberandi í tónlistarlífinu, a.m.k. ekki á Íslandi. Hún ætlar greinilega að bæta úr því og kynna hlustendum sem flestar hlíðar á sjálfri sér. Ég held að það séu mistök. Geisla-platan inniheldur nokkurs konar bland-í-poka-dagskrá, þarna eru fimm grísk þjóðlög í útfærslu Maurice Ravels, nokkur lög eftir Sigvalda Kaldalóns og fáeinir ariur. Það er tónlist sem passar ekkert voðalega vel saman. Þetta er ekki bara hlaup og súkkulaði, heldur líka hákarl og harðfiskur. Ef hægt er að nota þá líkingu.

Svona ósamstæð dagskrá gerir geisla-plötuna í heild ekkert sérstaklega gírnilega. Það er vaðið úr einu í annað. Xu Wen er samt prýðileg söngkona. En konseptið er ekki nógu skýrt. Hefði ekki verið meira spennandi að hafa eingöngu kínversk þjóðlög á plötunni? Eitthvað alveg einstætt í íslensku tónlistarlífi? Þannig plata myndi vekja mikla athygli.

**Niðurstaða:** Xu Wen er flott söng-kona en lagavalið á geisla-plötunni er ósamstætt.

Tónlist ★★★★★

## Heilagur draumur

Verk eftir John Tavener. Kammerkór Suðurlands syngur undir stjórn Hilmaris Arnars Agnarssonar.

### Tónverk úr draumi

Geisla-plata með verkum eftir John Tavener ber heitið Heilagur draumur. Platan heitir eftir einu



verkinu á plötunni, en tónskáldið mun hafa dreymt það eftir messu í rússnesku rétttrúnaðarkirkjunni. Tavener gekk í rétttrúnaðarkirkju-una þegar hann var rúmlega þrítugur, og dulúðin og andaktin í kirkjunni hefur einkennt tónlist hans allar götur síðan.

Einfaldleikinn er í fyrirrúmi í verkunum á geisla-plötunni. Oft er einn undirliggjandi tónn út í gegn, og það gefur tónlistinni fókus, þjappar henni saman. Samt er músíkin ekki einfeltningsleg eða ódýr, það er merking í hverjum tóni. Hendingarnar eru sprotnar af íhugun og innri upplifun, og það er einfaldlega ekki hægt annað en að hrífast með.

Kammerkór Suðurlands undir stjórn Hilmaris Arnars Agnarssonar syngur af mikilli tilfinningu og nákvæmni. Einsöngvararnir eiga líka góða spretti, sérstaklega Hrólfrur Sæmundsson, sem ég held að hafi aldrei sungið eins vel. Hann er auðheyrilega vaxandi söngvari.

**Niðurstaða:** Falleg, stundum hugleiðslukenn tónlist. Þetta er flott plata!

Tónlist ★★★★★

## Kviða

Trío Blik

### Sumt er áhugavert

Það er sitt lítið af hverju á geisla-plötunni Kviðu sem Trío Blik hefur sent frá sér. Bland í poka, rétt eins og hjá Xu Wen.



Tríóið samanstendur af Freyju Gunnlaugsdóttur klarinettleikara, Danielu Hlinková píanóleikara og Hönnu Dóru Sturludóttur söngkonu. Þarna eru tveir söngvar eftir Brahms op. 91, sex þýsk ljóð eftir Spohr, tvær ariur eftir Mozart og tveir ferðasöngvar eftir Atla Heimi Sveinsson.

Þessi ólíku verk passa þó betur saman en á geisla-plötu Xu Wen. Dagskráin er eins og á fremur hefðbundnum kammertónleikum. Það þarf að hlusta á plötuna út í gegn og helst þegja á meðan!

Eins og gengur þegar um fjölbreytta dagskrá er að ræða, er geisla-platan hvorki skemmtileg né leiðinleg. Verkin eru misáhuga-verð, en flutningurinn er alltént góður. Freyja spilar af listfenging og píanóleikurinn er tær og öruggur. Og Hanna Dóra syngur af tilfinningaprunginni áfergju, af krafti og ástríðu. Í það heila er þetta ágæt útgáfa, en e.t.v. hefði mátt hugsa heildarsvipinn aðeins betur.

Jónas Sen

**Niðurstaða:** Góður flutningur, misáhugaverð tónlist. Heildarsvipurinn mætti vera sterkari

Í gær var Hafdis Bjarnadóttir  
Hver verður í dag?

Jóladagatal Norræna hússins 1.-23. des. kl: 12.34

## Jólaúthlutun Fjölskylduhjálpar Íslands

Er sem hér segir:

Reykjavík Eskihlíð 2-4 S. 892 9603 14-15-21-22 des. Frá kl 14:00	Reykjanesbær Hafnargötu 29 S. 697 3521 22. des	Akureyri Freyjusnesi 4 S. 869 0820 22. des
------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------



salurinn.is

**Gefðu góðar stundir!**

Þú velur sjálf(ur) upphæðina á gjafakortinu.

Gjafakortin koma í fallegum umbúðum og fást í miðasölu Salarins Hamraborg 6, s. 5700400. Opið virka daga kl. 14-18.

Gjafakort í Salinn er jólagjöfin!



Í GÓÐUM FÉLAGSSKAP Flensborgarkórarnir héldu vortónleika á þessu ári þar sem þeir sungu meðal annars með Kristjáni Jóhannssyni. LIÓSMYND/LÁRUS KARL INGASON

## Flensborgarkórarnir í jólaskapi

Kór Flensborgarskólans og Flensborgarkórinn leiða saman hesta sína og syngja jólalög á svonefndum Vínakvöldum í Hamarssal Flensborgarskólans í kvöld og annað kvöld.

Kór Flensborgarskólans hefur aldrei verið fjölmennari en nú og telur 90 nemendur. Flensborgarkórinn er hins vegar skipaður 30 eldri kórsöngvurum sem allir hafa stundað nám í skólanum og voru í skólakórnum.

Samtals munu því 120 manns standa á sviðinu í Hamarssal Flensborgarskólans. Hrafnhildur Blomsterberg stjórnar báðum kórnum.

Flensborgarkórinn er meðal fremstu kóra landsins og vann meðal annars til gullverðlauna í kórakemppi í Pétursborg síðastliðið sumar. Þá fór skólakórinn á kóramót til Ítalíu í haust og hélt fimm tónleika við góðar undirtektir.

### HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

Fimmtudagur 16. desember 2010

#### → Tónleikar

**20.00** Í Vídalínskirkju verða haldnir tónleikar í kvöld kl. 20. Fram koma Dikta, Cliff Clavin og Daniel Jón og Ylfa Marín. Miðaverð er 2.000 krónur.

**20.00** Í kvöld kl. 20 verða tónleikar í Lágafellskirkju í Mosfellsbæ undir yfirskriftinni Orgeljól 2010. Douglas Brotchie, organisti Háteigskirkju, spilar tónlist eftir Bach og Einar Clausen syngur ariur eftir Bach og gamla jólasálmá. Aðgangur ókeypis.

**20.30** Hljómsveitin Valdimar og söngvarinn Kalli efna til próflokka- og jólatónleika í Fumleikhúsinu í Keflavík

í kvöld. Húsið opnar kl. 20.30 og er aðgangseyrir 1000 krónur.

**21.00** Í kvöld verða tónleikar með Ólafi Arnalds og For a Minor Reflection í Tjarnarbió. Húsið opnar kl. 20.30 og hefjast tónleikarnir hálf tíma síðar, kl. 21. Miðaverð er 1500 krónur.

**21.00** Á Sódóma Reykjavík verður tónlistarmaðurinn Steve Brodsky með tónleika í kvöld. Tónleikarnir hefjast kl. 21 og er miðasala á milli.is.

**22.00** Gylfi Ægisson verður með tónleika á Faktory í kvöld. Tónleikarnir hefjast stundvíslega kl. 22 en efri hæðin opnar kl. 21. Aðgangseyrir er 1000 kr. og verða diskar með vinsælum lögum Gylfa seldir á staðnum.

#### → Uppllestur

**17.00** Rithöfundarnir Anna Kristine Magnúsdóttir og Ragnar Jónsson lesa upp úr nýjum bókum sínum á kaffihúsinu Tíu dropum, Laugavegi 27 í dag kl. 17. Allir velkomnir.

#### → Dagskrá



**20.30** Ungmennaráð Ölfuss efnir til skemmtikvölds í Ráðhúskaffi á Þorlákshöfn í kvöld fyrir 16 ára og eldri. Dagskrá hefst kl. 20.30 og koma fram Guðmundur Þorsteins-son, Jana Ármannsdóttir, Daniel Geir

Moritz, Heiðar Snær ásamt Rúnari Gunnars og dúettinn Traktor. Frítt inn og allir velkomnir.

#### → Tónlist

**19.00** Jólablús-gjörnir Vína Dóra fer fram í kvöld á Rúbín, Óskjahlíð við hlið Keiluhallarinnar. Húsið opnar kl. 19 og hefst jólablús-gjörnir kl. 21.

Upplýsingar um viðbúði sendist á hvar@frettabladid.is

FRÉTTIR

VIÐSKIPTI

ÍPRÓTTIR

LÍFIÐ

UMRÆÐAN

MEIRA AF LANDSBYGGÐINNI

Deildu Vísir með öðrum. Þeir sem setja „like“ við Vísir á Facebook geta unnið óvænta vinninga í hverri viku.



vísir.is



# Ævintýraheimar barnabóka

Skapandi bækur  
sem eru þroskandi og skemmtilegar í senn



**Kaninan sem fékk ALDREI nóg**  
Aldur 2-120 ára

Bókin er gamansöm ádeila á græðgi og kennir börnum og fullorðnum að margt skiptir meira máli í lífinu heldur en peningar!



**Ormur gutti og litli indjaniinn**  
Aldur 3-11 ára

Lesandinn kynnist því hvernig er að alast upp í framandi heimi. Ærslafull uppeldissaga sem tekur á óþekkt hvers konar.



**Lagarfljótsormurinn**  
Aldur 2-10 ára

Ævintýri um orminn í Lagarfljóti. Í bókinni eru teikningar eftir grunnskólanemendur og ljósmynd af skepnu sem syndir ofan í fljótinu.



**Skýjahnoðrar**  
Aldur 1-7 ára

Hér er á ferðinni hugljúft ævintýri um litlar verur sem færa börnum drauma á næturnar. Bókin ýtir undir umhverfisvitund barna.





JOHN GRANT



THE BLACK KEYS

## Ólafur Arnalds snýr heim

Ólafur Arnalds og For a Minor Reflection munu halda sameiginlega tónleika í Tjarnarbíói í kvöld. Húsið verður opnað klukkan 20.30 og er miðaverð 1.500 krónur. Miðasala er hafin á [midi.is](http://midi.is).

Ólafur Arnalds gaf út plötuna ...and They Have Escaped the Weight of Darkness í ár og fékk hún góðar viðtökur. Hann hefur verið á stífum tónleikaferðalögum til kynningar plötunni í ár og spilað víða um heim,

eins og fram hefur komið í Fréttablaðinu – allt frá Þýskalandi til Slóvakíu og meira að segja til Suður-Kóreu og Kína.

For a Minor Reflection sendi frá sér aðra breiðskífu sína fyrr á árinu og ber hún nafnið Höldum í átt að óreiðu. Plötuna vann hljómsveitin í Sundlauginni í Mosfellsbæ með upptökustjóranum Scott Hackwith sem hefur meðal annars unnið með goðsögunum í The Ramones.



**LANGT FERÐALAG** Ólafur Arnalds hefur ferðast víða á árinu. Hann er nú kominn heim og kemur fram í Tjarnarbíói í kvöld ásamt hljómsveitinni For a Minor Reflection.



### > Plata vikunnar

Apparát Organ Quartet - Pólyfónía

★★★★★

„Orgelkvartettinn Apparát keyrir upp stuðið með frábæri plötu.“

- TÍ

### > Í SPILARANUM

John Grant - Queen of Denmark  
Cliff Clavin - The Thief's Manual  
Kanye West - My Beautiful Dark Twisted Fantasy  
Ryan Adams & The Cardinals - III/IV  
The Black Keys - Brothers

## tónlist

tonlist@frettabladid.is



### TÓNINN GEFINN

Trausti Júlíusson

## Á nýjar slóðir með Disney

Dó að stjarna franska dúósins Daft Punk skíni kannski ekki alveg jafn skært í dag og þegar hún lagði heiminn að fótum sér með snilldarplötunum Homework og Discovery er alltaf mikill spenningur fyrir nýju efni frá þeim Thomas Bangalter og Guy-Manuel de Homem-Christo. Og þeir voru að senda frá sér nýja plötu.



**DAFT DISNEY PUNK?** Félagarnir í Daft Punk sjá um tónlistina í Disney-myndinni Tron Legacy.

Meðlimir Daft Punk leika reyndar líka sjálfir í myndinni, tvo MP3-snúða í End of the Line klúbbnum.

Það var Kosinski sem vildi ólmur fá Frakkana til að búa til tónlistina, enda að eigin sögn búinn að vera harður addáandi þeirra í tíu ár þegar hann hitti þá á kaffihúsi í Hollywood í nóvember 2007. Platan hefur fengið góðar viðtökur, enda þykir þeim félögum hafa tekist frábærlega að blanda saman hefðbundinni kvikmyndatónlist og raf-tónlist. Hin 85 manna London Orchestra spilar á plötunni sem flakkar á milli heima kvikmyndatónlistar og danstónlistar. Sum lögin eru hefðbundin kvikmyndatónlist, en svo detta inn brjáluð sánd og gamalkunnir taktar hér og þar. Fín plata. Og svo er það bara að vona að þeir kýli á venjulega Daft Punk plötu fljótlega.



**BEST** Arcade Fire og Kanye West eiga bestu plötur ársins 2010 ef marka má erlend tónlistartímarit.

## Arcade Fire og Kanye West skipta með sér toppsætinu

Rapparin Kanye West og kanadíska hljómsveitin Arcade Fire eiga plötur ársins samkvæmt árslistum hinna ýmsu dagblaða og tónlistartímarita.

Árslistar helstu tónlistartímarita og dagblaða heims hafa verið að tínast inn að undanförmu. Bresku tónlistartímaritin Mojo og Q og hið bandaríska Rolling Stone hafa sent frá sér uppgjör, auk þess sem heimasíðan Metacritic.com hefur tekið hina ýmsu árslista saman og

gefið flytjendum einkunnir eftir sætunum sem þeir lenda í.

Ljóst er að plöturarnar The Suburbs með kanadíska hljómsveitinni Arcade Fire og My Beautiful Dark Twisted Fantasy með bandaríska rapparanum og hrokagikknum Kanye West skara fram úr þegar allt er tekið saman og hljóta því að teljast plötur ársins. Báðir flytjendurnir hafa lengi verið í hávegum hafðir hjá tónlistargagnrýndum og ætti því að koma fáum á óvart að sjá þá í efstu sætunum. Arcade Fire fékk frábæra dóma fyrir tvær fyrstu plötur sínar, sérstaklega hina mögnuðu Funeral, á meðan

Kanye sló í gegn með frumburðinum The College Dropout.

Önnur plata ofarlega á mörgum árslistum er Brothers með rokkdúóinu The Black Keys, auk þess sem bandaríska sveitasöngvarinn Jamey Johnson fær óvænta rós í hnappagatið fyrir sína fyrstu sólóplötu, bandaríska sveitin LCD Soundsystem, draumpoppararnir í Beach House, John Grant og gamla kempan Robert Plant.

freyr@frettabladid.is

### Hringdu í síma

# 512 50 60

ef blaðið berst ekki

### LAGALISTINN

Vikuna 9. desember - 15. desember 2010

Sæti	Flytjandi	Lag
▶ 1	Dikta	Goodbye
▲ 2	Hjálmar	Gakktu alla leið
▼ 3	Páll Óskar & Memfismafían	Það geta ekki allir...
▲ 4	Rihanna	Only Girl In The World
▲ 5	Björgvin Halldórsson & Mugison	Minning
▲ 6	Bruno Mars	Just The Way You Are
▼ 7	P!nk	Raise Your Glass
▲ 8	Robbie Williams & Gary Barlow	Shame
▲ 9	Jón Jónsson	When You're Around
▲ 10	Katy Perry	Firework

#### Skýringar:

▶ Stendur í stað síðan í síðustu viku ▼ Fellur um sæti síðan í síðustu viku ▲ Hækkar á lista síðan í síðustu viku ★ Nýtt á lista

Listarnir eru teknir saman fyrir Félag hljómplötufurleidda. Listarnir eru birtir í heild sinni á [Vísir.is](http://Vísir.is).

**Þátttakendur í Lagalistanum:** Bylgjan, FM957, Xið 977, Rás 2, Kaninn, tonlist.is. **Verslanir í Tónlistanum:** Skífan, Hagkaup, Penninn/Eymundsson, 12 tónar, Smekkleysa plötubúð, Havarí, Elkó, tonlist.is

vísir





At the heart of the image

# Nikon D3100 FRÁBÆR FJÖLSKYLDUMYNDAVÉL

– auðveld í notkun með Guide mode, tekur frábærar myndir og kvikmyndir í háskerpuupplausn

Nú fylgir með D3100 aukahlutapakki sem inniheldur vandaða ljósmyndabók, 4 GB minniskort og Acme Made tösku að verðmæti 14.995.-

**D3100 18-55VR kit Verð 129.995.-**



**Nýjung á Íslandi!**

**Nikon skólinn**

Innifalið í kaupum er 2,5 klst. byrjendanámskeið á D-SLR (verðmæti: 12.000 kr.)

## I AM YOUR BEST WINTER DEAL



## MEÐ COOLPIX S3000 TEKUR ÞÚ BETRI MYNDIR

Nú fylgir með Nikon COOLPIX S3000 aukahlutapakki sem inniheldur 4 GB minniskort og Golla tösku að verðmæti 8.995.-

**S3000 Verð 26.995.-**

Með öllum Nikon vélum fylgir íslenskur leiðarvísir.



### SÖLUAÐILAR Á HÖFUÐBORGARSVÆÐINU

Heimilistæki – Suðurlandsbraut 26, 108 Reykjavík – 569 1500 - [www.ht.is](http://www.ht.is)  
Sjónvarpsmiðstöðin – Síðumúla 2, 108 Reykjavík – 568 9090 – [www.sm.is](http://www.sm.is)  
Beco – Langholtsvegur 84, 104 Reykjavík – 533 3411 - [www.beco.is](http://www.beco.is)  
Fotoval – Skipholt 50b, 105 Reykjavík – 553 9200 – [www.fotoval.is](http://www.fotoval.is)  
MAX – Kaupþún 1, 210 Garðabær – 412 2200 – [www.max.is](http://www.max.is)  
Hagkaup – Smáralind, 201 Kópavogur – 563 5000 – [www.hagkaup.is](http://www.hagkaup.is)  
Tölvulistinn – Reykjavík, Hafnarfirði – 414 1700 – [www.tl.is](http://www.tl.is)

### SÖLUAÐILAR Á LANDSBYGGÐINI

Samkaup – Borgarnesi, Blönduósi, Egilsstöðum, Seyðisfirði, Fáskrúðsfirði, Grundarfirði, Ísafirði; Hljómsýn – Akranesi; Blómsturvellir – Hellissandi; Skipavík – Stykkishólmi; Snerpa – Ísafirði; Kaupfélag V-Húnvetninga – Hvammstanga; Smárabær – Blönduósi; Skagfirðingabúð – Sauðárkróki; Verslunin Pan – Neskaupstað; Geisli – Vestmannaeyjum; Mosfell – Hellu; Heimilistæki – Reykjanesbæ, Selfossi, Akureyri og Húsavík; Tölvulistinn – Akureyri, Egilstaðir, Selfoss og Reykjanesbæ.



## &gt; CAGE Í HASARMYND

Nicolas Cage mun leika aðalhlutverk í kvikmyndinni Medallion eftir Simon West. Cage kemur til með að leika kokk sem hefur nokkrar klukkustundir til að finna dóttur sína sem hefur verið rænt.

**bio**

bio@frettabladid.is



# Colin Firth stamaði eftir Ræðuna

Breski gæðaleikarinn Colin Firth hefur viðurkennt af hafa lifað sig það mikið inn í hlutverk sitt í kvikmyndinni The King's Speech að hann var farinn að stama. Firth leikur Georg VI. sem berst við stam en það háir honum óneitanlega í starfi enda kóngur yfir Bretlandi. „Ég stamaði í tvo mánuði og geri jafnvel enn,“ segir Firth þegar hann ræddi við fjölmiðla í tengslum við kvikmyndahátíðina í Dubaí. „Þetta er eins og með tónlist eða íþróttir, þetta byggist allt á innrætingu. Og þegar þú ruglar svona mikið í talfærunum og lætur það standa yfir í svo langan tíma þá er ekkert skrytið að það skuli fylgja þér í einhverja stund á eftir.“ Colin var þó ekki sá eini sem fór

að stama því allt tókuliðið fór að stama á meðan á tókum stóð. „Þetta reyndist vera ótrúlega smitandi og það var ákaflega kómískt að heyra leikstjórnann Tom Hooper stama þegar hann gaf frá sér einfaldar skipanir. Fólk var hætt að skilja hvort annað,“ segir Firth. Leikarinn hefur fengið frábæra dóma fyrir túlkun sína á hinum stamandi kóngi og er meðal annars tilnefndur til Golden Globe verðlauna en þau þykja gefa sterka vísbendingu fyrir Óskarsverðlaunin, frægustu kvikmyndaverðlaun heims. Myndin sjálf hefur einnig fengið einstaklega góðar viðtökur, hún leiðir kapphlaupið í Golden Globe tilnefningunum og er meðal annars tilnefnd í flokkunum besta myndin og besti leikstjórninn.



**ALLIR FÓRU AÐ STAMA** Colin Firth stamaði í tvo mánuði eftir að tókum á The King's Speech lauk. Tökuliðið var farið að stama meðan á upptökum stóð.

## Fór að hlæja

Angelina Jolie segist hafa farið að hlæja þegar hún heyrði að hún væri tilnefnd til Golden Globe fyrir leik sinn í hasarmyndinni The Tourist. Jolie stillti sér upp fyrir ljósmyndara á rauða dreglinum ásamt unnustanum Brad Pitt þegar myndin var frumsýnd í Þýskalandi og upplýsti nærstadda blaðamenn að þetta væri í fyrsta skipti sem hún væri tilnefnd í gaman/söngmyndaflakknunum. „Þetta er eitt-hvað algjörlega nýtt fyrir mér, ég fór að hlæja þegar

ég heyrði af þessu,“ sagði Jolie. Mótleikari hennar í myndinni, Johnny Depp, er hins vegar þaulreyndur í flokknum og er tilnefndur í ár fyrir leik sinn í The Tourist. Og það er sitthvað fleira sem er nýtt fyrir Jolie hvað The Tourist varðar. Því myndin hefur á engan hátt náð að heilla gagnrýnendur eða áhorfendur og þykir vera hálfgerð flopp. Þau Jolie og Depp geta þó huggað sig við tilnefningararnar.

**TILNEFND** Jolie fór að hlæja þegar hún heyrði af því að hún væri tilnefnd til Golden Globe verðlauna.



# Gullnáman í Hollywood

Teiknimyndir eru ævintýri dagsins í dag, börnin þekkja geimlögguna Bósa og kúrekann Vidda jafn vel og foreldrarinn Hans og Grétu eða Mjallhvíti. Teiknimyndirnar eru hins vegar ekki góðverk af hendi Hollywood heldur eru háar fjárhæðir í húfi.

Megamind, nýjasta teiknimyndin frá Dreamworks, flýgur í kvikmyndahús um helgina. Myndin gerir góðlátlegt grín að frægustu ofurhetju allra tíma, sjálfum Súperman. Söguþráðurinn er á þá leið að ofurþrjúgurinn Megamind er sendur frá foreldrum sínum um það leyti sem plánetan hans er að springa í loft upp. Hann er hins vegar ekki eina geimveran á leið til jarðar því Metro Man er sömuleiðis sendur til jarðar þegar foreldrar hans bjarga honum frá útrýmingu heimilisins.

Megamind og Metro Man verða fljótt erkióvinir, Megamind tekur þrjótshlutverkið að sér en Metro Man herjar á hann með ofurkröftum sínum. Eins og gefur að skilja hefur Metro Man yfirleitt betur þar til að dag einn jatar hann sig sigraðan og hverfur af yfirborði jarðar. Í stað þess að kætast finnur Megamind fyrir ákveðinni tómléikatilfinningu og bregður á það ráð að skapa nýjan óvin með skelfilegum afleiðingum. Þeir sem ljá aðalpersónum myndarinnar raddir sínar eru engar smástjörnur en þetta eru þeir Jonah Hill, Seth Rogen og Brad Pitt.

Foreldrar, sem vilja kannski senda stóru kvikmyndaverunum úti í Bandaríkjunum þakkarbréf fyrir góða fjölskylduskemmtun, skyldu hafa í huga að svona teiknimynd er ekki unnin í sjálfboðavinnu, teiknimyndagerð er ekki góðgerðastarfsemi og það er síður en svo tilviljun að öll stóru kvikmyndaverin reyni að frumsýna að minnsta kosti eina slíka á hverju



### GULLNÁMA

Shrek hefur malað gull fyrir Dreamworks Animation sem mætir til leiks með nýja mynd, Megamind, en hún hefur fengið prýðilega dóma. Megamind mun þó sennilega ekki ná ámóta fjárhæðum í kassann líkt og Shrek hefur gert en græna trölllið kemst ekki nálægt Bósa og Vidda úr Toy Story ferlíkinu, sem hefur selt leikföng fyrir níu milljarða.



**5** Aðstandendur teiknimyndarinnar Cars græddu fimm milljarða dollara á sölu á varningi tengdum myndinni.

HEIMILD: SAN FRANCISCO CHRONICLE

ári. Þetta er einfaldlega gróðafyrirtæki.

Shrek 2, sem var frumsýnd fyrir sex árum afluði 436 milljóna dollara í miðasölu í Bandaríkjunum og situr í fimmta sæti yfir mestsoútu kvikmyndir Bandaríkjanna. Miðasalan er þó bara einn hluti af teiknimyndaframleiðslunni, því ólíkt hefðbundnum myndum selja þær dúkkur, glös, diska, hnífapör, töskur og svo framvegis. Þetta er auðvitað mikill línudans, börn eru engin fífl

og Shrek 3 var harðlega gagnrýnd fyrir það hvað hún var léleg og eingöngu gerð til selja vörur tengdar vörumerkinu.

Hið sama verður ekki sagt um Toy Story 3. Hún er tilnefnd til Golden Globe verðlauna sem besta teiknimyndin og náði í ár að selja miða á heimsvísu fyrir 903 milljónir dala. Hárin á höfði forráðamanna Disney-fyrirtækisins þurfa ekki að rísa því allt útlit er fyrir að vörur tengdar Toy Story 3 muni seljast fyrir 2,4 milljarða dala. Og samanlagt hafa þá myndirnar þrjár selt leikföng og aðra hluti fyrir 9 milljarða dala. Þótt Toy Story 3 ævintýrið sé nú að baki hyggjast forráðamenn Disney framleiða fjórar stuttmyndir fyrir sjónvarp og net til að halda lífi í eftirspurninni. Enda engin ástæða til að slátra gullkálfinum.

freyrgjia@frettabladid.is

## Eminem reynir við hvíta tjaldið á ný

Eminem hyggst hasla sér völl í kvikmyndaheiti á ný og hefur að sögn vefsíðunnar thewrap.com tekið að sér hlutverk hnefaleikakappa í kvikmyndinni Southpaw sem Dreamworks ætlar að framleiða. Kurt Sutter, þekktastur fyrir Sons of Anarchy, hefur tekið að sér að skrifa handritið. Myndin fjallar um hnefaleikakappa sem er á leið á toppinn þegar áfall dynur yfir fjölskylduna. Hann reynir síðan að blása nýjum glæðum í feril sinn til þess eins að vinna dóttur sína á sitt band. Ekki er enn ljóst hver muni leikstýra myndinni né hvenær myndin verður frumsýnd.

**AFTUR** Eminem hyggst reyna við kvikmyndaheiti á ný eftir átta ára fjarveru.

## Jólagjöfin í ár

er gjafakort í Jóga stúdíó

**Jóga er gjöf sem heldur áfram að gefa**

Gefum þeim sem okkur þykir vænt um, tíma til að fylla á sjálfan sig meira súrefni og tíma til að styrkja sig og slaka á.

Seljavegur 2 - 101 Reykjavík  
772-1025 - Ágústa | 695-8464 - Drífa  
www.jogastudio.is - jogastudio@hotmail.com

## Mila Kunis á móti Mark Wahlberg

Mila Kunis hefur hreppst stórt hlutverk í kvikmyndinni Ted sem Mark Wahlberg mun leika í. Ferill Milu hefur verið að sækja á uppleið á undanförmum árum, en hún hóf störf fyrir framan kvikmyndavélarnar aðeins tólf ára að aldri. Mila er eflaust enn þá þekktust fyrir að leika Jackie Burkhart úr That '70s Show en það gæti verið að breytast.

Á þriðjudag var upplýst hverjir hefðu verið tilnefndir til Golden Globe-verðlauna og nafn Mila Kunis var þar nefnt í flokknum besta leikkonan í aukahlutverki. Hún leikur harðsvíraðan keppinaut Natalie Portman í ballettmyndinni Black Swan og lagði mikið á sig, grennti sig ótæpilega og sagðist á

tímabili hafa óttast um eigið heilsufar.

Og þegar maður er tilnefndur til Golden Globe-verðlauna eru hlutirnir fljóttir að breytast. Mila Kunis virtist nefnilega vera föst í kvikmyndum sem dönsuðu á barmi þess að vera b-myndir. En það er þetta eina hlutverk sem snýr lukkuhjólinu og í gær var tilkynnt að Kunis hefði hreppst aðalkvenhlutverkið í kvikmyndinni Ted. Þá er kvikmyndin Friends with Benefits væntanleg en þar leikur hún meðal annars á móti Emmu Stone, Justin Timberlake og Woody Harrelson. -fgg

**RÍSANDI STJARNAN** Mila Kunis hefur mátt hafa fyrir sínum ferli, enda verið leikkona frá tólf ára aldri.





# JÓLAGJAFIRNAR!

**-33%**



**1.999**  
Verð áður: 2.999



**1.999**  
Litasett Crayola



**3.992**



**1.999**

**-30%**



**3.999**  
Verð áður: 5.590

**-40%**



**3.999**  
Verð áður: 6.995



**2.699**  
Fjölskylduspil



**1.999**

**-55%**



**179**  
Fullt verð: 399  
5 metrar



**2799**  
1.000 bitar



**1599**  
150 bitar

**2299**  
500 bitar



**499**  
Upptökuspóla  
DVM-60 mín.

## 50% AUKAAFSLÁTTUR Á KASSA AF ÖLLU Á LAGERSÖLU



**299**  
Verð með auka-  
afslætti

Verð frá:  
**18**  
Verð með auka-  
afslætti




Verð frá:  
**9-99**  
Verð með auka-  
afslætti



**12**  
Verð með auka-  
afslætti

OPIÐ FRÁ 10-20  
SKEIFUNNI 11

**GRIFFILL**

**ALLTAF  
ÖDÝRARI**

Auglýsingin glidir til og með 19.12.10. eða á meðan birgðir endast. Birt með fyrirvara um prentvillur og myndabrengi.



**3281 DAGUR** er á milli þeirra Taylor Swift og Jake Gyllenhaals í aldri, en þau eru nýjasta parið í Hollywood. Jake verður þrítugur hinn 19. desember en Taylor átti 21. árs afmæli hinn 13. desember.



## Heather Mills í skíðalandsliði fatlaðra

Hin breska Heather Mills hefur náð þeim árangri að komast í skíðalið fatlaðra í heimalandi sínu, en Mills missti hluta af fótlegg þegar löggreglumótorhjól keyrði á hana árið 1993. Hún er nú komin skrefi nær langþráðum draumi sínum um að keppa á Ólympíuleikum fatlaðra, en þeir verða haldnir í Rússlandi árið 2014. „Ég komst í breska skíðaliðið fyrir fatlaða. Ég komst að því fyrir um sex vikum og ég er mjög spennt. Það er ekki greint frá því hverjir komast í Ólympíuliðið fyrr en þremur mánuðum fyrir leikana. Ef maður er nógu heppinn að komast í landsliðið, sem ég er, þá fer maður á reyngu fyrir Ólympíuliðið.“ Mills segist hafa haft yndi af íþróttum allt sitt líf og að langþráður draumur hennar myndi rætast ef hún fengi að keppa á Ólympíuleikunum.



MIKIÐ AÐ GERA Mukkaló er nýkomin frá Bretlandi og er þegar farin í tónleikaferð um landið.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

# Beint á Íslandstúr í kjölfar tónleika með Bombay Bicycle Club í London

Hljómsveitin Mukkaló var stofnuð fyrir rúmu ári en hefur náð að afreka ýmislegt. Hljómsveitin er nýkomin heim frá Bretlandi þar sem hún kom fram með spútniksveitinni Bombay Bicycle Club.

„Þeir voru aldrei með neina stjórnstæla og eru mjög hógværir,“ segir Þorbjörg Ósk Eggertsdóttir, söngkona hljómsveitarinnar Mukkaló.

Hljómsveitin Bombay Bicycle

Club, sem kom fram á Iceland Airwaves hátíðinni í október, bauð Mukkaló að spila með sér á tvennum tónleikum í Queen Elizabeth Hall í Lundúnum á dögunum. Hljómsveitirnar kynntust í október þegar strákarnir í Bombay Bicycle Club mættu óvænt á tónleika Mukkaló í Reykjavík.

„Við keyptum flugmiðana, en þeir borguðu okkur smá pening fyrir tónleikana,“ segir Þorbjörg. „Við gerðum litla EP-plötu áður en við fórum út og gátum selt úti. Við seldum tæplega 200 diska. Þeir voru hissa á hvað við náðum að selja mikið.“

Bombay Bicycle Club nýtur vaxandi vinsælda í Evrópu, en önnur breiðskífa hljómsveitarinnar náði áttunda sæti breska vinsældalistans á árinu. Þorbjörg segir vinsældirnar ekki hafa stigið strákunum í hljómsveitinni til höfuðs, en tveir af þeim leyfðu henni og fiðlu-leikara Mukkaló að gista á dýnum á gólfi íbúðar sem þeir leigja í Lundúnum. Þá segir hún fólkinu í kringum bresku hljómsveitina hafa litist vel á Mukkaló. „Umboðsmaður Bombay var mjög spenntur fyrir að vinna meira með okkur,“ segir hún. „Hann vildi hjálpa okkur að halda fleiri tónleika í Englandi og

svona. Þeir töluðu líka um hvað þeim fannst gaman á Íslandi, þeir elskuðu landið og langar pottþétt að koma aftur.“

Mukkaló hélt í tónleikaferð um landið í gær ásamt Júníusi Meyvant. Ferðalagið er sérstakt að því leyti að kirkjur landsins verða nýttar sem tónleikasalir. Tónleikaferðin hófst í Sauðárkróskirkju og í kvöld koma þau fram í Siglufjarðarkirkju. Á næstu dögum koma þau svo við í Húsavíkurkirkju, Bláu kirkjunni á Seyðisfirði, Víkurkirkju og loks í Stóra-Núpskirkju í Gnúpverjahreppi.

atlifannar@frettabladid.is

**HORNIÐ**  
Restaurant  
Pizzeria  
Galleri – Café

**Jólamatseðill**  
Humarsúpa kr. 1550.-  
Andabringa kr. 3890.-  
**Gleðileg Jól.**

Hafnarstræti 15, sími 551 3340

**Verndarengill**

**GULLSMÍÐJAN**  
Gudrún Þjarnadóttir  
Gullsmíður

LÆKJARGATA 34C  
HAFNARFIRÐI  
565 4453  
**GULLSMÍÐJAN.IS**

## Klovn-myndin fær ágætis dóma

Klovn-mynd Caspers Christiansen og Franks Hvam var forsýnd dönskum fyrrmönnum í Kaupmannahöfn á þriðjudagskvöld. Myndin fær prýðilega dóma í dönskum blöðum og meðal annars fjórar stjörnur af sex hjá B.T. Klovn: The Movie segir frá ferðalagi félaganna á kanóhátíð við Gudenåen-fljótið á Austur-Jótlendi. Þeir eru reyndar þar í ólíkum tilgangi; Casper er að venju á kvennafari en Frank hyggst skoða hversu hæfur hann er til að verða pabbi. Og hefur rænt tólf ára frænda Miu til að fá úr því skorið hvort það sé yfirhöfuð eitthvað fyrir hann.

Gagnrýnandi B.T. segir það augljóst að Frank Hvam og Casper séu ekki leikarar en það komi ekki að sök í myndinni. Hún sé uppfull af pínlegum atriðum eins og þeirra sé von og vísa en kannski sé „kúk og piss“-atriðum og bröndurum ofaukið. Gagnrýnandinn bætir því við að myndin sé jafngóð og meðalgóður Klovn-þáttur, hún sé ekki þeirra besta verk. „Ef þú hlóst að þáttunum átta eftir að hlæja að myndinni,“ skrifar gagnrýnandi B.T.

Gagnrýnandi Ekstrablaðsins er hins vegar mun jákvæðari og segir Klovn-myndina vera mynd Dana í háa herrans tíð og skreytir dóm sinn með fimm stjörnum af sex mögulegum. Hann fer lofsamlegum orðum um myndina, segir dæmið ganga nánast fullkomlega upp og bætir því við að Klovn: The Movie sé ekki fyrir börn.



IBEN, CASPER OG FRANK Á ÍSLANDI Klovn: The Movie er vel heppnuð að mati dönsku blaðanna B.T. og Ekstrablaðsins. B.T. gefur henni fjórar af sex og Ekstrablaðið fimm af sex.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Beady ekki síðri en Oasis

Liam Gallagher telur að fyrsta plata nýju hljómsveitar hans Beady Eye, Different Gear, Still Speeding, sé ekki síðri en frumburður Oasis, Definitely Maybe. „Tónlistarmennirnir eru betri, engin spurning. Söngurinn minn hefur líka aldrei verið betri,“ sagði Gallagher og bætti við að platan, sem kemur út 28. febrúar, sé virkilega góð. Gallagher var einnig spurður um álit sitt á bresku hljómsveitunum The Vaccines og Brother. Hann sagði þá fyrrnefndu vera leiðinlega og að meðlimir hinnar væru litlir snobbaðir strákar með húðflúr.

**LIAM GALLAGHER** Hefur mikla trú á fyrstu plötu Beady Eye sem er væntanleg í febrúar.







Vertu með okkur á Facebook og þú getur unnið iRobot ryksuguvélmeni, drögum einn heppinn 20. desember.

# JÓLABÚÐIN ÞÍN

## byggto**g**búið

568 9400 byggto**g**buid.is Kringlunni

### MAGNAÐ HELGARTILBOÐ

#### Cubo CD + útvarp ÝMSIR LITIR

25%

Verð áður ..... 59.995  
Tilboðsverð ..... 44.996  
Þú sparar ..... 14.999

#### Telefunken MYNDRAMMI

21%

Verð áður ..... 13.995  
Tilboðsverð ..... 10.995  
Þú sparar ..... 3.000

#### Bodum PRESSUKANNA + FROÐUSNAKKUR

40%

Verð áður ..... 9.999  
Tilboðsverð ..... 5.999  
Þú sparar ..... 4.000

#### Sódavatnstæki WASSERMAXX

23%

Verð áður ..... 12.990  
Tilboðsverð ..... 9.990  
Þú sparar ..... 3.000

#### Souffle skálar 4 stk.

50%

Verð áður ..... 1.749  
Tilboðsverð ..... 874  
Þú sparar ..... 875

#### Ergorapido SKAFT- OG HANDRYKSUGA SAMAN

20%

Verð áður ..... 19.900  
Tilboðsverð ..... 15.900  
Þú sparar ..... 4.000

#### KitchenAid Jólatilboðið HRÆRIVÉL + ÁHALDASETT

	Áhaldasett + Hvít	+ Lituð
Verð áður	99.980	102.980
Tilboðsverð	79.990	82.990
Þú sparar	19.990	19.990

#### Allir hárbلاسarar

20%

#### Allir pottar

20%

#### Weinberger DIGITAL BADVOG

50%

Verð áður ..... 5.999  
Tilboðsverð ..... 2.999  
Þú sparar ..... 3.000

Allar jólavörur  
50%



### TOPP 10 GJAFIR

- 1 Bodum ferðapressukrús
- 2 iRobot ryksuguvélmeni 520
- 3 Garmin leiðsögutæki í bilinn
- 4 Íslenska pönnukökupannan
- 5 Sirius sería Laura hvítt hjarta
- 6 Eva Solo karafli
- 7 Sódavatnstæki
- 8 Cuisinart heilsugrill
- 9 Thermos hitakanna
- 10 Veðurstöð



Mamma

Afi og  
amma

Soffía  
frænka

Pabbi

Jolanta  
Fajkowska  
pólsk vinkona

Gunna  
systir

Khumbo  
Kachali  
skiptinemi frá Malavíu

Skúli  
elsku bróðir

Gelgjan  
yndislega

Turtí-  
dúfurnar  
nýgiftu

### TÉKKLISTI

- Aðventuljósaperur
- Sogskálar
- Grenilengjur
- Fjöltengi
- Kókukefli
- Piparkökumót
- Kjöthitamælar
- Seríufestingar
- Reykskynjarar
- Hnetubrjótur
- Límbönd
- Jólappír
- Litaðar ljósaperur

### ÁHUGAVERÐAR VÖRUR

Til bestu... kannu  
1.499



Nordica Poppvél  
9.999

Domo ísvél  
9.999



Saltkristalslampi  
3.999

### Einstakt seríutilboð

Kauptu tvær og fáðu þá ódýrari  
á 50% afslætti



## Kennari óskast

Tækniskólinn, skóli atvinnulífsins, óskar að ráða skipstjórnarmenntaðan einstakling, með kennsluréttindi, til kennslu við Skipstjórnarskólann.

Nánari upplýsingar veitir Vilbergur Magni Óskarsson skólustjóri Skipstjórnarskólans í síma 514 9551 eða í tölvupósti [vmo@tskoli.is](mailto:vmo@tskoli.is).

Umsóknarfrestur er til 22. desember.

Kjör samkvæmt stofnanasamningi Tækniskólans og KÍ. Umsóknir sendist á [bg@tskoli.is](mailto:bg@tskoli.is).

**Tækniskólinn**  
skóli atvinnulífsins

[www.tskoli.is](http://www.tskoli.is)

## Tryggjum öllum börnum gleðileg jól

Taktu þátt í Pakkajólum Bylgjunnar við jólatréð í Smáralind



Við óskum öllum gleðilegra jóla  
**BYLGJAN**  
989

# Selur skó úr hvalsforhúð á 190 þúsund krónur parið

Hönnuðurinn Sruli Recht vekur jafnan athygli fyrir verk sín. Fyrir skemmstu vakti regnhlíf hans deilur og nú eru erlendir fjölmiðlar áhugasamir um skó sem hann framleiðir úr hvalaforhúð.

„Skórnir hafa vakið mikla athygli í erlendu pressunni enda hafa ekki margir nýtt sér þennan óvanalega efnivið í hönnun. Um daginn hafði til dæmis prófessor frá Bretlandi samband við mig og vildi fá að nota myndir af skónum í fyrirlestri,“ segir Sruli Recht hönnuður um skó sem hann hannar úr hvalsforhúð. Hann bætir við að ekki sé aðalatriði að selja skóna því ef hönnunin nái athygli sé tilganginum náð.

„Við hönnuðir erum eins og skemmtikraftar og okkar hlutverk er að koma fólki á óvart. Maður er alltaf að leita að einhverju sem ekki hefur verið gert áður,“ segir Sruli um hvalsforhúðarskóna. Ekki var auðvelt verk að koma þeim í framleiðslu því það kostaði mikla rannsóknarvinnu og fyrirhöfn að nálgast hvalsreðra.

„Margir póstar og símtöl fóru fram og til baka þangað til ég fékk að lokum fullan kassa af frosnum hvalsreðrum sendan. Þá byrjaði ég að vinna leðrið í samvinnu við skósmið í Ástralíu. Forhúðin á hvólum er eina efnið



VEKUR ATHYGLI Hönnuðurinn Sruli Recht er þekktur fyrir að fara ótrúðnar slóðir og hafa skórnir úr hvalsforhúð vakið athygli.  
FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

á þeim sem hægt er að nota. Það er hægt að teygja hana og vinna eins og leður. Önnur húð á hvólum er eins og himnan á augum sem springur þegar hún þornar,“ segir Sruli en liturinn á skónum er náttúrulegur litur hvalsfor-

húðar. En eru skórnir vinsælir? „Já, ég hef selt nokkur pör og á smá lager sem hægt er að nálgast í netbúðinni minni,“ segir Sruli. Skórnir eru ekki ódýrir því parið kostar 1.200 evrur, eða tæpar 190.000 íslenskar krónur á núverandi gengi.

[alfrun@frettabladid.is](mailto:alfrun@frettabladid.is)

SMART Liturinn á skónum er hinn náttúrulegi litur hvalsforhúðarinnar.

## Reznor tilnefndur til Golden Globe

Ólátabelgurinn og snillingurinn Trent Reznor hefur verið tilnefndur til Golden Globe verðlauna. Verðlaunin verða afhent 16. janúar næstkomandi en Reznor er tilnefndur fyrir tónlistina í kvikmyndinni The Social Network ásamt samstarfsmanni sínum Atticus Ross.

Trent Reznor er þekktastur fyrir hljómsveit sína Nine Inch Nails, sem hefur sent frá sér margar frábærar plötur. Aðdáendur hans krossleggja nú fingurna og vonast til að sjá hann halda ræðu fyrir framan fína fólkið í Hollywood, enda er hann mikið ólíkindatöl.

Samkeppnin er reyndar afar hörð, en í sama flokki eru einnig tilnefndir Hans Zimmer fyrir magnaða tónlist í Inception, Danny Elfman (sem á Simpsons-lagið) fyrir Alice in Wonderland, Alexandre Desplat fyrir The King's Speech og A. R. Rahman fyrir 127 Hours.



ÓLÍKINDATÓL Það er aldrei að vita hvað Trent Reznor segir í ræðu sinni ef hann vinnur Golden Globe.

## Á erfitt með athyglina

Keira Knightley segir að hún hafi átt í erfiðleikum með að takast á við athyglina sem fylgir því að vera fræg. Leikkonan lék nýlega í kvikmyndinni Edge of Love ásamt Sienu Miller og segir að Miller hafi átt auðveldara með að takast á við alla fjölmiðlana en hún. „Mér var sagt að ég yrði látin í friði ef ég mætti ekki á viðburði og í partí. Ég sleggi því að mæta á alla þessa viðburði en það breytti engu.“ Knightley segist oft klæðast algjörum lufsum og labba niðurlút um bæinn, en það sé einungis hluti feiminnar. „Ég er viss um að fólk heldur að ég sé hundleiðinleg en ég er bara mjög feimin.“

EKKI LEIÐINLEG, BARA FEIMIN

Keira Knightley á í erfiðleikum með að takast á við athyglina sem fylgir frægðinni. Hún telur að fólk haldi sig vera leiðinlega.



### Jólakaupauki

Flottur hátalari fylgir GSM tilboði á meðan birgðir endast.

## Vertu með YouTube í símanum

Samsung Galaxy 5

0 kr. útborgun

m.v. 12 mánaða greiðsludreifingu eða 12x3.325 kr.\*

Jólaíneign 1.000 kr. á mánuði í 12 mánuði fylgir.

\*Dreifingargjald 250 kr. á mánuði.

[www.ring.is](http://www.ring.is) / [m.ring.is](http://m.ring.is)



[www.facebook.com/ringjarar](http://www.facebook.com/ringjarar)



VERTU MEÐ



# Jólaskósprengr í fullum gangi

Nýjar  
vörur

Opíð mánudaga til föstudaga milli kl. 11 og 18

Laugardaga milli kl. 11 og 16

Sunnudaga milli kl. 13 og 17

LÁGMARK

50%  
afsláttur

ÁSAMT  
ÖÐRUM  
TILBOÐUM

Nýtt  
kortatímabil

Vörur frá

STEINAR WAAGE  
SKÓVERSLUN  
KRINGLAN - SMÁRALIND

ecco®  
Kringlunni - Smáralind

Kaupfélagið  
Kringlunni - Smáralind

skór.is  
KRINGLAN • SMÁRALIND

.....  
**T**oppskórinn  
.....

VÍNLANDSLEIÐ 6 - S: 533 3109

Outlet



## Farsímar teknir af brúðkaupsgestum

Raunveruleikastjarnan Nicole Richie og rokkarinn Joel Madden gengu í hið heilaga helgina sem leið. Samkvæmt heimildarmönnum hafði parið selt birtingaréttinn að brúðkaupsmýndum sínum og var því mjög umhugað um að engar myndir lækju á netið.

„Hún var svo hrædd um að einhver gestanna myndi fara á bak við hana og selja myndir úr brúðkaupinu að farsímar voru teknir af fólki áður en athöfnin hófst. Þetta kom fólki í vont skap því þetta sýnir augljóst vantraust,“ var haft eftir inn-anbúðarmanni. Richie var víst einnig mjög óákveðin um ýmis smáatriði alveg fram á síðustu stundu og breytti meðal annars matseðlinum nokkrum sinnum.

Kim Kardashian og Christinu Aguilera var báðum boðið í brúðkaupið en mættu ekki vegna vinnu. Nicky Hilton var þó viðstödd brúðkaupið en systir hennar, Paris Hilton, var aftur á móti ekki boðið þrátt fyrir að hafa verið vinkona Richie fyrir tveggja ára aldri.



NÝGIFT Gestir í brúðkaupi Nicole Richie og Joels Madden fengu ekki að vera með farsíma á sér. NORDICPHOTOS/GETTY

## Alda ástarsorgar skellur á Draumaborginni fyrir jólin

Hvort það hafi eitthvað með afstöðu stjarnanna yfir Hollywood að gera eða tími sambandsins sé liðinn í kvikmyndaborginni þá er ljóst að sambandslitafar ríkir í Draumaborginni.

Fimm skilnaðir rötudu á síður blaðanna í Bandaríkjunum í vikunni og fjölmiðlafígúrus hafa velt því fyrir sér hvort stjórnurnar hafi komið verr út úr efnahagshruninu en gert hafði verið ráð fyrir; þær tími einfaldlega ekki að kaupa jólagjafir handa hvort öðru.

Að öllu gamni slepptu er óvæntasti skilnaður vikunnar vafalítið sambandslit Scarlett Johansson og Ryans Reynolds. Seint á þriðjudagskvöld sendu skötuhrúin frá sér fréttatilkynningu þar sem kom fram að þau hefðu ákveðið að segja þetta gott í bili. „Við gengum í hjónaband af ást og skiljum af ást og umhyggju. Þótt við vitum að það þýði ekki að biðja um frið þá væri það samt vel þegið,“ segir í sameiginlegri fréttatilkynningu sem barst fjölmiðlum um kvöldið. Scarlett og Ryan kynntust fyrir þremur árum, opinberuðu trúlofun sína í maí 2008 og gengu í hjónaband í september sama ár.

En þetta var ekki eina áfallið sem dundi yfir Hollywood þennan dag því eins og flestir fjölmiðlar greindu frá hættu þau Zac Efron og Vanessa Hudgens saman. Þau höfðu verið að hittast í fjögur ár og kynntust gegnum söng- og dansmyndirnar High School Musical. Þriðja parið sem tilkynnti um skilnað sinn um svipað leyti voru Dexter-stjórnurnar Michael C. Hall og Jennifer Carpenter. Þau höfðu verið gift í tvö ár en leika systkini í þáttunum. Parið hafði gengið í gegnum erfiða tíma og sá fram á að sambandið gæti ekki gengið lengur. Fjórdi hjóna-



### SKILNAÐARALDA

Ryan Reynolds og Scarlett Johansson, Vanessa Hudgens og Zach Efron, Michael C. Hall og Jennifer Carpenter, Liz Hurley og Arun Nayar og David Thewlis og Anna Friel, allt þör eða hjón sem ákváðu að halda hvort í sína áttina í vikunni.



bandið sem fór í vaskinn á þriðjudag var þeirra Davids Thewlis og Önnu Friel, en þau höfðu verið gift í níu ár. Thewlis er hvað þekktastur fyrir leik sinn í Harry Pottermyndunum. Fimmtu sambandslitin í vikunni voru hjás Liz Hurley

og hinum indverska Arun Nayar. Bresk blöð birtu mynd af Hurley að kyssa ástralska krikket-leikmanninn Shane Warner og þau Hurley og Nayar komu út úr skápnunum; þau höfðu þá verið skilin í þrjá mánuði. freyrgigja@frettabladid.is

### DÍSA LJÓSÁLFUR Í AUSTURBÆ



Sýning  
miðvikudag  
28. desember kl. 14

Sýning  
sunnudag  
9. janúar kl. 14

Miðasala á midl.is. Næg bilastæði í Stjórnuport

„Ég vilji óska þess að sem flest börn gettu þess kost að kynna Dís ljósálfur í Austurbæ.“  
Bryndis Schram - Pressan.is

## Páll Óskar í dag!

Í verslun Eymundsson í Kringlunni kl. 17.00



1.992,-

Páll Óskar kemur í heimsókn í dag, tekur lagið og áritar nýju bókina sína *Páll Óskar eftir Oddvar*. Bókin verður á tilboði með 20% afslætti eða á 1.992 kr. á meðan á kynningu stendur og lagið *Gordjöss fylgir með á geisladiski*.

Eymundsson Kringlunni v. hliðina á Bónus

Eymundsson.is

Eymundsson

Bóksali frá 1872

### TÍMALÍNA ÁSTARSORGAR

Janúar  
Febrúar  
Mars  
Apríl  
Maí  
Júní  
Júlí  
Ágúst  
September  
Október  
Nóvember  
Desember

Charlize Theron og Stuart Townsend



Jesse James og Sandra Bullock  
Halle Berry og Gabriel Aubry  
Mel Gibson og Oksana

Al Gore og Tipper Gore

Kelsey Grammer og Camille Donatucci  
Sean Penn og Robin Wright

Evan Rachel Wood og Marilyn Manson  
Tiger Woods og Elin Nordegren

David Arquette og Courtney Cox  
Christina Aguilera og Jordan Bratman  
Billy Ray Cyrus og Tish

Dylan Walsh og Joanna Going  
Ryan Reynolds og Scarlett Johansson  
Vanessa Hudgens og Zac Efron  
David Thewlis og Anna Friel  
Michael C. Hall og Jennifer Carpenter  
Liz Hurley og Arun Nayar



Kate Winslet og Sam Mendes  
Kim Kardashian og Reggie Bush  
Jennifer Love Hewitt og Jamie Kennedy

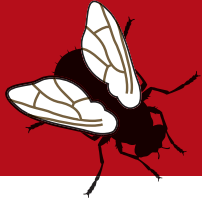


Blake Lively og Penn Badgley

Eva Longoria og Tony Parker  
Rachel Weisz og Darren Aronofsky



# GÆÐABÆKUR



FORLAGIÐ  
www.forlagid.is



**3. PRENTUN  
VÆNTANLEG**

**1.**  
sæti

ÞÝDD SKÁLDVERK 6.-12.12.10  
FÉLAG ÍSLENSKRA BÓKAÚTGEFENDA



PBB / Fréttatíminn

„... frábær bók í alla staði.“

IJ / Kiljan

„... snilldarábók ... ofboðslega  
góð skáldsaga.“

EH / Kiljan



**2.**  
sæti

ÞÝDD SKÁLDVERK 6.-12.12.10  
FÉLAG ÍSLENSKRA BÓKAÚTGEFENDA

**2. PRENTUN  
VÆNTANLEG**



PBB / Fréttatíminn

„Kræsingar fyrir hinn  
kröfuharða krimmalesenda“

Politiken

„Algjörlega upp á tíu  
í hrolli og spennu.“

JAB / eyjan.is



# Willow leitar ráða hjá Beyoncé Knowles

Leikarabarnið og ungstirnið Willow Smith hefur átt góðu gengi að fagna undanfarið og nú hefur hún sótt ráð til poppdívunnar Beyoncé um það hvernig skal tækla frægðina. „Beyoncé og Jay Z eru mjög góð að gefa mér ráð um pressuna, fjölmiðlana og sönginn. Ég nýti mér það vel,“ segir Willow Smith við fjölmiðla vestanhafs en bætir við að foreldrar hennar séu einnig duglegir að styðja hana en þau Will og Jada Pinkett Smith ættu að luma á góðum ráðum fyrir dóttur sína.

Hin tíu ára gamla söngkona hefur slegið í gegn með lagið Whip My Hair og er á leiðinni í tónleikaferðalag með Justin Bieber á næsta ári.



**RÁÐGJAFI** Poppdívan Beyoncé miðlar af reynslu sinni við ungstirnið Willow Smith. Hin tíu ára gamla söngkona er á leið í tónleikaferðalag með Justin Bieber eftir áramót.



**SÆLGÆTISGRÍS** Leikarinn Mark Wahlberg nýtur þess að borða kekkökur og annað sælgæti. NORDICPHOTOS/GETTY

Opið til kl. 22 til jóla

## Triumph dagur

Jólanærfötin á elskuna

**20%**  
afsláttur  
af öllum vörum  
frá Triumph

Veglegir rauðir gjafakassar fylgja öllum kaupum fyrir 5000 kr. eða meira.

Gildir út sunnudag

Sjáðu okkur á Facebook og á [debenhams.is](http://debenhams.is)

Lífsstílsbúð í SMÁRALIND  
KONUR HERRAR BÖRN SNYRTIVÖRUR HEIMILI



Triumph

**Ný sending af minimizer**  
Ein vinsælasta vara Debenhams  
**Verð kr. 7.192**  
Fullt verð kr. 8.990

Stærðir  
75C til 95G  
Til í svörtu og hvítu

## DEBENHAMS

HINN FULLKOMNI FATASKÁPUR

## Gott að borða nammi

Leikarinn Mark Wahlberg fer með aðalhlutverkið í kvikmyndinni The Fighter þar sem hann leikur hnefaleikakappa. Wahlberg þurfti að fylgja ströngu mataræði og stunda líkamsrækt af kappi í heil fjögur ár fyrir hlutverkið.

Eftir frumsýninguna var leikarinn feginn að geta aftur borðað allt það sem hann langaði til. „Ég borða allt þessa dagana. Ég varð háður súkkulaðibitakökum og öðrum sætindum, ég hef nú í raun aldrei borðað mikið af slíku fyrr en núna,“ sagði leikarinn í nýlegu viðtali við tímaritið People.

Eiginkona Wahlbergs var þó ekki jafn ánægð með sælgætisátið. „Hún sagði að fyrst ég væri kominn í svo gott form þá ætti ég ekki að sleppa mér í óhollustunni. En ég þarf að taka mér pásu. Þegar henni lýkur fer ég aftur í ræktina.“



**ÓFRIDUR** Slegist var í brúðkaupi glímukappans Hulks Hogan í vikunni. Hér er Hogan ásamt fyrrverandi eiginkonu sinni og börnum.

## Slegist í brúðkaupi

Hulk Hogan kvæntist kærustunni sinni, hinni snoppufríðu Jennifer McDaniel, fyrr í vikunni. Athöfnin átti að vera friðsæl og fór fram á strönd í Flórída.

En veislan fór öðruvísi en ætlað var. Ljósmyndari mætti óþodinn á svæðið og ætlaði að ná myndum af brúðkaupinu en starfsmaður Hogans sagði honum að hypja sig. Ljósmyndarinn lét sig ekki og slagsmál brutust út þegar Hogan og McDaniel voru að fara með brúðkaupsheitin. Lögreglan var kölluð á svæðið, en enginn var handtekinn.

WAGE FUDGE WAGE **Þú kemst fljótt að!**  
WAGE FUDGE WAGE ...en þú getur líka pantað tíma

FUDGE WAGE

FUDGE WAGE **Rakarastofan Klapparstíg**

FUDGE WAGE **S: 551 3010**



# Jennifer ólétt á ný

Leikkonan Jennifer Connelly og eiginmaður hennar, Paul Bettany, eiga von á sínu öðru barni. Leikkonan fertuga á nú þegar einn son með eiginmanni sínum, hinn sjö ára Stellan, en hún eignaðist líka soninn Kai fyrir þrettán árum, með fyrrverandi kærasta, David Dugan.

Jennifer og Paul kynntust við tókur á kvikmyndinni „A Beautiful Mind“ árið 2001 og giftu sig á nýársdag 2003. Jennifer segir að móðurhlutverkið hafi breytt lífi sínu. „Ég hef lært að taka ábyrgð á sjálfri mér og á mínu lífi eftir að ég varð móðir.“



HAMINGJUSÖM Jennifer Connolly og Paul Bettany eiga von á barni.

NORDICPHOTOS/GETTY

# Portman átti erfitt í Harvard

Natalie Portman viðurkennir að hún hafi átt í persónulegum erfiðleikum á meðan á háskólanámi hennar stóð.

Leikkonan, sem útskrifaðist með gráðu í sálfræði frá Harvard-háskóla árið 2003, viðurkennir að hún hafi átt erfitt og að námið hafi tekið mikið á hana. Í viðtali við tímaritið Vogue sagði leikkonan: „Ég þyngdist um 6-9 kíló og var þunglynd um tíma.“

Portman fer með hlutverk ballettdansarans Ninu Sayers í kvikmyndinni „Black Swan“, en dansarinn þjáist af átröskun og þurfti leikkonan að létta sig töluvert fyrir hlutverkið. „Ég elska ánægju og hamingju. Ég myndi aldrei ganga svo langt að svelta mig eða slasa mig viljandi, eins og Nina gerir.“



VAR ÞUNGLYND Natalie Portman þyngdist um nokkur kíló þegar hún var við háskólanám í Harvard.

NORDICPHOTOS/AFP



TILNEFND Poppbloggið Scandipop kann að meta framlag Heru í Eurovision.

## Hera tilnefnd af Scandipop

Söngkonan Hera Björk er tilnefnd til tveggja verðlauna á tónlistarblogginu Scandipop, sem veitir nú verðlaun þriðja árið í röð.

Hera er tilnefnd fyrir plötu ársins í flokki kvenna fyrir plötuna Je Ne Sais Quoi, sem kom út í kjölfarið á þátttöku Heru í Eurovision. Þá er Eurovision-lagið Je Ne Sais Quoi tilnefnt sem lag ársins í kvennaflokki.

Scandipop fjallar, eins og nafnið gefur til kynna, um skandinavíska popptónlist. Á meðal þeirra sem eru einnig tilnefndir eru sænska poppprinsessan Robyn og Ace of Base.

- afb



GYLFI ÆGISSON Gylfi stígur á svið á Faktóry í kvöld og spilar sín vinsælustu lög.

## Gylfi Aegis stígur á svið

Gylfi Aegisson verður með tónleika á Faktóry í kvöld. Þar ætla hann að spila mörg af sínum vinsælustu lögum, þar á meðal Stolt siglir fleyið mitt, Minningu um mann og Í sól og sumaryl. Gylfi fæddist og ólst upp á Siglufirði í umróti síldaráranna. Hann hafði þegar samið mörg lög þegar Hljómsveit Ingimars Eydal tók lag hans Í sól og sumaryl til flutnings árið 1972. Það lag varð sumarsmellurinn það árið og í kjölfarið kom Minningu um mann, flutt af Logum frá Vestmannaeyjum. Tónleikarnir í kvöld hefjast kl. 22. Aðgangseyrir er 1.000 kr. og verða plötur Gylfa til sölu á staðnum.

- fb

**JÓLALEST**

**JÓLALEST COCA-COLA® KEMUR EFTIR 2 DAGA**

Jólalest Coca-Cola fer sína árlegu ferð laugardaginn **18. desember**. Verður þetta í fimmtánda skiptið sem jólalestin ekur um götur borgarinnar með tilheyrandi ljósadýrð og jólatónum. Jólalestin er óvenju glæsileg í ár enda er búið að bæta við hana tveimur stórglæsilegum trukkum sem sérinnfluttir voru frá Bandaríkjunum.

Jólalestin hefur för sína kl. **16:00** og verða öll helstu hverfi höfuðborgarsvæðisins þrædd eins og vani er.

Fylgst verður náið með ferð Jólalestarinnar á **Jólastöðinni** Létt 96,7 og einnig er hægt að skoða nákvæma leiðarlýsingu hennar á **coke.is**.

**LÉTT BYLGJAN**  
96.7  
- JÓLASTÖÐIN ÞÍN

**Coca-Cola** opnaðu jólin



# David Arquette stýrir skemmtipætti

David Arquette, fyrrverandi eiginmaður Courteney Cox, er kominn með nýja vinnu. Hann stýrir skemmtipætti að japanskri fyrirmynd sem gengur út á að keppendur gera sig að fíflum.

Þátturinn kallast Ranking the Stars og hópur keppenda, sem samanstendur af frægu fólki, mætir og metur hversu líklegt það er að þeir geri hitt eða þetta. Sem dæmi að taka er sennilegt að fræga fólkið þurfi að meta hvort það sé líklegt til að senda frá



sér kynlífsmyndband og láta ljósmyndara vita af ferðum sínum til að komast í blöðin.

„Þessi þáttur snýst um að fræga fólkið hangi saman og taki niður grímurnar,“ segir framleiðandi þáttarins. „David er fullkominn í það. Einlægni hans skín í gegn og það hefur meira að segja komið honum um koll einstaka sinnum.“

**NÝ VINNA** David Arquette ætlar að stýra nýjum skemmtipætti.



**BORGARDÆTUR Í STUDI** Berglind, Ellen og Andrea sungu jólalögin af innlifun á Café Rosenberg á þriðjudagskvöldið.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

# Biffy Clyro-drengir tjá sig um X-Factor

Breskir fjölmiðlar hafa fjallað um sigur Matts Cardle í breska X-Factor á dögunum. Flutningur Cardle á Biffy Clyro-laginu Many of Horror tryggði honum sigur, en margir hafa bedið eftir viðbrögðum frá hljómsveitinni sem hefur ekki litið á verðlaun frá X-Factor sem merkilegasta pappír heims hingað til.

Viðbrögðin komu loksins í vikunni þegar Biffy Clyro mætti í viðtal á ástralskri útvarpsstöð. Meðlimir hljómsveitarinnar telja að Simon Cowell sjálfur hafi valið lagið fyrir Cardle. „Þetta er allt mjög surrealistiskt, en okkur finnst þetta frekar fyndið,“ sagði Ben Johnston, trommari Biffy Clyro, en hljómsveitin er stödd í Ástralíu að hita upp fyrir Muse. „Þetta er ekki stór bransi í Bretlandi. Allir þekkja alla og sérstaklega í tónlistarbransanum. Cowell hefur sagt að þetta sé frábært lag þannig að hann hefur örugglega mælt með því.“

Spurður hvernig honum líst á útgáfuna á laginu gaf hann einfalt svar: „Þetta er X-Factor-útgáfa af laginu.“



**Í X-FACTOR** Lag Biffy Clyro tryggði Matt Cardle sigur í X-Factor.

# BORGARDÆTUR SUNGU INN JÓLIN

Árleg jólatónleikaveisla Borgardætra hófst á þriðjudagskvöldið á Café Rosenberg. Þetta voru fyrstu tónleikarnir af fimm og að vanda gerðu gestir góðan róm að söng Borgardætranna.



Anna og Hrafnhildur.



Málfríður og Sigurbór.



Anna, Harpa og Bylgja.



Aslaug, Kristín, Kristinn og Svava.

**3 fyrir 2**  
af öllum nærfötum frá **PUMA**

Þú kaupir **tvær** pakkningar og færð þá **þriðju** frítt

Ódýrasta pakkningin fylgir frítt

**ÚTILÍF**

HOLTAGÖRDUM • GLÆSIBÆ • KRINGLUNNI • SMÁRALIND • SÍMI 545 1500

# Miley Cyrus sparkar bestu vinkonu sinni

Það vakti nokkra athygli þegar myndband af söngkonunni Miley Cyrus lak á netið en þar sést stúlkann reykja það sem talsmaður hennar vill meina að sé salvía. Stúlkann er augljóslega í annarlegu ástandi enda er áhrifum salvíu líkt við þau sem fást af skynörvandi lyfjum á borð við LSD.

Samkvæmt Eonline.com var það Anna Oliver, besta vinkona Cyrus, sem setti myndbandið á netið og talast þær stóllur ekki lengur við vegna þessa. „Miley er mjög reið því þær voru afskaplega nánar. Þær höfðu meira að segja rætt það að leigja saman en nú er Miley hætt við þau áform,“ var haft eftir heimildarmanni. Oliver eyddi Twitter-síðu sinni um helgina eftir að aðdáendur Cyrus hótuðu henni líkamsmeiðingum í gegnum samskiptasíðuna.

Cyrus virðist þó ekki hafa látið málið á sig fá því hún sást skemmta sér ásamt Kelly Osbourne í New Orleans. Stúlkurnar dónsuðu næturlangt á skemmtistað og virtust þær vera hinir bestu mátar.



**LÉTT Í LUND** Miley Cyrus er ekki mikið að velta sér upp úr myndbandi af henni sem sett var á netið í síðustu viku. Hún skellti sér út á djammíð með Kelly Osbourne.

NORDICPHOTOS/GETTY



# Jólagjafir fyrir skíðafólk! FRÁBÆRT VERÐ!



**19.990**  
(fullt verð 22.990)

Fyrir hana

#### MCKINLEY BELU SKI JACKET

Skíðaúlpá úr EXODUS útvistarefni með 5.000 mm vatnsheldni. Límdir saumar og góðir öndunareiginleikar. Litir: Túrkisblá, hvít. Dömustærðir.



**19.990**  
(fullt verð 23.990)

Fyrir hann

#### MCKINLEY FALCON SKI JACKET

Skíðaúlpá úr EXODUS útvistarefni með 5.000 mm vatnsheldni. Límdir saumar og góðir öndunareiginleikar. Litir: Svört, hvít. Herrastærðir.



**2.990**

#### INTERSPORT ALPINE FODRAL

Skíðapoki. Litir: Grænn, svartur, bleikur.



**4.490**

#### TECHNO PRO VECTOR

Skíðastafir.



#### TECHNO PRO SAFINE CANDY

Dömuskíði með bindingum. Stærðir: 144, 152 og 160.



**44.990**

#### TECHNO PRO FLYTE GT

Skíði með bindingum. Stærðir: 152 og 160



**4.490**

#### MCKINLEY SENTO GLOVE

Skíðahanskar með hlíju THINSULATE-fóðri.



**15.990**

#### CÉBÉ SPYNNER FLEX

Skíðahjálmur. Litir: Svartur, hvítur, blár, svartur með bleiku.



**1.290**

#### MCKINLEY SKI SOCK

Skíðasokkar úr 56% ull, 24% akrýl, 18% polyamid og 5% elastan. Dömu- og herrastærðir.

**INTERSPORT**

AKUREYRI SÍMI 460 4890 OPIÐ: mán. - sun. 10 - 18 BÍLDSHÖFÐA SÍMI 585 7220 OPIÐ: mán. - lau. 10 - 22. sun. 12 - 22 LINDUM SÍMI 585 7260 OPIÐ: mán. - lau. 11 - 22. sun. 12 - 22

SELFOSSI SÍMI 480 4611 OPIÐ: mán. - sun. 10 - 18. SMÁRALIND SÍMI 585 7240 OPIÐ: mán. - lau. 11 - 22. sun. 13 - 22

Vöruúrval er misjafnt eftir verslunum. Allar vörur fáanlegar í LINDUM og á BÍLDSHÖFÐA!

OPIÐ TIL 22:00  
alla daga til jóla  
Á BÍLDSHÖFÐA  
Í LINDUM OG  
SMÁRALIND



# Vill ekki vera sett undir einn hatt

Ólöf Arnalds er nýkomin til landsins eftir langa og stranga tónleikaferð um Evrópu og Bandaríkin. Hvíldin verður stutt því í janúar fer hún til Ástralíu þar sem hún hitar upp fyrir hljómsveitina Grinderman.

Tónlistarkonan Ólöf Arnalds er stödd hér á landi í jólafrí eftir langa og stranga tónleikaferð. Hún spilaði á 32 tónleikum í Evrópu og Bandaríkjunum frá september fram í desember bæði sem aðalnúmerið og sem upphitunaratriði fyrir hljómsveitirnar Air og Blonde Redhead. „Þetta var mikil áskorun vegna þess að fólk var komið til að heyra eitthvað sem er mjög ólíkt því sem ég er að gera,“ segir Ólöf um upphitunaratriði sitt sem fékk fín viðbrögð áheyrenda.

Ólöf er að fylgja eftir sinni annarri sólóplötu, Innundir skinni, sem hefur fengið frábæra dóma, bæði hér heima og erlendis. Breska tímaritið Uncut valdi hana eina af fimm tíu bestu plötum ársins, Mojo gaf henni fjórar stjörnur af fimm mögulegum og blöðin The Guardian og The Wall Street Journal skrifuðu heilsíðu greinar um Ólöfu. Einnig spilaði hún í útvarpi bæði hjá BBC og á tveimur stærstu almenningsútvarpsstöðvum Bandaríkjanna. Að auki var lag hennar Madrid valið lag ársins í flokki söngvaskálda á iTunes. „Það er frábært að fá viðurkenningu fyrir það sem maður er að gera og það er mjög hvetjandi. Ég reyni samt að halda mig á jörðinni í sambandi við þessa dóma en vona að þeir hjálpi til við að gera mér kleift að halda áfram að gera það sem ég er að gera,“ segir hún.

Eftir að hafa stundað nám í Listaháskóla Íslands og unnið með tónm, Skúla Sverrissyni og fleiri tónlistarmönnum gaf Ólöf út sína fyrstu sólóplötu, Við og við, árið 2007. Þjóðlagaskotin tónlistin þar sem kassagítarinn og óhefðbundinn söngur Ólafar var í aðalhlutverki féll í góðan jarðveg og platan hlaut Íslensku tónlistarverðlaunin. Sjálf lítur Ólöf ekki á sig sem þjóðlagaflytjanda. „Það að ég skuli spila á órafmögnum hljóðfæri veldur því að ég fell í þennan flokk. Það verður alltaf að setja allt í bása en ég væri mjög til í að sprengja það upp,“ segir hún ákveðin og hefur lítinn áhuga á að festa sig við eina tónlistarstefnu.

Innundir skinni er nokkuð frábrugðin Við og við. Hljómurinn er stærri, enda hljódfærin og samstarfsmennirnir fleiri en áður. Löggin eru bæði á íslensku og



ÓLÖF ARNALDS Tónlistarkonan hefur haft í nógu að snúast undanfarna mánuði við að kynna plötu sína Innundir skinni.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

ensku. „Ég var að prófa svolítið að víkka allt út. Ég myndi segja að löggin væru fjölbreyttari og ólíkari hvert öðru heldur en á Við og við, sem var meira eitt þema,“ útskýrir Ólöf. „Ég lagði upp í vinnuferli að Innundir skinni með átján lög, tók upp tólf lög og svo fóru bara níu á plötuna. Hún varð kannski heilsteyptari en ég bjóst við miðað við hvað ég var úti um allt með hugmyndir og hvað það var mikill tilraunahugur í mér.“

Björk syngur í lagiinu Surrender. Spurð út í samstarf þeirra segir Ólöf: „Ég var að spila fyrir hana plötuna þegar ég var að „mixa“ hana og langaði að fá viðbrögð. Þá fékk hún hugmynd að stefi og sagði mér að hún gæti tekið þetta upp og látið mig hafa. Ég gæti notað þetta hvernig sem ég vildi. Ég tók ákvæðun um að hafa þetta óbreytt sem hún sendi mér.“ Björk var þá stödd í Púertó Ríko á meðan Ólöf var í Reykjavík. „Ég var búin að taka upp lagið í heild sinni áður en röddin hennar bættist við. Svo kom þetta góða boð og þetta fallega innlegg frá

henni og ég var mjög ánægð með það.“

Myndband við lagið má sjá á heimasíðu Ólafar og er það djarfara en fólk á að venjast frá tónlistarkonunni. Leikstjórar voru þeir Árni og Kinski sem hafa áður unnið fyrir Jónsa, Sigur Rós, Snow Patrol og Placebo. Myndbandið var tekið á Þingvöllum þar sem Ólöf dansar við hinn fransk-belgíska Damien Jalet, sem hefur unnið með Íslenska dansflokknum og Ernu Ómaradóttur. Hugmyndin sem lögð var upp með var líkamleg togstreita milli karls og konu. „Við unnum þessar hreyfingar og það var ótrúlega gaman fyrir mig því ég hafði aldrei dansað neitt áður. Við höfðum bara einn dag í tókur og það var hellirigning, alveg ískalt. Þetta var alveg svakalegt og við vorum ansi hrakin eftir þetta,“ segir hún og hafði gaman af erótískum dansinum. „Ég held að þetta snúist líka um að þegar þú er búin að setja á mann ákveðinn hatt kemur þessi tilhneiging að sprengja sig út úr því. Eins og þegar ég var búin að gera heila plötu á íslensku [Við og við] og það var búin að setja á mig íslenskar-tungu-geislabaug. Annar hver íslensku kennari í menntaskóla

var að hringja og biðja mig um að syngja á degi íslenskrar tungu. Þá kom bara upp einhver mótþrói í mér. Þetta er kannski þetta ungæðislega í manni. Ég er ekki til í að láta neitt of mikið að stjórn.“

Fram undan hjá Ólöfu er tónleikaferð um Ástralíu um miðjan janúar þar sem hún spilar á tónlistarhátíð í Sydney. Síðan fer hún til Tasmaníu og hitar upp fyrir Grinderman á einum tónleikum. „Það er frábært að fá að spila á landi Nick Cave í hans heimalandi. Þetta er flottur listamaður og mikið skáld líka. Þetta verður mjög spennandi,“ segir hún. „Út af því að það var ljóst að ég yrði í Ástralíu á þessum tíma var ég eitt af þeim atriðum sem komu til greina. Mér skilst að þeir hafi valið mig úr þeim hópi.“

Tónleikaferð um Evrópu er síðan fyrirhuguð í febrúar og í mars spilar Ólöf á tónlistarhátíðinni South By Southwest í Texas. Hún er einnig að vinna að sinni þriðju plötu sem hún vonast til að komi út fyrri hluta ársins 2012. Það er því nóg fram undan hjá Ólöfu á nýju ári. „Þetta lítur mjög spennandi út. Ég vona bara að ég uppskeri eins og ég er búin að sá.“

freyr@frettabladid.is

## PLÖTUR ÓLAFAR

Við og við - 2007

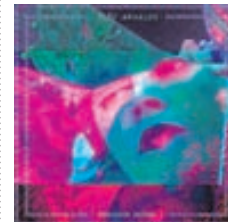


★★★★

„Gríðarlega vel heppnuð plata sem inniheldur undurfögur lög með ævintýralegum blæ.“

SHA

Innundir skinni - 2010



★★★★

„Ólöf Arnalds heldur áfram að fullkomna stílinn sinn á finni plötu.“

TJ

Jólin koma!

ENGLABÖRNIÐ

Falleg Jóla föt á stelpur og stráka...

Kringlunni sími 552 2201





# „ALVEG MAGNAÐ VERK“

HRAFN JÖKULSSON / KILJAN

Skáldsagan *Ljósa* eftir metsöluhöfundinn  
KRISTÍNU STEINSDÓTTUR er hrífandi  
saga sem hreyfir við lesendum



4.  
sæti

ÍSLENSK SKÁLDVERK, 29.11.–5.12.10  
FÉLAG ÍSLENSKRA BÓKAÚTGEFENDA



„Saga sem spannar allan  
tilfinningaskalann og ómögulegt  
er að leggja frá sér.“

FRÍÐRIKA BENÓNÝSDÓTTIR / FRÉTTABLAÐIÐ

„Gríðarlega falleg bók ...  
listilega vel gert.“

ÞORGERÐUR SIGURÐARDÓTTIR / KILJAN



„... vel skrifuð saga sem kemur  
við hjartað ...“

KRISTÍN HEIÐA KRISTINSDÓTTIR / MORGUNBLAÐIÐ

„... einstæð frásögn af veröld,  
sem áður var lokuð og fæstir vissu mikið um.“

STYRMIR GUNNARSSON / MORGUNBLAÐIÐ

„... áhrifamikil og falleg.“

ÚLFHILDUR DAGSDÓTTIR / BOKMENNTIR.IS



3. PRENTUN  
VÆNTANLEG



VAKA-HELGAFELL

[www.forlagid.is](http://www.forlagid.is)





2003 Erró: 2 málarar

2004 Ólafur Elíasson: Augað

2005 Rúrí: Án upphafs - án endis

2006 Gabriela Friðriksdóttir: Salt jarðar

2007 Eggert Pétursson: Hringur

2008 Gjörningaklúbburinn: Allt sem andann dregur

2009 Hreinn Friðfinnsson: Snerting




### ALHEIMUR Í SJÁLFU SÉR

„Þegar ég horfði inn í kúluna í fyrstu, þá sá ég fyrir mér þekkt minni; lítinn heim innan í kúlunni og endamörk hans, glerið sjálf eins og sjóndeildarhring þess sem horfir innan úr miðju hans. Kúlan er alheimur í sjálfum sér, en í hönd manns er þessi litla veröld bara ögn í stærri alheimi – sem kannski er líka ögn í enn stærri alheimi, lítill viðkvæmur hlutur í hönd einhvers sem starir inn í hann. Fjöllin sem prentuð eru á kúluna eru dregin upp af ljósmyndum sem ég tók eða safnaði af íslenskum fjöllum á árinu 2010,“ segir listamaður kærleiksskúlunnar í ár, **Katrín Sigurðardóttir**.

Katrín er fædd í Reykjavík en býr og starfar í New York og Reykjavík. Hún stundaði nám við San Francisco Art Institute og Mason Gross School of the Arts í Rutgers-háskóla. Katrín hefur vakið athygli fyrir skulptúra sína og innsetningar. Hún sýnir um þessar mundir í Metropolitan-safninu í New York.

## Landslið listamanna gerir kærleiksskúlar

Kærleiksskúla Styrktarfélagss lamaðra og fatlaðra hefur verið árviss jólaboði síðan 2003. Þá fékk Eva Þengilsdóttir þá hugmynd að fá listamann til að gera jólakúlu og reið Erró á vaðið. Í ár hannar Katrín Sigurðardóttir kúluna.

„Kærleiksskúlan er kærleiksrikt verkefni,“ segir Berglind Sigurgeirsdóttir hjá Styrktarfélagi lamaðra og fatlaðra. „Kúlan hefur verið fjáröflunarleið fyrir okkur en allur ágóði sölunnar rennur til Reykjadalss þar sem Styrktarfélag lamaðra og fatlaðra rekur sumar-búðir og helgardvöl yfir vetrartímann. Starfsemin í Reykjadal hlaut hvatningarverðlaun Öryrkjasambands Íslands nú 4. desember

á alþjóðadegi fatlaðra fyrir ötult starf í þágu fatlaðra barna og ungmenna.“

Berglind segir hugmyndina að kærleiksskúlunni hafa kviknað árið 2003 hjá Evu Þengilsdóttur þáverandi starfsmanni félagsins. „Fyrsta kærleiksskúlan kom svo út fyrir jólin 2003 og hún var verk Errós. Síðan má segja að landslið íslenskra listamanna hafi komið að gerð kærleiksskúlanna.“

Það eru orð að sönnu hjá Berglind en listamennirnir sem hafa gert kúlurnar síðan 2003 eru Ólafur Elíasson, Rúrí, Gabriela Friðriksdóttir, Eggert Pétursson, Gjörningaklúbburinn, Hreinn Friðfinnsson og í ár er kúlan verk Katrínar Sigurðardóttur. „Þess má geta að við höfum fengið ráðgjöf hjá Listasafni Reykjavíkur og Kynningarmiðstöð íslenskrar myndlistar um val á listamönnum,“ segir

Berglind og bætir við að allir gefi vinnu sína í tengslum við kúluna, listamenn, verslanir og þeir sem hafa aðstoðað við verkið á einn eða annan hátt.

Kúlurnar eru seldar í takmarkaðan tíma ár hvert og lýkur sölu-tímabili á kúlu ársins á laugardag. Upplýsingar um sölustaði er að finna á heimasíðu Styrktarfélagss lamaðra og fatlaðra, slf.is.

sigridur@frettabladid.is

**SPORT 2**  
ens'ri boltinn

Síminn ICELANDAIR 1011 OPIN KERFI 25 ára ...alltaf opið!

C·h·e·l·s·e·a

M·a·n. U·t·d

## STJARNAN MÍN OG STJARNAN ÞÍN!

Bjart er yfir boltanum og börnin fara að hlakka til. Bráðum kemur blessaður leikurinn þegar toppliðið sækir meistarana heim og skal viðureignin sýnd heims um ból í beinni útsendingu. Var því aftur látið boð út ganga um að skrásetja skyldi íslensk heimili í áskrift að Stöð 2 Sport 2 svo þau mættu verða vitni að helgileik þessum þar sem stjörnurnar skína í von um hagstæð úrslit. Hver þau verða veit nú enginn, vandi er um slíkt að spá!

### CHELSEA – MAN. UTD. SUNNUDAG KL. 15:30

ÞAD ER  
**ÓDYRARA**  
AÐ SKEMMTA SÉR HEIMA





# RAFVÖRU MARKAÐURINN

## LJÓSAKRÓNUR

LÁGVÖRUVERÐS-VERSLUN  
VIÐ FELLSMÚLA - REYKJAVÍK



**4995**  
HANGANDI LJÓS



**18.495**  
LJÓSAKRÓNA, 5 ARMA



**12.495**  
LJÓSAKRÓNA, 6 ARMA, GYLTT OG STÁL



**9995**  
5 LJÓSA  
**7990**  
3 LJÓSA



**14.995**  
LJÓSAKRÓNA, 8 ARMA, STÁL



**19.995**  
5 LJÓSA  
**12.995**  
3 LJÓSA



**19.995**  
LJÓSAKRÓNA, 9 ARMA



**11.995**  
LJÓSAKRÓNA, 5 ARMA, RUST



**7495**  
5 LJÓSA  
**5995**  
3 LJÓSA



**5995**  
LJÓSAKRÓNA, 3 ARMA, RUST



**7495**  
5 LJÓSA  
**4995**  
3 LJÓSA



**9995**  
LJÓSAKRÓNA, 5 ARMA



**11.995**  
LJÓSAKRÓNA, 5 ARMA, RUST



**5995**  
3 LJÓSA



**14.995**  
LJÓSAKRÓNA, 8 ARMA, RUST

Gjaldtími er tvær vikur. Vörur geta verið uppseldar. Birt með fyrirvara um prentvillur.

**RAFVÖRU MARKAÐURINN**  
VIÐ FELLSMÚLA - 108 REYKJAVÍK - SÍMI: 585 2888

**OPIÐ ALLA DAGA**  
Mán. til fös. kl. 9 - 18  
Laugard. kl. 10 - 16  
Sunnud. kl. 12 - 16



# FAGRIR KJÓLAR Á FRUMSÝNINGU Í HOLLYWOOD

Það er mikið um frumsýningar í Hollywood þessa dagana. Í vikunni var myndin *Country Strong* frumsýnd en aðalhlutverkið er í höndum leikkonunnar Gwyneth Paltrow.

Leikkonan Gwyneth Paltrow var afar fersk í hvítum síðum kjól með hárra klauf upp annan fótlegginn á frumsýningunni á *Country Strong*. Einnig fer leikkonan Leighton Meester, sem er hvað þekktust fyrir leik sinn í *Gossip Girl*-sjónvarpsþáttunum, með hlutverk í myndinni en hún er talin vera að fíkra sig frá sjónvarpskjánum yfir á hvíta tjaldid. Hún var einnig sumarleg í ferskjubleikum kjól og skóm í stíl.

Myndin *Country Strong* er dramamynd um hinn erfiða skemmtanabransa þar sem Paltrow leikur fallna stjörnu. Hún hefur fengið ágætisdóma vestanhafs.

**EKKI NÓG GOTT** Raunveruleikastjarnan Kristen Cavallari var í flottum kjól sem þó fór hennar ljósu lokkum ekki nógu vel.

**FERSK** Gwyneth Paltrow var í vægast sagt umdeildum kjól sem vakti athygli pressunnar.

**LEIKSTÝRAN** Shana Feste var glæsileg í síðum svörtum kjól.

**HJÓNASVIPUR** Tobey Maguire var mættur ásamt konu sinni.

**STUTTUR OG MUNSTRADUR** Leikkonan Minka Kelly var í húðlituðum skóm með tösku í stíl.

★★★★★  
„Þessi leiksýning hefur allt sem þarf til að skapa vel heppnað og eftirminnilegt leikverk.“  
I.P., Mbl.

„Þetta var geggjuð flott sýning, eins og gelgjan sagði. Og hvað viljið þið meira?“  
B.S., pressan.is

★★★★★  
„Critics choice“  
Time Out, London

**FAUST**

**AUKASÝNINGAR Á ÍSLANDI  
VEGNA FJÖLDA ÁSKORANA!  
TRYGGÐU ÞÉR MIÐA STRAX**

Vesturport

Miðasala | 568 8000 | borgarleikhus.is



Borgarleikhúsið

## Oprah lýgur ekki

Spjallþáttadrottningin Oprah Winfrey sagðist ekki vera samkynhneigð í nýlegu sjónvarpsviðtali sem birtist á ABC-sjónvarpsstöðinni. Fjölmíðlakonan Barbara Walters hafði þá spurt Oprah hvort hún og vinkona hennar, Gayle King, væru ástkonur.

Gamanleikkonan Rosie O'Donnell tjáði sig um málið í vikunni og sagðist trúa því að Oprah væri í raun ekki samkynhneigð. „Fólk virðist ekki skilja að konur geti átt jafn gott vináttusamband og þær gera. Ég hef átt sömu vinkonuna frá því ég var þriggja ára gömul og það eru mikil forréttindi að eiga slíka vinkonu að. Ég held að Oprah hafi ekki verið að verja sig fyrir þessum ásökunum í viðtalinu, ég held að henni hafi þótt móðgandi að almenn-ingur teldi hana vera að ljúga,“ sagði O'Donnell í samtali við fréttastofu ABC.



**LÝGUR EKKI** Oprah Winfrey segist ekki vera samkynhneigð líkt og sumir hafa haldið fram. Gamanleikkonan Rosie O'Donnell trúir henni.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Gosling og Blake Lively eru ekki par

Leikarinn Ryan Gosling þvertokur fyrir það að hann og *Gossip Girl*-stjarnan Blake Lively séu par. Þau séu einfaldlega góðir vinir. Leikararnir sáu fyrst saman í október, stuttu eftir að Lively hætti með mótleikara sínum úr *Gossip Girl*, Penn Badgley. Þá sáu Gosling og Lively saman í Disney-landi og einnig í eftirpartí kvikmyndarinnar *Blue Valentine*, en það er nýjasta kvikmynd Goslings. Hann neitar öllum orðrómi um ástarsamband en hrósar Lively fyrir mikla hæfileika á hvíta tjaldinu. „Hún er frábær leikkona og góður vinur,“ segir Gosling.

**BARA GÓÐIR VINIR** Ryan Gosling blæs á allar kjaftasögur um ástarsamband hans og Blake Lively.





Jólin koma...  
OPIÐ TIL 22:00

40%  
AFSLÁTTUR  
af ÖLLU  
jólaskrauti

  
HÚSGAGNAHÖLLIN

# Hlýleg jólatilboð

Hafðu það notalegt um jólin!



Jólatilboð  
40%  
AFSLÁTTUR

**BODUM** Bistro Nouveau, 3 bolla. Kr. **2.990**  
fullt verð kr. 4.290: **BODUM** Bistro Nouveau,  
8 bolla. Kr. **3.990** fullt verð kr. 6.999:



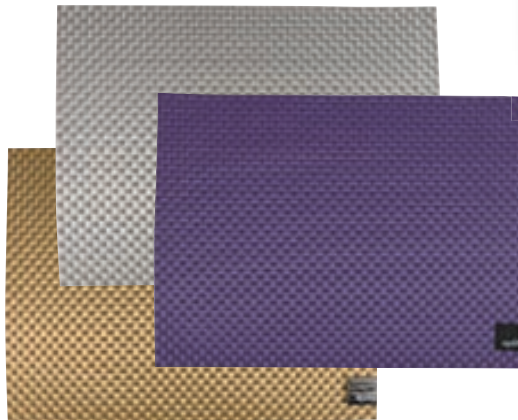
**BODUM** Chambord pressukanna  
með ventli. 3 bolla. Kr. **3.990**  
fullt verð kr. 6.990:

Gott  
verð!



**BODUM** Bistro espresso bolli.  
Kr. **490** fullt verð kr. 599:

20%  
AFSLÁTTUR  
af BE ON FIRE  
kertum til  
jóna



**SPIZY** diskamottur. Fást í mörgum litum.  
Kr. **390** fullt verð kr. 490.



Jólatilboð  
30%  
AFSLÁTTUR

**SPIZY** thermo glös. 2 stk.  
Hvít og svört. Kr. **2.990**  
fullt verð Kr. 4.490.



Jólatilboð  
35%  
AFSLÁTTUR

**MARTINI** La-z-boy stóll, svart áklæði. B:84 D:80 H:101 cm. Kr. **69.990** fullt verð kr. 109.990:  
**1900 ARINN** Meridith, mahogany. B:112 D:26 H:100 cm. Kr. **69.990** fullt verð kr. 119.980:



**ARINN** eldsneyti í dós.  
Kr. **599** fullt verð kr. 799:



Jólatilboð  
35%  
AFSLÁTTUR



**MEGAN** borðstofustóll, fæst með brúnu og svörtu leðurlíki  
og gráu áklæði. Kr. **14.990** fullt verð kr. 23.990:



Jólatilboð  
FLOTT Í  
UNGLINGA-  
HERBERGIÐ

**LINLEY** hægindastóll, fæst með gráu og orange áklæði og svörtu leðurlíki.  
B:64 D:65 H:79 cm. Kr. **17.990** fullt verð kr. 29.990:



Jólatilboð  
30%  
AFSLÁTTUR

**BUFF** 3 sæta sófi, svart leður. B:210 D:88 H:85 cm. Kr. **159.990** fullt verð kr. 229.990:  
**BUFF** 2 sæta sófi, svart leður. B:170 D:88 H:85 cm. Kr. **139.990** fullt verð kr. 199.990:



**MIDASALA Á SAMBIO.IS**

**THE LAST EXORCISM** kl. 6 - 8 - 10:10

**LIFE AS WE KNOW IT** kl. 5:30 - 8 - 10:30

**HARRY POTTER** kl. 5:30 - 7 - 8:30 - 10

**HARRY POTTER** kl. 5:30 - 8:30

**DUE DATE** kl. 8 - 10:10

**KONUNGSRIKI UGLANNA** M/Ísl. Tali kl. 5:50

**AKUREYRI** kl. 8 - 10:10

**HARRY POTTER** kl. 6 - 9

**ÆVINTÝRYRI SAMMA-3D** kl. 6

**ALFABAKKA**

THE LAST EXORCISM	kl. 6 - 8 - 10:10	16
LIFE AS WE KNOW IT	kl. 5:30 - 8 - 10:30	L
HARRY POTTER	kl. 5:30 - 7 - 8:30 - 10	10
HARRY POTTER	kl. 5:30 - 8:30	10
DUE DATE	kl. 8 - 10:10	10
KONUNGSRIKI UGLANNA	M/Ísl. Tali kl. 5:50	7

**EGILSHÖLL**

NARNIA-3D	kl. 5.30, 8 og 10.30	L
LIFE AS WE KNOW IT	kl. 5.30, 8 og 10.30	L
HARRY POTTER	kl. 5, 8 og 10.10	10
DUE DATE	kl. 8	10

**KRINGLUNNI**

THE LAST EXORCISM	kl. 6 - 8 - 10:10	16
THE JONESES	kl. 8	12
HARRY POTTER	kl. 5, 8 - 8:30	10
RED	kl. 10:10	12
ÆVINTÝRYRI SAMMA-3D	M/Ísl. Tali kl. 6	L

**MIDASALA Á SAMBIO.IS**



ARNÓR DAN Söngvari Agent Fresco lofar klassísku, sexi jólagagi.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

# Rokkarar komnir í jólastuð

Rokksveitirnar Endless Dark og Agent Fresco eru önnur kafnar við að æfa jólalög fyrir hina árlegu X-mas tónleika.

## HLJÓMSVEITIRNAR SEM TAKA ÞÁTT Í X-MAS

- Dikta
- Endless Dark
- Ensími
- Cliff Clavin
- Agent Fresco
- XIII
- Bloodgroup
- 59's
- Jónas Sigurðsson og Ritvélur framtíðarinnar
- Sing for Me Sandra
- Hoffman
- Bárújárn
- Króna
- Noise
- High Class Monkey

Hinir árlegu X-mas tónleikar X-ins 977 fara fram á Sódömu Reykjavík á föstudagskvöld. Fimmtán hljómveitir stíga á svið, þar á meðal Dikta, Endless Dark, Ensími, Cliff Clavin, Bloodgroup og Jónas Sigurðsson. Aðgangseyrir er 977 krónur og rennur hann óskiptur til Stígamóta. Húsið verður opnað klukkan 20 og fer fyrsta band á svið hálf tíma síðar.

Endless Dark hafði ekki ákveðið hvaða jólagag hún ætlaði að taka í gær en tvö sígild koma til greina, „Þú komst með jólin til

mín“ með Björgvini Halldórsyni og „Ég hlakka svo til“ með dóttur hans Svölu. „Við erum vanir því að setja lög í nýjan búning en við höfum aldrei þurft að spila jólagag,“ segir gítarleikarinn Atli Sigursveinsson, sem hlakkar mikið til tónleikanna.

Söngvarinn Arnór Dan Arnarson vildi ekkert gefa upp um hvaða

lag Agent Fresco ætlaði að spila en tók fram að það væri erlent. „Þetta er klassískt og mjög sexi lag, það er það eina sem ég get sagt,“ segir hann. Agent Fresco hefur áður spilað á X-mas og spilaði þá Ég sá mömmu kyssa jólasvein, þar sem Arnór söng á dönsku. „Það gekk vel, held ég.“

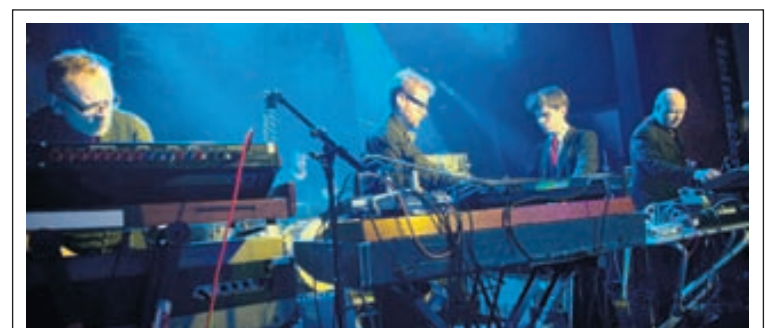
freyr@frettabladid.is

# Tuttugu tilnefndar til Kraums

Tilnefningar til hinna árlegu Kraumstónlistarverðlauna hafa verið tilkynntar. Tuttugu plötur eru í pottinum en úrslitin verða tilkynnt síðar í desember.

Þetta er þriðja árið í röð sem Kraumsverðlaunin eru afhent. Þau eru veitt þeim verkum í íslenskt plötuútgáfu sem þótt hafa framúrskarandi og spennandi á árinu. Sex plötur urðu fyrir valinu í fyrra, með flytjendum Önnu Guðnýju Guðmundsdóttur, Bloodgroup, Helga Hrafni Jónssyni, Hildi Guðnadóttur, Hjaltalín og Morðingjunum.

Framkvæmd Kraumslistans er með þeim hætti að nú þegar dómnefnd hefur tilnefnt plöturarnar tuttugu heldur hún áfram við að velja sjálfan Kraumslistann 2010. Þar verða fimm plötur af umræddum úrvalslista verðlaunadár sérstaklega. Síðustu tvö ár urðu verðlaunaplöturarnar reyndar sex talsins en samkvæmt reglum Kraumslistans hefur dómnefnd leyfi til að fjölga verðlaunaplötum ef sérstakt tilefni þykir til.



APPARÁT Hljómveitin Apparát Organ Quartet er ein þeirra sem eru tilnefndar til Kraumsverðlaunanna.

## TILNEFNINGAR TIL KRAUMSVERÐLAUNANNA 2010

- Agent Fresco - A Long Time Listening
- Amiina - Puzzle
- Apparát Organ Quartet - Pólyfónía
- Daníel Bjarnason - Processions
- Ég - Lúxus upplifun
- Jónas Sigurðsson - Allt er eitthvað
- Kammerkór Suðurlands - Iepo Oneipo
- Miri - Okkar
- Momentum - Fixation, at Rest
- Moses Hightower - Búum til börn
- Nolo - No-Lo-Fi
- Ólöf Arnalds - Innundir skinni
- Prinspóló - Jukk
- Retro Stefson - Kimbabwe
- Samúel Jón Samúelsson Big Band - Helvítis Fokking Funk
- Seabear - We Built a Fire
- Sóley - Theater Island
- Stafrænn Hákon - Sanitas
- Valdimar - Valdimar
- Quadruplos - Quadruplos

**SMÁRABÍÓ** FULLKOMIN GÆÐI! 5% **HÁSKÓLABÍÓ**

**HEIMSFRUMSÝNING Í 3-D**

**SMÁRABÍÓ** GLEDMAGU SELD SÉR Nánar á Midí.is

NARNIA 3 3D	kl. 4 - 5.30 - 8 - 10.30	7
NARNIA 3 3D LÚXUS	kl. 5.30 - 8 - 10.30	7
FASTER	kl. 8 - 10.10	16
PARANORMAL ACTIVITY 2	kl. 8 - 10.10	16
THE NEXT THREE DAYS	KL. 10.10	12
NIKO OG LEBIN TIL STJARNANNA	KL. 4 - 6	L
JACKASS 3D ÓTEXTAD	KL. 5.50 - 8	12
ARTHUR 3	KL. 3.40	L

**HÁSKÓLABÍÓ** Nánar á Midí.is

NARNIA 3 3D	kl. 6 - 9	7
FASTER	kl. 8 - 10.10	16
AGORA	KL. 6 - 9	14
NIKO OG LEBIN TIL STJARNANNA	KL. 6	L
UNSTOPPABLE	KL. 10.10	L
EASY A	KL. 6	L
YOU WILL MEET A TALL DARK STRANGER	KL. 8	L

**BORGARBIÓ** Nánar á Midí.is

NARNIA 3 3D	kl. 5.45 - 8 - 10.15	7
UNSTOPPABLE	kl. 8	12
PARANORMAL ACTIVITY 2	kl. 10	16
NIKO OG LEBIN TIL STJARNANNA	KL. 5.45	L

Nánari upplýsingar og miðasala á **midí.is**

facebook /smarabio • Sími 564 0000

**NÝTT Í BÍÓ** LAUGARÁS BÍÓ Sími: 553 2075 - bara lúxus

**SÝNINGARTÍMAR**

NARNIA 3D	7 og 10	7
PARANORMAL ACTIVITY 2	8 og 10	16
THE NEXT THREE DAYS	8 og 10.20	12
NIKO OG LEBIN TIL STJARNANNA	6 - ÍSL. TAL	L
ARTÚR 3	6 - ÍSL. TAL	L

**CÁFÉ BÍÓ PARADÍS**

RARE EXPORTS (16)	18:00, 20:00, 22:00
TOOTSIE (16)	20:00
FRIED GREEN TOMATOES (L)	21:30
THE FISHER KING (16)	22:10
IN THE LINE OF FIRE (L)	20:10
GNARR (L)	18:00, 22:30
ÓRÓI (L)	17:50

MUNID AÐGANGSKORTIN! Allt að 37% afhættur

**EKKI KYSSA ÞENNA JÓLASVEIN!** RARE EXPORTS

**NÝKLASSÍK: 10. - 22. DES.** MED STUÐNINGI REYKJAVÍKURBORGAR



## Telur sig næsta Jackson

Söngvarinn Usher fer langleiðina með að segja að hann eigi að hljóta nafngiftina „poppkóngurinn“ sökum þess að Michael Jackson er látinn. „Við misstum Michael Jackson og það er pressa á mér sem ég vil standast. Ég vil vera viss um að fólk sjái að ég er virkilega að stíga upp og vonandi fer fólk að líkja mér við Michael Jackson.“ Þetta er ekki í fyrsta skipti sem Usher talar um að taka við sem hinn næsti Jackson. „Ég er búinn að vera í bransanum í átján ár. Michael var fimmtíu ár í poppinu og ég stefni að því sama. En á sama tíma er ég einstakur.“



**NÆSTI POPPKÓNGURINN?**  
Usher finnst að fólk eigi að líkja honum við Michael Jackson.

## Afþakkar hlutverk fíkil

Leikkonan Lindsay Lohan hafði verið ráðin til að leika klámmyndastjörnunna Lindu Lovelace í kvikmyndinni *Inferno* en fyrir stuttu var hætt við þau áform. Sögusagnir voru uppi um að leikstjóri kvikmyndarinnar hafi ekki viljað ráða Lohan vegna slæmrar ímyndar hennar.

Dina Lohan, móðir Lindsay, segir þó í viðtali við vefsíðuna RadarOnline.com að dóttir hennar hafi sjálf ákveðið að draga sig úr verkefninu því hún hafi ekki getað hugsað sér að leika fíkil eftir öll vandræði sín. „Myndin fjallar um klámmyndaleik konu sem er háð eiturfjum. Eftir allt það sem Lindsay hefur gengið í gegnum þá væri mjög erfitt fyrir hana að demba sér í slíkan karakter. Henni þótti mjög erfitt að hætta við því þetta er frábært hlutverk,“ sagði móðir leikkonunnar sem segir hana þó hafa úr nægum verkefnum að velja.



**AFÞAKKAR VINNU** Lindsay Lohan afþakkaði hlutverk Lindu Lovelace því hún gat ekki hugsað sér að leika fíkil.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Heimakær leikkona

Leikkonan Nicole Kidman hefur mikla unun af því að eyða tíma heima í faðmi fjölskyldunnar. Hún segist velja kvikmyndahlutverk sín vel, enda vilji hún ekki dvelja löngum stundum að heiman.

„Ég er í þeirri stöðu í lífinu núna að mig langar ekki að vinna of mikið. Ég hef svo gaman af því að eyða tíma heima hjá mér. Eiginmaður minn og móðir vilja þó ekki að ég sitji aðgerðalaus heima og hvetja mig til þess að taka að mér einstaka verkefni. Ég veit innst inni að þau hafa rétt fyrir sér en hluti af mér vill helst bara vera heima öllum stundum,“ sagði leikkonan, sem á dótturina Sunday Rose með eiginmanni sínum, sveita-söngvaranum Keith Urban.



**HEIMAKÆR** Nicole Kidman vill helst eyða öllum sínum stundum heima hjá sér.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Lopez kærð af fyrrverandi

Söngkonan og dívan Jennifer Lopez hefur verið kærð af konu fyrrverandi eiginmanns síns Ojani Noa, Claudiu Vazquez. Hún vill meina að Lopez hafi logið fyrir réttinum en söngkonan hefur verið að stöðva Noa og Vazquez í að dreifa kynlífsmyndböndum af henni. Noa og Lopez voru gift í stuttan tíma árið 1998 og hræðist Lopez mjög að hann muni dreifa þessum myndböndum á netið.

Miklir peningar eru í húfi fyrir Noa og Vazquez, sem höfðu þegar selt réttinn að myndböndunum og freista þess því að leita réttar síns í þessu máli.



## Gjafakort frá Grand Spa

jólagjöf sem fólk gleymir seint

Grand Spa er ein fullkomnasta og glæsilegasta heilsulind landsins. Þar starfar einstaklega hæft fólk sem veitir þér faglega hjálp í að ná þínum markmiðum.

Við höfum nú sett saman tilboðspakka þar sem við veitum 30-40% afslátt af okkar vinsælustu meðferðum.

Ekki hika við að hafa samband ef þú hefur einhverjar spurningar. Við hlökkum til að sjá þig.

Kveðja,  
Starfsfólk Grand Spa

### Gjafakort A

Saltskrúbbssmeðferð  
Herðanudd  
Aðgangur að heilsulind  
4.900 krónur

### Gjafakort B

Höfuð-, herða- og baknudd  
Andlitsmaski  
Aðgangur að heilsulind  
6.900 krónur

### Gjafakort C

Fótsnyrting  
Rakagefandi andlitsbað  
Aðgangur að heilsulind  
9.900 krónur

### Gjafakort D

60 mínútna heilnudd  
Adademie andlitsmeðferð  
Aðgangur að heilsulind  
12.900 krónur

**TJARNARBÍÓ**

TÓNLEIKAR KL. 21:00 16. DES  
**Ólafur Arnalds**

SUNNUDAGAR  
FRÓ FRÓL SKYLDUDAGAR 19. DES KL. 13  
Ævintýrið um **Augastein** KL. 13:00

TÓNLEIKAR 19. DES  
**Seabear** KL. 21:00

**Gjafabréf** á viðburði í Tjarnarbíói  
Fæst á tjarnarbio.is, mjd.is og í miðasölu Tjarnarbíós

Miðasalan er opin virka daga frá kl. 13-15 Sími: 527 2100 www.tjarnarbio.is

TJARNARBÍÓ Tjarnargötu 12 - 101 Reykjavík

Gjafabréf

Hó \_\_\_\_\_

Til \_\_\_\_\_

Dagur \_\_\_\_\_

Grand Spa | Sigtúni 38 | 105 Reykjavík  
Sími 578 8200 | www.grandspa.is  
0000388

Grand Spa

Grand Spa | Sigtúni 38 | 105 Reykjavík | Sími 578 8200 | www.grandspa.is





**SVÍAR** hafa unnið til flestra verðlauna í sögu HM í handbolta eða 11 alls. Svíar hafa fjórum sinnum orðið heimsmeistarar rétt eins og Rúmenía. Rúmenar hafa þó aðeins unnið til 6 verðlauna í heildina rétt eins og Þjóðverjar sem hafa þrisvar orðið heimsmeistarar. Frakkar hafa einnig unnið þrjá heimsmeistaratitla. Ísland bíður enn eftir sínum fyrstu verðlaunum á HM.



**BARÁTTA UM BOLTANN** Helena sést hér í leik með TCU á móti Texas A&M. MYND/AP

## Helena Sverrisdóttir hjá TCU: Valin sú besta í síðustu viku

**KÖRFUBOLTI** Helena Sverrisdóttir var valin besti leikmaður síðustu viku í Mountain West-deildinni en hún var þó sjóðheit í tveimur leikjum TCU-liðsins í vikunni.

Helena skoraði 30 stig í 81-39 sigri á UT Arlington og fylgdi því eftir með því að skora 23 stig í tapi fyrir Texas A&M, sem er með sjöunda besta skólalið landsins. Helena hefur aldrei skorað meira í einum leik og hún hefur líka aldrei verið send eins oft á vítalínuna og í seinni leiknum, alls 14 sinnum.

Helena var með 26,5 stig, 6,0 fráköst og 4,0 stoðsendingar að meðaltali í þessum leikjum en hún hitti þar úr 60 prósentum skota sinna (15 af 25), setti niður 67 prósent þriggja stiga skota sinna (8 af 12) og hitti úr 88 prósentum vítanna (15 af 17). - óóó

Samir Nasri, Arsenal:

## Valinn bestur í Frakklandi

**FÓTBOLTI** Arsenal-maðurinn Samir Nasri hefur verið valinn knattspyrnumaður ársins í Frakklandi af tímaritinu France Football.

Nasri hafði nauman sigur en þeir Florent Malouda hjá Chelsea og markvörðurinn Hugo Lloris komu næstir.

Nasri hefur spilað vel með Arsenal á árinu, sérstaklega í haust. Hann var ekki valinn í HM-hóp Frakka í sumar en það kom honum sjálfsgat til tekna þar sem Frakkar lentu í miklum vandræðum á mótinu, bæði innan vallar sem utan.

Didier Deschamps, þjálfari Marseille, var valinn þjálfari ársins og Yann M'Vila hjá Rennes besti ungi leikmaðurinn. - esá

# Landsliðið alltaf í forgangi hjá mér

Aldrei fyrr hefur 21 árs gamall leikmaður leikið jafn marga A-landsleiki og Aron Einar Gunnarsson hefur gert. Leikirnir eru orðnir 21 talsins hjá Aroni, sem leggur ríka áherslu á að spila alla leiki með landsliðinu.

**FÓTBOLTI** Samkvæmt úttekt Fréttablaðsins hefur Aron Einar Gunnarsson brotið blað í sögu íslenska karlalandsliðsins í knattspyrnu. Aldrei áður hefur 21 árs gamall leikmaður náð meira en 20 landsleikjum. Það hefur Aron Einar gert en hann lék í Ísrael í síðasta mánuði sinn 21. landsleik á ferlinum.

Eins og sjá má á meðfylgjandi töflu átti Ásgeir Sigurvinsson gamla „metið“ en hann hafði á sínum tíma leikið 17 landsleiki þegar hann var 21 árs gamall. Rúnar Kristinsson og Arnar Grétarsson koma næstir með sextán leiki hvor en sá fyrrnefndi er leikjahæsti leikmaðurinn í sögu íslenska landsliðsins með 104 leiki. Hann er reyndar sá eini sem rofið hefur hundrað leikja múrinn.

„Ég var búinn að leiða hugann eitthvað að þessu en það er óneitanlega gaman að heyra þessa tölfræði,“ segir Aron Einar við Fréttablaðið. Hans fyrsti A-landsleikur var á æfingamóti á Möltu í byrjun febrúar árið 2008. Þá var hann átján ára gamall og var í byrjunarliðinu í leik gegn Hvíta-Rússlandi.

„Ég, Bjarni Viðarsson og Theódór Elmar Bjarnason vorum allir valdir í A-landsliðið úr U-21 liðinu. Næsti leikur á eftir var svo æfingaleikur gegn Færeyjum í Kórnum og gerði ég allt sem ég gat til að komast í þann leik. Liðið mitt á þeim tíma, AZ Alkmaar í Hollandi, ætlaði ekki að leyfa mér að fara í leikinn þar sem varaliðið var að spila á sama tíma. Ég sagði þeim einfaldlega að það kæmi ekki til greina hjá mér að spila þennan varaliðsleik hvort eð er og því fékk ég að fara,“ rifjar Aron Einar upp.

„Ég held að ég hafi stimplað mig inn í landsliðið í þeim leik. Þetta var besti leikur ferilsins til þessa, hvort sem er með landsliði eða félagliði. Ég átti mjög góðan leik.“

Flestir þeirra sem sáu þennan leik eru sjálfsgat sammála þessu mati Arons. Fram að því höfðu fáir Íslendingar séð hann spila, þar sem hann fór ungur til Hollands og spilaði aðeins örfáa leiki með Þór í 1. deildinni áður en hann hélt í atvinnumenskuna.

En í áður nefndum leik í Kórnum vakti hann gríðarlega mikla athygli og hefur síðan þá varla misst úr landsleik.

„Ég hef alltaf lagt ríka áherslu á að spila með landsliðinu. Það er



**FASTAMAÐUR** Aron Einar Gunnarsson er löngu búinn að festa sig í sessi á miðju íslenska landsliðsins.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

gott að koma heim og hitta strákana og fá að spila fyrir hönd þjóðarinnar. Það er í raun það besta sem ég geri. Ég set landsliðið í forgang og geri allt sem ég get til að vera í bestu formi fyrir landsleiki.“

Aron segir að fólk vilji kannski gleyma hversu ungur hann er. Það er þó ef til vill ekki skrítið þar sem hann hefur verið fastamaður í landsliðinu í tæp þrjú ár og spilað næstum hundrað deildarleiki með Coventry í ensku B-deildinni.

„Ég hlýt að mega líta á það sem hrós. Ég er alltaf að heyra hvað hinir og þessir leikmenn eru efnilegir en þá er ég jafngamall eða yngri en þeir. Fólk lítur greinilega á mig sem fullorðinn mann,“ segir hann og hlær.

Aron Einar er enn gjaldgengur í U-21 landsliðið og verður sjálfsgat í liðinu sem fer til Danmerkur í úrslitakeppni EM næsta sumar. Hann hvetur Íslendinga til að fjölmenna á mótið.

„Ég held að þeir sem koma eigi

### Leikjahæstu ungliðarnir

Nafn	Fæðingarár	Leikir*
Aron Einar Gunnarsson	1989	21
Ásgeir Sigurvinsson	1955	17
Rúnar Kristinsson	1969	16
Arnar Grétarsson	1972	16
Árni Sveinsson	1956	14
Sigurður Jónsson	1966	13
Arnór Guðjónsen	1961	12
Guðmundur Þorbjörnsson	1957	12
Arnar Gunnlaugsson	1973	12
Atli Eðvaldsson	1957	11
Sigurður Grétarsson	1962	11
Pétur Pétursson	1959	11

\*hjá leikmönnum við 21 árs aldur.

ekki eftir að gráta ferðakostnaðinn. Við munum skrifa enn stærri kafla í sögu U-21 landsliðsins en áður hefur verið gert. Það er pottþétt,“ segir Aron.

eirikur@frettabladid.is

### SÝNDI LISTIR SÍNAR

Ásgeir Sigurvinsson er næstur á listanum en hér er hann tvitugur að aldri að leika listir sínar á æfingu með íslenska landsliðinu í maí 1975.



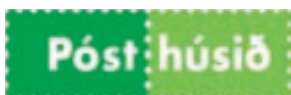
## Aðventuleikur blaðbera



Pósthúsið, dreifingaraðili Fréttablaðsins og annarra dreifinga, hefur sett í gang skemmtilegan aðventuleik fyrir blaðbera sína.

Einu sinni í viku út aðventuna verða nöfn duglegra blaðbera dregin út og fá þeir í verðlaun nýju DVD myndina með **Audda** og **Sveppa** eða **PS3 leik** frá Elko.

Tilkynnt verður um vinningshafa alla þriðjudaga fram að jólum á heimasíðu Pósthússins [www.posthusid.is](http://www.posthusid.is)



Pósthúsið | Suðurhraun 1 | S: 585 8300 | [www.posthusid.is](http://www.posthusid.is)

Hrafnhildur Lúthersdóttir úr SH varð í fjórtánda sæti í 50 metra bringusundi:

## Setti tvö Íslandsmet í Dubai í gær

**SUND** Hrafnhildur Lúthersdóttir úr SH byrjaði mjög vel á HM í 25 metra laug sem hófst í Dubai í gær. Hrafnhildur tvíbætti Íslandsmetið í 50 metra bringusundi og varð fyrst íslenskra sundkvenna til þess að synda undir 31 sekúndu. Hrafnhildur synti á 30,82 sekúndum í undanúrslitastundinu og náði fjórtánda besta tímanum.

Hún gerði því gott betur en að synda undir 31 sekúndu því í lok dagsins hafði hún bætt sinn besta árangur um 58 hundraðshluta úr sekúndu og Íslandsmetið um 39 hundraðshluta úr sekúndu, sem er mjög mikil bæting í 50 metra sundi. Hrafnhildur synti á 30,97 sekúndum í undanrásunum en gamla metið átti Erla Dögg Haraldsdóttir, sem hafði synt 50 metrana á 31,26 sekúndum í fyrra.

Með þessu sundi stendur Hrafnhildur í níunda sæti í Evrópu og



**FYRST UNDIR 31 SEKÚNDU** Hrafnhildur Lúthersdóttir úr SH byrjaði frábærlega á HM í 25 metra laug.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

átjándi sæti í heiminum í 50 metra bringusundi kvenna, sem er glæsilegur árangur. Fyrst í undanúrslitum varð kínverska stúlkan Jin Zhao á tímanum 29,96 sekúndum og var hún því 0,86 sekúndum fljóttari en Hrafnhildur.

Hrafnhildur var 36 hundraðshluta frá því að komast inn í úrslitin en áttunda kona inn var Ástralinn Sarah Katsoulis á 30,46 sekúndum.

Hrafnhildur endaði síðan daginn á því að vera fánaberi íslenska liðsins á opunarhátíðinni en hún á eftir að keppa í þremur greinum til viðbótar á mótinu, 100 og 200 metra bringusundi og 100 metra fjórsundi.

Jakob Jóhann Sveinsson úr Ægi varð í 25. sæti í 100 metra bringusundi en hann synti á 59,80 sekúndum. Jakob var skráður með 37. besta tímann og hoppaði því upp um tólf sæti.

- 66j



# Heiðisdagarnir jóla

20% afsláttur af Mizuno, Gasp og Better Bodies

## BETTER BODIES

Flott fót í rætina



Fatnaður fyrir alvöru karlmenn



Hágæða hlaupaskór, gaddaskór, handboltaskór og hlaupafatnaður

Wave Rider m  
Verð nú 23.992 kr.

Wave Rider w  
Verð nú 23.992 kr.



20%  
AFSLÁTTUR

Mizuno Wave Rider

Léttur og þægilegur hlutlaus skór með frábæra dempun. Ótrúlega þægilegur hlaupaskór sem hefur verið einn vinsælasti hlaupaskórinn víða um heim undanfarin ár

Wave Nirvana m  
Verð nú 27.192 kr.

Wave Nirvana w  
Verð nú 27.192 kr.



20%  
AFSLÁTTUR

Mizuno Wave Nirvana

Innanfótarstyrktur skór (stability) með frábæra dempun undir hæl og tábergi. Veitir góðan stuðning og hentar þeim sem hafa flatan fót eða ilsig.

Wave Ascend m  
Verð nú 19.192 kr.

Wave Ascend w  
Verð nú 19.192 kr.



20%  
AFSLÁTTUR

Mizuno Wave Ascend

Léttur og þægilegur utanvega skór með grófum skóla. Frábær dempun og loftar vel. Stöðugur skór og með botn sem grípur vel í bleytu.

Tempo s og md  
Verð nú 15.992 kr.



20%  
AFSLÁTTUR

Mizuno gaddaskór

Wave lightning 6  
Verð nú 23.992 kr.



20%  
AFSLÁTTUR

Mizuno handboltaskór

Extra góð „bónus“ tilboð á undirfatnaði og „Breath Thermo“ hlaupafatnaði frá Mizuno



Soft Hoodie  
Verð nú 11.192 kr.

20%  
AFSLÁTTUR

Straight soft pant  
Verð nú 7.192 kr.

20%  
AFSLÁTTUR



20%  
AFSLÁTTUR

T-Back bolur  
Verð nú 4.792 kr.

20%  
AFSLÁTTUR



LSB Hoodie  
Verð nú 20.792 kr.



Deep V singlet  
Verð nú 6.392 kr.

20%  
AFSLÁTTUR

Cherry Hill Jazzpant  
Verð nú 8.792 kr.



Arizona Hood Jacket  
Verð nú 11.992 kr.

20%  
AFSLÁTTUR

Arizona soft pant  
Verð nú 7.992 kr.



Grensásvegur 11 | 108 Reykjavík | Sími: 571-1000 | www.sportland.is

16. des. 10-20 17. des. 10-20 18. des. 11-22 19. des. 11-22 20. des. 10-22 21. des. 10-22 22. des. 10-22 23. des. 10-23 24. des. 10-12



Ray Anthony Jónsson og félagar í filippseyska landsliðinu gera það gott:

## Gæti eytt jólunum í Asíu í ár

**FÓTBOLTI** Ray Anthony Jónsson, knattspyrnumaður úr Grindavík, gæti þurft að eyða jólunum með félögum sínum í filippseyska landsliðinu, því það er komið alla leið í undanúrslit Suður-Asíukeppninnar sem stendur nú yfir. Ray Anthony er að spila sína fyrstu landsleiki á þessu ári en hvort sem innkoma hans á mikinn eða lítinn þátt í því er liðið að endurskrifa knattspyrnusögu þjóðarinnar í fyrsta landsliðs-verkefni hans.

Ray á að baki leiki með 21 árs landsliði Íslands en faðir hans

er íslenskur og móðir hans frá Filippseyjum sem gerir hann gjaldgengan í landsliðið.

Filippseyjar tryggðu sér sæti í undanúrslitum með því að gera markalaust jafntefli í lokaleik riðilsins á móti Mjanmar og Singapúr en það var glæsilegur 2-0 sigur liðsins á heimamönnum í Víetnam sem skilaði því sæti meðal þeirra fjögurra bestu.

Þetta er áttunda skiptið sem Suður-Asíubíkarinn í fótbolta er haldinn og í fyrsta sinn sem fil-

ippseyska landsliðið kemst upp úr sínum riðli og í undanúrslitin.

Ray Anthony hefur spilað alla þrjá leikina frá upphafi til enda en hann leikur í stöðu vinstri bakvarðar.

Filippseyska landsliðið mætir Indónesíu í undanúrslitunum en leika á þau heima og að heiman. Filippseyjar hafa engan löglegan leikvang og því verður að leika báða leikina í Indónesíu.

Komist landslið Filippseyja áfram í úrslitaleikinn spilar það við annaðhvort Malasíu eða Víetnam í tveimur leikjum 26. og 29. desember. - 66j



SÖGULEGT Ray Anthony Jónsson (nr. 27) fagnar ásamt félögum sínum.

MYND/APP



Í KLÍPU Lætin í Tevez hafa ekki skilað miklu. NORDIC PHOTOS/GETTY IMAGES

Carlos Tevez:

## Fundar með City á morgun

**FÓTBOLTI** Carlos Tevez er byrjaður að æfa á ný með Manchester City eftir að hafa lagt fram beiðni um að verða seldur frá félaginu. Beiðninni var hafnað en Tevez mun á morgun funda með Roberto Mancin knattspyrnu-stjóra um framtíð sína hjá félaginu.

Tevez mun ekki spila með City gegn Juventus í Evrópudeild UEFA í kvöld en Mancini mun hafa tekið þá ákvörðun fyrir síðustu helgi enda er leikurinn í kvöld merkingarlaus.

Kia Joorabchian, umboðsmaður Tevez, sagði við enska fjölmiðla í gær að Tevez myndi haga sér fagmannlega þrátt fyrir allt og spila áfram með liðinu yrði þess óskað.

Það verður því framhald á þessari jólasögu Tevez en forráðamenn Man. City hafa sýnt mikla hörku í málinu. Neita að selja leikmanninn og hafa jafnvel hótad lögsókn ef leikmanninum dettur í hug að leggja skóna á hilluna eins og einhverjir fjölmiðlar hafa haldið fram. Málið þarf þó að leysa og vilja forráðamenn City leysa það fyrr frekar en síðar.

- esá

## Höfum getuna til að vinna öll lið

Fram er á mikilli siglingu í N1-deild karla og hefur lagt öll lið deildarinnar í beit. Fram hefur unnið leikina með tæplega átta marka mun að meðaltali og skorað 36 mörk að meðaltali í leik.

**HANDBOLTI** Heitasta handbolta-lið landsins í dag er Fram. Liðið er búið að vinna sjö leiki í röð í deildinni og tíu í röð ef leikirnir í bikarnum eru taldir með.

Fram tapaði síðast leik 16. október og hefur síðan unnið alla andstæðinga sína í deildinni í röð. Nú síðast vann Fram góðan útsigur á Akureyringum, sem höfðu ekki tapað leik þar til þeir lentu í Frömurum.

„Ég held að það megi þakka meiri samstöðu innan hópsins þennan árangur. Menn eru mjög samtaka og allir að labba í sömu átt. Það er meiri liðsheilid núna hjá okkur en var. Þessi góða samstaða í hópnum skilar sínu og það eru allir að vinna saman að einu markmiði,“ segir Reynir Þór Reynisson, þjálfari Fram, hógvæ. Hann tók við ekkert sérstöku búi í sumar þar sem mikill vandræðagangur var á Fram-liðinu á síðustu leiktíð. Þessi magnaði árangur í vetur kemur því nokkuð á óvart.

„Það voru ákveðnir hlutir þarna sem ég vildi sjá breytast. Mér, Einarari aðstoðarþjálfara og stjórninni hefur tekist að breyta þessu. Ég vil ekkert tala nákvæmlega um hvaða hlutir þetta voru en þeim þurfti að breyta svo liðsheilidn færri að virka. Eins og staðan er í dag gengur þetta vel en mótið er bara hálfnað og við erum ekkert farnir að fagna.“

**Viljum spila hraðan bolta**  
Framarar hafa ekki bara verið að vinna leiki heldur hafa þeir valtað yfir andstæðinga sína. Í síðustu sjö leikjum sínum í deildinni hefur liðið skorað tæplega 36 mörk að meðaltali í leik og unnið leikina með 8 marka



MARKVÖRÐUR Í SÓKNARHUG Reynir Þór Reynisson er fyrrverandi landsliðsmarkvörður og það vekur áhuga hversu góðan sóknarleik Fram spilar undir stjórn markvarðarins. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

mun að meðaltali, sem segir sína sögu.

Reynir Þór er fyrrverandi markvörður og menn spyrja sig að því hvornig markvörður fari að því að láta sitt lið spila svona góðan sóknarleik.

„Ástæðan fyrir þessum markafjölda er að við spilum gríðarlega hraðan bolta. Lengi framan af vorum við einnig að fá mikið af mörkum á okkur en það hefur verið að breytast. Við reynum að halda uppi miklum hraða og keyrum miskunnarlaust í bakið á andstæðingum okkar. Hraðaupp-hlaupin hafa gengið vel og það er vissulega vel af sér vikið að skora þetta mörg mörk að meðaltali í

leik,“ segir Reynir Þór en breiddin er augljóslega mikil líka því í þessum sjö sigurleikjum hafa fimm mismunandi leikmenn verið markahæstir.

Handboltaspekingar vissu vel að það bjó mun meira í þessu liði en það sýndi á síðustu leiktíð. Reyndari menn hafa stigið upp í vetur og ungir leikmenn félagsins hafa algjörlega blómstrað, sérstaklega þeir Einar Rafn Eirsson og Róbert Aron Hostert.

„Við erum með nokkra mjög efnilega leikmenn og ekki bara þessa tvo. Fleiri ungir leikmenn hafa látið að sér kveða hjá okkur í vetur. Allir þessir strákar hafa tekið miklum framförum og

blandan í hópnum er rosalega góð. Við erum með reynda menn sem þekkja þetta allt og svo þessa ungu stráka sem geta náð langt ef þeir halda sér á jörðinni og æfa vel. Þessir ungu strákar eru líka með mikið sjálfstraust.

Þeir fara ekki inn á völlinn til þess að vera farþegar heldur vilja þeir láta til sín taka. Þeir eru algjörlega óhræddir við að taka af skarið ef á þarf að halda,“ segir Reynir.

**Liður vel með Halldór á vellinum**

Jóhann Gunnar Einarsson hefur komið með mikinn kraft í liðið og svo hefur leikstjórnandinn Halldór Jóhann Sigfússon gengið í endurnýjun lífdaga í vetur eftir að hafa lítið getað síðan hann kom aftur heim frá Þýskalandi.

„Mér hefur alltaf fundist Halldór mjög góður leikstjórnandi. Hann hefur mikinn skilning á leiknum og maður hefur aldrei áhyggjur af honum. Hann er líka farinn

að spila vörn, sem er ánægjulegt. Mér finnst alltaf gott að hafa hann á vellinum. Halldór hefur æft vel og svo hefur hann kannski fundið fyrir trausti því hann er einn með stöðuna þar sem Siffi er meiddur. Okkar bolti hentar honum líka vel,“ segir Reynir en hversu langt getur Fram farið í vetur?

„Fyrsta markmiðið er að vera meðal bestu liðanna og komast í úrslitakeppnina. Við vitum samt að við höfum getuna til þess að vinna öll lið í deildinni. Samt getur margt gerst áður en yfir lýkur og við ætlum að halda okkur á jörðinni,“ segir Reynir og bætir við: „Við höfum siglt undir radarnum hingað til en nú erum við að fá athygli og það verður gaman að sjá hvornig menn höndla það,“ segir Reynir Þór Reynisson.

henry@frettabladid.is

## Við léttum þér kaupin á nýjum vetrardekkjum!

Þú færð dekkinn undir strax og borgar þau á tólf mánuðum!

Í stað þess að aka um á slitnum dekkjum og vonast eftir mildum vetri er skynsamlegt að vera búinn undir allar aðstæður. Við bjóðum hágæða vetrardekk á vaxtalausum láni til allt að 12 mánaða.

**VAXTALAUST LÁN  
Í ALLT AÐ 12 MÁN.**

Bilabúð  
**Benna**  
Stofnað 1975

Reykjavík  
**NESDEKK**  
Reykjanesbæ

**TOYO TIRES**

Bilabúð Benna - Vagnhöfða 23 - Reykjavík - 590 2000 - www.benni.is  
Nesdekk - Fiskilöð 30 - Reykjavík - 561 4110 / Njarðarbraut 9 - Reykjanesbæ - 420 3333

**BFGoodrich**  
Tires



# JÓLA BOMBA

TIL JÓLA!  
**20%**  
AFSLÁTTUR  
AF OUTLETVERÐUM\*

- \* Fatnaður fyrir alla fjölskylduna
- \* Íþróttafatnaður
- \* Skór
- \* Skartgripir
- \* Málverk
- \* Húsgögn
- \* DVD-diskar



FÁÐU SKIPTIMIÐA  
Á ALLAR JÓLAGJAFIR

**Stærsti lagermarkaður landsins**

KORPUOUTLET, KORPUTORGI • S. 578 9400

Opið: Mánudag - föstudags frá 11 til 22 • Sunnudag frá 12 til 22

**KORPU  
OUTLET**





LANDSLIÐSPJÁLFAFINN Sigurður Ragnar Eyjólfsson sér mikið á eftir Dóru Stefánsdóttur.

FRÉTTABLAÐIÐ/

## Sigurður Ragnar Eyjólfsson: Landsliðið mun sakna hennar

**FÓTBOLTI** „Þetta er mikil synd og mikill missir fyrir kvennalandsliðið,“ segir landsliðspjálfafrinn Sigurður Ragnar Eyjólfsson um ákvörðun Dóru Stefánsdóttur um að hætta í knattspyrnu vegna meiðsla.

„Ég vona að þetta sé ekki endanleg ákvörðun og að hnéd jafni sig með nokkurra mánaða hvíld en lækningar eru ekki bjartsýnir á það og hafa ráðlagt henni að hætta,“ bætir hann við.

„Við munum sakna hennar mikið. Hún er frábær karakter, mikill leiðtogi í okkar liði og var ávallt byrjunarliðsmaður þegar hún var heil. Hún var örfáum leikjum að ná 50 landsleikjum og það er synd að hún náði því ekki,“ segir Sigurður Ragnar, en hann hefur hvatt hana til að hætta ekki alfarið afskiptum af fótbolta.

„Ég hef rætt við hana um að fara út í þjálfun en hún er enn að melta allt slíkt enda er stutt síðan allt þetta gekk yfir hana.“ - esá

# Með sálartetrið í rússíbanareid

Landsliðskonan Dóra Stefánsdóttir hefur neyðst til að hætta í fótbolta aðeins 25 ára gömul vegna þráláttra hnémeiðsla. „Minn stærsti sigur var að geta hreyft mig aftur eðlilega,“ segir Dóra í samtali við Fréttablaðið.

**FÓTBOLTI** Dóra Stefánsdóttir hefur ákveðið að leggja skóna á hilluna vegna þráláttra hnémeiðsla. Hún er aðeins 25 ára gömul en á glæsilegan feril að baki.

Dóra varð Íslandsmeistari með Val árið 2004 og tvívegis bikarmeistari, 2001 og 2003. Hún fór svo árið 2006 í atvinnumennsku til Malmö í Svíþjóð þar sem hún hefur verið síðan. Liðið varð meistari í haust en Dóra náði ekkert að spila með í ár vegna meiðslanna.

Dóra á að baki 47 leiki með A-landsliði Íslands og skoraði í þeim þrjú mörk. Síðast lék hún með landsliðinu gegn Króatíu í mars á þessu ári en hnémeiðslin versnuðu til muna eftir þann leik.

„Ég var draghölt og það small ítrekað í hnénu næstu vikunna,“ segir Dóra við Fréttablaðið. „Ég gat mjög lítið gert. Ég gat ekki einu sinni farið út í búð og borið pokana heim. Það tók tíma að jafna sig á því.“

Dóra segir að ákvörðunin nú hafi verið tekin með það í huga að hún geti lifað eðlilegu lífi.

„Minn stærsti sigur var að geta hreyft mig aftur eðlilega í hversdagslegu lífi. Aðalmarkmiðið var að komast aftur í fremstu röð í fótbolta en stundum fer lífið svona með mann.“

Dóra segir að ákvörðunin hafi verið erfið og ekki tekin á einum degi. „Þetta er búið að vera langt ferli og lengi í gerjun. Ég var að hjakkast í því allt árið að koma mér aftur í form. En það gefur bara ekkert eftir, þetta blessaða hné,“ segir hún.



LYKILMAÐUR MEÐ LANDSLIÐINU Missirinn er mikill fyrir íslenska landsliðið en Dóra Stefánsdóttir, til hægri, hefur verið lykilmáður á miðjunni undanfarin ár. Hér er hún með Margrét Lára Viðarsdóttur.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

Dóra hitti Sveinbjörn Brandsson landsliðslækni tvisvar á þessu ári vegna meiðslanna. „Hann sagði að hnéd væri einfaldlega búið að taka sitt í gegnum árin. Brjóskkemmdin gengur aldrei til baka. Það kostar sitt að spila í jafn sterkri deild og sænsku úrvalsdeildinni og það væri ekki hægt að sjá fyrir hvernig það myndi enda fyrir hnéd. En þetta var mín ákvörðun og ég gerði mér grein fyrir því að ég hefði aldrei getað treyst hnénu.“

Hún segir að hún hafi eytt miklum krafti í endurhæfinguna í ár. „Ég æfði 8-10 sinnum í viku, oftast

ein, og hélt alltaf í vonina um að koma til baka. Síðan fór ég að efast um hvort það væri virkilega þess virði að taka þessa áhættu. Auðvitað er þetta hræðilega erfið ákvörðun og ég hefði ekki trúað því að ég hefði þurft að taka hana 25 ára gömul. En ég hef verið með sálartetrið í rússíbanareid og því fór þetta svona.“

Dóra hefur verið í námi með boltanum í Svíþjóð og ætlar nú að hella sér í það af fullum krafti. „Ég hef aðeins getað verið í hálfu námi með boltanum en ætla að einbeita mér að því nú og bæta jafnvel

einhverju við mig,“ segir hún en félagið hennar, Malmö, virðist vera reiðubúið að bjóða henni starf innan sinna vébanda.

„Ég hef rætt lauslega við þá um það. Ég ætla að gefa mér tíma og leyfa sárunum mínum að gróa áður en ég helli mér aftur í fótboltann, hvort sem það er í þjálfun eða eitt-hvað annað. Þetta er stórt félag og mikið af verkefnum í gangi þar. Ég er ekki að kveðja fótoltann fyrir fullt og allt og ætla ekki að henda skónum – þeir verða geymdir á góðum stað,“ segir Dóra í léttum dúr.

eirikur@frettabladid.is



## N1 DEILDIN

# UPPHITUN FYRIR HM Í JANÚÁR!

### N1 DEILD KARLA

Haukar - Akureyri	Ásvellir	í kvöld kl. 18:30
Afturelding - Selfoss	Varmá	í kvöld kl. 19:30
FH - HK	Kaplakriki	í kvöld kl. 19:30
Valur - Fram	Vodafonehöll	í kvöld kl. 19:30

Næsta umferð N1 deildarinnar býður upp á frábæra leiki; spennandi grannslagir eru á dagskrá auk þess sem toppliðið sækir meistarana heim. Mætum á völinn og styðjum okkar menn!





9.900,-

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐ ↓  
HÚSASMÍÐJUNNAR\*

Örbylgjuofn,  
hvítur, 20 ltr., 800WM  
1840909



Kenwood  
matvinnsluvél  
450W, með blandara  
1840473

9.990,-

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐ ↓  
HÚSASMÍÐJUNNAR\*

# JÓLAGJAFIR

## Á LÆGRA VERÐI

BLACK & DECKER



Skrúfvél,  
BLACK&DECKER  
hleðsla 3,6V, lithium rafhlaða  
5246007

7.995,-



Höggborvél  
Power Plus, 580W  
0-2800 sn/min  
13mm flytipatróna  
5245308

2.595,-

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐ ↓  
HÚSASMÍÐJUNNAR\*



2 RAFHLÖÐUR

3.980,-

Borvél,  
POWER PLUS  
14,4V  
5245309

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐ ↓  
HÚSASMÍÐJUNNAR\*

Dúnúlpa  
Herra/dömu, ekta  
andardúnn.  
5869816-34

Blandari  
BOMANN  
stál, 550W  
1850036



REMINGTON

Hárblásari  
2100W  
1804502



5.990,-  
~~7.990,-~~

STÁL, GLERKANNA

Brauðgerðarvél,  
1841103



TEKUR 750-1000GR

12.990,-



SÉRTILBOÐ

7.990,-  
~~12.990,-~~

\*Vörur merktar "Lægsta lága verð Húsasmiðjunnar" er lægsta verð sem Húsasmiðjan býður á viðkomandi vörum á hverjum tíma. Húsasmiðjan leggur sig fram um að bjóða alltaf lágt verð en ábyrgist ekki að "Lægsta lága verð Húsasmiðjunnar" sé alltaf lægsta verð á markaðnum.



HÚSASMÍÐJAN



## ÚRSLIT

## Evrópudeild UEFA:

## D-RÍÐILL:

Club Brugge-Villarreal 1-2  
Dinamo Zagreb-Paok Salonika 0-1  
**Staðan:** Villarreal 12 stig, PAOK 11, Dinamo 7, Brugge 3.

## E-RÍÐILL:

AZ Alkmaar-BATE Borisov 3-0  
Kolbeinn Sigþórsson skoraði tvö fyrstu mörk AZ Alkmaar í leiknum.  
Dynamo Kiev-FC Sheriff 0-0  
**Staðan:** Dynamo 11 stig, BATE 10, AZ 7, Sheriff 5.

## F-RÍÐILL:

Lausanne-Palermo 0-1  
Sparta Prag-CSKA Moskva 1-1  
**Staðan:** CSKA 16 stig, Sparta 9, Palermo 7, Lausanne 1.

## J-RÍÐILL:

Karpaty-PSG 1-1  
Sevilla-Dortmund 2-2  
Ndrí Romaric, Freddie Kanoute - Shinji Kagawa, Neven Subitic.

**Staðan:** PSG 12 stig, Sevilla 10, Dortmund 9, Karpaty 1.

## K-RÍÐILL:

Liverpool-Utrecht 0-0  
Napoli-Steaua Búkarest 1-0  
**Staðan:** Liverpool 10 stig, Napoli 7, Steaua 6, Utrecht 5.

## L-RÍÐILL:

Besiktas-Rapid Vín 2-0  
Porto-CSKA Sofia 3-1  
**Staðan:** Porto 16 stig, Besiktas 13, Rapid 3, CSKA 3.

## Þýski bikarinn:

Emsdetten-Magdeburg 25-40  
Fannar Friðgeirsson skoraði 2 mörk fyrir Emsdetten en Sigfús Sigurðsson komst ekki á blað.  
Gensungen-Rhein Neckar Löwen 29-47  
Róbert Gunnarsson skoraði 5 mörk fyrir Löwen og Guðjón Valur Sigurðsson 4.  
Bergischer-Göppingen 28-30  
Rúnar Kárason skoraði 5 mörk fyrir Bergischer sem tapaði í framlengingu.  
TuS N-Lubbecke-Kiel 29-30  
Aron Pálmarsson skoraði 2 mörk fyrir Kiel.

## IE-deild kvenna:

Njarðvík-Haukar 47-75  
Hamar-Grindavík 78-71  
Keflavík-Fjölnir 79-39  
Snæfell-KR 56-79



**FAGNAÐ** Norsku stelpurnar fögnuðu innilega. NORDIC PHOTOS/AFP

## EM kvenna:

## Gestgjafarnir mætast næst

**HANDBOLTI** Eftir úrslit gærdagsins á EM í handbolta er ljóst að gestgjafarþjóðirnar báðar, Danmörk og Noregur, mætast í undanúrslitum EM í handbolta á laugar-daginn.

Keppni í milliriðli 2 lauk í Lillehammer í Noregi í gær og voru úrslitin öll eftir bókinni.

Svíþjóð og Noregur voru nánast örugg með tvö efstu sæti riðilsins, og þar með sæti í undanúrslitunum, og unnu báða sína leiki í dag. Svíar lögðu Ungverja, 24-19, og Norðmenn slátruðu Hollendingum, 35-13. Frakkar tryggðu sér þriðja sæti riðilsins með sigri á Úkraínu, 31-19.

Bæði lið fengu átta stig en þar sem Svíar unnu nokkuð óvæntan sigur í innbyrðisviðureign liðanna fara þeir áfram sem sigurvegjar og mæta Rúmenum í undanúrslitunum á laugar-daginn.

Danir eru búnir að tryggja sér sigri í milliriðli 1 þrátt fyrir að lokaumferðin eigi enn eftir að fara fram. Rúmenar eru að sama skapi öruggir með annað sæti riðilsins.

Það má búast við hörkuviðureignum á laugar-daginn, þá sérstaklega rimmu gestgjafanna. Danmörk er eina ósigraða lið keppinnar en Norðmenn hafa unnið fimm af sex leikjum sínum til þessa í keppinni. - esá

Líf og fjör í þýska bikarinn í gærkvöldi:

## Aron var hetja Kiel

**HANDBOLTI** Sigfús Sigurðsson og félagar í Emsdetten féllu úr leik í sextán liða úrslitum þýsku bikarkeppinnar í gær. Liðið steinlái þá á heimavelli, 25-40, gegn Magdeburg sem Sigfús lék með áður.

Fannar Friðgeirsson skoraði tvö mörk fyrir Emsdetten og Hreiðar Guðmundsson stóð á milli stanganna hjá þessum lærisveinum Patreks Jóhannessonar.

Róbert Gunnarsson skoraði fimm mörk og Guðjón Valur Sigurðsson fjögur þegar Rhein-Neckar Löwen valtaði yfir Gensungen,

29-47. Ólafur Stefánsson fékk að hvíla lúin bein í liði Löwen en mikið álag hefur verið á honum í vetur.

Aron Pálmarsson tryggði Kiel sigur á Lubbecke með marki sex sekúndum fyrir leikslok en Kiel stóð illa að vígi er skammt var eftir. Þá kom Aron til skjalanna og bjargaði leiknum fyrir meistarana.

Rúnar Kárason skoraði svo fimm mörk fyrir neðrideildarlið Bergischer sem tapaði í framlengingu fyrir úrvalsdeildarliði Göppingen. - hbg



**BRJÁLAD AÐ GERA** Hreiðar Guðmundsson stóð í marki Emsdetten í gær og hafði nóg að gera.

## Finnst að KR ætti varla að tapa leik

Fréttablaðið fékk Friðrik Ragnarsson til þess að spá í síðustu umferð Iceland Express deildar karla. Hann spáir Grindvíkingum og KR-ingum sigri í stórleikjum kvöldsins sem eru á milli fjögurra efstu liðanna.

**KÖRFUBOLTI** Körfuboltamenn komast í jólafrí annað kvöld eftir 11. umferð Iceland Express deildar karla en um leið klárast fyrri umferðin og öll liðin hafa þar með mæst í deildinni. Flestra augu verða á innbyrðisviðureignum fjögurra efstu liðanna. Topplið Snæfells tekur á móti KR (4. sæti) í Stykkishólmi og Grindvíkingar (2. sæti) taka á móti nágrönnum sínum úr Keflavík (3. sæti).

Fréttablaðið fékk Friðrik Ragnarsson, fyrrverandi hjálfa Grindavíkur og Njarðvíkur, til þess að spá fyrir um hvornig þetta fer allt saman í kvöld.

Íslandsmeistarar Snæfells geta náð fjögurra stiga forskoti verði úrslitin liðinu hagstæð en það er þegar öruggt að meistararnir verða á toppnum yfir jólin. Þeir fá KR-inga í heimsókn til sín í Stykkishólmi.

„Þetta verður svakalegur leikur því bæði liðin eru gríðarlega vel mönnuð. Mér finnst aðáunartvert hvað Snæfellsliðið hefur náð að klóra sig áfram og vera ennþá í toppsætinu miðað við allar breytingarnar sem það fór í gegnum. Það verður segja Inga Þór til hróss að hann er búinn að ná alveg ótrúlega miklu út úr þessu liði,“ segir Friðrik.

„Að sama skapi finnst mér miðað við mannskapinn sem KR-ingar eru með að þeir ættu varla að tapa leik. Það kemur mér því gríðarlega á óvart að þeir séu búnir að tapa þremur leikjum. Þeir eru með frábærlega mannað lið og með einn besta leikstjórnanda sem hefur spilað í deildinni hérna heima að mínu mati,“ segir Friðrik, sem hefur trú á KR-ingum í kvöld þrátt fyrir að liðið hafi aðeins unnið einn af fjórum útileikjum sínum í deildinni.

„Það er illskiljanlegt því þeir eru það vel mannaðir að þeir ættu ekki að stíga mörg feilsor. Þrír tapleikir hjá þeim eru allt of mikið og ég



**EINN BESTI LEIKSTJÓRNANDINN FRÁ UPPHAFI** Friðrik Ragnarsson hefur mikið álit á Pavel Ermolinskij, leikstjórnanda KR-inga, sem hann telur vera einn af þeim bestu sem hafi leikið hér á landi. FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

trúi ekki öðru en að þeir leggi allt í sölnar fyrir vestan. Fjórir tapleikir fyrir áramót eru með öllu óviðunandi með þennan mannskap og ég spái því að KR vinni þennan leik,“ segir Friðrik.

Grindvíkingar fá Keflvíkinga í heimsókn og geta tekið af þeim annað sætið með sjöunda sigri sínum í röð. „Það verður hörkuleikur enda tvö lið sem hafa verið að spila mjög vel. Grindvíkingar eru orðnir mjög öflugir varnarlega í teignum eftir að þeir fengu Ryan Pettinella og hann hefur skipt gríðarlega miklu máli fyrir þá varnarlega. Ég leyfi mér að spá Grindavík sigri í þessum leik,“ segir Friðrik.

„Keflvíkingar eru gríðarlega sterkir og hafa verið að spila mjög vel. Þeir dattu í lukkupottinn með þennan Bosman-leikmann sem þeir eru með. Hann gjörbreytti Keflavík jafnmikið og Pettinella breytti Grindavík,“ segir Friðrik og er þar að tala um Lazar Trifunovic sem er með 26,5 stig og 11,5 fráköst að meðaltali í fyrstu sex deildarleikjum sínum, en Keflavík hefur unnið þá alla.

„Maður skilur ekki af hverju svona gæðaleikmaður endar uppi á Íslandi fyrir sennilega lítinn pening. Hann er frábær leikmaður sem hefur spilað gríðarlega vel fyrir Keflvíkinga en á sama tíma

hafa þeir fengið lítið út úr hinu ígildinu sínu finnst mér. Þeir eru búnir að vera gríðarlega sterkir þrátt fyrir það,“ segir Friðrik en Valentino Maxwell er með 16,0 stig og 3,0 stoðsendingar að meðaltali.

Fjórir aðrir leikir fara fram í kvöld. Friðrik hefur trú á Njarðvík á Króknum. „Tindastóll hefur verið á góðu skriði en mér finnst Njarðvík vera að bæta í núna og ég spái því að Njarðvíkingar fari norður og nái sannfærandi í tvö stig,“ segir Friðrik.

Stjarnan tekur á móti Hamri í Garðabænum. „Þetta er mjög jafn leikur en ég tippa á Hamar í þessum leik miðað við hvornig Stjarnan hefur verið að spila,“ segir Friðrik og bætir við að Stjórnuliðið hafi verið að spila illa að undanförnu enda sé það aðeins með einn sigur í síðustu fimm leikjum.

Friðrik telur að Fjölnir vinni ÍR í Seljaskólanum og endurtaki því leikinn frá því í bikarinn á dögnum. „Fjölnismenn voru mun sterkari í bikarleik liðanna um daginn og þá áttu ÍR-ingarnir fá svör. Ég held að eðlilegum degi eigi Fjölnir að vinna,“ segir Friðrik, sem býst einnig við að Haukarnir vinni á Ísafirði. „Ég leyfi mér að spá Haukum sigri. Ég sá KFÍ spila um daginn og ég er búinn að sjá Hauka líka. Haukar eru mun sterkari og eiga að vinna þennan leik,“ segir Friðrik.

Friðrik segir að leikirnir í kvöld geti haft mikið um það að segja hvort liðin fari í að styrkja sig fyrir átökin eftir áramót. „Við sáum það í fyrra að allt gjörbreyttist um miðbik móts þegar liðin fóru að bæta við sig. Það verður því spennandi að sjá hvað þau gera í framhaldinu,“ segir Friðrik að lokum.

Allir leikir kvöldsins hefjast klukkan 19.15 og liðin eru síðan í jólafrí til 6. janúar þegar tólfra umferðin fer fram. oo@frettabladid.is

Kolbeinn Sigþórsson kvaddi Evrópudeildina með stæl en Liverpool gerði jafntefli í sínum leik:

## Kolbeinn afgangur BATE með tveimur mörkum

**FÓTBOLTI** Hollenska liðið AZ Alkmaar gerði sér lítið fyrir og rúllaði yfir hið sterka hvít-rússneska lið, BATE Borisov, í Evrópudeildinni í gær. Alkmaar vann 3-0 en sigurinn skipti engu máli þar sem BATE var komið áfram í keppinni en Alkmaar átti ekki möguleika á því að komast áfram. Maður leiksins var landsliðsmaðurinn Kolbeinn Sigþórsson sem skoraði tvö glæsileg mörk.

Eftir aðeins fimm mínútna leik kom Kolbeinn AZ yfir. Markvörður liðsins tók þá langt útspark. Kolbeinn hoppaði hæst allra á miðjunni og skallaði boltann út á kantinn til félaga síns. Sá stakk boltanum inn fyrir vörnina þar sem Kolbeinn var á auðum sjó.

Strákurinn var pollrólegur og yfirvegaður fyrir framan markið. Lét svo vaða frá vítateig og boltinn



**SJÓÐHEITUR** Kolbeinn sækir hér að marki BATE í gær en hann skoraði tvö mörk í leiknum. NORDIC PHOTOS/AFP

fór í slána og inn. Stórkostlegt mark.

Seinna markið var íslensk samvinna af bestu gerð. Jóhann Berg Guðmundsson fékk þá stungusendingu inn fyrir vörn BATE. Hann stakk varnarmann BATE af og lagði svo boltann á Kolbein sem mokaði honum inn fyrir línuna. Smekklega gert hjá þeim félagum.

Kristinn Jakobsson dæmdi á Anfield í gær þar sem Utrecht sótti Liverpool heim. Kristinn stóð sig vel og komst vel frá verkefni. Má í raun segja að hann hafi staðið sig betur en leikmenn enda leikurinn hundleiðinlegur.

Nákvæmlega ekki neitt gerðist í fyrri hálfleik og síðari hálfleikur var litlu skárrí. Markalaust jafntefli því sanngjörn niðurstaða. - hbg



# HEIMILISTÆKI Á FRÁBÆRU VERÐI!

Öll raftæki fást í Smáralind, minna úrval í öðrum verslunum



Gjafaaskja með kakóhaldara, kakói og 1 pakka af kaffi fylgir

## Senseo

Kaffivél með gjafapakka  
HD7810S

- 1450w Senseo kaffivél
- Hellir upp á 1 eða 2 kaffibolla í einu

**14.990<sub>kr</sub>**  
GOTT VERÐ



## Grundig MP3 spilari MPAXX920

- Nettur MP3 spilari
- Innbyggt 2GB Minni
- Spilar MP3/WMA
- Heyrnartól og USB snúra fylgir

**5.990<sub>kr</sub>**

~~6.990~~



## Dantax

### DVD spilari DVDP7X

- 7" LCD breiðtjaldsskjár
- S-Video/USB inn/útgangur
- Hleðslurafhlaða fylgir
- Spennir fyrir 110-240V - 50/60Hz og tengi í bíl fylgir
- Fjarstýring

**22.990<sub>kr</sub>**

~~24.990~~



## PHILIPS

### Hárblásari HP8180

- 2100w
- 6 hita og hraðastillingar
- Mjór haus fyrir nákvæmari blástur
- Túrbo blástur án þess að auka hita

**4.990<sub>kr</sub>**

GOTT VERÐ



## PHILIPS

### Útvarpsvekjari AJ3121

- FM/AM útvarp
- Vekjari með útvarpi
- Svefnrofi

**3.990<sub>kr</sub>**

~~4.490~~



## UNITED

### 22" LCD sjónvarp 22DD92HD

- 22" FHD 1080p LCD 16:9 breiðtjaldsjónvarp
- Innbyggður fjölkerfa DVD spilari
- 12v - 230v kerfi
- Borðstandur, fjarstýring, 12v/5A spennubreytir og 12v tengi fyrir bíla fylgir

**59.990<sub>kr</sub>**

~~69.990~~

## Melissa

### Hársett 635104

- 5 mismunandi krullujárni 19mm til 25mm
- Sléttujárni með tveimur plötum

**3.990<sub>kr</sub>**

GOTT VERÐ



## Intenso MP3 spilari MUSICWAVER2GB

- MP3 spilari með 2GB minni
- Spilar: MP3, WMA og ASF
- Útvarp með stöðvaminni
- Innbyggð hleðslurafhlaða
- Heyrnartól, USB kapall og klemma fylgja

**7.990<sub>kr</sub>**

GOTT VERÐ

## PHILIPS

### Sléttujárn HP8309

- Ceramic plötur
- Aðeins 30 sekúndur að hitna

**4.990<sub>kr</sub>**

GOTT VERÐ



frábært verð!



## Dantax

### 32 LCD sjónvarp 32LCDVD92

- 32" 16:9 LCD HD sjónvarp
- Skerpa: 10.000:1
- Svartími: 6ms
- 40w stereo hljóðkerfi
- VGA(PC) tengi - Auðvelt að tengja við tölvu
- 2x HDMI, 2x scart og VGA

**79.990<sub>kr</sub>**

GOTT VERÐ

Gildir til 23. desember eða á meðan birgðir endast.  
Með fyrirvara um villur í texta.

**HAGKAUP**

Ein ferð betra verð



747 GOLFHOLUR eru á 66 golfvöllum á Íslandi.

48 VELLIR eru níu holar, 16 eru átján holar vellir. Einn er fjórtán holar og annar þrettán.

Jaðarsvöllur á Akureyri:

## Klúbburinn fær 10,3 hektara

Bæjarstjórn Akureyrar hefur samþykkt tillögu skipulagsnefndar bæjarins um að opið svæði til sérstakra nota fyrir Jaðarsvöll verði stækkað um 10,3 hektara. Tillögu um að nýta svæðið við golfvöllinn undir íbúðabyggð var hafnað.

Í bókun skipulagsnefndar segir að vegna mikillar fjölgunar golfiðkenda sé nauðsynlegt að stækka umráðasvæði vallarins. Stækkun svæðisins muni gera forráðamönnum Golfklúbbs Akureyrar kleift að auka nýtingu hans í þágu golfiðkenda. Golfvallarsvæðið verður því stækkað úr 80 hekturum í 90,3 hektara.



**HVALEYRARVÖLLUR** Tekjur vegna æfingasvæðisins hjá Keili eru að aukast. Í ár námu þær 22,6 milljónum samanborið við 20 í fyrra.

## Góð fjárhagsstaða hjá Keili: 27 milljóna hagnaður í ár

Golfklúbburinn Keilir skilaði 27 milljóna króna hagnaði á árinu. Þetta kemur fram í reikningum klúbbsins sem lagðir voru fyrir aðalfund fyrr í vikunni en þar var Bergsveinn Hjörleifsson jafnframt endurkjörinn formaður.

Í reikningum kemur fram að tekjur klúbbsins námu 175 milljónum króna en rekstrargjöld um 135 milljónum. Skuldir klúbbsins nema rúmum 150 milljónum, þar af eru um 104 milljónir langtíma-skuldir. Eigið fé er um 390 milljónir.

Í rekstrarreikningi kemur meðal annars fram að tekjur vegna félagsgjalda námu 86 milljónum í ár samanborið við 78 milljónir í fyrra. Þar kemur einnig fram að tekjur vegna móta eru hærrí en tekjur vegna flatargjalda eða 12,7 milljónir samanborið við 11,7.



**GOLFKLÚBBURINN Í SETBERGI** Formaður klúbbsins segir að gera eigi völlum að skemmtilegum sveitavelli þar sem stemningin ráði ríkjum.

# Golfvöllur í Setbergi næstu tíu ár

**Golfklúbburinn Setberg (GSE) hefur gert samning um leigu á Setbergsvelli til tíu ára en völlum hefur verið í umsjón Golfklúbbs Oddfellowa síðustu þrjú ár með samstarfi við GSE síðastliðið ár.**



**HÖGNI FRIBJÓNSSON**

„Setbergsvöllur var leigður til bráðabirgða síðustu þrjú ár en nú liggur fyrir að fyrirhuguð íbúðabyggð á svæðinu mun ekki rísa á komandi árum og þess vegna var þessi ný samningur gerður. Hugmynd okkar í GSE er að bæta völlum, sem var orðinn nokkuð góður síðasta sumar, enn frekar. Við erum ekki að fara að keppa

við stóru vellina í gæðum heldur ætlum við að reyna að skapa skemmtilega stemningu í klúbbum. Það eru ansi margir sem hafa byrjað í golfi á þessum velli og bera því hlýjar tilfinningar til hans. Nú eru um 150 félagar í klúbbum en við stefnum á að ná fjöldanum upp í þrjú hundruð á næstu árum.“ segir Högni Friðjónsson, formaður GSE.

**Engar stórförumvæmdir**  
Högni segir að klúbburinn hyggi ekki á stórförumvæmdir á vellinum.

„Hjá okkur snýst þetta aðallega um að búa til skemmtilegan klúbb og spila á góðum velli. Við munum þó væntanlega reyna að laga göngustíga, gera teiga snyrtilegri og huga betur að níu holu þar 3 æfingavellinum ásamt æfingasvæðinu. Þá hefur verið rætt um að breyta æfingasvæðinu þannig að hægt verði að slá frá skálanum, sem myndi meðal annars nýtast þeim sem bíða eftir að komast á teig. Það var gríðarlega mikil aðsókn á völlum síðasta sumar og á álagstímum var spilahraðinn óviðunandi. Við munum leggja mikið upp úr því að bæta leikhraðann á vellinum.“

**Sama rástímakerfi**  
Á Setbergsvelli hefur ekki verið

notast við rástímabókanir heldur þurfa kylfingar að mæta á völlum til að skrá sig. „Við munum halda okkur við það kerfi áfram. Jana og Tommi, sem sáu um að reka skálan síðasta sumar og áttu stóran þátt í að skapa skemmtilegan anda meðal kylfinga, munu sjá um rekstur skálan áfram. Stjórn klúbbsins ákvað að halda árgjöldum óbreyttum fyrir næsta ár og við bjóðum nýja félagar velkomna í klúbbum.“ segir formaðurinn.

Högni og félagar í stjórn golfklúbbsins hafa boðað til félagsfundar í golfskálanum í kvöld klukkan átta. Þar verður farið yfir samninginn og framtíðaráform klúbbsins rædd. Allir núverandi félagar í GSE eru velkomnir á fundinn.

kristjan@frettabladid.is

## Kylfusveinninn hefur fulla trú á Tiger

**AF GREENINU**

Steve Williams, kylfusveinn Tigers Woods, er fullviss um að Tiger muni ná sér á strik á nýju ári. Í samtali við AP-fréttastofuna sagði hann síðastliðið ár hafa verið erfitt. „Það hefur öllum verið ljóst að Tiger hefur ekki verið einbeittur. Eftir skilnaðinn var hann ekki með hugann við golfið – eðlilega,“ sagði Williams. Hann sagði að ofan á allt saman hefði Tiger ákveðið að breyta sveiflunni hjá sér sem hefði ekki auðveldað honum að ná stöðugleika. Hins vegar sagðist Williams vera viss um að sveiflan yrði komin í lag á næsta ári og einbeitingin sömuleiðis.

## Bestu nýju golfvellirnir valdir

Vefsíðan golf.com hefur valið tíu bestu nýju golfvöllina fyrir utan Bandaríkin. Í efsta sæti er Diamante-völlurinn í Cabo San Lucas í Mexíkó. Völlurinn er hannaður af Davis Love III. Á listanum eru fjórir evrópskir vellir. Verdurgolfvöllurinn á Sikiley er í 6. sæti. Hann er hannaður af Kyle Philipps. The Scandanavian-völlurinn í Farum í Danmörku er í 8. sæti. Þetta er mikill vatnavöllur, hannaður af Bruce Charlton. Í 9. sæti er Elea-völlurinn á Kýpur sem Nick Faldo hannaði og í 10. sæti er Rowallan Castle-golfvöllurinn í Kilmours í Skotlandi. Colin Montgomerie og Ross McMurray hönnuðu hann.

## Stytttri fótur

Að vera golfari með annan fótinn stytttri en hinn getur haft ýmislegt í för með sér, þreytu í baki og mjöðmum, sem hefur áhrif á golfleik og sérstaklega á seinustu holurnar þegar þreytan er farin að segja til sín, segir **Magni M. Bernhardsson**, kiropraktor með sérhæfingu í golfmeiðslum og öðrum íþróttameiðslum.

„Rannsóknir hafa sýnt fram á að golfari með annan fótinn stytttri nær ekki að færa líkamspungann rétt í golfsveiflunni og þar af leiðandi eru meiri líkur á að tímasetning golfsveiflunnar verði ekki rétt. Einkennin eru margvisleg ef annar fóturinn er stytttri, til dæmis bakverkur, hnéverkur, verkur í mjöðm og þótt ótrúlegt virðist vera þá getur fólk upplifað verk í miðbaki og hálsi vegna þess að leiðrétting á rangri líkamsstöðu kemur oft fram þar. Miklar líkur eru á því að líkamspungi verði mismikill milli hægri og vinstri fótur og þar af leiðandi skapist óstöðugleiki til lengri tíma. Styttting í vöðvum sem hafa áhrif á mjaðmasnúning og of mikið álag á hné kemur oft fram ef ekkert er gert.“

Fæstir hafa alveg jafnlanga fætur en þegar mislengd fóta er orðin til vandræða verður eitthvað að gera svo að heilsunni hraki ekki meira og líkaminn geti mögulega náð stöðugleika á ný. Prófaðu að setjast með hælinn upp á hnéð, ýttu á hnéð, hallaðu þér fram og finndu teygju í mjöðminni. Endurtaktu hinum megin og sjáðu hvort það er mikill munur.“

Hvað getum við gert til að finna og leiðrétta þessa skekkju? „Sem kiropraktor tek ég stafræna röntgenmynd í standandi stöðu til að komast að því hversu miklu stytttri fóturinn er og hversu mikil mjaðmaskekkjan er, því þessi tvö atriði er nauðsynlegt að skoða á sama tíma. Hægt er að kaupa hæl í skóinn sem nemur skekkjunni og ráðlegg ég fólk að nota hann samhliða kiropraktískri meðferð og teygjum til að ná sem mestri leiðréttingu.“



**Magni M. Bernhardsson**, kiropraktor með sérhæfingu í golfmeiðslum og öðrum íþróttameiðslum.

Höfundur starfaði með PGA-golfkennaranum Justin Stout í Bandaríkjunum árið 2007 við að hreyfi- og styrktargeina nemandur hans.

## Hollráð Hinna

### Agaleysi 3

Eitt af þeim vandamálum sem tengjast agaleysi eru hegðun vandamál á golfvelli, að sögn Hinriks Gunnars Hilmarssonar, sem annast hefur eftirlit, vallahörslu og dómgæslu hjá Golfklúbbi Reykjavíkur.

1. Við sem störfum við eftirlit á golfvöllum verðum oft varir við slæma hegðun kylfinga. Má þar nefna m.a. hávær öskur hjá kylfingum sem hefur mistekist ætlunarverk sitt, kylfukast (þar sem aðrir kylfingar geta verið í hættu), boltakast, spark í bekki og ruslafötur og kylfingar láta sem sagt öllum illum látum. Gætið að því, að þetta einskorðast ekki við keppnisgolf. Þá er því ekki alltaf vel tekið þegar eftirlitsmenn gera athugasemdir við slíka hegðun.

2. **ANDI ÍPRÓTTARINNAR** Golf er að mestum hluta leikið án umsjónar dómara til úrskurðar eða eftirlits. Íþróttin byggist á réttsýni einstaklingsins og að taka tillit til annarra og hlíta reglunum. Allir leikmenn ættu alltaf að sýna yfirvegaða framkomu dæmigerða fyrir kurteisi og íþróttanda, án tillits til þess hve keppnisinnáðir þeir eru. Þetta er andi golfíþróttarinnar. (Úr golfreglubók R&A 2008-2011)

3. **LOKAORÐ: REFSINGAR FYRIR BROT** Ef leikmaður itrekað skeytir engu um þessar leiðbeiningar við leik umferðar eða um einhvern tíma, öðrum til óþurftar, er mælt með því að nefndin meti hvort hann skuli sæta tilhlýðilegum refsiaðgerðum. Slíkt aðgerð getur t.d. falið í sér leikbann á vellinum í ákveðinn tíma eða í ákveðnum fjölda kappleikja. Slíkt er talið réttlætjanlegt í því markmiði að gæta hagsmuna alls þorra kylfinga sem vilja leika í samræmi við þessar leiðbeiningar. Sé um alvarlegt brot á síðareglum að ræða má nefndin beita frávisun samkvæmt reglu 33-7. (Úr golfreglubók R&A 2008-2011)





# Sláðu þrjár flugur í einu höggi

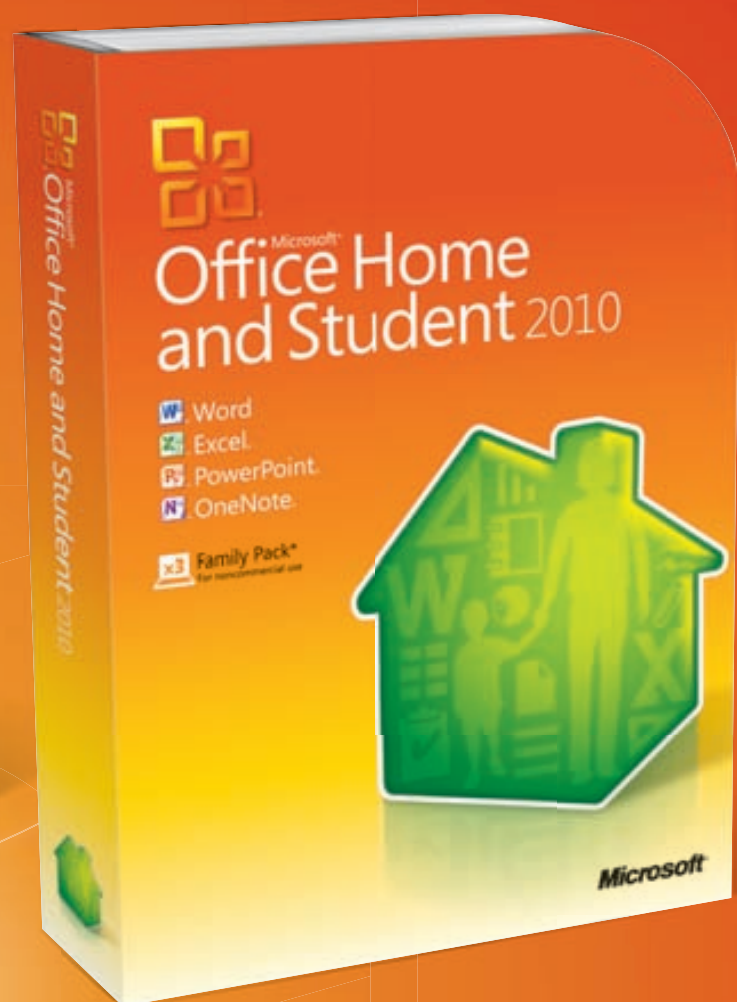
Nú er kjörið tækifæri til þessa að uppfæra stýrikerfi og hugbúnað á heimilistölvunum.

**Windows 7** og **Office 2010** pakkar með **3 leyfum** fást nú hjá söluaðilum.

Office pakkinn inniheldur eftirfarandi hugbúnað: Word 2010, Excel 2010, PowerPoint 2010, OneNote 2010 og má setja hann upp á þrjár tölvur á heimilinu.



**Windows 7 Home Premium**  
3 leyfi í sama pakka



**Office Home and Student 2010**  
3 leyfi í sama pakka

**Microsoft®**

Fæst hjá eftirfarandi söluaðilum:

**OPIN KERFI**  
25 ára  
Innflutnings- og dreifingaraðili Microsoft á Íslandi





## &gt; LL Cool J

„Ég held að þegar við komumst yfir hræðslu okkar og höldum á eftir draumum okkar, þá verðum við frjáls. Skilurðu það sem ég segi? Ef þú kemst yfir hræðsluna getur þú allt.“

LL Cool J fer með hlutverk lögglufulltrúans Sam Hanna í spennuþáttaröðinni NCIS: Los Angeles sem er á dagskrá Stöðvar 2 í kvöld kl. 21.



# dagskrá



## VIÐ TÆKIÐ SIGRÍÐUR B. TÓMASDÓTTIR FYLGIST MEÐ FJÖLSKYLDUM Á SKJÁNUM

### Þorláksmessukvöld er (stress)hátíð út af fyrir sig

Aðventan er dásamlegur tími og tilvalin til þess að njóta lífsins, fara á tónleika og baka smákökur. Eða svo segir fólk sem hefur nægan tíma á aðventunni til þess arna, einhvern veginn flýgur tíminn alltaf svo hratt hjá mér að áður en ég veit af er komin Þorláksmessa, ég ekki búin að kaupa gjafirnar, heimatilbúnu gjafirnar enn á hugmyndastiginu, heimilið smákökulaust og enn ein aðventan er liðin án þess að jólatónleikar hafi komist á dagskrá.

Það má svo sem segja að því að vaka fram eftir á Þorláksmessu fylgi ýmsir kostir, til dæmis þá heyrir maður allar jólaþætur og Ríkisútvarpinu, líka þær sem eru lesnar klukkan þrjú að nóttu til. Ég var einmitt svo heppin í fyrri að vera vakandi meiripart aðfararætur aðfangadags og fékk því kveðju vinkonu minnar sem hafði lent á þessum undarlega tíma til jólaþæðulesturs. Ég var vakandi því að enn átti eftir að pakka, þrifa og fönndra



þegar allt viti borið fólk er búin að þessum hlutum. Í ár held ég heitið því að hafa annan háttinn á og er því búin að víða að mér flestum gjöfum, jólaþætur bíða eftir að lenda í umslagi og fönndur er ekki á dagskránni.

Eina sem vantar er að ég komi mér að þessu verki, kveiki á rás eitt og eigi notalega jólastund í streitulausu umhverfi. Enn hefur það þó ekki tekist. Kannski vegna þess að ég leggst frekar í sófann þegar friður hefur færst yfir heimilið og rækta sambandið við sjónvarpsfjölskyldurnar mínar heldur en að pakka inn gjöfum. Hver vill missa af nýjstu flækjum Pritchett-fjölskyldunnar (Modern family) og ferskasta dramanu hjá Walker-fjölskyldunni (Brothers and Sisters), ekki ég að minnsta kosti.

Öðrum þræði óttast ég að það stefni í að enn eina Þorláksmessuna verði ég vakandi fram eftir, en á hinn bóginn kemst ég kannski ekki í jólaþætur ef ég fer að sofa á mínu græna klukkan tíu.

## SJÓNVARPIÐ

- 14.10 Kiljan (e)
- 15.05 Jóladaatalið - Jól í Snædal (e)
- 15.35 EM kvenna í handbolta Bein útsending frá leik í milliriðli.
- 17.20 Tákn málsfréttir
- 17.30 Heilabrot (6:8)
- 18.00 Stundin okkar (e)
- 18.25 Jóladaatalið - Jól í Snædal
- 19.00 Fréttir
- 19.30 Veðurfréttir
- 19.35 Kastljós
- 20.10 Bræður og systur (84:87) (Brothers and Sisters) Bandarísk þáttaröð um hóp systkina, viðburðaríkt líf þeirra og fjörug samskipti.
- 21.00 Aðþrengdar eiginkonur (Desperate Housewives)
- 21.45 Tíu mínútna sögur - Falli snjór (4:11) (Ten Minute Tales) Flokkur þögulla breskra stuttmynda þar sem úrvalsleikarar og leikstjórar leiða saman hesta sína.
- 22.00 Tíufréttir
- 22.10 Veðurfréttir
- 22.20 Sporlaust (16:24) (Without a Trace) Bandarísk spennuþáttaröð um sveit innan Alríkislögreglunnar sem leitar að týndu fólki.
- 23.05 Dorrit litla (1:8) (Little Dorrit) (e)
- 00.00 Kastljós (e)
- 00.25 Fréttir (e)
- 00.35 Dagskrárlök

## BÍÓ

- 06.25 Analyze This
- 08.05 The Baxter
- 10.00 Draumalandið
- 12.00 Zoolander
- 14.00 The Baxter
- 16.00 Draumalandið
- 18.00 Zoolander
- 20.00 Analyze This
- 22.00 The Hoax
- 00.00 Superbad
- 02.00 The U.S. vs. John Lennon
- 04.00 The Hoax
- 06.00 The Thomas Crown Affair

## STÖÐ 2

- 07.00 Latibær (16:18)
- 07.25 Elías
- 07.40 Galdrabókin (16:24)
- 07.50 Nornfélagið
- 08.15 Oprah
- 08.55 Í finu formi
- 09.10 Bold and the Beautiful
- 09.30 The Doctors
- 10.15 Sjálfstætt fólk
- 11.00 Gilmore Girls
- 11.45 Logi í beinni
- 12.35 Nágrannar
- 13.00 Matarást með Rikku (1:10)
- 13.30 La Fea Más Bella (288:300)
- 14.15 La Fea Más Bella (289:300)
- 15.00 The O.C. 2 (12:24)
- 15.50 Barnatími Stöðvar 2
- 16.35 Latibær (16:18)
- 17.00 Bold and the Beautiful
- 17.25 Nágrannar
- 17.53 The Simpsons (11:21)
- 18.23 Veður Markaðurinn.
- 18.30 Fréttir Stöðvar 2
- 18.47 Íþróttir
- 18.54 Ísland í dag
- 19.16 Veður
- 19.25 Two and a Half Men (17:24)
- 19.55 How I Met Your Mother (12:24)
- 20.25 Eldsnögg með Jóa Fel (12:12)
- 21.00 NCIS: Los Angeles (18:24) Spennuþættir sem gerast í Los Angeles.
- 21.50 Human Target (9:12) Ævintýralegir spennuþættir um mann sem er hálfgerð ofurhetja.
- 22.35 Life on Mars (5:17) Bandarískur sakamálaþáttur sem fjallar um lögregluvarðstjórann Sam.
- 23.25 Spaugstofan
- 23.55 Hlemmavídeó (8:12)
- 00.25 The Mentalist (10:22)
- 01.15 Numbers (8:16)
- 02.00 Mad Men (3:13)
- 02.50 NCIS: Los Angeles (18:24)
- 03.35 The Truth About Love
- 05.10 The Simpsons (11:21)
- 05.35 Fréttir og Ísland í dag

## SPORT

- 07.00 Liverpool - Utrecht
- 17.05 Spænsku mörkin Sýnt frá öllum leikjunum, öllum mörkunum og öllum helstu tilþrífum úr leikjum helganinnar í spænska boltanum.
- 17.55 Juventus - Man. City Bein útsending frá viðureign Juventus og Manchester City í Evrópuvældinni.
- 20.00 Veidiperlur Flottur þáttur þar sem farið er ofan í allt milli himins og jarðar sem tengist stangaveiði.
- 20.30 Icelandic Fitness and Health Expo 2 Sýnt frá Kraftasportinu 2010 en til leiks eru mættir flestir af sterkustu mönnum Íslands.
- 21.10 European Poker Tour 6 - Pokers Sýnt frá European Poker Tour þar sem mæstast allir bestu spilarar heims.
- 22.00 Main Event Sýnt frá World Series of Poker 2010 en þangað voru mættir til leiks allir bestu og snjöllustu pókerspilarar heims.
- 22.55 Til síðasta manns (5:8) Raunveruleikþáttaröð þar sem fylgst er með hópi ungra íþróttamanna sem sérhæfa sig í ólíkum bardagalístum.
- 23.50 Juventus - Man. City

## SPORT 2

- 16.30 Bolton - Blackburn
- 18.15 Stoke - Blackpool
- 20.00 Premier League World 2010/11 Áhugaverður þáttur þar sem enska úrvalsdeildin er skoðuð frá hinum ýmsu óvæntu hliðum.
- 20.30 Football Legends - Kluivert Patrik Kluivert var frábær leikmaður og sýndi það og sannaði á knattspyrnuvællinum. Við fáum að kynnast þessum hollenska leikmanni betur og ferill hans skoðaður ofan í kjöllinn.
- 20.55 Ensku mörkin 2010/11 Sýnt frá öllum leikjunum í ensku úrvalsdeildinni. Öll mörkin, allir leikirnir og öll helstu tilþrífir skoðuð í þæla.
- 21.25 Sunnudagsmessan Sunnudagsmessan með þeim Guðmundi Benediktssyni og Hjörvari Hafliðasyni er þáttur sem enginn má láta framhjá sér fara.
- 22.25 Fulham - Sunderland

## SKJÁREINN

- 06.00 Pepsi MAX tónlist
- 08.00 Dr. Phil (e)
- 08.40 Rachael Ray (e)
- 09.25 Pepsi MAX tónlist
- 15.45 Parenthood (11:13) (e)
- 16.35 Rachael Ray
- 17.20 Dr. Phil
- 18.00 America's Next Top Model (11:13) (e)
- 18.50 Real Hustle (4:20) Áhugaverður þáttur þar sem þrjár svikahrapar leiða saklaust fólk í gildru.
- 19.15 Game Tívi (14:14)
- 19.45 Whose Line is it Anyway? (6:39) Bráðskemmtilegur spunaðáttur þar sem allt getur gerst.
- 20.10 The Office (17:26) Bandarísk gaman-ansería um skrautlegt skrifstofulið.
- 20.35 30 Rock (3:22) Bandarísk gamanþáttaröð.
- 21.00 House (17:22) Bandarísk þáttaröð um skapstírða lækinn dr. Gregory House og samstarfsfólk hans.
- 21.50 CSI: Miami (12:24) Bandarísk sakamála-sería um Horatio Caine og félagar hans í rannsóknardeild lögreglunnar í Miami.
- 22.40 Jay Leno
- 23.25 Nurse Jackie (11:12) (e)
- 23.55 United States of Tara (11:12) (e)
- 00.25 The L Word (1:8) (e)
- 01.15 Last Comic Standing (14:14) (e)
- 02.45 Pepsi MAX tónlist

## SKJÁRGOLF

- 06.00 ESPN America
- 10.30 Golfing World (e)
- 11.20 Golfing World (e)
- 12.10 Nedbank Challenge 2010 (3:4) (e)
- 17.10 Golfing World (e)
- 18.00 Golfing World
- 18.50 World Golf Championship 2010 (3:4) (e)
- 22.50 Golfing World (e)
- 23.40 European Tour - Highlights 2011 (1:45) (e)
- 00.30 ESPN America

## EXTRA

- 19.10 The Doctors Spjallþættir framleiddir af Oprah Winfrey þar sem fjórir læknar veita aðgengilegar og gagnlegar upplýsingar um þau heilsufarsmál sem hvað helst brenna á okkur.
- 19.50 Entourage (10:12) Fimmta þáttaröðin um frambrótt Vincent og félagar í Hollywood.
- 20.25 Ástríður (8:12) Tangónámskeið getur lífgað upp á ástarsambandið.
- 21.00 Fréttir Stöðvar 2
- 21.25 Ísland í dag
- 21.50 Gossip Girl (6:22) Fjórða þáttaröðin um líf fordekraða unglinga sem búa í Manhattan og leggja línurnar í tísku og tónlist enda mikið lagt upp úr útliti og stíl aðal-söguþrögnanna.
- 22.35 Hawthorne (3:10) Dramatísk þáttaröð sem fjallar um hjúkrunarfræðinga á Richmond Trinity spítalanum í Virginíu.
- 23.20 Medium (12:22) Sjötta þáttaröð þessa dulmagnaða spennuþátts sem fjallar um sjáandann Allison Dubois.
- 00.05 Nip:Tuck (11:19) Sjötta sería þessa vinsæla framhaldsþátts sem fjallar um skrautlegt og skrítið líf lýtalæknanna Seans McNamara og Christians Troy.
- 00.50 Ástríður (8:12)
- 01.15 Entourage (10:12)
- 01.45 The Doctors
- 02.25 Fréttir Stöðvar 2
- 03.15 Tónlistarmyndbönd frá Nova TV

## N4

18.15 Að norðan með Hildu Jönu Gísladóttur Fjölbreyttur þáttur um norðlenskt mannlíf.

19.00 Fróðleiksmólinn

## INN

20.00 Hrafnafing Má Guðmundssyni seðlabankastjóra boðið á Hrafnafing.

21.00 Undir feldi Frosti og Heimir, erum við í aðlögunarferli eða á leið til tunglsins?

21.30 Rokk og tjatjatja Tónlistarflórán á eyjunni bláu er engu lík.

## OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

## ÚTVARP FM

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 91,9 Kaninn

FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan

FM 97,7 X-ið  
FM 98,9 Bylgjan

FM 99,4 Útvarp Saga  
FM 102,2 Útvarp Latibær

FM 102,9 Lindin  
FM 105,5 Útvarp Boðun



20%  
afsláttur  
til jóla af  
SIA-vörum

sia  
HOME FASHION

Opið  
til kl. 22  
fram að  
jólu

TEKK  
COMPANY

Tekk Company Holtagörðum og Kringlunni – www.tekk.is



Í KVÖLD

STÖÐ 2 KL. 20.25

Eldsnöggð með Jóa Fel

Jói Fel er kominn í jólagirinn og á matseðlinum í kvöld er hátíðar-máltíð. Rísottó í forrétt með hvítlauksristuðum hörpudiski og risarækjum. Rifjasteik með góðri puru sem er svo notuð í samloku með gráðostakartöflu-salati, rauðkáli, sósu og steiktum lauk. Fiskirönd með hlaupi, æðislegur milliréttur yfir jólin með lúxus-kokkteilsósu og ristuðu brauði.



RÁS 1 FM 92,4/93,5

06.39 Morgunútvarp hefst 06.40 Veðurfregnir  
06.50 Bæn 07.03 Vitt og breitt 07.30 Fréttayfirlit  
08.00 Morgunfréttir 08.05 Morgunstud með KK 08.30 Fréttayfirlit 09.05 Okkar á milli 09.45 Morgunleikfimi 10.03 Veðurfregnir 10.13 Litla flugan 11.03 Samfélagið í nærmynd 12.00 Hádegisútvarpið 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfregnir 12.50 Dánarfregnir og auglýsingar 13.00 Heimur hugmyndanna 14.03 Á tónsviðinu 15.03 Útvarpsagan: Aðventa 15.25 Blár nótur í bland 16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Vísjón 18.00 Kvöldfréttir 18.20 Auglýsingar 18.21 Spegillinn 18.50 Veðurfregnir 18.53 Dánarfregnir 19.00 Tónlistarkvöld Útvarpsins 21.00 Arkitektinn í þjóðfélagi þykjustunnar 22.05 Veðurfregnir 22.10 Orð kvöldsins 22.20 Útvarpsperlu: Rossini, Rossini 23.20 Til allra átta 00.05 Næturónar

BBC entertainment

12.35 The Weakest Link 13.20 Deal or No Deal  
13.55 New Tricks 14.50 Keeping Up Appearances  
15.20 Keeping Up Appearances 15.50 Only Fools and Horses 16.20 Hustle 17.10 The Weakest Link 17.55 Deal or No Deal 18.30 Only Fools and Horses 19.00 The Office 19.30 Vicar of Dibley 20.00 Whose Line Is It Anyway? 20.30 After You've Gone 21.15 The Jonathan Ross Show 22.05 The Office 22.35 EastEnders 23.05 Vicar of Dibley 23.35 Whose Line Is It Anyway? 00.00 After You've Gone

DR 1

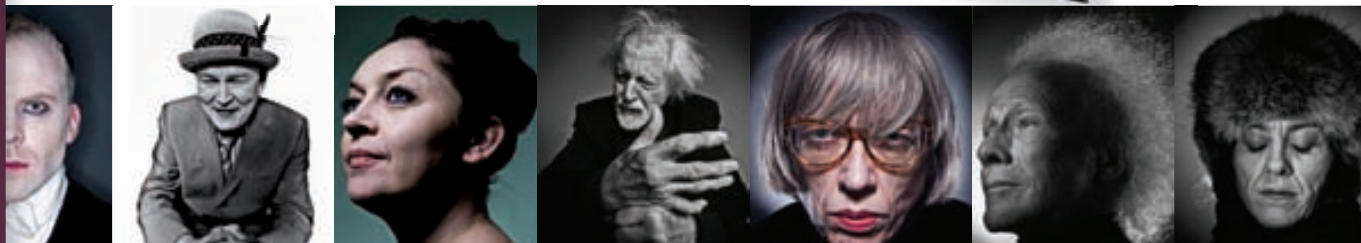
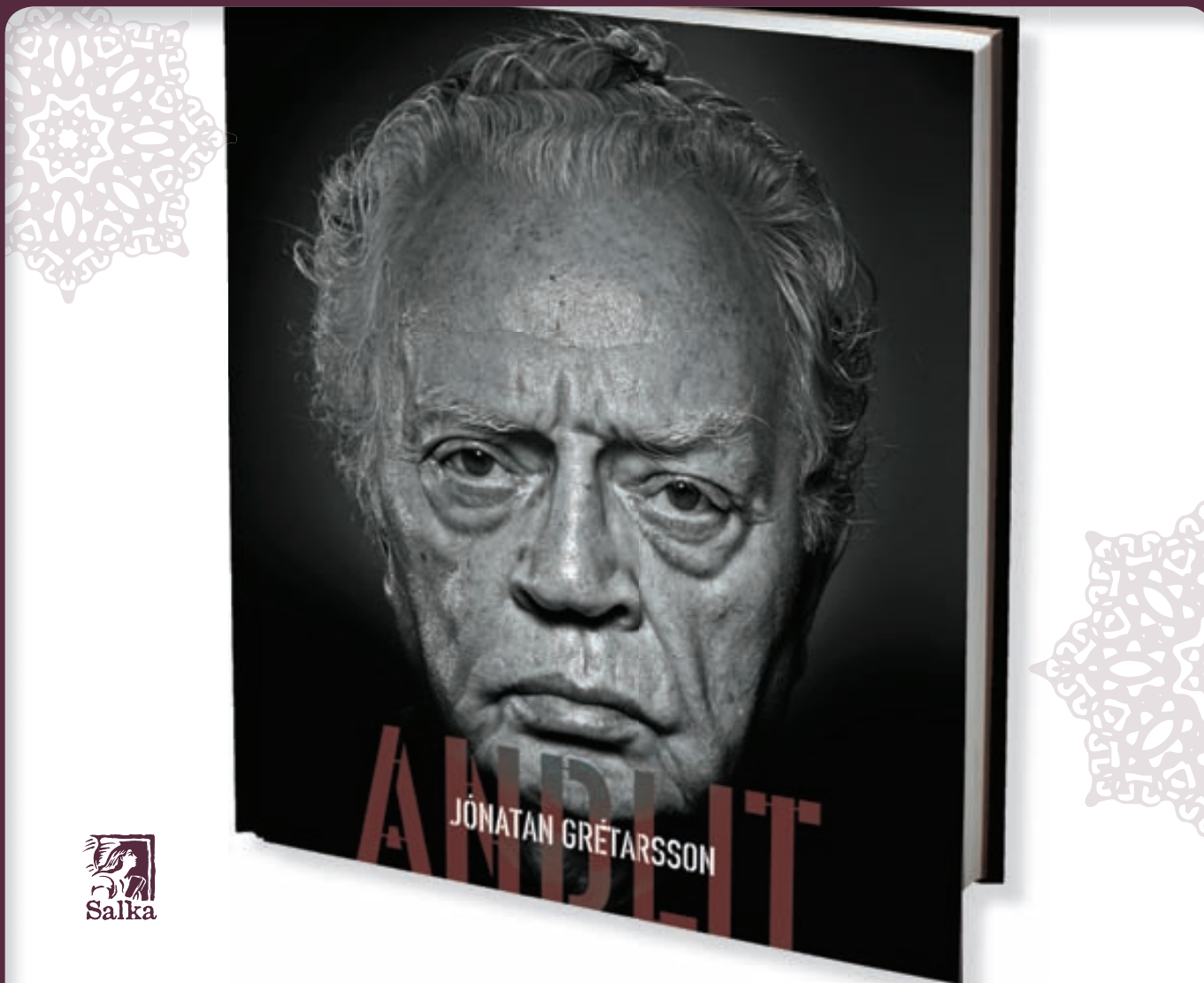
12.05 Aftenshowet 2. del 12.30 Naturens former  
13.00 Danmark Ekspeditionen 13.30 Spise med Price 14.00 DR Update - nyheder og vejr 14.10 Boogie Mix 15.00 Hjerteflimmer Classic 15.30 Absalons Hemmelighed 16.00 Substitutterne 16.25 Cowboy, indianer og hest 16.30 Sebastians jul 16.40 Garfield 16.55 Fup og Svindel 17.00 Aftenshowet 17.30 TV Avisen med Sport 18.00 Aftenshowet 2. del 18.30 Absalons Hemmelighed 19.00 Sporløs 19.40 Julens TV 20.00 TV Avisen 20.25 Jersild Live 20.50 SportNyt 21.00 Juleønsket 22.25 Min son Jack 00.00 Inspector Morse

NRK 1

12.50 Ut i nærturen 13.10 V-cup skiskyting  
14.45 Ut i naturen 15.20 Færjulygðe i Strömsö  
16.00 NRK nyheter 16.10 Tid for tegn 16.25 Arda - Samisk kulturmagasín 16.40 Oddasat - nyheter på samisk 16.55 Nyheter på tegnspråk 17.00 Jul på Månetoppen 17.30 Filmavisen 1960 17.40 Distriktsnyheter 18.45 Schrödingers katt 19.40 Komletoresdag 19.55 Distriktsnyheter 20.30 Debatten 21.30 Storbrynatt 22.00 Kveldsnytt 22.15 Radioresepsjonen på TV 22.45 Hundens hemmelige liv 23.45 Skavlan

SVT 1

12.50 Rebecca och Fiona 13.05 Skidskytte. Världscupen Pokljuka 14.55 Rapport 15.00 Simning 17.00 Rapport med A-ekonomi 17.10 Regionala nyheter 17.15 Go'kväll 17.45 Julkalendern 18.00 Kulturnyheterna 18.15 Regionala nyheter 18.30 Rapport med A-ekonomi 19.00 Mitt i naturen 19.30 Kinas mat 20.00 Plus 21.00 Debatt 21.45 Använder 22.45 Min jul 22.50 Veckans brott 23.50 Uppdrag Granskning



„Ljósmyndir og ljóð draga upp óvæntar og heillandi svipmyndir af þekktum listamönnum og persónum í samfélaginu. Forvitnileg bók sem maður sækir í aftur og aftur.“

Ragna Sigurðardóttir, Fréttablaðið

„...sterkar myndir af svipmiklu fólki“.

Bergsteinn Sigurðsson, Fréttablaðið.

„...úthugsuð og þaulunnin myndverk“.

Jón Kaldal, Fréttatíminn.

Tilboðsverð  
í öllum verslunum Eymundsson  
til 24. desember

**7.990 kr.**

fullt verð 12.990 kr.

eymundsson.is

Eymundsson  
Bóksali frá 1872

LÁTTU ÞÉR LÍKA VIÐ VÍSI  
og þú gætir fengið óvæntan jólaglaðning



DREGIÐ VERÐUR DAGLEGA  
TIL 20. DESEMBER

Settu „Like“ við Vísi á Facebook og þú gætir unnið flatskjá, flottan N8 síma, góða jólabók eða einhvern annan spennandi glaðning fyrir jólin.



Flott 22" Panasonic Pure Line sjónvarp með innbyggðri iPod vögg.

Sjónvarpsmálmótóðin



N8 sími.

Bækur frá Sölu.



NAÚTHÖLL LYSI

Fjöldi annarra vinninga.

Það er auðvelt að láta sér líka við Vísi á facebook.com/visir.is

visir.is





„Sigtíð er í algjöru uppáhaldi. Ég treysti því að þeir Ragnar, Gunnar, Friðrik og Halldór skelli í þriðju seríuna bráðum.“

Sigurður Þór Óskarsson leikaranemi

# Jóhanna Guðrún snýr aftur í Eurovision

Jóhanna Guðrún Jónsdóttir snýr aftur í Eurovision þegar hún syngur lag Mariu Bjarkar í Söngvakeppni Sjónvarpsins. Jóhanna er öllum hnútum kunn í Söngvakeppninni, vann hana 2008 og fór með lagið Is It True? alla leið í annað sætið í Moskvu, sællar minningar.

Margir góðkunningjar úr Eurovision-keppnum síðustu ára birtast á skjáum landsmanna þegar flautað verður til leiks hinn 15. janúar og þau Ragnhildur Steinunn og Guðmundur Gunnarsson kynna keppendur af sinni alkunnu snilld. Sigurjón Brink mun til að mynda flytja lag sitt og Ragnars Hermannssonar, Jógvan Hansen ætlar sömuleiðis að flytja lag sjálfur sem hann semur með Vigni Snæ Vigfússyni og þá ætlar hljómveit Péturs Arnar Guðmundssonar, Buff, að syngja og spila lagið hans. Nokkrir nýliðar þreya jafnframt frumraun sína

á Eurovision-sviðinu og nægir þar að nefna sjálfan Bödda úr Dalton sem syngur lag Ingva Þórs Kormássonar ásamt JJ Soul Band. Dúettinn Íslenska sveitin með þeim Lísu Einarsdóttur úr síðustu Idol-keppni og Sigursveini Árna, fyrrverandi Luxor-kappa, þenur raddböndin í lagi Alberts Guðmanns Jónssonar og Bryndís Ásmundsdóttir ætlar að láta ljós sitt skína í lagi Jakobs Jóhannssonar. Þá mun Rakel Mjöll úr hljóm-sveitinni Útidúr syngja lag Tómasar Hermannssonar og Orra Harðarsonar og oddviti Sjálfstæðisflokksins á Dalvík, Matthías Matthíasson, ætlar að halda suður og syngja lag Matthíasar Stefánssonar.



**SILFURSÖNGKONAN SNÝR AFTUR** Jóhanna Guðrún snýr aftur í Eurovision og syngur lag Mariu Bjarkar í Söngvakeppni Sjónvarpsins. Af öðrum góðkunningjum keppinnar má nefna Sigurjón Brink og Jógvan Hansen.

## ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ

551 1200 / midasala@leikhusid.is / www.leikhusid.is

Leitin að jóluþingi		
Lau 18.12. Kl. 11:00	Sun 19.12. Kl. 13:00	Mið 29.12. Kl. 14:00
Lau 18.12. Kl. 13:00	Sun 19.12. Kl. 14:30	Mið 29.12. Kl. 16:00
Lau 18.12. Kl. 14:30	Þri 28.12. Kl. 14:00	
Sun 19.12. Kl. 11:00	Þri 28.12. Kl. 16:00	

Gerpla (Stóra sviðið)		
Fim 6.1. Kl. 20:00	Fim 20.1. Kl. 20:00	
Mið 12.1. Kl. 20:00	Sun 30.1. Kl. 20:00	

Fíafól (Kúlan)		
Sun 19.12. Kl. 13:00	Fim 30.12. Kl. 16:00	Lau 8.1. Kl. 15:00
Sun 19.12. Kl. 15:00	Sun 2.1. Kl. 13:00	Sun 9.1. Kl. 13:00
Þri 28.12. Kl. 16:00	Sun 2.1. Kl. 15:00	Sun 9.1. Kl. 15:00
Mið 29.12. Kl. 16:00	Lau 8.1. Kl. 13:00	

Hænuungarnir (Kassinn)		
Fim 20.1. Kl. 20:00	Fim 27.1. Kl. 20:00	
Lau 22.1. Kl. 20:00	Sun 30.1. Kl. 20:00	

Íslandsklukkan (Stóra sviðið)		
Fim 30.12. Kl. 19:00	Lau 15.1. Kl. 19:00	Lau 22.1. Kl. 19:00
Fös 7.1. Kl. 19:00	Sun 16.1. Kl. 19:00	Sun 23.1. Kl. 19:00

Lér konungur (Stóra sviðið)		
Sun 26.12. Kl. 20:00 Frms.	Lau 8.1. Kl. 20:00 4. sýn	Fös 14.1. Kl. 20:00 7. sýn
Þri 28.12. Kl. 20:00 2. sýn	Sun 9.1. Kl. 20:00 5. sýn	Fös 21.1. Kl. 20:00 8. sýn
Mið 29.12. Kl. 20:00 3. sýn	Fim 13.1. Kl. 20:00 6. sýn	

Kandiland (Kassinn)		
Fim 30.12. Kl. 20:00 Frms.	Fim 6.1. Kl. 20:00	Lau 8.1. Kl. 20:00
Mið 5.1. Kl. 20:00	Fös 7.1. Kl. 20:00	

Ballíð á Bessastöðum (Stóra sviðið)		
Fim 3.2. Kl. 18:00	Sun 13.2. Kl. 14:00	Sun 20.2. Kl. 17:00
Sun 6.2. Kl. 14:00	Sun 13.2. Kl. 17:00	Sun 27.2. Kl. 14:00
Sun 6.2. Kl. 17:00	Sun 20.2. Kl. 14:00	Sun 27.2. Kl. 17:00

NONNI KJUÐI: TROMMARI DIKTU REYNIST HÆFILEIKARÍKUR Í SKOTFIMI

## Stefnir á að keppa í skotfimi á Smáþjóðaleikunum

„Það væri gríðarlega gaman að keppa fyrir Íslands hönd,“ segir Jón Þór Sigurðsson, eða Nonni kjuði, trommari vinsælustu hljóm-sveitar landsins, Diktu.

Hann gæti verið á leiðinni til Liechtenstein næsta sumar, ekki til að spila með Diktu heldur til að keppa í skotfimi á Smáþjóðaleikunum. Um síðustu helgi lenti Nonni í öðru sæti á landsmótinu í enskum riffli fyrir hönd Skotfélags Kópavogs. Með frammistöðu sinni náði hann þremur áföngum, þar á meðal lágmarki fyrir Smáþjóðaleikana.

„Við vorum að spila á Græna hattinum á Akureyri kvöldið áður og það var ekki flug heim fyrr en 10.40 frá Akureyri og mótið átti að byrja klukkan 12,“ segir Nonni kjuði. „Ég gleymdi bíllyklinum fyrir norðan og þurfti að taka leigubíl. Síðan var ég ekki með lykil að byssuskápnun í Kópavogi og það þurfti að hjálpa mér að brjótast þar inn. Svo lenti ég í öðru sæti, sem er skemmtilegur árangur miðað við hversu illa gekk að komast á þetta mót.“

Nonni byrjaði að stunda skotfimi í mars síðastliðnum og líkar mjög vel. Þó svo að hann hafi náð lágmarkinu fyrir Smáþjóðaleikana er ekki öruggt að hann komist þangað. Tveir efstu keppendurnir eftir skotfimitímabilið eru valdir á leikana og sem stendur er hann annar tveggja sem hafa náð lágmarkinu. Fleiri gætu þó bæst í hópinn enda eru fjögur mót eftir af tímabilinu. „Þetta væri rosafjör. Þótt þetta yrðu ekki nema Smáþjóðaleikarnir yrði þetta toppurinn á mínum íþróttuferli,“ segir Nonni og vonar það besta.

Dikta er eftirsótt hljóm-sveit og dugleg við spilamennsku allt árið um kring. Spurður hvort Smáþjóðaleikarnir setji ekki strik í reikninginn segir Nonni: „Þetta yrðu í mesta lagi þrjár dagar sem við yrðum frá. Þá verðum við akkúrat að klára Þýskalandstúr. Það er ekki búið að bóka neitt enn sem komið er en það verður að vega



MEÐ RIFFILINN Í HENDI Nonni kjuði með riffil í hendi, tilbúinn til að keppa fyrir Íslands hönd á Smáþjóðaleikunum næsta sumar. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

þetta og meta. Fyrsta málið á dagskrá er að verða valinn áfram.“

Nonni kann ekki bara að munda trommukjuðann og riffilinn því nýlega útskrifaðist hann sem atvinnuflugmaður. „Það er aldrei að vita nema maður taki Bruce Dickinson [söngvara Iron Maiden] á þetta og fari að fljúga með Diktu-una út um allan heim. Það væri

heldur ekki leiðinlegt að vera með Bruce mér á hægri hönd.“

Fram undan hjá Diktu eru tónleikar í Víðalínskirkju í Garðabæ í kvöld kl. 20 ásamt Cliff Clavin og þeim Daníel og Ylfu. Á föstudag spilar sveitin síðan á X-mas á Sódómu Reykjavík þar sem talið verður í jólagagið Nóttin var sú ágæt ein. freyr@frettabladid.is

## „Söguleg skáldsaga í hæsta gæðaflokkki.“

Bryndís Loftsdóttir / Eymundsson

Eftir höfund metsölubókarinnar **Reisubók Guðríðar Símonardóttur**

JPV ÚTGÁFA  
www.forlagid.is

„Stórvirki ... ákaflega vel skrifuð ...“

Einar Sigurbjörnsson / Tru.is

## Frægir í partí á Skuggabar

Heilsudrykkurinn Vitamin Water verður fánlegur á landinu á næstunni. Drykkurinn verður kynntur til leiks annað kvöld í partí á gamla Skuggabarnum á Hótel Borg, sem verður opnaður á ný sérstaklega fyrir þetta kvöld.

Leynd hvílir yfir partíinu og Vífilfellsmenn, sem dreifa Vitamin Water hér á landi, fást ekki til að tjá sig um það. Þá hefur það ekkert verið auglýst og þær litlu upplysingar sem fást um partíið eru í boðskorti sem ýmsir nafntogaðir einstaklingar hafa fengið sent. Fréttablaðið hefur komist yfir eitt slíkt, en þar kemur fram að tónlistin verði í höndum DJ Margeirs og Jóns Atla, sem kallar sig Sexy Lazer. Þá koma fram Captain



DULARFULLT PARTÍ DJ Margeir er á meðal þeirra sem koma fram í partí á Skuggabar Hótel Borgar annað kvöld. Partíið er aðeins fyrir boðsgesti.

Fufano og Gnúsi Yones. Ásamt því að bjóða upp á skemmtiatriði verður opinn þar allt kvöldið.

Gestalistinn telur 400 manns eftir því sem Fréttablaðið kemst

næst. Á honum er að finna þekkt fólk úr flestum menningarkimur landsins. Enginn kemst inn án miða og þeir eru ekki fleiri en 400 – þetta ku vera afar strangt.

Vitamin Water á sér stutta en nokkuð merkilega sögu. Rapparnir 50 Cent eignaðist hlut í framleiðandanum Glacéau árið 2007 þegar fyrirtækið nefndi Vitamin Water bragðtegund eftir rapparanum. Coca Cola Company tók yfir fyrirtækið skömmu síðar og 50 Cent þénaði 100 milljón dali á sölunni – 11,5 milljarða íslenskra króna á núvirði. Hann hefur síðar látið hafa eftir sér að hann hafi þénað þessa 100 milljón dali með því að mæta í eina myndatöku fyrir Vitamin Water. - aft



# Nýkomin sending frá Hülsta og Calligaris

Full búð af  
nýjum vörum  
allt á 25% afslætti!



7.500,- nú 5.625,-



Borð  
90 x 210 cm  
(+ 2x 50 cm stækkun)  
399.500,-  
nú 299.625,-

4 stk. 13.500,-  
nú 10.125,-



Karöflur  
frá 6.300,-  
nú 4.725,-

**25%**



TV skenkur  
140 x 40 cm: 133.000,- nú 99.750,-  
210 x 40 cm: 169.000,- nú 126.750,-



Hillur  
70 x 38 x 158 cm  
128.000,-  
nú 96.000,-

**25%**

Borð m. skúffu  
70 x 70 cm  
98.000,-  
nú 73.500,-



Skenkur með lýsingu  
210 x 42 x 80 cm  
398.000,- nú 298.500,-

**25%**

6.800,- nú 5.100,-



Opið virka daga 10 - 18 | laugardaga 11 - 16 | sunnudaga til jóla 13 - 16

Síðumúla 30 - 108 Reykjavík - Sími 568 4242 - [www.heimahusid.is](http://www.heimahusid.is)

HEIMA  
HÚSIÐ  
*Ordragef* mood lifum  
GALLERY GÓLF  
PARKET-FLISAR





Póst:húsið

DREIFING: dreifing@posthusid.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

Jólaopnunartími  
Krumma

Virka daga 8:30-20:00  
Helgar 11:00 - 18:00

www.krumma.is

Gylfaflöt 7, Grafarvogi



## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Önnur metsölubók

Egill „Gillzenegger“ Einarsson og Jónas Sigurgeirsson, útgefandi hans, eru kokhraustir þessa dagana og ánægðir með gott gengi á jólabókamarkaði. Í fyrra seldu þeir sex þúsund eintök af Mannasiðum Gillz og útlit er fyrir að fleiri eintök seljist af Lífsleikni Gillz sem kom út á dögunum. Bókin er í fimmta sæti á metsölulista bókaútfenda og slær þar með við metsöluhöfundum á borð við Þorgrím Þráinsson og Óttar Sveinsson.



Alls voru prentuð átta þúsund eintök af bókinni og ef fram fer sem horfir verða þau uppseld fyrir jól.

### Bjarni snýr aftur

Látúnsbarkinn Bjarni Arason er snúinn aftur til starfa á útvarpsviði 365-miðla. Frægt varð þegar honum var sagt upp störfum fyrir tveimur árum sem dag-skrárstjóra Bylgjunnar. Í kjölfarið skellti Bjarni sér í skóla og dúkkaði í fyrra upp á útvarpsstöðinni Kananum um hríð. Nú geta aðdáendur hans glaðst á ný því rödd Bjarna hljómar á Léttybylgjunni fram til jóla hið minnsta.



### Tobba flytur í bæinn

Tobba Marínós og Kalli í Baggalút eru að fara að taka næstu skref í sínu sambandi. Þarið leitar nú logandi ljósi að íbúð og setja þau skilyrði að íbúðin sé í miðbænum. Það verður að teljast stórt afrek hjá borgarfulltrúanum Kalla að fá Tobbu til að flytja frá sínum ást-kæra heimabæ Kópavogi, enda hefur hún verið ötull stuðningsmaður bæjarins og keppir meðal annars fyrir hönd hans í spurn-ingaþættinum Útsvari.



- hdm, áþ

### Mest lesið VISIR.IS

- 1 Ræða Jóns Gnarr: Þjóðin er eins og fjölskylda alkóhólista
- 2 Skar eistun undan eldgömlum kærasta dóttur sinnar
- 3 Flutti inn hálf kiló af katta-hlandskóki
- 4 Börðust við að bjarga 300 manns úr blindbyl
- 5 Þorgerður um arðgreiðslur Hraðbrautar: Í besta falli óheppilegt

Bók sem hjálpar konum að finna hvað fer þeim best



www.beautybar.is / sími 544 5959

"Flott bók á allan hátt. Það eru fáir sem búa yfir jafn miklum hæfsjó af fróðleik er við kemur bættu útliti fólks, eins og Karl Berndsen. Eg mæli hiklaust með þessari bók." Linda Pétursdóttir

BOSS  
HUGO BOSS

SAND

strellson

eterna

gardeur®

HUGO  
HUGO BOSS

CANALI

POLO RALPH LAUREN

FINUCCI  
collezione

bugatti

MABRUN

LLOYD

SARAR

BELLINI  
collezione

Van Gils

TINO COSMA

BELIKA



Herra  
Lagerinn  
outlet

líka fyrir konur

Frábær  
jólatilboð!

40 til  
60%  
afsláttur

af öllum  
vörum

Erum  
með opið  
til kl. 20.00  
alla daga  
til jóla!

Mikið úrval  
af merkjavöru!

SÍMI 568 9512 SUÐURLANDSBRAUT 54 BLÁU HÚSIN (VIÐ FAXAFEN)